



EVROPSKA KOMISIJA

Bruselj, 20.10.2011
COM(2011) 656 konč.

2011/0298 (COD)

Predlog

DIREKTIVA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

**o trgih finančnih instrumentov in razveljavitvi Direktive 2004/39/ES Evropskega
parlamenta in Sveta**

(Prenovitev)

(Besedilo velja za EGP)

{SEC(2011) 1226}
{SEC(2011) 1227}

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

Direktiva o trgih finančnih instrumentov (MiFID), ki velja od novembra 2007, je osrednji steber pri povezovanju finančnih trgov v EU. Sprejeta je bila po Lamfalussyjevem postopku¹ ter vključuje okvirno direktivo (Direktiva 2004/39/ES)², izvedbeno direktivo (Direktiva 2006/73/ES)³ in izvedbeno uredbo (Uredba št. 1287/2006)⁴. Direktiva o trgih finančnih instrumentov vzpostavlja regulativni okvir za opravljanje investicijskih storitev v zvezi s finančnimi instrumenti (npr. posredništvo, svetovanje, trgovanje, upravljanje portfeljev, izvedba prodaje primarne izdaje finančnih instrumentov itd.), ki jih opravljajo banke in investicijska podjetja, ter za delovanje organiziranih trgov, ki jih upravljajo upravljavci trga. Poleg tega določa pooblastila in obveznosti nacionalnih pristojnih organov v zvezi s temi dejavnostmi.

Splošni cilj je izboljšati povezovanje, konkurenčnost in učinkovitost finančnih trgov EU. Z navedeno direktivo je bila v praksi odpravljena možnost, da države članice zahtevajo, da se celotno trgovanje s finančnimi instrumenti izvaja na tradicionalnih borzah, poleg tega je bila omogočena vseevropska konkurenca med tradicionalnimi borzami in drugimi mesti trgovanja. Za banke in investicijska podjetja so bile zagotovljene tudi večje možnosti za opravljanje investicijskih storitev v EU ob upoštevanju organizacijskih zahtev in zahtev glede poročanja ter celovitih pravil za zagotovitev zaščite vlagateljev.

Po treh letih in pol veljavnosti direktive je mogoče ugotoviti, da se je povečala konkurenca med mesti trgovanja s finančnimi instrumenti ter da imajo vlagatelji večjo izbiro glede ponudnikov storitev in razpoložljivih finančnih instrumentov, pri čemer je k temu prispeval

¹ Pregled direktive MiFID temelji na Lamfalussyjevem postopku (štiristopenjski regulativni pristop za učinkovitejšo ureditev trgov vrednostnih papirjev, ki ga je priporočil Odbor modrecev za pravno ureditev evropskih trgov vrednostnih papirjev pod vodstvom barona Alexandra Lamfalussyja in je bil sprejet na Evropskem svetu v Stockholmu marca 2001), ki je bil nadalje razvit z Uredbo (EU) št. 1095/2010 Evropskega parlamenta in Sveta o ustanovitvi Evropskega nadzornega organa (Evropski organ za vrednostne papirje in trge): na 1. stopnji Evropski parlament in Svet v postopku soodločanja sprejmeta direktivo, ki vsebuje okvirna načela in daje Komisiji pooblastila za sprejemanje delegiranih aktov na 2. stopnji (člen 290 Pogodbe o delovanju Evropske unije, UL C 115/47) ali izvedbenih aktov (člen 291 Pogodbe o delovanju Evropske unije, UL C 115/47). Pri pripravi delegiranih aktov se Komisija posvetuje s strokovnjaki, ki jih imenujejo države članice. ESMA lahko Komisiji na njeno zahtevo svetuje o tehničnih podrobnostih, ki se vključijo v zakonodajo na 2. stopnji. Poleg tega se lahko organu ESMA z zakonodajo na 1. stopnji dodelijo pooblastila za pripravo osnutkov regulativnih ali izvedbenih tehničnih standardov iz členov 10 in 15 uredbe o organu ESMA, ki jih lahko sprejme Komisija (ob upoštevanju pravice Sveta in Parlamenta, da nasprotujeta sprejetju regulativnih tehničnih standardov). Na 3. stopnji ESMA pripravi tudi priporočila in smernice ter primerja regulativno prakso z medsebojnimi strokovnimi pregledi, da se zagotovita dosledno izvajanje in uporaba pravil, sprejetih na 1. in 2. stopnji. Nato Komisija preveri, ali države članice izvajajo zakonodajo EU, in lahko sprejme pravne ukrepe zoper države članice, ki zakonodaje EU ne izvajajo.

² Direktiva 2004/39/ES (okvirna direktiva MiFID).

³ Direktiva 2006/73/ES (direktiva o izvajanju direktive MiFID) o izvajanju Direktive 2004/39/ES (okvirna direktiva MiFID).

⁴ Uredba št. 1287/2006 (uredba o izvajanju direktive MiFID) o izvajanju Direktive 2004/39/ES (okvirna direktiva MiFID) v zvezi z obveznostmi vodenja evidenc za investicijske družbe, poročanjem o transakcijah, tržno preglednostjo, sprejemanjem finančnih instrumentov v trgovanje in pojmi, opredeljenimi v navedeni direktivi (UL L 241/1, 2.9.2006).

tudi tehnološki napredek. Na splošno so se stroški poslov zmanjšali, trgi pa so postali bolj povezani⁵.

Kljub temu so bile ugotovljene nekatere težave. Prvič, zaradi konkurenčnega okolja so se pojavili novi izzivi. Prednosti večje konkurence niso enakomerno porazdeljene na vse udeležence na trgu in niso vedno prenesene na končne male ali velike vlagatelje. Zaradi razdrobljenosti trga kot posledice konkurence je postalo trgovanje tudi bolj zapleteno, zlasti glede zbiranja podatkov o trgovanju. Drugič, z razvojem trga in tehnološkim razvojem so nekatere določbe direktive o trgih finančnih instrumentov postale neustrezne. To ogroža skupni interes za zagotavljanje preglednih enakih pogojev za mesta trgovanja in investicijska podjetja. Tretjič, zaradi finančne krize so se pokazale pomanjkljivosti pri regulaciji instrumentov, ki niso delnice in s katerimi trgujejo zlasti profesionalni vlagatelji. Prejšnje predpostavke, da minimalna preglednost, nadzor in zaščita vlagateljev pri tem trgovanju bolj prispevajo k učinkovitosti trga, ne veljajo več. Poleg tega je treba zaradi hitrega razvoja inovacij in vedno bolj zapletenih finančnih instrumentov zagotoviti visoko stopnjo zaščite vlagateljev, ki ustreza najnovejšemu razvoju. Čeprav so med finančno krizo obsežna pravila iz direktive o trgih finančnih instrumentov na splošno upravičila svoj obstoj, so vendarle potrebne ciljno naravnane, a korenite izboljšave.

Zato je revizija direktive o trgih finančnih instrumentov bistven del reform po finančni krizi za vzpostavitev varnejšega, trdnjega, preglednejšega in odgovornejšega finančnega sistema, ki bo deloval v korist gospodarstva in družbe kot celote, ter za zagotovitev bolj povezanega, učinkovitega in konkurenčnega finančnega trga EU⁶. Poleg tega je bistvena za izpolnitev obveznosti, določene v okviru skupine G-20⁷, glede obravnave manj reguliranih in manj preglednih delov finančnega sistema ter izboljšanja organizacije, preglednosti in nadzora različnih tržnih segmentov, zlasti tržnih segmentov za instrumente, s katerimi se trguje predvsem zunaj organiziranega trga⁸, pri čemer dopolnjuje zakonodajni predlog o izvedenih finančnih instrumentih, s katerimi se trguje zunaj organiziranega trga, centralnih nasprotnih strankah in repozitorijih sklenjenih poslov⁹.

Poleg tega so potrebne ciljne izboljšave za izboljšanje nadzora in preglednosti trgov izvedenih finančnih instrumentov za zagotovitev, da bodo trgi opravljali svojo funkcijo zavarovanja in oblikovanja cen, kot tudi za zagotovitev poštene konkurence in učinkovitih trgov ob upoštevanju razvoja tržnih struktur in tehnologije. Prav tako so potrebne ciljno oblikovane spremembe okvira za zaščito vlagateljev ob upoštevanju novih praks ter za okrepitev zaupanja vlagateljev.

5 Monitoring Prices, Costs and Volumes of Trading and Post-trading Services (Spremljanje cen, stroškov ter obsega trgovalnih in potrgovalnih storitev), Oxera, 2011.

6 Glej COM (2010) 301 konč. – Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Evropski centralni banki: Reguliranje finančnih storitev za trajnostno rast, junij 2010.

7 Glej izjavo voditeljev skupine G-20, sprejeto na vrhu v Pittsburghu 24. in 25. septembra 2009, <http://www.pittsburghsummit.gov/mediacenter/129639.htm>.

8 Zato je Komisija objavila sporočilo (COM (2009) 563 konč.) z naslovom „Zagotavljanje učinkovitih, varnih in stabilnih trgov izvedenih finančnih instrumentov: prihodnji ukrepi politike“ z dne 20. oktobra 2009.

9 Glej (COM(2010) 484) – predlog Uredbe o izvedenih finančnih instrumentih OTC, centralnih nasprotnih strankah in repozitorijih sklenjenih poslov, sprejet septembra 2010.

EU se je v skladu s priporočili de Larosièrjeve skupine ter sklepov Sveta za ekonomske in finančne zadeve¹⁰ zavezala, da bo po potrebi zmanjšala diskrecijske pravice držav članic, ki jim jih zagotavljajo direktive EU o finančnih storitvah. To je rdeča nit za vsa področja, ki jih zajema pregled direktive MiFID, ki bo prispevala k določitvi enotnih pravil za finančne trge EU, nadaljnjemu razvoju enakih konkurenčnih pogojev za države članice in udeležence na trgu, izboljšanju nadzora in izvajanja, zmanjšanju stroškov za udeležence na trgu ter izboljšanju pogojev dostopa in okrepitvi konkurenčnosti finančnega sektorja EU v svetovnem merilu.

Zato je predlog za spremembo direktive MiFID razdeljen na dva dela. Uredba določa zahteve v zvezi z razkritjem podatkov o preglednosti trgovanja javnosti in podatkov o poslih pristojnim organom, odpravo ovir za nediskriminatoren dostop do klirinških sistemov, obveznim trgovanjem z izvedenimi finančnimi instrumenti na organiziranih mestih, posebnimi nadzornimi ukrepi na področju finančnih instrumentov in pozicij v izvedenih finančnih instrumentih ter opravljanjem storitev s strani podjetij iz tretjih držav brez podružnice. Direktiva pa spreminja posebne zahteve v zvezi z opravljanjem investicijskih storitev, področje uporabe izjem iz sedanje direktive, organizacijske zahteve in zahteve v zvezi s poslovanjem za investicijska podjetja, organizacijske zahteve za mesta trgovanja, dovoljenje in stalne obveznosti, ki se uporabljajo za izvajalce storitev sporočanja podatkov, pooblastila pristojnih organov, sankcije ter pravila, ki se uporabljajo za podjetja iz tretjih držav, ki poslujejo prek podružnice.

2. REZULTATI POSVETOVANJ Z ZAINTERESIRANIMI STRANMI IN OCENA UČINKA

Pobuda je rezultat širokega in stalnega dialoga ter posvetovanja z vsemi glavnimi zainteresiranimi stranmi, vključno z regulativnimi organi za vrednostne papirje in vsemi vrstami udeležencev na trgu, vključno z izdajatelji in malimi vlagatelji. Upoštevana so stališča, predložena v okviru javnega posvetovanja, ki je potekalo od 8. decembra 2010 do 2. februarja 2011¹¹, obsežne in dobro obiskane dvodnevne javne predstavitve mnenj, ki je bila 20. in 21. septembra 2010¹², ter prispevki z obsežnih srečanj z različnimi skupinami zainteresiranih strani, ki so potekala od decembra 2009. V predlogu so upoštewane tudi ugotovitve in analize iz zadevnih dokumentov ter tehnični nasveti, ki jih je objavil Odbor evropskih zakonodajalcev za vrednostne papirje (CESR), ki ga je nadomestil Evropski organ za vrednostne papirje in trge (ESMA)¹³.

10 Glej poročilo Skupine na visoki ravni za finančni nadzor v EU pod vodstvom Jacquesa de Larosièrja, februar 2009, in sklepe Sveta o krepitvi finančnega nadzora EU, 10862/09, junij 2009.

11 Glej odgovore na javno posvetovanje o pregledu direktive o trgih finančnih instrumentov: http://circa.europa.eu/Public/irc/markt/markt_consultations/library?l=/financial_services/mifid_instruments&vm=detailed&sb=Title in povzetek v Prilogi 13 k Poročilu o oceni učinka.

12 Povzetek je na voljo na strani http://ec.europa.eu/internal_market/securities/docs/isd/10-09-21-hearing-summary_en.pdf.

13 Glej Tehnične nasvete Odbora evropskih zakonodajalcev za vrednostne papirje Evropski komisiji v zvezi s pregledom direktive o trgih finančnih instrumentov in odgovore na zahtevo Evropske komisije za dodatne informacije z dne 29. julija 2010 na strani <http://www.esma.europa.eu/popup2.php?id=7003> ter drugi sklop Tehničnih nasvetov Odbora evropskih zakonodajalcev za vrednostne papirje Evropski komisiji v zvezi s pregledom direktive o trgih finančnih instrumentov in odgovorov na zahtevo Evropske komisije za dodatne informacije z dne 13. oktobra 2010 na strani <http://www.esma.europa.eu/popup2.php?id=7279>.

Poleg tega sta bili pri zunanjih svetovalnih podjetjih kot priprava na revizijo direktive o trgih finančnih instrumentov naročeni dve študiji¹⁴. V prvi študiji, ki je bila 10. februarja 2010 naročena pri podjetju PriceWaterhouseCoopers in jo je Komisija prejela 13. julija 2010, je bilo obravnavano zlasti zbiranje podatkov o tržnih poslih in drugih vprašanjih, povezanih z direktivo MiFID. Druga študija, ki je bila 21. julija 2010 naročena pri podjetju Europe Economics in jo je Komisija prejela 23. maja 2011, je vključevala analizo stroškov in koristi različnih možnosti politike, ki jih je treba upoštevati pri reviziji direktive MiFID.

Komisija je v skladu s politiko „boljše priprave zakonodaje“ izvedla oceno učinka za različne možnosti politike. Te so bile ocenjene na podlagi različnih meril: preglednosti delovanja trga za regulatorje in udeležence na trgu, zaščite in zaupanja vlagateljev, enakih konkurenčnih pogojev za mesta trgovanja na trgu in sisteme trgovanja v EU ter stroškovne učinkovitosti, tj. v kakšnem obsegu se z različnimi možnostmi stroškovno učinkovito in uspešno dosežejo zastavljeni cilji in omogoči delovanje trgov vrednostnih papirjev.

Ocenjuje se, da bodo zaradi pregleda direktive MiFID nastali enkratni stroški za skladnost v znesku od 512 milijonov EUR do 732 milijonov EUR ter tekoči stroški v znesku od 312 milijonov EUR do 586 milijonov EUR. To pomeni, da učinek enkratnih stroškov znaša od 0,10 % do 0,15 % skupnih stroškov poslovanja v bančnem sektorju EU, učinek tekočih stroškov pa od 0,06 % do 0,12 % navedenih skupnih stroškov. Ti stroški so precej nižji od stroškov ob uvedbi direktive MiFID. Učinki enkratnih stroškov zaradi uvedbe direktive MiFID so bili ocenjeni na 0,56 % (banke za poslovanje z občani in hranilnice) in 0,68 % (investicijske banke) skupnih stroškov poslovanja, medtem ko so bili tekoči stroški za skladnost ocenjeni na 0,11 % (banke za poslovanje z občani in hranilnice) do 0,17 % (investicijske banke) skupnih stroškov poslovanja.

3. PRAVNI ELEMENTI PREDLOGA

3.1. Pravna podlaga

Predlog temelji na členu 53(1) PDEU. Ta direktiva bi nadomestila Direktivo 2004/39/ES v zvezi z poenotenjem nacionalnih določb za izdajanje dovoljenj na področju opravljanja investicijskih storitev in izvajanja investicijskih poslov s strani investicijskih družb, pridobitvijo kvalificiranih deležev, uveljavljanjem svobode ustanavljanja in svobode opravljanja storitev, pooblastili nadzornih organov matične države članice in države članice gostiteljice v zvezi s tem ter izdajanjem dovoljenj in pogoji poslovanja za organizirane trge ter izvajalce storitev sporočanja podatkov o trgih. Glavni cilj in vsebina tega predloga je poenotenje nacionalnih določb v zvezi z dostopom do dejavnosti investicijskih podjetij, organiziranih trgov in izvajalcev podatkovnih storitev, načini za njihovo upravljanje ter njihovim nadzornim okvirom. Predlog zato temelji na členu 53(1) PDEU.

Ta predlog dopolnjuje predlagano uredbo [MiFIR] o enotnih in neposredno veljavnih zahtevah, ki so potrebne za uravnoteženo delovanje trga finančnih instrumentov, na primer na področju objave podatkov o trgovanju, poročanja o poslih pristojnim organom ter posebnih pooblastil za pristojne organe in organ ESMA.

¹⁴ Študiji sta pripravili zunanji svetovalni podjetji, ki sta bili izbrani v postopku izbire, določenem v skladu s pravili in predpisi Evropske komisije. Študiji ne izražata stališč ali mnenj Evropske komisije.

3.2. Subsidiarnost in sorazmernost

V skladu z načelom subsidiarnosti (člen 5(3) PDEU) se ukrepi na ravni EU sprejmejo le, če države članice zastavljenih ciljev ne morejo zadovoljivo doseči same, ampak jih je mogoče zaradi obsega ali učinkov predlaganega ukrepanja lažje doseči na ravni EU.

Večino vprašanj, obravnavanih pri reviziji, vključuje že sedanji pravni okvir direktive MiFID. Poleg tega so finančni trgi po svoji naravi čezmejni in se v tem smislu še širijo. Glede na to morajo biti pogoji, v skladu s katerimi lahko podjetja in upravljavci konkurirajo med sabo, ne glede na to, ali gre za pravila o preglednosti pred trgovanjem in po njem, zaščito vlagateljev ali oceno in obvladovanje tveganj s strani udeležencev na trgu, v različnih državah enaki in vse to so osrednja vprašanja direktive MiFID. Zdaj je treba na evropski ravni sprejeti ukrepe za posodobitev in spremembo regulativnega okvira, ki ga določa direktiva MiFID, da se upošteva razvoj na finančnih trgih od njene uveljavitve. Izboljšave glede povezovanja ter učinkovitosti finančnih trgov in storitev v Evropi, ki so že bile dosežene z direktivo, bi bile tako okrepljene z ustreznimi prilagoditvami, s tem pa bi se zagotovila izpolnitev ciljev trdnega regulativnega okvira za enotni trg. Ločeno nacionalno posredovanje bi bilo zaradi tega povezovanja precej manj učinkovito ter bi povzročilo razdrobitev trgov, s tem pa regulativno arbitražo in izkrivljanje konkurence. Različne stopnje preglednosti trga ali zaščite vlagateljev v državah članicah bi povzročile razdrobljenost trgov, ogrozile likvidnost in učinkovitost ter prispevale k škodljivi regulativni arbitraži.

Pri izvajanju novega evropskega okvira bi moral imeti ključno vlogo tudi Evropski organ za vrednostne papirje in trge (ESMA). ESMA mora imeti posebna pooblastila za izboljšanje delovanja enotnega trga vrednostnih papirjev.

V predlogu je v celoti upoštevano načelo sorazmernosti, ki določa, da morajo biti ukrepi EU ustrezni za izpolnjevanje ciljev in ne presegajo tistega, kar je potrebno. Z načelom sorazmernosti je predlog združljiv, ker je upoštevano ustrezno ravnovesje med zadevnim javnim interesom in stroškovno učinkovitostjo ukrepa. Zahteve, ki jih morajo upoštevati različne strani, so natančno opredeljene. Pri njihovi določitvi je bilo na splošno upoštevano dejstvo, da je treba zagotoviti ravnovesje med zaščito vlagateljev, učinkovitostjo trgov in stroški v sektorju.

3.3. Skladnost s členoma 290 in 291 PDEU

Komisija je 23. septembra 2009 sprejela predloge uredb o ustanovitvi Evropskega bančnega organa (EBA), Evropskega organa za zavarovanja in poklicne pokojnine (EIOPA) ter Evropskega organa za vrednostne papirje in trge (ESMA). V zvezi s tem želi Komisija opozoriti na izjave v zvezi s členoma 290 in 291 PDEU, ki jih je navedla ob sprejetju uredb o ustanovitvi evropskih nadzornih organov: „Komisija v zvezi s postopkom sprejemanja regulativnih standardov poudarja edinstven značaj sektorja finančnih storitev, ki izhaja iz Lamfalussyjeve strukture in je izrecno priznan v izjavi št. 39 k PDEU. Vendar ima Komisija resne dvome o tem, ali so omejitve glede njene vloge pri sprejemanju delegiranih aktov in izvedbenih ukrepov skladne s členoma 290 in 291 PDEU.“

3.4. Podrobna obrazložitev predloga

3.4.1. Splošno – enaki konkurenčni pogoji

Glavni cilj predloga je zagotoviti, da bo celotno organizirano trgovanje potekalo na organiziranih mestih trgovanja: na organiziranih trgih, v večstranskih sistemih trgovanja

(MTF) in organiziranih trgovalnih sistemih (OTF). Za vsa ta mesta se bodo uporabljale enake zahteve po preglednosti pred trgovanjem in po njem. Prav tako so za vsa tri mesta določene skoraj enake zahteve v zvezi z organizacijskimi vidiki in nadzorom trga. S tem bodo pri funkcionalno podobnih dejavnostih, ki vključujejo trgovalne interese tretjih oseb, zagotovljeni enaki pogoji. Pomembno pa je, da bodo zahteve po preglednosti prilagojene za različne vrste instrumentov, zlasti lastniške vrednostne papirje, obveznice in izvedene finančne instrumente, ter za različne vrste trgovanja, zlasti za trgovanje na podlagi knjige naročil in obojestranskih naročil.

Na vseh treh mestih je upravljavec platforme nevtralen. Za organizirane trge in večstranske sisteme trgovanja je značilno nediskrecijsko izvrševanje poslov. To pomeni, da se posli izvršujejo v skladu s predhodno določenimi pravili. Ti sistemi trgovanja med seboj tekmujejo tudi pri zagotavljanju dostopa širokemu krogu članov, pod pogojem, da izpolnjujejo vnaprej določen sklop meril.

V nasprotju s tem pa se upravljavec ETF lahko v določenem obsegu samostojno odloča, kako bo posel izvršen. Zato zanj veljajo zahteve o zaščiti vlagateljev, poslovanju in najboljši izvršitvi, ki jih mora upoštevati v razmerju do strank, ki uporabljajo platformo. Čeprav morajo biti pravila o dostopu in metodologiji izvrševanja za ETF pregledna ter jasna, omogočajo upravljavcu, da za stranke opravlja storitev, ki se kakovostno ali celo funkcionalno razlikuje od storitev, ki se za člane in udeležence opravljajo na organiziranih trgih ter v večstranskih sistemih trgovanja. Vendar je treba za zagotovitev, da je upravljavec ETF nevtralen do izvršenega posla in da obveznosti do strank, ki so s tem povezane, niso ogrožene zaradi možnosti ustvarjanja dobička na njihov račun, določiti, da upravljavec ETF ne more trgovati v breme lastnega kapitala.

Organizirano trgovanje se lahko izvaja tudi s sistematično internalizacijo. Sistematični internalizator lahko izvršuje posle strank v breme lastnega kapitala. Vendar sistematični internalizator ne sme nakupnih in prodajnih interesov tretjih oseb združiti na funkcionalno enak način kot na organiziranem trgu, v MTF ali ETF, zato se ne šteje za mesto trgovanja. Pri tem bi se uporabljala pravila o najboljši izvršitvi in druga pravila poslovanja, tako da bi stranka točno vedela, kdaj trguje z investicijskim podjetjem in kdaj s tretjimi osebami. Za sistematične internalizatorje veljajo posebne zahteve glede preglednosti pred trgovanjem in dostopa. Tudi v tem primeru bodo zahteve po preglednosti prilagojene za različne vrste instrumentov, zlasti za lastniške vrednostne papirje, obveznice in izvedene finančne instrumente, ter bodo veljale pod določenimi pragi. Zato se šteje, da trgovanje investicijskih podjetij za svoj račun s strankami, ki so lahko tudi druga investicijska podjetja, poteka zunaj organiziranega trga. Dejavnost trgovanja zunaj organiziranega trga, ki ne bo ustrezala opredelitvi dejavnosti sistematičnega internalizatorja, ki naj bi bila s spremembami izvedbene zakonodaje razširjena, bo morala biti nesistematična in neredna.

3.4.2. Razširitev pravil direktive o trgih finančnih instrumentov na podobne produkte in storitve (členi 1, 3, 4)

V okviru dela na področju paketnih maloprodajnih naložbenih produktov¹⁵ se je Komisija zavezala k zagotovitvi doslednega regulativnega pristopa na podlagi določb direktive o trgih finančnih instrumentov, da bi neprofesionalnim strankam omogočila prodajo različnih finančnih produktov, ki ustrezajo podobnim potrebam vlagateljev in predstavljajo primerljive

izzive na področju zaščite vlagateljev. Poleg tega se pojavlja zaskrbljenost glede uporabe direktive MiFID, kadar investicijska podjetja ali kreditne institucije izdajajo in prodajajo svoje lastne vrednostne papirje. Medtem ko je uporaba direktive MiFID pri investicijskem svetovanju, ki se izvaja kot del prodaje, jasna, so na področju storitev, ki ne vključujejo svetovanja in pri katerih bi se lahko štelo, da investicijsko podjetje ali banka ne opravlja storitve, ki spada na področje uporabe te direktive, potrebna dodatna pojasnila. Razlike med pravili držav članic, ki se uporabljajo za lokalno dejavne subjekte, izvzete iz direktive MiFID, ki ponujajo omejen obseg investicijskih storitev, niso več sprejemljive zaradi izkušenj, pridobljenih med finančno krizo, zapletenosti finančnih trgov in produktov ter potrebe vlagateljev, da se lahko zanesejo na podobno raven zaščite ne glede na kraj opravljanja storitev ali vrsto ponudnikov storitev.

S predlogoma se torej razširjajo zahteve iz direktive MiFID, zlasti pravila poslovanja in pravila glede nasprotja interesov, na prodajo strukturiranih vlog s svetovanjem ali brez njega, ki jo izvajajo kreditne institucije; poleg tega predloga določata, da se direktiva MiFID uporablja tudi za investicijska podjetja in kreditne institucije, ki prodajajo lastne vrednostne papirje brez svetovanja, ter od držav članic zahtevata, da v nacionalni zakonodaji, ki se uporablja za lokalne subjekte, uporabljajo zahteve glede dovoljenj in poslovanja, primerljive z zahtevami iz direktive MiFID.

3.4.3. *Revizija izjem iz direktive MiFID (člen 2)*

Poslovanje s finančnimi instrumenti za svoj račun v skladu z direktivo MiFID uvršča med investicijske storitve in posle, za katere je potrebno dovoljenje. Vendar so bile pri tem uvedene tri ključne izjeme za osebe, za katere je poslovanje za svoj račun izključna dejavnost, pomožna dejavnost k drugi nefinančni poslovni dejavnosti ali del nefinančne dejavnosti trgovanja z blagom. V skladu z zavezami skupine G-20 je treba zagotoviti, da se v določbe direktive o trgih finančnih instrumentov ustrezno vključijo podjetja, ki strankam zagotavljajo investicijske storitve in opravljajo investicijske posle profesionalno. Predloga zato izjeme jasneje omejujeta na dejavnosti, ki v direktivi MiFID niso osrednje in so zlasti lastniške ali komercialne narave, ali ki niso visokofrekvenčno trgovanje.

3.4.4. *Dopolnitve okvira strukture trga (členi 18, 19, 20, 32, 33, 34, 53, 54)*

Od uveljavitve direktive MiFID je zaradi razvoja trgov veljavni zakonodajni okvir, ki se uporablja za različne vrste mest izvrševanja in je namenjen spodbujanju poštene konkurence in enakih pogojev ter preglednih in učinkovitih trgov, postal delno neustrezen. Njegova funkcija in zasnova, ki temeljita predvsem na trgovanju z lastniškimi vrednostnimi papirji, potreba po večji preglednosti in trdnosti trgov nelastniških vrednostnih papirjev in dejstvo, da vsi načini organiziranega trgovanja, ki so se razvili v zadnjih letih, ne ustrezajo opredelitvam in zahtevam razdelitve na tri glavne sisteme trgovanja iz direktive o trgih finančnih instrumentov, tj. organizirane trge, večstranske sisteme trgovanja in sistematične internalizatorje – vse to kaže na potrebo po prilagoditvi sedanjega okvira. Predloga uvajata novo kategorijo sistemov organiziranega trgovanja, ki ne sodijo v nobeno od obstoječih kategorij, za katere so predvidene stroge organizacijske zahteve in enaka pravila glede preglednosti, ter nadgrajujejo ključne zahteve za vsa mesta trgovanja zaradi povečanja konkurence in čezmejnega trgovanja, ki sta ju skupaj ustvarila tehnološki napredek in direktiva MiFID.

3.4.5. *Izboljšave pri korporativnem upravljanju (člena 9 in 48)*

V skladu z direktivo MiFID morajo biti osebe, ki dejansko vodijo posle investicijskega podjetja, dovolj ugledne in dovolj izkušene, da lahko zagotovijo varno in skrbno upravljanje investicijskega podjetja. Ob upoštevanju dela Komisije na področju korporativnega upravljanja v finančnem sektorju¹⁶ se predlaga izboljšanje teh določb v zvezi s profilom, vlogo, odgovornostmi izvršnih in neizvršnih direktorjev ter uravnoteženi sestavi uprave. Predloga skušata zlasti zagotoviti, da bodo imeli člani uprave zadovoljivo znanje in spretnosti ter bodo razumeli tveganja, povezana z dejavnostjo podjetja, da se zagotovi varno in skrbno upravljanje podjetja v skladu z interesi vlagateljev in celovitostjo trga.

3.4.6. *Okrepljene organizacijske zahteve za zaščito učinkovitega delovanja in celovitosti trgov (člena 16 in 51)*

Tehnološki razvoj na področju trgovanja s finančnimi instrumenti pomeni priložnosti in tudi izzive. Medtem ko se njegovi učinki na splošno obravnavajo kot pozitivni za likvidnost trgov in povečujejo njihovo učinkovitost, so za ustrezno preprečevanje morebitnih groženj za pravilno delovanje trgov zaradi algoritemskega ali visokofrekvenčnega trgovanja potrebni posebni zakonodajni in nadzorni ukrepi. Cilj predlogov je zlasti, da se vsi subjekti, ki se ukvarjajo z visokofrekvenčnim trgovanjem, vključijo v direktivo MiFID, da morajo ta podjetja in tista, ki drugim visokofrekvenčnim trgovcem nudijo dostop do trga, zagotoviti ustrezne organizacijske zaščitne ukrepe, ter da se od mest trgovanja zahteva, da sprejmejo ustrezen nadzor tveganj, s katerim naj bi se ublažilo neurejeno trgovanje in zagotovila prožnost njihovih platform. Cilj predlogov je tudi pomoč pri nadzoru in spremljanju teh dejavnosti, ki ga izvajajo pristojni organi.

3.4.7. *Izboljšave okvira za zaščito vlagateljev (členi 13, 24, 25, 27, 29, Priloga I – oddelek A)*

Splošno priznано je, da je direktiva MiFID izboljšala zaščito tako neprofesionalnih kot profesionalnih vlagateljev. Izkušnje pa vseeno kažejo, da bi spremembe na številnih področjih pomagale rešiti primere, v katerih so možnosti za škodo vlagateljev največje. Predloga zlasti krepi regulativni okvir za zagotavljanje investicijskega svetovanja in upravljanja portfeljev ter možnost, da investicijska podjetja sprejmejo spodbude tretjih oseb, ter pojasnjujeta pogoje in ureditve, v skladu s katerimi lahko vlagatelji prosto sklepajo posle na trgu z določenimi enostavnimi instrumenti z minimalnimi obveznostmi ali zaščito za račun svojega investicijskega podjetja. Poleg tega se uvaja okvir v zvezi z navzkrižno prodajo, ki bo zagotavljal, da bodo vlagatelji ustrezno obveščeni in da te prakse zanje ne bodo imele škodljivih posledic. Predlog poostrejuje zahteve glede upravljanja sredstev ali instrumentov strank s strani investicijskih podjetij in njihovih agentov in uvršča hrambo finančnih instrumentov za račun strank med investicijske storitve. Predlog bo prispeval k izboljšanju obveščenosti strank o opravljenih storitvah in izvrševanju njihovih naročil.

3.4.8. *Večja zaščita pri zagotavljanju investicijskih storitev neprofesionalnim strankam (člen 30, Priloga II)*

Z razvrstitvijo strank v direktivi MiFID na neprofesionalne, profesionalne in primerne nasprotne stranke se zagotavlja ustrezna in zadovoljiva raven prožnosti, zato mora ta večinoma ostati nespremenjena. Vseeno pa številni primeri na področju poslov lokalnih

¹⁶ COM(2010) 284.

organov in občin s sestavljenimi instrumenti dokazujejo, da se njihova razvrstitev ne odraža ustrezno v direktivi MiFID. Čeprav številne podrobne zahteve glede poslovanja niso pomembne za odnose med primernimi nasprotnimi strankami pri njihovih številnih dnevni poslih, bi bilo treba splošno načelo na visoki ravni glede poštenega, pravičnega in profesionalnega obnašanja ter obveznost poštenega, jasnega in nezavajajočega ravnanja uporabljati ne glede na kategorijo stranke. Poleg tega se predlaga, da bi primerne nasprotni stranke imele na voljo boljše informacije in dokumentacijo o opravljenih storitvah.

3.4.9. Nove zahteve za mesta trgovanja (členi 27, 59, 60)

Ocena najboljše izvršitve v skladu z direktivo MiFID je zdaj odvisna od razpoložljivosti podatkov o preglednosti pred trgovanjem in po njem. Vendar lahko za oceno pomembne tudi druge informacije, kot je število naročil, preklicanih pred izvrševanjem, ali hitrost izvršitve. Predlog zato uvaja zahtevo, da mesta trgovanja letno objavljajo podatke o kakovosti izvrševanja naročil. Poleg tega se za pogodbe na izvedene finančne instrumente na blago, s katerimi se trguje na mestih trgovanja, pogosto zanima veliko število uporabnikov in vlagateljev ter se lahko pogosto uporabijo kot referenčna mesta za oblikovanje cen, na primer za maloprodajne cene energije in hrane. Zato se predlaga, da morajo vsa mesta trgovanja, na katerih se trguje s pogodbami na izvedene finančne instrumente na blago, sprejeti ustrezne omejitve ali druge ureditve, da se zagotovijo pravilno delovanje trga in primerni pogoji plačila za fizično dostavljeno blago, ter zagotoviti sistematične, urejene in standardizirane informacije o pozicijah, ki jih morajo regulatorjem (navesti je treba kategorijo in identiteto končne stranke) in udeležencem na trgu (navesti je treba le skupne pozicije po kategorijah končnih strank) posredovati različni finančni in komercialni trgovci. Omejitve, ki jih bodo morala sprejeti ta mesta trgovanja, se lahko uskladijo v delegiranih aktih Komisije, vendar niti omejitve niti druge ureditve ne smejo posegati v možnost pristojnih organov in organa ESMA v skladu s to direktivo in uredbo o trgih finančnih instrumentov, da po potrebi uvedejo dodatne ukrepe.

3.4.10. Boljša ureditev trgov za MSP (člen 35)

Kot dopolnitev različnih nedavnih pobud EU za pomoč MSP pri pridobivanju finančnih sredstev se predlaga uvedba nove podkategorije trgov z imenom zagonski trgi MSP. Upravljavca takega trga (ki se običajno upravlja kot MTF) se lahko odloči, da bo MTF registriral kot zagonski trg MSP, če izpolnjuje določene pogoje. Z registracijo teh trgov naj bi se povečala njihova prepoznavnost in pomen in naj bi se prispevalo k oblikovanju vseevropskih normativnih standardov za te trge, ki bodo oblikovani ob upoštevanju potreb izdajateljev in vlagateljev, hkrati pa bodo ohranjali obstoječo visoko raven zaščite vlagateljev.

3.4.11. Ureditev za tretje države (členi 41–50)

Predlog vzpostavlja usklajen okvir za zagotavljanje dostopa do trgov EU podjetjem in upravljavcem trgov s sedežem v tretjih državah, da se odpravi obstoječa razdrobljenost na nacionalne ureditve tretjih držav in zagotovijo enake možnosti za vse udeležence na področju finančnih storitev na ozemlju EU. Predlog uvaja sistem, ki temelji na predhodni oceni enakovrednosti pravnega reda tretjih držav, ki jo opravi Komisija. Podjetja iz tretjih držav, za katere je bila sprejeta odločitev o enakovrednosti, bi lahko zaprosila za dovoljenje za opravljanje storitev v Uniji. Za opravljanje storitev za neprofesionalne stranke bi morala taka podjetja ustanoviti podružnico; dovoljenje bi jim moral izdati pristojni organ v državi članici, v kateri se ustanovi podružnica; za podružnico bi veljale zahteve EU na določenih področjih (organizacijske zahteve, pravila poslovanja, nasprotje interesov, preglednost in druge). Za

opravljanje storitev za primerne nasprotne stranke ne bi bila potrebna ustanovitev podružnice, temveč bi jih podjetja iz tretjih držav lahko opravljala na podlagi registracije pri organu ESMA. Njihovo poslovanje bi nadzirali pristojni organi v njihovi državi. Potreben bi bil ustrezen dogovor o sodelovanju med nadzornimi organi v tretjih državah ter pristojnimi nacionalnimi organi in organom ESMA.

3.4.12. Večja in učinkovitejša konsolidacija podatkov (členi 61-68)

Področje podatkov o trgih v smislu kakovosti, oblike, cene in možnosti konsolidacije je zelo pomembno za ohranitev temeljnega načela direktive MiFID glede preglednosti, konkurence in zaščite vlagateljev. Na tem področju predlagane določbe v Uredbi in Direktivi prinašajo številne temeljne spremembe.

Določbe vključujejo zahtevo, da morajo vsa podjetja objaviti svoja poročila o trgovanju v okviru sistema odobrenih objav (APA), kar bo izboljšalo kakovost in doslednost podatkov. V določbah so predpisani postopki, na podlagi katerih pristojni organ odobri sisteme odobrenih objav, in organizacijske zahteve za te sisteme.

Predlagane določbe odpravljajo enega od glavnih razlogov za kritiko učinkov izvajanja direktive MiFID, to je razdrobljenost podatkov. Poleg zahteve po zanesljivosti, časovni ustreznosti in razpoložljivosti podatkov o trgih po razumni ceni je za vlagatelje zelo pomembno, da se lahko podatki o trgih združujejo na način, ki omogoča učinkovito primerjavo cen in trgovanja na različnih mestih trgovanja. Zaradi povečanja števila mest trgovanja po začetku izvajanja direktive MiFID je ta postopek bolj zapleten. V predlaganih določbah so določeni pogoji za uvedbo ponudnikov stalnih informacij. Določene so tudi organizacijske zahteve, ki jih bodo morali ponudniki izpolnjevati, da bodo lahko upravljali sisteme stalnih informacij.

3.4.13. Večja pooblastila pristojnih organov glede pozicij v izvedenih finančnih instrumentih (členi 61, 72, 83)

Zaradi izrazite rasti trgov izvedenih finančnih instrumentov v zadnjih letih bi se s predlogoma odpravila sedanja razdrobljenost pooblastil regulatorjev na področju spremljanja in nadzora pozicij. Z namenom pravilnega delovanja trgov ali celovitosti trga bi regulatorji prejeli izrecna pooblastila, da bi lahko od kogar koli zahtevali informacije o pozicijah v zadevnih izvedenih finančnih instrumentih in emisijskih kuponih. Nadzorni organi bi lahko posredovali na vsaki stopnji trajanja pogodbe na izvedene finančne instrumente in sprejeli ukrep za znižanje pozicij. Strožje upravljanje pozicij bi se dopolnilo z možnostjo predhodne in nediskriminatorne omejitve pozicij. Vsak ukrep bi bilo treba prigrasiti organu ESMA.

3.4.14. Učinkovite kazni (členi 73-78)

Države članice bi morale zagotoviti, da se za kršitve direktive MiFID lahko uporabijo ustrezne upravne kazni in ukrepi. V ta namen bo Direktiva zahtevala, da morajo države članice izpolnjevati naslednja minimalna pravila.

Prvič, upravne kazni in ukrepi bi morale veljati za tiste fizične ali pravne osebe in investicijska podjetja, ki so odgovorni za kršitev.

Drugič, v primeru kršitve določb te direktive in zadevne uredbe morajo pristojni organi imeti na voljo minimalni sklop upravnih kazni in ukrepov. Ti vključujejo odvzem dovoljenja, javno izjavo, razrešitev uprave in upravne denarne kazni.

Tretjič, najvišji zneski upravnih denarnih kazni, določeni v nacionalni zakonodaji, morajo biti višji od s kršitvijo pridobljenih koristi, če jih je mogoče določiti, v vsakem primeru pa ne smejo biti nižji od zneskov, ki jih določa Direktiva.

Četrtič, merila, ki jih pristojni organi upoštevajo pri določitvi vrste in višine kazni za posamezen primer, morajo zajemati vsaj merila iz Direktive (npr. koristi, pridobljene s kršitvijo, ali izgube, povzročene tretjim osebam, sodelovanje odgovorne osebe itd.).

Petič, uporabljene kazni in ukrepe je treba objaviti, kot je določeno v tej direktivi.

Nazadnje, vzpostaviti je treba ustrezen mehanizem za spodbujanje poročanja o kršitvah znotraj investicijskih podjetij.

Kazenskih sankcij ta predlog ne zajema.

3.4.15. Emisijski kuponi (Priloga I, oddelek C)

V nasprotju s trgovanjem z izvedenimi finančnimi instrumenti sekundarni promptni trgi z emisijskimi kuponi večinoma niso zakonsko urejeni. Na promptnih trgih se je pojavilo več goljufivih praks, ki bi lahko ogrozile zaupanje v sistem za trgovanje z emisijami, ki je bil vzpostavljen z direktivo o sistemu za trgovanje s pravicami do emisij¹⁷. Vzporedno z ukrepi iz navedene direktive ter za okrepitev sistema registrov emisijskih kuponov in pogojev za odprtje računa za trgovanje z emisijskimi kuponi bi se na podlagi predloga celoten trg z emisijskimi kuponi vključil v zakonsko ureditev finančnih trgov. Promptni trgi in trgi izvedenih finančnih instrumentov bi sodili v pristojnost enega nadzornika. Uporabljali bi se direktiva MiFID in Direktiva 2003/6/ES o zlorabi trga, s čimer bi celovito izboljšali varnost trga, ne da bi vplivali na njegov namen, ki je še vedno zmanjšanje emisij. Poleg tega bo to zagotovilo skladnost s pravili, ki se že uporabljajo za izvedene finančne instrumente emisijskih kuponov, in pripomoglo k večji varnosti, ker bi banke in investicijska podjetja ter subjekti, pristojni za preverjanje goljufij, zlorab ali pranja denarja v okviru trgovalnih dejavnosti, prevzeli večjo vlogo pri preverjanju potencialnih trgovcev na promptnih trgih.

4. PRORAČUNSKE POSLEDICE

Proračunske posledice predloga so povezane z nalogo, dodeljeno organu ESMA, kot je določeno v oceni finančnih posledic zakonodajnega predloga, priloženi k temu predlogu. V oceni finančnih posledic so ocenjene tudi proračunske posledice za Komisijo.

Predlog vpliva na proračun Skupnosti.

¹⁷ Direktiva 2003/87/ES o vzpostavitvi sistema za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov v Skupnosti in o spremembi Direktive Sveta 96/61/ES, UL L 275, 25.10.2003, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2009/29/ES, UL L 140, 5.6.2009, str. 63.

Predlog

DIREKTIVA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o trgih finančnih instrumentov in razveljavitvi Direktive 2004/39/ES Evropskega parlamenta in Sveta

(Prenovitev)

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe ~~⇒ o delovanju Evropske unije~~ ~~⇒ o ustanovitvi Evropske skupnosti~~
in zlasti člena ~~53(1)~~~~47(2)~~ Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije¹⁸,

⇒ po predložitvi ustreznega zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom, ⇐

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora¹⁹,

ob upoštevanju mnenja Evropske centralne banke²⁰,

⇒ po posvetovanju z evropskim nadzornikom za varstvo podatkov, ⇐

v skladu ~~sz~~ ⇒ rednim zakonodajnim ⇐ postopkom ~~iz člena 251 Pogodbe~~²¹,

ob upoštevanju naslednjega:

¹⁸ UL C 71 E, 25.3.2003, str. 62.

¹⁹ UL C 220, 16.9.2003, str. 1.

²⁰ UL C 144, 20.6.2003, str. 6.

²¹ ~~Mnenje Evropskega parlamenta z dne 25. septembra 2003 (še ni bilo objavljeno v Uradnem listu), Skupno stališče Sveta z dne 8. decembra 2003 (UL C 60 E, 9.3.2004, str. 1), Stališče Evropskega parlamenta z dne 30. marca 2004 (še ni bilo objavljeno v Uradnem listu) in Sklep Sveta z dne 7. aprila 2004.~~

↓ novo

- (1) Direktiva 2004/39/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. aprila 2004 o trgih finančnih instrumentov in o spremembah direktiv Sveta 85/611/EGS, 93/6/EGS in Direktive 2000/12/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter o razveljavitvi Direktive Sveta 93/22/EGS²² je bila večkrat bistveno spremenjena. Ker so potrebne dodatne spremembe, bi bilo zaradi jasnosti treba navedeno uredbo prenoviti.
-

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 1

- (2) Namen Direktive Sveta 93/22/EGS z dne 10. maja 1993 o investicijskih storitvah na področju vrednostnih papirjev²³ je bil ~~z~~ vzpostaviti razmere, v katerih bi pooblaščen investicijske družbe in banke lahko zagotavljale navedene storitve ali ustanovljale podružnice v drugih državah članicah na podlagi dovoljenja in nadzora s strani matične države. Zaradi tega je bil cilj navedene direktive uskladiti začetne zahteve glede dovoljenj in poslovanja investicijskih ~~podjetij~~~~družb~~, vključno s pravili ~~poslovanja~~~~o vedenju poslova~~. Urejala je tudi usklajevanje nekaterih pogojev, ki veljajo za delovanje ~~organiziranih~~~~reguliranih~~ trgov.
-

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 2
(prilagojeno)

- (3) V zadnjih letih postaja več vlagateljev aktivnih na finančnih trgih in na voljo imajo še bolj kompleksno široko paleto storitev in instrumentov. Glede na ta razvoj bi moral zakonodajni okvir ~~Skupnosti~~ ☒ Unije ☒ zajemati celotno paleto dejavnosti v zvezi z investiranjem. S tem namenom je treba zagotoviti potrebno stopnjo uskladitve, da bi lahko vlagateljem ponudili visoko raven zaščite in investicijskim podjetjem omogočili opravljanje storitev v vsej ~~Skupnosti~~ ☒ Uniji ☒, ki je enotni trg, na podlagi nadzora, ki ga opravlja matična država. Glede na zgoraj navedeno ~~bi morali~~ je bila Direktiva 93/22/EGS ~~nadomeščena~~~~nadomestiti~~ z ~~novo~~ Direktivo 2004/39/ES.
-

↓ novo

- (4) Ob finančni krizi so se pokazale slabosti v delovanju in preglednosti finančnih trgov. Dogajanja na finančnih trgih so pokazala na nujnost okrepitve okvira za regulacijo trgov finančnih instrumentov, da bi povečali njihovo preglednost, bolje zaščitili vlagatelje, utrdili zaupanje, omejili neurejena področja ter zagotovili, da bodo imeli nadzorni organi ustrezna pooblastila za opravljanje svojih nalog.
-

↓ novo

- (5) Med regulatornimi organi na mednarodni ravni obstaja soglasje, da so k nastanku finančne krize prispevale tudi slabosti v korporativnem upravljanju številnih finančnih institucij, vključno s pomanjkanjem učinkovitega notranjega nadzora. Pretirano in nepreudarno tveganje lahko vodi v propad posameznih finančnih institucij ter povzroči

²² UL L 145, 30.4.2004, str. 1.

²³ UL L 141, 11.6.1993, str. 27. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2002/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 35, 11.2.2003, str. 1).

sistemske težave v državah članicah in v svetu. Nepravilno ravnanje podjetij, ki zagotavljajo storitve strankam, lahko povzroči škodo vlagateljem in izgubo njihovega zaupanja. Da bi preprečili potencialno škodljive učinke teh slabosti korporativnega upravljanja, bi bilo treba določbe te direktive dopolniti s podrobnejšimi načeli in minimalnimi standardi. Ta načela in standarde bi bilo treba uporabljati ob upoštevanju narave, obsega in kompleksnosti investicijskih podjetij.

↓ novo

- (6) Skupina strokovnjakov na visoki ravni za finančni nadzor v Evropski uniji je Evropsko unijo pozvala, naj pripravi bolj usklajen sveženj finančnih predpisov. V okviru prihodnje evropske nadzorne strukture je Evropski svet na zasedanju 18. in 19. junija 2009 poudaril tudi potrebo po oblikovanju enotnih evropskih pravil, ki se bodo uporabljala za vse finančne institucije na notranjem trgu.

↓ novo

- (7) Ob upoštevanju zgoraj navedenega je Direktiva 2004/39/ES delno prenovljena s to novo direktivo, delno pa nadomeščena z Uredbo (EU) št. .../... (MiFIR). Oba pravna instrumenta skupaj bosta tvorila pravni okvir, ki bo urejal zahteve v zvezi z investicijskimi podjetji, organiziranimi trgi, izvajalci storitev sporočanja podatkov in podjetji iz tretjih držav, ki v Uniji opravljajo investicijske storitve ali posle. To direktivo je treba zato razlagati v povezavi z navedeno uredbo. Ta direktiva bi morala vsebovati določbe o izdajanju dovoljenj podjetjem, pridobitvi kvalificiranega deleža, uveljavljanju svobode ustanavljanja in svobode opravljanja storitev, pogojih poslovanja investicijskih podjetij, da se zagotovi zaščita vlagateljev, pooblastilih nadzornih organov matične države članice in države članice gostiteljice ter sistemu sankcij. Ker je glavni cilj in predmet tega predloga poenotenje nacionalnih določb v zvezi z navedenimi področji, bi moral biti podlaga tega predloga člen 53(1) PDEU. Oblika direktive je primerna, da se po potrebi omogoči prilagoditev izvedbenih določb na področjih, ki jih ureja ta direktiva, posebnostim trgov in pravnih sistemov držav članic.

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 3

- ~~(3) Zaradi naraščajoče odvisnosti vlagateljev od osebnih priporočil je treba ustrezno vključiti investicijsko svetovanje kot investicijsko storitev, za katero je potrebno dovoljenje.~~

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 4

- ~~(8)(4)~~ Na seznam finančnih instrumentov je ustrezno vključiti nekatere izvedene finančne instrumente na blago in druge, ki so oblikovani in s katerimi se trguje na tak način, da se sprožajo ureditvena vprašanja, primerljiva s tradicionalnimi finančnimi instrumenti.

↓ novo

- (9) Na sekundarnih promptnih trgih emisijskih kuponov se je pojavila vrsta goljufivih praks, ki bi lahko oslabile zaupanje v sistem trgovanja z emisijami, vzpostavljen z Direktivo 2003/87/ES, zato se uvajajo ukrepi za okrepitev sistema registrov emisijskih

kuponov ter pogojev za odprtje računa za trgovanje z emisijskimi kuponi. Da bi okrepili celovitost teh trgov in zaščitili njihovo učinkovito delovanje, vključno s celovitim nadzorom trgovalne dejavnosti, je ustrezno, da se ukrepi, sprejeti na podlagi Direktive 2003/87/ES, dopolnijo tako, da se emisijski kuponi opredelijo kot finančni instrumenti in bodo tako v celoti spadali na področje uporabe te direktive ter Uredbe --
--/-- [Uredba o zlorabi trga].

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 7
(prilagojeno)

- (10)(7) Namen te direktive je zajeti podjetja, katerih redna dejavnost ali poklic je opravljanje investicijskih storitev ali/in investicijskih poslovne dejavnosti na profesionalni podlagi. Njeno področje uporabe naj torej ne bi zajemalo oseb z drugačno poklicno dejavnostjo.

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 5

- (11) Treba je vzpostaviti celovit regulativni ureditveni režim, ki bo veljal za opravljanje poslovne transakcije s finančnimi instrumenti, ne glede na načine trgovanja, na katere se taki poslitake transakcije sklepajo, da bi zagotovili visoko kakovost opravljanja investicijskih poslovne transakcije in vzdrževali celovitost integritete in splošno učinkovitost finančnega sistema. Določiti je treba koherenten in na tveganje občutljiv okvir za urejanje glavnih vrst ureditev izvrševanja naročil naročanja in izvajanja, ki se trenutno uporabljajo na evropskem finančnem trgu. Treba je priznati nastanek nove generacije sistemov organiziranega trgovanja poleg organiziranih reguliranih trgov, za katere bi morale veljati obveznosti, namenjene ohranjanju učinkovitega in pravilnega delovanja finančnih trgov. Z namenom vzpostaviti sorazmerni ureditveni okvir je treba zagotoviti vključitev nove investicijske storitve v zvezi z delovanjem MTF.

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 6

- (12)(6) Uvesti je treba opredelitvi reguliranega trga in MTF in ju dobro uskladiti, tako da bosta odražali dejstvo, da oba predstavljata sredstvo za organizirano trgovanje. Opredelitvi bi morali izključevati dvostranske sisteme, v katerih se investicijsko podjetje udeležuje vsakega posla za lastni račun in ne kot pogodbeni stranka, ki brez tveganja posreduje med kupecem in prodajalcem. Izraz „sistem“ zajema vse trge, ki jih sestavljata niz pravil in trgovalna platforma, ter vse tiste, ki delujejo samo na podlagi niza pravil. Za regulirane trge in MTF ni obvezno, da imajo „tehnični“ sistem za usklajevanje naročil. Trg, sestavljen samo iz niza pravil, ki veljajo za vidike v zvezi s članstvom, sprejetjem instrumentov v trgovanje, trgovanjem med člani, poročanjem in, kjer je ustrezno, obveznostmi glede preglednosti, je regulirani trg ali MTF v smislu te direktive in za transakcije, sklenjene v okviru teh pravil se šteje, da so sklenjene v okviru sistemov reguliranega trga ali MTF. Izraz „nakupni in prodajni interesi“ je treba razumeti v širšem pomenu in zajema naročila, ponudbe in navedbe interesov. Zahteva, da je treba interese znotraj sistema povezovati s pomočjo pravil, ki niso diskrecijska, in ki jih postavi upravljavec sistema, pomeni, da so povezani v okviru pravil sistema ali s pomočjo protokolov sistema ali internih operativnih postopkov (vključno s postopki, ki se izvajajo s pomočjo računalniške programske opreme). Izraz „pravila, ki niso diskrecijska“ pomeni, da ta pravila investicijskemu podjetju, ki upravlja MTF, ne dopuščajo nobene svobode glede medsebojnega vplivanja interesov.

~~Opre delitve zahtevajo, da se interesi povezujejo na tak način, da pride do pogodbe, kar pomeni, da se izvajanje opravi v okviru pravil sistema ali s pomočjo protokolov sistema ali po internih operativnih postopkih.~~

↓ novo

- (12) Vsa mesta trgovanja, torej organizirani trgi, MTF in OTF, bi morala določiti pregledna pravila glede dostopa do sistema. Medtem ko bi morali organizirani trgi in MTF še naprej izpolnjevati zelo podobne zahteve glede tega, koga smejo sprejeti kot člana ali udeleženca, bi morali imeti OTF možnost, da med drugim določijo in omejijo dostop potencialnim članom glede na to, kakšno vlogo in obveznosti imajo njihovi upravljalci v razmerju do svojih strank.

↓ novo

- (13) Investicijsko podjetje, ki izvršuje naročila strank v breme lastnega kapitala, bi bilo treba obravnavati kot sistematičnega internalizatorja, razen če se posli izvršujejo občasno, priložnostno in neredno zunaj organiziranih trgov, MTF in OTF. Sistematične internalizatorje bi bilo treba opredeliti kot investicijska podjetja, ki organizirano, pogosto in sistematično poslujejo za svoj račun z izvrševanjem naročil strank zunaj organiziranega trga, MTF ali OTF. Za zagotovitev objektivne in učinkovite uporabe te opredelitve za investicijska podjetja bi morale biti relevantno vsako dvostransko trgovanje, opravljeno s strankami, kvalitativna merila iz člena 21 Uredbe Komisije št. 1287/2006 o izvajanju Direktive 2004/39/ES pa bi bilo treba dopolniti tudi s kvantitativnimi merili za določanje investicijskih podjetij, ki jih je treba registrirati kot sistematične internalizatorje. Medtem ko je OTF kateri koli sistem ali instrument, v katerem se srečuje več nakupnih in prodajnih interesov tretjih oseb, sistematičnemu internalizatorju ne bi smelo biti dovoljeno, da združuje nakupne in prodajne interese tretjih oseb.

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 8
(prilagojeno)
⇒ novo

- ~~(14)(8)~~ Področje uporabe te direktive ne bi smelo zajemati oseb, ki upravljajo svoje lastno premoženje in podjetja ter ne opravljajo investicijskih storitev in/ali investicijskih ~~poslovanj~~ dejavnosti, razen poslovanja za ~~svoj lastni~~ račun, razen če so ~~vzdrževalci~~ ~~ustvarjalec~~ trga, ⇒ člani ali udeleženci organiziranega trga ali MTF ali izvršujejo naročila strank s poslovanjem ⇐ ~~ali če organizirano, pogosto in sistematično poslujejo za svoj lastni račun izven reguliranega trga ali MTF, pri čemer zagotavljajo sistem, dostopen tretjim strankam, da bi lahko z njimi poslovale.~~ ⇒ Osebe, ki s finančnimi instrumenti poslujejo za svoj račun kot člani ali udeleženci organiziranega trga ali MTF, vključno kot vzdrževalci trga v zvezi z izvedenimi finančnimi instrumenti na blago, emisijskimi kuponi ali njihovimi izvedenimi finančnimi instrumenti, in je to pomožna dejavnost k njihovi glavni dejavnosti, ki na ravni skupine ne pomeni opravljanja investicijskih storitev v smislu te direktive ali bančnih storitev v smislu Direktive 2006/48/ES, bi morale biti izjemoma izvzete iz področja uporabe te direktive. Tehnična merila za določitev, kdaj je dejavnost pomožna dejavnost k taki glavni dejavnosti, bi bilo treba pojasniti v delegiranih aktih. Poslovanje za svoj račun z izvrševanjem naročil strank bi moralo vključevati podjetja,

ki izvršujejo naročila različnih strank s hkratnim nakupom in prodajo za svoj račun (*back to back trading*); v tem primeru bi bilo treba šteti, da podjetja delujejo kot naročniki in bi zanje morale veljati določbe te direktive, ki zajemajo tako izvrševanje naročil za račun strank kot poslovanje za svoj račun. Izvrševanje naročil v okviru poslovanja s finančnimi instrumenti, ki se opravlja kot pomožna dejavnost med dvema osebama, katerih glavna dejavnost na ravni skupine ne pomeni opravljanja investicijskih storitev v smislu te direktive ali bančnih storitev v smislu Direktive 2006/48/ES, se ne bi smelo šteti za poslovanje za svoj račun z izvrševanjem naročil strank. ⇐

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 9

(15)(9) Izraz „osebe“ v besedilu se nanaša tako na fizične kot na pravne osebe.

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 10
(prilagojeno)

(16)(10) Zavarovalnice, dejavnosti katerih ustrezno spremljajo pristojni organi za nadzor skrbnega in varnega poslovanja in za katere veljajo ~~Direktiva Sveta 64/225/EGS z dne 25. februarja 1964 o odpravi omejitev svobode ustanavljanja in svobode opravljanja storitev na področjih pozavarovanja in retrocesije²⁴, Prva direktiva Sveta 73/239/EGS z dne 24. julija 1973 o usklajevanju zakonov in drugih predpisov o začetku opravljanja in opravljanju dejavnosti neposrednega zavarovanja razen življenjskega zavarovanja²⁵ in Direktiva Sveta 2002/83/ES z dne 5. novembra 2002 o življenjskem zavarovanju²⁶~~ ☒ Direktiva 2009/138/ES Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 25. novembra 2009 o začetku opravljanja in opravljanju dejavnosti zavarovanja in pozavarovanja (Solventnost II)²⁷ ☒, je treba izključiti.

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 11

(17)(11) Ta direktiva ne bi smela zajemati oseb, ki ne opravljajo storitev za tretje osebe, temveč njihovo poslovanje zajema opravljanje investicijskih storitev samo za njihova matična podjetja, za njihova hčerinska podjetja ali za druga hčerinska podjetja njihovih matičnih podjetij.

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 12

(18)(12) Tudi osebe, ki v okviru svoje poklicne dejavnosti opravljajo investicijske storitve ~~dejavnosti~~ samo priložnostno, bi morale biti izključene iz področja uporabe te direktive, pod pogojem, da je dejavnost urejena in da zadevna pravila ne preprečujejo priložnostnega opravljanja investicijskih storitev.

²⁴ UL 56, 4.4.1964, str. 878/64. Direktiva, kakor je bila spremenjena z Aktom o pristopu iz leta 1972.

²⁵ UL L 228, 16.8.1973, str. 3. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2002/87/ES.

²⁶ UL L 345, 19.12.2002, str. 1.

²⁷ [vstaviti sklic na UL].

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 13

~~(19)(13)~~ Osebe, ki opravljajo investicijske storitve, ki zajemajo samo upravljanje programov udeležbe zaposlenih, in ki tako ne opravljajo investicijskih storitev za tretje osebe, ne bi smele biti zajete v tej direktivi.

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 14

~~(20)(14)~~ Iz področja uporabe te direktive je treba izključiti centralne banke in druga telesa, ki opravljajo podobne funkcije, ter javna telesa, ki so zadolžena za upravljanje javnega dolga ali ki posredujejo pri upravljanju javnega dolga, kar zajema tudi njegovo investiranje, razen teles, ki so delno ali v celoti v državni lasti in katerih vloga je komercialna ali povezana s pridobivanjem deležev.

↓ novo

(21) Da se pojasnijo izjeme, ki veljajo za Evropski sistem centralnih bank, druge nacionalne organe, ki opravljajo podobne funkcije, ter organe, ki posredujejo pri upravljanju javnega dolga, je ustrezno, da se te izjeme omejijo na organe in institucije, ki opravljajo svoje naloge v skladu s pravom ene od držav članic ali v skladu z zakonodajo Unije, ter na mednarodne organe, katerih članica je ena ali več držav članic.

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 15
(prilagojeno)

~~(22)(15)~~ Iz področja uporabe te direktive je treba izključiti kolektivne ~~naložbene investicijske~~ podjeme in pokojninske sklade, usklajene na ravni ~~Skupnosti~~ ☒ Unije ☒ ali ne, in depozitarje ali poslovodje takih podjetij, saj zanje veljajo posebna pravila, ki so neposredno prilagojena njihovim dejavnostim.

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 16

~~(23)(16)~~ Da bi zadevna oseba lahko koristila izjeme glede na to direktivo, mora stalno izpolnjevati pogoje, določene za take izjeme. Zlasti če oseba opravlja investicijske storitve ali investicijske ~~poslovedejavnosti~~ in je izvzeta iz te direktive, ker so take storitve ali ~~poslovedejavnosti~~ njene pomožne dejavnosti gledano na ravni skupine, zanjo ne bi smela več veljati izjema v zvezi s pomožnimi storitvami, če ~~opravljanje zagotavljanje~~ takih storitev ali ~~poslovedejavnosti~~ ni več pomožna dejavnost glede na glavno dejavnost.

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 17

~~(24)(17)~~ Osebe, ki opravljajo investicijske storitve in/ali investicijske ~~poslovedejavnosti~~, za katere velja ta direktiva, bi morale imeti dovoljenje svojih matičnih držav članic, da bi zaščitili vlagatelje in stabilnost finančnega sistema.

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 18
(prilagojeno)

(25)(18) Za kreditne institucije, ki imajo dovoljenje v skladu z Direktivo ~~2000/12/ES~~ ~~2006/48/ES~~ Evropskega parlamenta in Sveta z dne ~~20. marca 2000~~ 14. junija 2006 o začetku opravljanja in opravljanju dejavnosti kreditnih institucij (preoblikovano) ²⁸, ne bi smelo biti potrebno še eno dovoljenje v okviru te direktive za opravljanje investicijskih storitev ali investicijskih ~~poslovne dejavnosti~~. Če se kreditna institucija odloči opravljati investicijske storitve ali investicijske ~~poslovne dejavnosti~~, bi moral pristojni organ pred izdajo dovoljenja preveriti, ali je ta institucija v skladu z zadevnimi določbami te direktive.

↓ novo

(26) Eden od novejših naložbenih produktov so strukturirane vloge, ki niso zajete v zakonodaji za zaščito vlagateljev na ravni Unije, medtem ko druge strukturirane naložbe so urejene v navedeni zakonodaji. Zato je ustrezno okrepiti zaupanje vlagateljev in bolj poenotiti normativno ureditev glede prodaje različnih paketnih maloprodajnih naložbenih produktov, da se zagotovi ustrezna raven zaščite vlagateljev v celotni Uniji. Zato je ustrezno, da se strukturirane vloge vključijo v področje uporabe te direktive. Pri tem je pomembno pojasniti, da so strukturirane vloge vrsta naložbenega produkta, zato ne vključujejo vlog, ki so vezane samo na obrestne mere, kot sta Euribor ali Libor, ne glede na to, ali je obrestna mera določena vnaprej, fiksna ali spremenljiva.

↓ novo

(27) Za večjo zaščito vlagateljev v Uniji je ustrezno omejiti pogoje, pod katerimi lahko države članice iz področja uporabe te direktive izključijo osebe, ki opravljajo investicijske storitve za stranke in ki v primeru izključitve niso zaščitene s to direktivo. Zlasti je ustrezno zahtevati, da morajo države članice za navedene osebe uporabljati zahteve, ki so vsaj enakovredne zahtevam iz te direktive, zlasti v fazi izdaje dovoljenja tem osebam, pri ocenjevanju njihovega ugleda in izkušenj ter ustreznosti delničarjev, pri pregledu pogojev za začetno dovoljenje, nadaljnjem nadzoru, kot tudi pri izpolnjevanju poslovnih obveznosti.

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 19

(28)(19) V primeru, da investicijsko podjetje občasno opravlja eno ali več investicijskih storitev, za katere njegovo dovoljenje ne velja, ali opravlja ~~enega eno~~ ali več investicijskih ~~poslovne dejavnosti~~, za katere njegovo dovoljenje ne velja, ne bi smelo potrebovati dodatnega dovoljenja v okviru te direktive.

²⁸ UL L 177, 30.6.2006, str.1. ~~Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2002/87/ES.~~

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 20

~~(29)(20)~~ Za namene te direktive bi moralo sprejemanje in posredovanje naročil zajemati tudi povezovanje dveh ali več vlagateljev in s tem omogočanje ~~poslatransakcije~~ med temi vlagatelji.

↓ novo

(30) Določbe te direktive bi morale veljati za investicijska podjetja in kreditne institucije, ki prodajajo finančne instrumente, ki jih izdajajo same, kadar svojim strankam zagotavljajo investicijsko svetovanje. Zaradi odprave negotovosti in povečanja zaščite vlagateljev je ustrezno določiti uporabo te direktive, kadar investicijska podjetja in kreditne institucije na primarnem trgu prodajajo finančne instrumente, ki jih izdajajo same, vendar ne zagotavljajo svetovanja. Zato bi bilo treba razširiti opredelitev storitve izvrševanja naročil za račun strank.

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 21

~~(21) V kontekstu bližnje revizije okvira kapitalske ustreznosti v Baslu II države članice priznavajo potrebo po ponovni proučitvi, ali je za investicijska podjetja, ki izvršujejo naročila strank s hkratnim nakupom in prodajo za lastni račun, treba šteti, da delujejo kot naročniki in da morajo zanje zato veljati dodatne ureditvene zahteve glede kapitala.~~

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 22

~~(31)(22)~~ Načeli vzajemnega priznavanja in nadzora s strani matične države članice zahtevata, da pristojni organi držav članic ne izdajo dovoljenja ali ga odvzamejo, če dejavniki, kot so vsebina poslovnih načrtov, geografska porazdelitev ali dejansko izvajane dejavnosti, jasno kažejo, da se je investicijsko podjetje odločilo za zakonodajni sistem ene od držav članic, da bi se izognilo~~o~~ strožjim standardom, ki veljajo v drugi državi članici, na ozemlju katere namerava opravljati ali opravlja večji del svojih dejavnosti. Investicijsko podjetje, ki je pravna oseba, bi moralo pridobiti dovoljenje v državi članici, v kateri ima registrirani sedež. Investicijsko podjetje, ki ni pravna oseba, bi moralo pridobiti dovoljenje v državi članici, v kateri ima glavno upravo. Poleg tega bi morale države članice zahtevati, da ima investicijsko podjetje glavno upravo vedno v matični državi članici in da dejansko ~~poslujedeluje~~ tam.

↓ novo

(32) Direktiva 2007/44/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. septembra 2007 o spremembah Direktive Sveta 92/49/EGS in direktiv 2002/83/ES, 2004/39/ES, 2005/68/ES in 2006/48/ES glede postopkovnih pravil in ocenjevalnih meril za skrbno oceno pri pridobitvah in zvišanju deležev v finančnem sektorju²⁹ določa podrobna pravila za skrbno oceno predlaganih pridobitev v investicijskem podjetju ter postopek njihove uporabe. Da se zagotovi pravna varnost, jasnost in predvidljivost

²⁹ UL L 247, 21.9.2007, str. 1.

ocenjevalnega postopka ter njegovih rezultatov, je ustrezno potrditi merila in postopek skrbne ocene iz direktive 2007/44/ES. Zlasti bi morali pristojni organi oceniti ustreznost predlaganega pridobitelja in finančno trdnost predlagane pridobitve ob upoštevanju vseh naslednjih meril: ugled predlaganega pridobitelja; ugled in izkušnje vseh, ki bodo vodili poslovanje investicijskega podjetja; finančna trdnost predlaganega pridobitelja; ali bo investicijsko podjetje lahko izpolnilo zahteve v zvezi s skrbno oceno na podlagi te in drugih direktiv, zlasti direktive 2002/87/ES³⁰ in direktive 2006/49/ES³¹; ali obstajajo razlogi za utemeljen sum, da gre ali je šlo za pranje denarja ali financiranje terorizma v smislu člena 1 Direktive 2005/60/ES³² ali za poskus teh dejanj in da bi predlagana pridobitev lahko povečala tveganje, da se bodo take dejavnosti izvajale.

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 23
(prilagojeno)

~~(33)(23)~~ Investicijsko podjetje, ki je pridobilo dovoljenje v svoji matični državi članici, bi moralo imeti pravico do zagotavljanja investicijskih storitev ali opravljanja investicijskih ~~poslovedejavnosti~~ v celi ☒ Uniji ☒ ~~Skupnosti~~, ne da bi ji bilo treba zahtevati ločeno dovoljenje s strani pristojnega organa v državi članici, v kateri želi zagotavljati take storitve ali opravljati take ~~poslovedejavnosti~~.

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 24
(prilagojeno)

~~(34)(24)~~ Ker so nekatera investicijska podjetja izvzeta iz nekaterih obveznosti v skladu z Direktivo ~~Sveta 93/6/EGS z dne 15. marca 1993~~ ☒ 2006/49/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. junija 2006 ☒ o kapitalski ustreznosti investicijskih družb in kreditnih institucij ☒ (preoblikovano) ☒ ☒ ³³ ☒, bi moralo biti zanje obvezno, da imajo minimalni obseg kapitala ali zavarovanje poklicne odgovornosti ali kombinacijo obojega. Pri prilagajanju obsega tega zavarovanja bi bilo treba upoštevati prilagoditve ~~cajanje~~ v okviru Direktive 2002/92/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. decembra 2002 o zavarovalnem posredovanju³⁴. To posebno obravnavanje za namene kapitalске ustreznosti ne bi smelo posegati v morebitne odločitve glede ustreznega obravnavanja teh družb v okviru bodočih sprememb zakonodaje ☒ Unije ☒ ~~Skupnosti~~ o kapitalski ustreznosti.

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 25

~~(35)(25)~~ Ker bi moralo biti področje urejanja skrbnega in varnega poslovanja omejeno na subjekte, ki zaradi tega, ker poklicno vodijo knjige naročil, predstavljajo vir tveganja ~~nasprotnopogodbene~~ stranke za druge udeležence na trgu, bi morali biti

³⁰ Direktiva 2002/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2002 o dopolnilnem nadzoru kreditnih institucij, zavarovalnic in investicijskih podjetij v finančnem konglomeratu (UL L 35, 11.2.2003, str. 1).

³¹ Direktiva 2006/49/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. junija 2006 o kapitalski ustreznosti investicijskih podjetij in kreditnih institucij (preoblikovano) (UL L 177, 30.6.2006, str. 201).

³² Direktiva 2005/60/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. oktobra 2005 o preprečevanju uporabe finančnega sistema za pranje denarja in financiranje terorizma (UL L 309, 25.11.2005, str. 15).

³³ UL L 177, 30.6.2006, str. 201. ~~Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2002/87/ES.~~

³⁴ UL L 9, 15.1.2003, str. 3.

subjekti, ki poslujejo za ~~svoje lastni~~ račun s finančnimi instrumenti, vključno z izvedenimi finančnimi instrumenti na blago, za katere velja ta direktiva, in tisti, ki opravljajo investicijske storitve z izvedenimi finančnimi instrumenti na blago za stranke svojega ~~glavnega posla~~ dejavnosti kot pomožno dejavnost, ~~ki~~ k svoji glavni dejavnosti gledano na ravni skupine, pod pogojem, da ta glavna ~~dejavnost~~ ~~posel~~ ni zagotavljanje investicijskih storitev v smislu te direktive, izključeni iz področja uporabe te direktive.

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 26

~~(36)~~~~(26)~~ Za zaščito vlagateljeve lastninske pravice in drugih podobnih pravic glede vrednostnih papirjev in njegovih pravic glede sredstev, zaupanih družbi, bi morale biti zlasti te pravice ločene od pravic družbe. Vseeno pa to načelo ne bi smelo družbi preprečevati, da bi poslovala v svojem imenu, vendar za račun vlagatelja, če to zahteva sama narava ~~poslatransakcije~~ in se s tem strinja vlagatelj, na primer pri posojanju vrednostnih papirjev.

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 27
(prilagojeno)
⇒ novo

~~(37)~~~~(27)~~ Če stranka v skladu z zakonodajo Skupnosti in zlasti Direktivo 2002/47/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. junija 2002 o dogovorih o finančnem zavarovanju³⁵ prenese celotno lastništvo finančnih instrumentov ali sredstev na investicijsko družbo z namenom zavarovati ali drugače kriti obstoječe ali prihodnje, dejanske, možne ali pričakovane obveznosti, se za te finančne instrumente ali sredstva tudi ne sme šteti, da pripadajo stranki. ⇒ Zahteve v zvezi z zaščito sredstev strank so ključno orodje za zaščito strank pri opravljanju storitev in poslov. Te zahteve se lahko izključijo, kadar se celotno lastništvo sredstev in finančnih instrumentov prenese na investicijsko podjetje zaradi kritja obstoječih ali prihodnjih, dejanskih, možnih ali pričakovanih obveznosti. Te široke možnosti izključitve lahko povzročijo negotovost in ogrozijo učinkovitost zahtev v zvezi z zaščito sredstev strank. Zato je vsaj v primerih, ko gre za sredstva neprofesionalnih strank, ustrezno, da se omeji možnost investicijskih podjetij za sklepanje dogovorov o finančnem zavarovanju s prenosom lastninske pravice, kot so opredeljeni v Direktivi 2002/47/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. junija 2002 o dogovorih o finančnem zavarovanju³⁶, ki jih sklepajo z namenom zavarovanja ali drugega kritja svojih obveznosti. ⇐

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 28

~~(28)~~ Postopki za izdajo dovoljenj podružnicam investicijskih podjetij, ki so dovoljenja pridobila v tretjih državah, v Skupnosti, bi morali za taka podjetja veljati še naprej. Take podružnice ne bi smele imeti svobode opravljanja storitev v skladu z drugim odstavkom člena 49 Pogodbe ali pravice do ustanovitve v državah članicah, razen v tisti, v kateri so ustanovljene. Za primere, ko Skupnost ni zavezana z nobenimi dvostranskimi ali večstranskimi obveznostmi, je ustrezno določiti postopek za

³⁵ ~~UL L 168, 27.6.2002, str. 43.~~

³⁶ UL L 168, 27.6.2002, str. 43.

~~zagotovitev, da so investicijska podjetja iz Skupnosti deležna vzajemnega obravnavanja v zadevnih tretjih državah.~~

↓ novo

- (38) Treba je okrepiti vlogo uprav investicijskih podjetij pri zagotavljanju zdravega in skrbnega upravljanja podjetij ter spodbujanju celovitosti trga in interesov vlagateljev. Uprava investicijskega podjetja mora vedno nameniti dovolj časa in imeti ustrezno znanje, spretnosti in izkušnje, da lahko razume dejavnost investicijskega podjetja in njegovo izpostavljenost glavnim tveganjem. Da se prepreči skupinsko razmišljanje in spodbudi kritično razmišljanje, mora biti sestava uprav investicijskih podjetij dovolj različna, kar zadeva starost, spol, poreklo, izobrazbo in strokovne izkušnje, da predstavlja različna mnenja in izkušnje. Zaradi ustreznega upoštevanja demografskih razmer je še posebej pomembna uravnotežena zastopanost spolov.

↓ novo

- (39) Da bi imela uprava dejanski pregled in nadzor nad posli investicijskega podjetja, bi morala biti pristojna in odgovorna za splošno strategijo investicijskega podjetja ob upoštevanju dejavnosti investicijskega podjetja in njegovega profila tveganja. Uprava bi morala prevzeti jasno odgovornost skozi celoten poslovni cikel investicijskega podjetja na področjih opredeljevanja in določitve strateških ciljev podjetja, potrjevanja njegove notranje organizacije, vključno z merili za izbor in usposabljanje zaposlenih, ter določitve splošne politike za opravljanje storitev in poslov, vključno s plačili prodajalcev in potrjevanjem novih produktov, namenjenih za prodajo strankam. Redno spremljanje in ocenjevanje strateških ciljev investicijskih podjetij, njihove notranje organizacije ter politike opravljanja storitev in poslov naj bi omogočilo stalno zmožnost uprave za zdravo in skrbno upravljanje, kar je v interesu celovitosti trgov in zaščite vlagateljev.

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 29

- ~~(40)(29)~~ Naraščajoča paleta dejavnosti, s katerimi se hkrati začnejo ukvarjati številne družbe, je povečala možnost nasprotja interesov med takimi različnimi dejavnostmi in interesi njihovih strank. Zato je treba določiti pravila za zagotovitev, da taka nasprotja ne škodujejo interesom njihovih strank.

↓ novo

- (41) Države članice bi morale zagotoviti spoštovanje pravice do varstva osebnih podatkov v skladu z Direktivo 95/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 1995 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter Direktivo 2002/58/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. julija 2002 o obdelavi osebnih podatkov in varstvu zasebnosti na področju elektronskih komunikacij (Direktiva o zasebnosti in elektronskih komunikacijah)³⁷, ki urejata obdelavo osebnih podatkov pri uporabi te direktive. Za obdelavo osebnih podatkov s strani Evropskega organa za vrednostne papirje in trge se uporabljajo določbe Uredbe

³⁷ UL L 201, 31.7.2002, str. 37.

(ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov³⁸.

↓ novo

- (42) Direktiva Komisije 2006/73/ES z dne 10. avgusta 2006 o izvajanju Direktive 2004/39/ES Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z organizacijskimi zahtevami in pogoji poslovanja investicijskih družb ter opredeljenimi izrazi za namene navedene direktive³⁹ državam članicam dovoljuje, da v okviru organizacijskih zahtev, ki veljajo za investicijske družbe, zahtevajo snemanje telefonskih pogovorov ali evidentiranje elektronskih komunikacij v zvezi z naročili strank. Snemanje telefonskih pogovorov ali evidentiranje elektronskih komunikacij v zvezi z naročili strank je združljivo z listino Evropske unije o temeljnih pravicah in je upravičeno zaradi okrepitve zaščite vlagateljev, izboljšanja nadzora trgov in povečanja pravne varnosti v interesu investicijskih podjetij in njihovih strank. Na pomen takih evidenc je opozoril tudi Odbor evropskih zakonodajalcev za vrednostne papirje v tehničnih priporočilih Evropski komisiji, izdanih 29. julija 2010. Zaradi navedenih razlogov je ustrezno, da se v tej direktivi določijo načela splošne ureditve glede snemanja telefonskih pogovorov ali evidentiranja elektronskih komunikacij v zvezi z naročili strank.
-

↓ novo

- (43) Države članice bi morale zagotoviti pravico do varstva osebnih podatkov v skladu z Direktivo 95/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 1995 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter Direktivo 2002/58/ES. To varstvo bi bilo treba razširiti zlasti na snemanje telefonskih pogovorov in evidentiranje elektronskih komunikacij, kot zahteva člen 16.
-

↓ novo

- (44) V zadnjem desetletju se je uporaba trgovalnih programov zelo razvila in jih danes udeleženci na trgu uporabljajo v velikem obsegu. Številni udeleženci na trgu uporabljajo algoritemsko trgovanje, pri katerem računalniški algoritem samodejno določi posamezne vidike naročila z minimalnim človeškim posredovanjem ali brez njega. Posebna podvrsta algoritemskega trgovanja je visokofrekvenčno trgovanje, pri katerem trgovalni sistem zelo hitro analizira podatke ali signale s trga in nato na podlagi te analize v zelo kratkem času pošlje ali posodobi veliko število naročil. Visokofrekvenčno trgovanje običajno uporabljajo borzni trgovci, ki za trgovanje uporabljajo lastni kapital; bolj kot za posebno strategijo gre ponavadi za to, da z uporabo naprednih programov izvajajo bolj tradicionalne strategije trgovanja, kot so vzdrževanje trga ali arbitraž.

³⁸ UL L 8, 12.1.2001, str. 1.

³⁹ UL L 241, 2.9.2006, str. 26.

↓ novo

- (45) V skladu s sklepi Sveta o okrepitvi finančnega nadzora Unije, sprejetimi junija 2009, ter zaradi določitve enotnih pravil za finančne trge Unije, nadaljnjega razvoja enakih pogojev za države članice in udeležence na trgih, povečanja zaščite vlagateljev ter izboljšanja nadzora in izvajanja predpisov, se je Unija zavezala, da bo, kadar je primerno, v največji možni meri omejila diskrecijske pravice držav članic v zvezi z zakonodajo Unije o finančnih storitvah. Poleg tega, da ta direktiva uvaja skupno ureditev za snemanje telefonskih pogovorov in evidentiranje elektronskih komunikacij v zvezi z naročili strank, je ustrezno, da se v nekaterih primerih omeji možnost pristojnih organov za delegiranje nadzornih nalog ter da se omejijo diskrecijske pravice v zvezi z zahtevami glede vezanih zastopnikov in glede poročanja podružnic.

↓ novo

- (46) Uporaba trgovalnih programov se je povečala tako glede hitrosti, zmogljivosti kot zapletenosti načinov trgovanja, ki jih uporabljajo vlagatelji. Poleg tega je omogočila udeležencem na trgu, da svojim strankam olajšajo neposreden dostop do trgov z uporabo njihovih sistemov trgovanja, in sicer z neposrednim elektronskim dostopom ali sponzoriranim in neposrednim dostopom do trga. Trgovalni programi so prinesli splošne koristi za trge in udeležence na trgih, na primer širšo udeležbo na trgih, večjo likvidnost, manjše razpone, manjšo kratkoročno nestanovitnost ter sredstvo za boljše izvrševanje naročil strank. Vendar pa ti trgovalni programi prinašajo tudi več potencialnih tveganj, kot so večje tveganje preobremenitve sistemov mest trgovanja zaradi velike količine naročil ali tveganje, da pri algoritemskem trgovanju pride do podvajanja naročil, napak v naročilih ali drugih slabosti v delovanju, ki lahko povzročijo motnje na trgu. Poleg tega obstaja tudi tveganje, da se začnejo sistemi za algoritemsko trgovanje pretirano odzivati na dogajanja na trgih, kar lahko poslabša nestanovitnost, če ima trg že prej težave. Poleg tega lahko pri algoritemskem ali visokofrekvenčnem trgovanju pride do nekaterih vrst zlorab.

↓ novo

- (47) Potencialna tveganja zaradi razširjene uporabe programov je mogoče najboljše omejiti s kombinacijo posebnih oblik nadzora tveganj, namenjenih podjetjem, ki se ukvarjajo z algoritemskim ali visokofrekvenčnim trgovanjem, in drugimi ukrepi, namenjenimi upravljavcem mest trgovanja, do katerih imajo ta podjetja dostop. Zaželeno je zagotoviti, da imajo vsa podjetja, ki se ukvarjajo z visokofrekvenčnim trgovanjem, dovoljenje, če so neposredni člani mesta trgovanja. To naj bi zagotavljalo, da izpolnjujejo organizacijske zahteve iz te direktive in so pod ustreznim nadzorom.

↓ novo

- (48) Tako podjetja kot mesta trgovanja bi morala zagotoviti, da so vzpostavljeni učinkoviti ukrepi, ki zagotavljajo, da avtomatizirano trgovanje ne ustvarja motenj na trgu in ga ni mogoče izkoristiti za zlorabe. Mesta trgovanja bi morala zagotavljati tudi, da so njihovi sistemi trgovanja trdni in ustrezno preizkušeni za obvladovanje povečanih tokov naročil ali izjemnih razmer na trgih in da imajo vzpostavljene sisteme prekinitev

trgovanja, tako da je mogoče pri nenadnih in nepričakovanih skokih ali padcih cen trgovanje začasno ustaviti.

↓ novo

- (49) Poleg ukrepov, povezanih z algoritemskim in visokofrekvenčnim trgovanjem, je ustrezno vključiti nadzor glede investicijskih podjetij, ki strankam zagotavljajo neposreden elektronski dostop do trgov, saj se lahko prek podjetja, ki zagotavlja elektronski dostop do trgov, opravlja elektronsko trgovanje, možna pa so tudi številna druga podobna tveganja. Ustrezno je tudi, da podjetja, ki zagotavljajo neposreden elektronski dostop, zagotovijo, da so osebe, ki uporabljajo to storitev, ustrezno usposobljene in da je vzpostavljen nadzor tveganj pri uporabi te storitve. Ustrezno je, da se v delegiranih aktih natančneje predpišejo podrobne organizacijske zahteve glede teh novih oblik trgovanja. To naj bi zagotavljalo, da se lahko navedene zahteve po potrebi spremenijo zaradi nadaljnjih inovacij in razvoja na tem področju.
-

↓ novo

- (50) V EU trenutno delujejo številna mesta trgovanja, med katerimi jih več trguje z enakimi instrumenti. Da se preprečijo potencialna tveganja za interese vlagateljev, je treba formalizirati in nadalje poenotiti postopke v zvezi s posledicami, ki bi nastale za trgovanje drugih mest trgovanja, če se eno mesto trgovanja odloči začasno ustaviti trgovanje ali umakniti določen finančni instrument iz trgovanja. Zaradi pravne varnosti in ustrezne obravnave nasprotij interesov bi bilo treba pri odločanju o začasni ustavitvi trgovanja ali umiku instrumentov iz trgovanja zagotoviti, da v primeru, ko eden od organiziranih trgov ali MTF preneha trgovati s finančnim instrumentom zaradi nerazkritja informacij o izdajatelju ali finančnem instrumentu, drugi sledijo tej odločitvi, razen če je mogoče nadaljnje trgovanje upravičiti zaradi izjemnih okoliščin. Poleg tega je treba formalizirati in izboljšati izmenjavo informacij ter sodelovanje med mesti trgovanja v primeru izjemnih razmer v zvezi z določenim instrumentom, s katerim se trguje na različnih mestih.
-

↓ novo

- (51) V zadnjih letih se število aktivnih vlagateljev na finančnih trgih povečuje, na voljo pa imajo tudi bolj kompleksno paleto storitev in instrumentov, zato je treba zagotoviti poenotenje, ki jim bo omogočalo visoko raven zaščite po celotni Uniji. Ko je bila sprejeta Direktiva 2004/39/ES, je bilo treba zaradi naraščajoče odvisnosti vlagateljev od osebnih priporočil vključiti investicijsko svetovanje kot investicijsko storitev, za katero je potrebno dovoljenje in za katero veljajo posebne obveznosti v zvezi s poslovanjem. Ker se stranke še vedno precej zanašajo na osebna priporočila, storitve in instrumenti pa so vse bolj kompleksni, je treba zaostri obveznosti v zvezi s poslovanjem in tako okrepiti zaščito vlagateljev.
-

↓ novo

- (52) Da bi imeli vlagatelji na voljo vse pomembne informacije, je ustrezno zahtevati, da investicijska podjetja, ki se ukvarjajo z investicijskim svetovanjem, pojasnijo, na kakšni podlagi temeljijo njihovi nasveti, in sicer kakšen je nabor produktov, ki jih upoštevajo pri dajanju osebnih priporočil strankam, ali opravljajo dejavnost

investicijskega svetovanja samostojno in ali strankam zagotavljajo redno ocenjevanje ustreznosti priporočenih finančnih instrumentov. Od investicijskih podjetij je ustrezno zahtevati tudi, da svojim strankam pojasnijo razloge za dane nasvete. Da bi podrobneje določili regulativni okvir za storitve investicijskega svetovanja, hkrati pa investicijskim podjetjem in njihovim strankam omogočili izbiro, je ustrezno določiti pogoje za opravljanje teh storitev, kadar podjetje obvesti stranko, da opravlja investicijske storitve kot samostojno dejavnost. Za večjo zaščito vlagateljev in večjo jasnost glede storitev, ki se zagotavljajo strankam, je ustrezno, da se podjetjem, kadar opravljajo storitve investicijskega svetovanja kot samostojno dejavnost in storitve upravljanja portfeljev, dodatno omejijo možnosti za sprejemanje spodbud od tretjih oseb, zlasti od izdajateljev ali ponudnikov produktov. V takih primerih bi morale biti dovoljene le omejene nedenarne koristi, kot je izobraževanje o značilnostih produktov, pod pogojem, da te koristi ne škodujejo zmožnosti investicijskih podjetij za delovanje v najboljšem interesu njihovih strank, kot je podrobneje pojasnjeno v Direktivi 2006/73/ES.

↓ novo

- (53) Investicijskim podjetjem je dovoljeno, da opravljajo investicijske storitve, ki zajemajo samo izvrševanje in/ali sprejemanje in posredovanje naročil strank, ne da bi bilo za to treba pridobiti informacije v zvezi z znanjem ali izkušnjami stranke zaradi ocene ustreznosti storitve ali instrumenta za stranko. Ker je pri teh storitvah zaščita strank ustrezno manjša, je ustrezno, da se pogoji za njihovo opravljanje izboljšajo. Zlasti je ustrezno, da se izključi možnost opravljanja teh storitev v povezavi s pomožno storitvijo, ki zajema dajanje posojil vlagatelju, da bi ta lahko opravil posel, v katerega je vključeno investicijsko podjetje, saj to povečuje zapletenost posla in je zato težje razumeti z njim povezano tveganje. Prav tako je ustrezno bolje opredeliti merila za izbor finančnih instrumentov, na katere naj bi se te storitve nanašale, ter tako izključiti finančne instrumente, ki zajemajo izvedeni finančni instrument ali vključujejo strukturo, zaradi katere stranka težko razume zadevno tveganje; med te instrumente spadajo tudi kolektivni naložbeni podjemi za vlaganja v prenosljive vrednostne papirje (KNPVP).

↓ novo

- (54) Navzkrižna prodaja je pogosta strategija ponudnikov finančnih storitev za neprofesionalne stranke v celotni Uniji. Neprofesionalnim strankam lahko prinesejo koristi, vendar pa pri teh praksah interesi stranke niso vedno ustrezno upoštevani. Tako lahko na primer nekatere oblike navzkrižne prodaje, in sicer vezanje produktov, pri katerem se dve ali več finančnih storitev prodaja v svežnju in vsaj ena od teh storitev ni na voljo tudi ločeno, izkrivljajo konkurenco in negativno vplivajo na mobilnost strank ter njihovo sposobnost sprejemanja obveščenih odločitev. Primer vezanja produktov je obvezno odprtje tekočega računa, kadar se investicijska storitev zagotavlja neprofesionalni stranki. Čeprav lahko tudi prakse, pri katerih se dve ali več storitev prodaja v svežnju in se lahko vsaka od teh storitev kupi tudi ločeno, izkrivljajo konkurenco in negativno vplivajo na mobilnost strank in njihovo sposobnost sprejemanja obveščenih odločitev, je izbira vendarle prepuščena stranki, zato te prakse morda pomenijo manjše tveganje, da investicijska podjetja ne bi izpolnjevala svojih obveznosti v skladu s to direktivo. Zaradi spodbujanja konkurence in izbire potrošnikov bi bilo treba uporabo takih praks skrbno oceniti.

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 30

~~(55)(30)~~ Treba bi bilo šteti, da se storitev zagotovi na pobudo stranke, razen če jo stranka zahteva kot odziv na posamezniku prilagojeno sporočilo s strani ali v imenu družbe, ki vsebuje vabilo ali naj bi vplivalo na stranko v zvezi z nekim instrumentom ali nekim ~~poslom~~ ~~transakcijo~~. Za storitev se lahko šteje, da je zagotovljena na pobudo stranke, ne glede na to, da jo stranka zahteva na podlagi kakršnega koli sporočila, ki vsebuje reklamo za finančne instrumente ali ponudbo zanje na kakršen koli način, in ki je po svoji naravi splošna in je naslovljena na javnost ali večjo skupino ali kategorijo strank ali potencialnih strank.

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 31

⇒ novo

~~(56)(31)~~ Eden od ciljev te direktive je zaščititi vlagatelje. Ukrepi za zaščito vlagateljev bi morali biti prilagojeni značilnostim posamezne kategorije vlagateljev (~~neprofesionalne, profesionalne in nasprotne stranke~~ ~~majhni vlagatelji, poklicne stranke in pogodbene stranke~~). ⇒ Vendar je zaradi okrepitve regulativnega okvira, ki se uporablja za opravljanje storitev ne glede na kategorijo zadevnih strank, ustrezno pojasniti, da načela poštenega, pravičnega in profesionalnega ravnanja ter obveznost, da morajo biti informacije poštene, jasne in nezavajajoče, veljajo za odnos z vsemi strankami. ⇐

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 32

~~(57)(32)~~ Z odstopanjem od načela izdajanja dovoljenj, nadzora in uveljavljanja obveznosti v zvezi z delovanjem podružnic s strani matične države je ustrezno, da pristojni organ države članice gostiteljice prevzame odgovornost za uveljavljanje nekaterih obveznosti iz te direktive v zvezi s posli, ki se izvajajo prek podružnic na ozemlju, na katerem se nahaja podružnica, saj je ta organ najbližje podružnici in je v boljšem položaju za odkrivanje ~~in poseganje v zvezi s~~ ~~kršitev~~ ~~kršitvam~~ pravil, ki veljajo za poslovanje podružnic, ~~in ukrepanje v zvezi z njimi~~.

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 33

~~(58)(33)~~ Treba je predpisati učinkovito obveznost „najboljše ~~izvršitve~~ ~~izvedbe~~“ za zagotovitev, da investicijska podjetja izvršujejo naročila strank pod pogoji, ki so za stranko najugodnejši. Ta obveznost bi se morala nanašati na ~~podjetje~~ ~~družbo~~, ki ima do stranke pogodbene ali posredniške obveznosti.

↓ novo

(59) Zaradi izboljšanja pogojev, pod katerimi investicijska podjetja v skladu s to direktivo izpolnjujejo svojo obveznost izvrševanja naročil pod pogoji, ki so za njihove stranke najugodnejši, je ustrezno zahtevati, da morajo mesta izvrševanja dati javnosti na razpolago podatke o kakovosti izvrševanja poslov na posameznem mestu.

↓ novo

(60) Informacije, ki jih investicijska podjetja dajejo strankam v zvezi s svojo politiko izvrševanja naročil, so pogosto splošne in standardne, tako da stranke ne razumejo, kako bo naročilo izvršeno, in ne morejo preveriti, ali podjetje izpolnjuje obveznost izvrševanja naročil pod pogoji, ki so za stranko najugodnejši. Za večjo zaščito vlagateljev je ustrezno določiti načela glede informacij, ki jih investicijska podjetja dajejo svojim strankam o politiki izvrševanja naročil, ter od podjetij zahtevati, da enkrat letno za vsako kategorijo finančnih instrumentov objavijo pet najprometnejših mest izvrševanja, na katerih so v preteklem letu izvrševali naročila strank.

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 34

~~(34) Lojalna konkurenca zahteva, da mora biti udeležencem na trgu in vlagateljem omogočena primerjava cen, ki jih morajo objaviti mesta trgovanja (tj. regulirani trgi, MTF in posredniki). Zaradi tega se priporoča, da države članice odstranijo vse ovire, ki bi lahko preprečile združevanje zadevnih informacij na evropski ravni in njihovo objavljane.~~

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 35
(prilagojeno)

~~(61)(35)~~ Ob vzpostavljanju poslovnega odnosa s stranko bi lahko investicijska podjetja od stranke ali potencialne stranke zahtevala, da hkrati privoli v ~~izvedbeno~~ politiko izvrševanja ter v možnost, da se njena naročila ~~izvršujejo izvajajo zunajizven~~ ~~organiziranih reguliranih~~ trgov, ~~ali~~ MTF ☒, OTF ali sistematičnega internalizatorja ☒.

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 36

~~(62)(36)~~ Za osebe, ki zagotavljajo investicijske storitve za račun več kot enega investicijskega podjetja, se ne bi smelo šteti, da so vezani zastopniki, temveč da so investicijska podjetja, če zanje velja opredelitev iz te direktive, razen nekaterih oseb, ki so lahko izvezeta.

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 37

~~(63)(37)~~ Ta direktiva ne bi smela posegati v pravico vezanih zastopnikov, da opravljajo dejavnosti, za katere veljajo druge direktive, in sorodne dejavnosti v zvezi s finančnimi storitvami ali proizvodi, za katere ta direktiva ne velja, tudi za račun delov iste finančne skupine.

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 38

~~(64)(38)~~ Ta direktiva ne bi smela zajemati pogojev opravljanja dejavnosti ~~zunajizven~~ prostorov investicijskega podjetja (prodaja od vrat do vrat).

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 39

~~(65)(39)~~ Pristojni organi držav članic ne bi smeli registrirati ali bi morali razveljaviti registracijo, če dejansko opravljane dejavnosti jasno kažejo, da se je vezani zastopnik odločil za zakonodajni sistem ene od držav članic, da bi se izognil strožjim standardom, ki veljajo v drugi državi članici, na ozemlju katere namerava opravljati ali opravlja večji del svojih dejavnosti.

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 40

~~(66)(40)~~ Za namene te direktive bi se moralo za primerne ~~nasprotnepogodbene~~ stranke šteti, da delujejo kot stranke.

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 41

~~(41) Da bi zagotovili uveljavitev pravil o vodenju poslov (vključno s pravili o najboljši izvedbi in obravnavanju naročil strank) v zvezi z vlagatelji, ki so najbolj potrebni take zaščite, in da bi upoštevali dobro uveljavljeno tržno prakso v celi Skupnosti, je ustrezno pojasniti, da se izvajanje poslovnih pravil lahko opusti v primeru transakcij, sklenjenih ali nastalih med primernimi pogodbenimi strankami.~~

↓ novo

(67) Finančna kriza je pokazala, da imajo stranke, ki niso neprofesionalne stranke, omejeno sposobnost razumevanja tveganja, povezanega z njihovimi naložbami. Poleg potrditve, da bi bilo treba okrepiti pravila o poslovanju v zvezi z vlagatelji, ki najbolj potrebujejo zaščito, je ustrezno, da se natančneje prilagodijo tudi zahteve, ki se uporabljajo za različne kategorije strank. V ta namen je ustrezno razširiti nekatere zahteve glede informacij in poročanja tudi na odnos s primernimi nasprotnimi strankami. Zadevne zahteve bi se morale nanašati zlasti na zaščito finančnih instrumentov in denarnih sredstev strank ter na zahteve glede informacij in poročanja v zvezi z bolj zapletenimi finančnimi instrumenti in posli. Zaradi boljše opredelitve klasifikacije občin in lokalnih javnih organov je ustrezno, da se ti subjekti nedvoumno izločijo s seznama primernih nasprotnih strank in strank, ki se štejejo za profesionalne, hkrati pa se tem strankam omogoči, da lahko zaprosijo, da se jih obravnava kot profesionalne stranke.

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 42

~~(68)(42)~~ Glede poslovttransakeij med primernimi ~~nasprotnimipogodbenimi~~ strankami bi se morala obveznost razkritja omejenih naročil strank uporabljati samo, če ~~nasprotnapogodbena~~ stranka eksplicitno pošilja omejeno naročilo investicijskemu podjetju v ~~izvršitev izvedbo~~.

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 43

~~(69)(43)~~ Države članice ščitijo pravico fizičnih oseb do zasebnosti v zvezi z obdelavo osebnih podatkov v skladu z Direktivo 95/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta z

dne 24. oktobra 1995 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov⁴⁰.

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 44

~~(44) Ob dvojnem cilju zaščititi vlagatelje in zagotoviti nemoteno delovanje trgov vrednostnih papirjev je treba zagotoviti, da se doseže preglednost transakcij in da se pravila, določena za ta namen, uporabljajo za investicijska podjetja, kadar delujejo na trgih. Da bi vlagateljem ali udeležencem na trgu omogočili, da kadar koli ocenijo pogoje za transakcije z delnicami, o kateri razmišljajo, in nato preverijo okoliščine, v katerih je bila izvedena, bi bilo treba uvesti skupna pravila glede objave podrobnosti o izvedenih transakcijah z delnicami in glede razkritja podrobnosti o trenutnih priložnostih pri trgovanju z delnicami. Ta pravila so potrebna za zagotovitev učinkovite integracije trgov lastniških vrednostnih papirjev držav članic, za spodbujanje učinkovitosti splošnega procesa oblikovanja cen lastniških vrednostnih papirjev in za pomoč pri učinkovitem izvajanju obveznosti „najboljše izvedbe“. Te zadeve zahtevajo celovit režim preglednosti, ki se uporablja za vse transakcije delnic, ne glede na njihovo izvedbo s strani investicijskega podjetja na dvostranski podlagi ali prek reguliranih trgov ali MTF. Zaradi obveznosti investicijskih podjetij iz te direktive, da objavijo ponujeno in povpraševano ceno ter izvedejo naročilo po objavljeni ceni, investicijska podjetja niso oproščena obveznosti, da usmerijo naročilo na drugo izvedbeno mesto, če bi internacionalizacija lahko preprečila, da bi družba delovala v skladu z obveznostjo „najboljše izvedbe“.~~

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 45

~~(45) Države članice bi morale biti sposobne uporabljati obveznosti poročanja o transakcijah iz te direktive za finančne instrumente, ki niso sprejeti v trgovanje na reguliranem trgu.~~

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 46

~~(46) Država članica se lahko odloči, da bo uporabljala zahteve glede preglednosti pred in po trgovanju iz te direktive za finančne instrumente, ki niso delnice. V takem primeru bi se morale te zahteve uporabljati za vsa investicijska podjetja, za katera je zadevna država članica matična država članica, za njihovo poslovanje na ozemlju te države članice in čezmejno poslovanje v okviru svobodnega opravljanja storitev. Uporabljati bi se morale tudi za poslovanje na ozemlju zadevne države članice, ki ga opravljajo na njenem ozemlju ustanovljene podružnice investicijskih podjetij, ki so dovoljenje pridobila v drugi državi članici.~~

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 47
(prilagojeno)

~~(70)(47)~~ Investicijska podjetja bi morala vsa imeti enake možnosti vključevanja v ~~organiziraneregulirane~~ organizirane ~~trge v celi Skupnosti~~ trge v celi Uniji ali dostopa do njih. Ne glede na način, na katerega so ~~poslitransakcije~~ trenutno organizirane v državah članicah, je

⁴⁰

UL L 281, 23.11.1995, str. 31.

pomembno odpraviti tehnične in pravne omejitve dostopa do organiziranih reguliranih trgov.

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 48
(prilagojeno)

(71)(48) Za lažji zaključek čezmejnih poslovtransakeij je ustrezno zagotoviti dostop investicijskih podjetij do sistemov obračuna in poravnave v celi Skupnosti ☒ Uniji ☒, ne glede na to, ali so poslitransakeije sklenjenje prek organiziranih reguliranih trgov v zadevnih državah članicah ali ne. Investicijska podjetja, ki se želijo neposredno vključiti v sisteme poravnave držav članic, bi morala izpolnjevati zadevne operativne in poslovne zahteve za članstvo ter izvajati ukrepe v skladu z načelom skrbnega in varnega poslovanja za vzdrževanje nemotenega in pravilnega delovanja finančnih trgov.

↓ novo

(72) Za storitve, ki jih v Uniji opravljajo podjetja iz tretjih držav, se uporabljajo nacionalne ureditve in zahteve. Ti sistemi se med seboj zelo razlikujejo, poleg tega pa podjetja, ki imajo dovoljenje za poslovanje v skladu z njimi, ne uživajo svobode opravljanja storitev in pravice do ustanavljanja v drugih državah članicah, temveč le v državi, v kateri imajo sedež. Ustrezno je, da se uvede skupen regulativni okvir na ravni Unije. Ta ureditev naj bi poenotila sedanji razdrobljen okvir, zagotovila varnost in enako obravnavo podjetij iz tretjih držav, ki dostopajo do trgov Unije, zagotovila, da bo Komisija opravila oceno enakovrednosti glede regulativnega in nadzornega okvira tretjih držav, ter zagotovila primerljivo raven zaščite vlagateljev v EU, ki uporabljajo storitve podjetij iz tretjih držav.

↓ novo

(73) Za opravljanje storitev za neprofesionalne stranke bi bilo treba vedno zahtevati, da podjetje ustanovi podružnico v Uniji. Za ustanovitev podružnice bi bilo treba pridobiti dovoljenje organov Unije, ki ustanovitev tudi nadzirajo. Med zadevnim pristojnim organom in pristojnim organom v tretji državi bi morali biti sklenjeni ustrezni dogovori o sodelovanju. Podružnica bi morala imeti dovolj začetnega kapitala. Po ustanovitvi bi morali podružnico nadzirati pristojni organi v državi članici, v kateri ima podružnica sedež; podjetje iz tretje države bi moralo imeti možnost opravljanja storitev v drugih državah članicah prek podružnice, ki ima dovoljenje za poslovanje in je pod ustreznim nadzorom, pred tem pa bi moralo to dejavnost priglasiti v skladu s postopkom priglasitve. Opravljanje storitev brez podružnic bi moralo biti omejeno na primerne nasprotnje stranke. Tako dejavnost bi bilo treba registrirati pri organu ESMA, nadzirati pa bi jo morali pristojni organi v tretji državi. Med organom ESMA in pristojnimi organi v tretji državi bi morali biti sklenjeni ustrezni dogovori o sodelovanju.

↓ novo

(74) Določba iz te direktive, ki ureja opravljanje storitev v Uniji s strani podjetij iz tretjih držav, ne bi smela vplivati na možnost oseb s sedežem v Uniji, da uporabljajo investicijske storitve podjetij iz tretjih držav izključno na lastno pobudo. Kadar

podjetje iz tretje države opravlja storitve izključno na lastno pobudo osebe s sedežem v Uniji, se ne bi smelo šteti, da se te storitve opravljajo na ozemlju Unije. Če podjetje iz tretje države v Uniji pridobiva stranke ali potencialne stranke ali če v Uniji promovira ali oglašuje investicijske storitve ali posle skupaj s pomožnimi dejavnostmi, se ne bi smelo šteti, da se storitve opravljajo izključno na lastno pobudo stranke.

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 49
(prilagojeno)
⇒ novo

(75)(49) Dovoljenje za upravljanje ~~organiziranega~~ ~~reguliranega~~ trga bi moralo biti razširjeno na vse dejavnosti, ki so neposredno povezane z objavljanim, obdelavo, ~~izvršitvijo~~ ~~izvedbo~~ in potrditvijo naročil ter poročanjem o njih od takrat, ko so taka naročila na ~~organiziranem~~ ~~reguliranem~~ trgu sprejeta, do takrat, ko so posredovana v kasnejši zaključek, in na dejavnosti v zvezi z ~~uvrstitvijo~~ ~~sprejemanjem~~ finančnih instrumentov v trgovanje. Tu bi morale biti zajete tudi ~~poslitransakcije~~, sklenjenie prek posredovanja ~~vzdrževalcevustvarjalcev~~ trga, ki jih imenuje ~~organiziran~~ ~~reguliran~~ trg, ter ~~izvršeni~~ ~~izvajane~~ v okviru sistemov ~~organiziranega~~ ~~reguliranega~~ trga in v skladu s pravili, ki veljajo za te sisteme. Ne šteje se, da so ~~vsi poslovse transakcije~~, ki jih sklenejo člani ali udeleženci ~~organiziranega~~ ~~reguliranega~~ trga, ~~ali~~ MTF ⇒ ali OTF ⇐, sklenjenie v okviru sistemov ~~organiziranega~~ ~~reguliranega~~ trga, ~~ali~~ MTF ⇒ ali OTF ⇐. Posli~~Transakcije~~, ki jih člani ali udeleženci sklenejo dvostransko in ki ne izpolnjujejo obveznosti, določene za ~~organiziran~~ ~~reguliran~~ trg, ~~ali~~ MTF ⇒ ali OTF ⇐ v okviru te direktive, bi se morale šteti za ~~posle~~ ~~transakcije~~, sklenjene ~~zunaj~~ ~~izven~~ ~~organiziranega~~ ~~reguliranega~~ trga, ~~ali~~ MTF ⇒ ali OTF ⇐, za namene opredelitve sistematičnega ~~internalizatorja~~ ~~internaliziranja~~. V takem primeru bi se morala uporabljati obveznost investicijskega podjetja, da objavi zavezujoče ponudbe, če so izpolnjeni pogoji iz te direktive.

↓ novo

(76) Za storitve zagotavljanja osnovnih podatkov o trgih, ki so za uporabnike nujni, da dobijo želeni vpogled v dejavnosti trgovanja na trgih Unije, za pristojne organe pa, da dobijo točne in celovite informacije o zadevnih poslih, bi bilo treba pridobiti dovoljenje in bi morale biti urejene s predpisi, da se zagotovi ustrezna raven kakovosti.

↓ novo

(77) Uvedba sistema odobrenih objav naj bi izboljšala kakovost informacij o preglednosti trgovanja, ki se objavljajo na mestih zunaj organiziranega trga, in znatno prispevala k zagotavljanju, da se ti podatki objavljajo na način, ki olajšuje njihovo konsolidacijo s podatki, ki jih objavljajo mesta trgovanja.

↓ novo

(78) Uvedba tržne rešitve za sistem stalnih informacij naj bi prispevala k vzpostavitvi bolj povezanega evropskega trga in olajšala udeležencem na trgu dostop do konsolidiranih informacij o preglednosti trgovanja, ki so na voljo. Predvidena rešitev temelji na izdaji dovoljenja ponudnikom, ki delajo po vnaprej določenih in nadzorovanih parametrih in

si med seboj konkurirajo, z namenom pridobiti tehnično zelo napredne in inovativne rešitve, ki bodo čim bolj služile trgu.

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 50

~~(50) Sistematični internalizerji se lahko odločijo dati dostop do svojih ponudb samo majhnim strankam, samo poklicnim strankam ali obojim. Ne bi jim smelo biti dovoljeno razlikovanje znotraj teh kategorij strank.~~

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 51

~~(51) Člen 27 ne obvezuje sistematičnih internalizerjev, da objavljajo zavezujoče ponudbe v zvezi s transakcijami nad standardno tržno velikostjo.~~

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 52

~~(52) Če je investicijsko podjetje sistematični internalizer tako za delnice kot za druge finančne instrumente, bi se morala obveznost dajanja ponudbe uporabljati samo za delnice brez poseganja v uvodno izjavo 46.~~

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 53

~~(53) Namen te direktive ni zahtevati uporabo pravil o preglednosti pred trgovanjem za transakcije, ki se opravljajo na prostem trgu, katerih značilnosti so tudi, da so priložnostne in neredne ter se izvajajo s pogodbenimi strankami, ki so trgovalci na debelo, in so del poslovnega odnosa, za katerega samega so značilni posli nad standardnim tržnim obsegom, in pri katerih se posli opravljajo izven sistemov, ki jih zadevna družba navadno uporablja za svoje poslovanje kot sistematični internalizer.~~

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 54

~~(54) Standardna velikost trga za kateri koli razred delnic ne bi smel biti znatno nesorazmeren s katero koli delnico iz tega razreda.~~

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 55
(prilagojeno)

~~(79)(55)~~ Pri reviziji Direktive ~~93/6/EGS~~ ~~2006/49/ES~~ ~~2006/49/ES~~ bi bilo treba določiti minimalne kapitalske zahteve, ki jih morajo izpolnjevati ~~organizirani~~ ~~regulirani~~ trgi za pridobitev dovoljenja, pri čemer bi bilo treba upoštevati posebno naravo tveganj v zvezi s takimi trgi.

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 56

~~(80)(56)~~ Upravljalci ~~organiziranega~~ ~~reguliranega~~ trga bi morali biti sposobni upravljati tudi MTF v skladu z zadevnimi določbami te direktive.

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 57

~~(81)(57)~~ Določbe te direktive v zvezi z ~~uvrstitvijo sprejetjem~~ instrumentov v trgovanje v skladu s pravili, ki jih določa ~~organizirani regulirani~~ trg, ne bi smele posegati v uporabo Direktive 2001/34/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. maja 2001 o sprejemu vrednostnih papirjev v uradno kotacijo na borzi in o informacijah, ki jih je treba objaviti v zvezi s temi vrednostnimi papirji⁴¹. ~~Organiziranemu Reguliranemu~~ trgu ne bi smeli preprečiti uporabe strožjih zahtev v zvezi z izdajatelji vrednostnih papirjev ali instrumentov, ki jih obravnava glede ~~uvrstitve sprejetja~~ v trgovanje, kot jih predpisuje ta direktiva.

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 58

~~(82)(58)~~ Državam članicam bi moralo biti omogočeno, da imenujejo različne pristojne organe za uveljavitev široke palete obveznosti iz te direktive. Taki organi bi morali biti javni zaradi zagotovitve njihove neodvisnosti od gospodarskih nosilcev in zaradi preprečitve nasprotja interesov. Države članice bi morale zagotoviti ustrezno financiranje pristojnega organa v skladu z nacionalno zakonodajo. Imenovanje javnega organa ne bi smelo izključevati prenosa funkcij na odgovornost pristojnega organa.

↓ novo

(83) Skupina G-20 se je na zasedanju v Pittsburghu 25. septembra 2009 odločila izboljšati regulacijo, delovanje in preglednost finančnih trgov in blagovnih borz, da se odpravi pretirana nestanovitnost cen blaga. Sporočili Komisije z dne 28. oktobra 2009 o boljše delujoči verigi preskrbe s hrano v Evropi in z dne 2. februarja 2011 o reševanju izzivov na blagovnih borzah in na področju surovin vsebujeta ukrepe, ki naj bi bili sprejeti v okviru revizije direktive 2004/39/ES.

↓ novo

(84) Pooblastila, ki so na razpolago pristojnim organom, bi bilo treba dopolniti z izrecnimi pooblastili, da lahko pristojni organi od katere koli osebe zahtevajo podatke o velikosti in namenu pozicije v pogodbah o izvedenih finančnih instrumentih na blago ter da lahko od osebe zahtevajo, da sprejme ukrepe za zmanjšanje pozicije v pogodbah na izvedene finančne instrumente.

↓ novo

(85) Pristojnim organom bi bilo treba podeliti izrecna pooblastila, da se omeji zmožnost katere koli osebe ali skupine oseb za sklepanje pogodb o izvedenih finančnih instrumentih v zvezi z blagom. Uporaba omejitve bi morala biti možna tako v primeru posameznih poslov kot tudi pri pozicijah, oblikovanih v daljšem času. Zlasti v zadnjem primeru bi moral pristojni organ zagotoviti, da so omejitve pozicij

⁴¹ UL L 184, 6.7.2001, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2003/71/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 345, 31.12.2003 str. 64).

nediskriminatorne, jasno določene, da ustrezno upoštevajo posebnosti zadevnega trga ter da so potrebne za ohranjanje celovitosti in pravilnega delovanja trga.

↓ novo

- (86) Vsa mesta trgovanja, ki ponujajo trgovanje s finančnimi instrumenti na blago, bi morala imeti vzpostavljen ustrezen sistem omejitev ali drugo ustrezno ureditev za podporo likvidnosti, preprečevanje zlorab trga in zagotavljanje nemotenega oblikovanja cen in poravnave. Organ ESMA bi moral vzdrževati in objavljati seznam s povzetki vseh takih ukrepov, ki se izvajajo. Te omejitve ali ureditve bi bilo treba uporabljati dosledno ob upoštevanju posebnih značilnosti zadevnega trga. Jasno bi bilo treba določiti, za koga veljajo, morebitne izjeme in ustrezne količinske prage za te omejitve oziroma prage, pri katerih začnejo veljati druge obveznosti. Komisija bi morala biti pooblaščenca za sprejemanje delegiranih aktov, med drugim zato, da se prepreči, da bi imele omejitve ali ureditve, ki se uporabljajo za primerljive pogodbe na različnih mestih trgovanja, različne učinke.
-

↓ novo

- (87) Mesta, ki imajo največji obseg trgovanja z likvidnimi izvedenimi finančnimi instrumenti na blago, bi morala objavljati zbirni tedenski pregled pozicij različnih kategorij udeležencev na trgu, vključno s strankami tistih, ki ne trgujejo za svoj račun. Pristojnemu organu bi bilo treba na zahtevo dati na voljo celovit in podroben pregled, razčlenjen po kategorijah in identiteti udeležencev na trgu.
-

↓ novo

- (88) Ob upoštevanju sporočila finančnih ministrov in guvernerjev centralnih bank skupine G-20 z dne 15. aprila 2011 o zagotavljanju, da morajo biti udeleženci na trgih izvedenih finančnih instrumentov na blago predmet ustrezne regulacije in nadzora, bi bilo treba izjeme iz Direktive 2004/39/ES za različne udeležence, ki so dejavni na trgih izvedenih finančnih instrumentov na blago, spremeniti, da se zagotovi, da bodo dejavnosti podjetij, ki ne pripadajo nobeni finančni skupini, vključno z zavarovanjem pred s proizvodnjo povezanimi in drugimi tveganji ter opravljanjem investicijskih storitev z izvedenimi finančnimi instrumenti na blago ali eksotičnimi izvedenimi finančnimi instrumenti kot pomožno dejavnostjo za stranke glavne dejavnosti, še naprej izvzete, hkrati pa bodo podjetja, ki so specializirana za trgovanje z blagom in izvedenimi finančnimi instrumenti na blago, zajeta v tej direktivi.
-

↓ novo

- (89) Zaželeno je, da se malim in srednjim podjetjem olajša dostop do kapitala in da se omogoči nadaljnji razvoj specializiranih trgov, prilagojenih potrebam malih in srednjih izdajateljev. Ti trgi, za katere se v tej direktivi običajno uporablja izraz MTF, so splošneje znani kot trgi MSP, zagonski trgi ali mladi trgi. Vzpostavitev nove podkategorije zagonskih trgov MSP znotraj kategorije MTF in registracija teh trgov naj bi povečala njihovo prepoznavnosti in pomen ter prispevala k razvoju vseevropskih normativnih standardov za te trge.

↓ novo

(90) Zahteve, ki bodo veljale za to novo kategorijo trgov, bi morale omogočati zadostno prožnost, da bodo zajele celotno paleto uspešnih modelov trgov, ki danes obstajajo v Evropi. Prav tako bi morale zagotoviti ustrezno ravnotežje med ohranjanjem visoke ravni zaščite vlagateljev, ki je nujna za spodbujanje zaupanja vlagateljev v izdajatelje, in zmanjšanjem nepotrebnega upravnega bremena za izdajatelje na teh trgih. Predlaga se, da se v delegiranih aktih ali tehničnih standardih predpišejo dodatne podrobnosti o zahtevah za trge MSP, na primer glede meril za uvrstitev v trgovanje na teh trgih.

↓ novo

(91) Ker je pomembno, da te zahteve ne bodo imele negativnih posledic za uspešne obstoječe trge, bi bilo treba upravljavcem trgov, namenjenih malim in srednjim izdajateljem, omogočiti, da lahko še naprej upravljajo take trge v skladu z zahtevami Direktive in ni nujno, da se registrirajo kot zagonski trg MSP.

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 59

~~(92)(59)~~ Morebitne zaupne informacije, ki jih prejme kontaktna točka ene države članice prek kontaktne točke druge države članice, ne bi smele veljati za popolnoma domače.

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 60

~~(93)(60)~~ Treba je povečati konvergenco pooblastil pristojnih organov, da bi utrli pot k enakomerni intenzivnosti uveljavljanja po integriranem finančnem trgu. Splošni minimalni niz pooblastil, skupaj s primernimi viri, bi moral zagotavljati učinkovitost nadzora.

↓ novo

(94) Zaradi pomembnega vpliva in tržnih deležev, ki so si jih pridobili različni MTF, je ustrezno zagotoviti, da se sklenejo ustrezni dogovori o sodelovanju med pristojnim organom za MTF in pristojnim organom v državi, v kateri MTF opravlja storitve. To ureditev bi bilo treba razširiti tudi na OTF zaradi morebitnega podobnega razvoja v prihodnosti.

↓ novo

(95) Za zagotovitev, da investicijska podjetja in organizirani trgi, organi, ki dejansko nadzorujejo njihovo poslovanje, ter člani uprav investicijskih podjetij in organiziranih trgov izpolnjujejo obveznosti iz te direktive in Uredbe [vstavi OP] ter da se v Uniji obravnavajo na podoben način, bi morale države članice določiti učinkovite, sorazmerne in odvračilne upravne sankcije in ukrepe. Zato morajo upravne sankcije in ukrepi, ki jih določijo države članice, izpolnjevati nekatere bistvene zahteve v zvezi z naslovniki, merili, ki jih je treba upoštevati pri uporabi sankcije ali ukrepa, objavo, ključnimi pooblastili za sankcioniranje in višino upravnih denarnih kazni.

↓ novo

(96) Pristojni organi bi morali biti zlasti pooblašчени za nalaganje denarnih kazni, ki so dovolj visoke, da ustrezajo koristim, ki jih je mogoče pričakovati, in odvračilne tudi za večje institucije in njihovo vodstvo.

↓ novo

(97) Za zagotovitev dosledne uporabe sankcij po državah članicah bi morale imeti države članice obveznost zagotavljanja, da pristojni organi pri določanju vrste upravnih sankcij ali ukrepov in višine upravnih denarnih kazni upoštevajo vse ustrezne okoliščine.

↓ novo

(98) Za zagotovitev, da sankcije na splošno odvračilno vplivajo na javnost, jih je treba praviloma objaviti, razen v natančno opredeljenih okoliščinah.

↓ novo

(99) Za ugotavljanje morebitnih kršitev bi morali imeti pristojni organi potrebna preiskovalna pooblastila in vzpostaviti učinkovite mehanizme za spodbujanje poročanja o potencialnih ali dejanskih kršitvah. Ti mehanizmi ne smejo posegati v ustrezno zaščito obtožencev. Vzpostaviti bi bilo treba ustrezne postopke za zagotovitev, da ima prijavljena oseba pravico do obrambe in pravico, da se izjavi, pred sprejetjem končne odločitve v zvezi z njo ter pravico do pravnega sredstva pred sodiščem zoper odločitve v zvezi z njo.

↓ novo

(100) Da se zajamejo vsi ukrepi, ki se uporabijo po dejanski kršitvi in so namenjeni preprečevanju nadaljnjih kršitev, se mora ta direktiva nanašati na upravne sankcije in ukrepe, ne glede na to, ali je ukrep v skladu z nacionalno zakonodajo opredeljen kot sankcija ali ukrep.

↓ novo

(101) Ta direktiva ne sme posegati v določbe zakonodaje držav članic v zvezi s kazenskimi sankcijami.

↓ 2004/39/ES (prilagojeno)

⇒ novo

~~(102)(64)~~ Z namenom zaščititi stranke in brez poseganja v pravico strank do sodnega varstva ~~predložitve spora sodišču~~, je ustrezno, da države članice zagotovijo, da spodbujajo ☒ se ustanovijo ☒ javna ali zasebna telesa, ~~ustanovljena za zunajsodno~~ ~~izvensodno~~ poravnavanje sporov in sodelovanje, ~~naj sodelujejo~~ pri reševanju čezmejnih sporov, ob upoštevanju Priporočila Komisije 98/257/ES z dne 30. marca 1998 o načelih, ki se uporabljajo za telesa, odgovorna za

~~zunajsodnoizvensodne~~ poravnavo potrošniških sporov⁴² ⇒ in Priporočila Komisije 2001/310/ES o načelih za zunajsodne organe pri sporazumnem reševanju potrošniških sporov ⇐. Pri izvajanju določb glede pritožb in pravnega varstva pri ~~zunajsodnihizvensodnih~~ postopkih bi morali države članice spodbujati k uporabi obstoječih mehanizmov čezmejnega sodelovanja, zlasti Mreže za pritožbe v zvezi s finančnimi storitvami (FIN-Net).

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 62
⇒ novo

~~(103)(62)~~ Kakršna koli izmenjava ali prenos informacij med pristojnimi organi, drugimi organi, telesi ali osebami bi morala biti v skladu s pravili o posredovanju osebnih podatkov tretjim državam iz Direktive ~~95/46/ES~~ ⇒ Evropskega parlamenta in Sveta 95/46/ES z dne 24. oktobra 1995 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov⁴³. Kakršna koli izmenjava osebnih podatkov, ki jo izvede ESMA s tretjimi državami, bi morala biti v skladu s pravili o prenosu osebnih podatkov iz Uredbe (ES) št. 45/2001 ⇐.

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 63

~~(104)(63)~~ Treba je okrepiti določbe o izmenjavi informacij med nacionalnimi pristojnimi organi in okrepiti medsebojne dolžnosti pomoči in sodelovanja. Zaradi naraščajoče čezmejne dejavnosti bi si morali pristojni organi medsebojno zagotavljati ustrezne informacije za opravljanje svojih funkcij, da bi poskrbeli za učinkovito uveljavljanje te direktive, tudi v primerih, ko kršitve ali domnevne kršitve zadevajo organe v dveh ali več državah članicah. Pri izmenjavi informacij je potrebna stroga poklicna molčečnost za zagotovitev nemotenega posredovanja informacij in zaščite pravic posameznikov.

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 64

~~(64)~~ Na sestanku 17. julija 2000 je Svet ustanovil Odbor modrecev za pravno ureditev evropskih trgov vrednostnih papirjev. V svojem končnem poročilu je Odbor modrecev predlagal uvedbo novih zakonodajnih tehnik na osnovi štiri-stopenjskega pristopa, ki bi zajemal okvirna načela, izvedbene ukrepe, sodelovanje in uveljavljanje. Stopnja 1, Direktiva, bi se morala omejiti na široka splošna „okvirna“ načela, Stopnja 2 pa bi morala zajemati tehnične izvedbene ukrepe, ki jih sprejme Komisija s pomočjo odbora.

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 65

~~(65)~~ Resolucija, ki jo je sprejel Evropski svet v Stockholmu 23. marea 2001, podpira končno poročilo Odbora modrecev in predlagani štiri-stopenjski pristop z namenom, da bi postal zakonodajni proces Skupnosti v zvezi z varnostnimi papirji učinkovitejši in preglednejši.

⁴² UL L 115, 17.4.1998, str. 31.

⁴³ UL L 281, 23.11.1995, str. 31.

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 66

~~(66) V skladu z Evropskim svetom v Stockholmu bi bilo treba izvedbene ukrepe stopnje 2 uporabljati pogosteje za zagotovitev, da se lahko tehnične določbe tekoče usklajujejo z dogodki v zvezi s trgov in razvojem, za vse faze dela na stopnji 2 pa bi bilo treba določiti roke.~~

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 67

~~(67) Tudi Resolucija Evropskega parlamenta z dne 5. februarja 2002 o izvajanju zakonodaje v zvezi s finančnimi storitvami je podprla poročilo Odbora modrecev na podlagi slovesne izjave, ki jo je Komisija istega dne dala pred Parlamentom, in pisma z dne 2. oktobra 2001, ki ga je Komisar za notranji trg naslovil na predsednika Odbora Parlamenta za ekonomske in monetarne zadeve, v zvezi z varovanjem vloge Evropskega parlamenta v tem procesu.~~

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 68

~~(68) Ukrepi, potrebni za izvajanje te direktive, bi morali biti sprejeti v skladu s Sklepom Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil⁴⁴.~~

↓ 2006/31/ES, člen 1(1)

~~(105)(69)~~ Evropski parlament bi moral imeti tri mesece časa od prvega prejema osnutka predlogov sprememb in izvedbenih ukrepov za njihovo preučitev in oblikovanje mnenja. V nujnih in ustrezno utemeljenih primerih pa bi bilo možno ta rok skrajšati. Če Evropski parlament v tem času sprejme resolucijo, bi morala Komisija osnutek sprememb ali ukrepov ponovno preučiti.

↓ 2004/39/ES, uvodna izjava 70

~~(70) Da bi upoštevala nadaljnji razvoj dogodkov na finančnih trgih, bi morala Komisija Evropskemu parlamentu in Svetu predložiti poročila o uporabi določb v zvezi z zavarovanjem poklicne odgovornosti, področjem uporabe pravil glede preglednosti in možnostjo, da specializirani trgovci z izvedenimi finančnimi instrumenti na blago pridobijo dovoljenje kot investicijska podjetja.~~

↓ novo

(106) Za dosego ciljev iz te direktive bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo za sprejemanje aktov v skladu s členom 290 Pogodbe v zvezi s podrobnostmi glede izjem, pojasnitve opredelitev, meril za ocenjevanje predlaganih pridobitev investicijskih podjetij, organizacijskih zahtev za investicijska podjetja, upravljanja nasprotij interesov, obveznosti, ki izhajajo iz pravil o poslovanju pri opravljanju investicijskih storitev, izvrševanja naročil pod pogoji, ki so za stranko najugodnejši,

⁴⁴ UL L 184, 17.07.1999, str. 23.

obravnavanja naročil strank, poslov s primernimi nasprotnimi strankami, zagonskih trgov MSP, pogojev za ocenjevanje začetnega kapitala podjetij iz tretjih držav, ukrepov glede odpornosti sistemov, sistemov prekinitve trgovanja in elektronskega trgovanja, uvrstitve finančnih instrumentov v trgovanje, začasne ustavitve trgovanja in umika finančnih instrumentov iz trgovanja, pragov za poročanje o pozicijah posameznih kategorij borznih trgovcev ter sodelovanja med pristojnimi organi. Zlasti je pomembno, da Komisija med pripravljalnim delom opravi ustrezna posvetovanja, tudi na strokovni ravni. Komisija bi morala pri pripravi in oblikovanju delegiranih aktov zagotoviti hkratno, pravočasno in ustrezno posredovanje zadevnih dokumentov Evropskemu parlamentu in Svetu.

↓ novo

- (107) Zaradi zagotavljanja enotnih pogojev za izvajanje te direktive bi bilo treba Komisiji podeliti izvedbena pooblastila. Ta pooblastila se nanašajo na sprejemanje odločitev o enakovrednosti pravnega in nadzornega okvira tretjih držav za storitve, ki jih opravljajo podjetja iz tretjih držav, in pošiljanje poročil o pozicijah po kategorijah trgovcev organu ESMA ter bi jih bilo treba izvajati v skladu z Uredbo (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije⁴⁵.

↓ novo

- (108) Tehnični standardi za finančne storitve naj bi zagotavljali dosledno poenotenje in ustrezno zaščito deponentov, vlagateljev in potrošnikov v celotni Uniji. Ker je ESMA strokovno visoko specializiran organ, bi bilo učinkovito in ustrezno, da se mu zaupa priprava osnutkov regulativnih in izvedbenih tehničnih standardov, ki ne vključujejo odločitev v zvezi s politiko, za predložitev Komisiji.

↓ novo

- (109) Komisija bi morala sprejeti osnutke regulativnih tehničnih standardov, ki jih pripravi ESMA, v zvezi s členom 7 o postopkih za izdajo dovoljenja ali zavrnitev zahtevkov za izdajo dovoljenja investicijskim podjetjem, členoma 9 in 48 o zahtevah glede uprave, členom 12 o pridobitvi kvalificiranega deleža, členom 27 o obveznosti izvrševanja naročil pod pogoji, ki so za stranko najugodnejši, členoma 34 in 54 o sodelovanju in izmenjavi informacij, členom 36 o svobodi opravljanja investicijskih storitev in poslov, členom 37 o ustanovitvi podružnice, členom 44 o opravljanju storitev s strani podjetij iz tretjih držav, členom 63 o postopkih za izdajo dovoljenja ali zavrnitev zahtevkov za izdajo dovoljenja izvajalcem storitev sporočanja podatkov, členoma 66 in 67 o organizacijskih zahtevah za sisteme odobrenih objav (APA) n ponudnike stalnih informacij (CTP) ter členom 84 o sodelovanju med pristojnimi organi. Komisija bi morala navedene osnutke tehničnih standardov sprejeti v delegiranih aktih v skladu s členom 290 PDEU in členi 10 do 14 Uredbe (EU) št. 1093/2010.

⁴⁵ UL L 55, 28.2.2011, str. 13.

↓ novo

(110) Komisija bi morala biti pooblaščenca tudi za sprejemanje izvedbenih tehničnih standardov z izvedbenimi akti v skladu s členom 291 PDEU in členom 15 Uredbe (EU) št. 1095/2010. Organu ESMA bi bilo treba zaupati pripravo izvedbenih tehničnih standardov za predložitev Komisiji v zvezi s členom 7 o postopkih za izdajo dovoljenja ali zavrnitev zahtevkov za izdajo dovoljenja investicijskim podjetjem, členom 12 o pridobitvi kvalificiranega deleža, členom 18 o postopkih trgovanja in zaključku poslov v okviru MTF in OTF, členi 32, 33 in 53 o začasni ustavitvi trgovanja in umiku finančnih instrumentov iz trgovanja, členom 36 o svobodi opravljanja investicijskih storitev in poslov, členom 37 o ustanavljanju podružnic, členom 44 o opravljanju storitev s strani podjetij iz tretjih držav, členom 60 o poročanju o pozicijah po kategorijah borznih trgovcev, členom 78 o predložitvi informacij organu ESMA, členom 83 o obveznosti sodelovanja, členom 84 o sodelovanju med pristojnimi organi, členom 85 o izmenjavi informacij ter členom 88 o posvetovanju pred izdajo dovoljenja.

↓ novo

(111) Komisija bi morala Evropskemu parlamentu in Svetu predložiti poročilo o oceni delovanja sistemov organiziranega trgovanja, delovanja ureditve za zagonske trge MSP, učinka zahtev glede avtomatiziranega in visokofrekvenčnega trgovanja, izkušenj z mehanizmom za prepoved določenih produktov ali praks ter učinka ukrepov v zvezi s trgi izvedenih finančnih instrumentov na blago.

↓ 2004/39/ES (prilagojeno)

~~(112)(71)~~ Cilj ustvariti integrirani finančni trg, na katerem bi bili vlagatelji učinkovito zaščiteni ter učinkovitost in ~~celovitost~~~~integriteta~~ celotnega trga zavarovani, zahteva uvedbo skupnih pravnih zahtev, ki se nanašajo na investicijska podjetja, ne glede na to, kje kjer koli v ~~Skupnosti~~ ☒ Uniji ☒ pridobijo dovoljenje, in urejajo ~~veljajo za~~ delovanje organiziranih~~reguliranih~~ trgov in drugih sistemov trgovanja za preprečitev, da bi nepreglednost ali motnje na enem trgu spodkopale učinkovito delovanje evropskega finančnega sistema kot celote. Ker se ta cilj lahko lažje doseže na ravni ~~Skupnosti~~ ☒ Unije ☒, lahko ~~Skupnost~~ ☒ Unija ☒ sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti, kakor je določeno v členu 5 Pogodbe. V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta direktiva ne presega tistega, kar je potrebno za dosego navedenega cilja –

↓ novo

(113) Vzpostavitev sistema stalnih informacij za nelastniške vrednostne papirje velja za težavnejšo kot za lastniške vrednostne papirje, zato bi morali imeti potencialni izvajalci možnost, da si pridobijo izkušnje s slednjimi, preden začnejo vzpostavljati sistem stalnih informacij za nelastniške vrednostne papirje. Da se omogoči pravilna vzpostavitev sistema stalnih informacij za nelastniške vrednostne papirje, je zato ustrezno zagotoviti daljše obdobje za prenos zadevne določbe v nacionalne ukrepe.

↓ novo

(114) Ta direktiva spoštuje temeljne pravice in načela, priznana v Listini Evropske unije o temeljnih pravicah, zlasti pravico do varstva osebnih podatkov, svobodo gospodarske pobude, pravico do varstva potrošnikov, pravico do učinkovitega pravnega sredstva in nepristranskega sodišča ter pravico, da se za isto kaznivo dejanje kazensko ne preganja ali kaznuje dvakrat, in jo je treba izvajati v skladu s temi pravicami in načeli.

↓ 2004/39/ES (prilagojeno)

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

NASLOV I

OPREDELITVE IN PODROČJE UPORABE

Člen 1

Področje uporabe

1. Ta direktiva se uporablja za investicijska podjetja, ~~in organizirane~~ ~~regulirane~~ trge ☒, izvajalce storitev sporočanja podatkov in podjetja iz tretjih držav, ki opravljajo investicijske storitve ali posle v Uniji ☒.

↓ novo

2. Ta direktiva določa zahteve v zvezi z:

(a) izdajanjem dovoljenj in pogoji poslovanja za investicijska podjetja;

(b) opravljanjem investicijskih storitev ali poslov s strani podjetij iz tretjih držav z ustanovitvijo podružnice;

(c) izdajanjem dovoljenj za organizirane trge in njihovim poslovanjem;

(d) izdajanjem dovoljenj za izvajalce storitev sporočanja podatkov in njihovim poslovanjem ter

(e) izvajanjem nadzora, sodelovanjem in izvrševanjem s strani pristojnih organov.

↓ 2004/39/ES (prilagojeno)

⇒ novo

~~32.~~ Naslednje določbe se uporabljajo tudi za kreditne institucije, ki imajo dovoljenje v skladu z Direktivo ~~2000/12/ES~~ ☒ 2006/48/ES ☒, če opravljajo eno ali več investicijskih storitev in/ali ~~poslovo~~ ~~opravljajo investicijske dejavnosti~~ ⇒ ter kadar strankam prodajajo vloge, ki imajo drugačen donos kot vloge, katerih donos je določen na podlagi obrestne mere, ali jim svetujejo v zvezi s takimi vlogami ⇐:

- členi 2(2), ~~⇒ 9(6), ⇐ 1411, 16, 1713 in 1814,~~
- poglavje II naslova II, razen drugega pododstavka člena ~~23(2)~~ ~~⇒~~ 29(2) ~~⇐~~,
- poglavje III naslova II, razen členov ~~3631(2) do 31~~ ~~⇒~~ , (3) in ~~⇐~~ (4) ~~terin~~ člena ~~3732(2) do 32~~ ~~⇒~~ (3), (4), (5), ~~⇐~~ (6), ~~32(98)~~ in ~~32(109)~~,
- členi ~~6948 do 8053~~ ~~⇒~~ ter členi ~~⇐~~ ~~8457, 8961 in 9062~~, in
- ~~člen 71(1).~~

Člen 2

Izjeme

1. Ta direktiva se ne uporablja za:

(a) ~~zavarovalnice, kakor so opredeljene v členu 1 Direktive 73/239/EGS, ali zavarovalnice, kakor so opredeljene v členu 1 Direktive 2002/83/ES,~~ ali podjetja, ki opravljajo dejavnosti pozavarovanja in retrocesije, iz Direktive ~~64/225/EGS~~ ~~⇒~~ 2009/138/ES ~~⇐~~;

(b) osebe, ki zagotavljajo investicijske storitve izključno za svoja matična podjetja, za svoja hčerinska podjetja ali za druga hčerinska podjetja svojih matičnih podjetij;

(c) osebe, ki zagotovijo investicijsko storitev, če je ta storitev zagotovljena priložnostno ~~naključno~~ v okviru poklicne dejavnosti in je ta dejavnost urejena z zakonskimi ali podzakonskimi določbami ali etičnim kodeksom, ki veljajo za to dejavnost ~~ta poklic~~ in ne izključujejo zagotavljanja te storitve;

(d) osebe, ki ne opravljajo drugih investicijskih storitev ali poslovne dejavnosti kot poslovanja za svojlastni račun, razen če:

(i) so to vzdrževalci ~~ustvarjalci~~ trga,

~~⇒~~(ii) so člani ali udeleženci organiziranega trga ali MTF ~~⇐~~ ali

(iii) če ~~organizirano, pogosto in sistematično~~ poslujejo za svojlastni račun ~~⇒~~ ~~z izvrševanjem naročil strank ⇐ izven reguliranega trga ali MTF, pri čemer zagotavljajo sistem, dostopen tretjim strankam, da bi lahko z njimi poslovale,~~

~~⇒~~ ta izjema se ne uporablja za osebe, izvzete na podlagi člena 2(1)(i), ki s finančnimi instrumenti poslujejo za svoj račun kot člani ali udeleženci organiziranega trga ali MTF, vključno kot vzdrževalci trga v zvezi z izvedenimi finančnimi instrumenti na blago, emisijskimi kuponi ali njihovimi izvedenimi finančnimi instrumenti; ~~⇐~~

(e) osebe, ki opravljajo investicijske storitve, ki zajemajo samo upravljanje programov udeležbe zaposlenih;

(f) osebe, ki opravljajo investicijske storitve, ki zajemajo samo upravljanje programov udeležbe zaposlenih in zagotavljanje investicijskih storitev izključno za

njihova matična podjetja, za svoja hčerinska podjetja ali za druga hčerinska podjetja svojih matičnih podjetij;

(g) člane Evropskega sistema centralnih bank in druga nacionalna telesa, ki opravljajo podobne funkcije ~~⇒ v Uniji~~, ~~ter~~ druga javna telesa, ki so zadolžena za upravljanje javnega dolga ali ki posredujejo pri upravljanju javnega dolga ~~⇒ v Uniji~~, ~~ter~~ mednarodne organe, katerih članica je ena ali več držav članic ~~⇒~~ ;

(h) kolektivne ~~naložbeno-investicijske~~ podjeme in pokojninske sklade, usklajene na ravni ~~Skupnosti~~ ~~⇒~~ Unije ~~⇒~~ ali ne, ter depozitarje in poslovodje takih podjetij;

(i) osebe, ki:

~~⇒ – ⇒ s finančnimi instrumenti poslujejo za svoj lastni račun ⇒ , razen oseb, ki za svoj račun poslujejo z izvrševanjem naročil strank, ⇒ ali~~

~~⇒ – ⇒ opravljajo investicijske storitve ⇒ , razen poslovanja za svoj račun izključno za svoja matična podjetja, za svoja hčerinska podjetja ali za druga hčerinska podjetja svojega matičnega podjetja, ali ⇒~~

~~⇒ – opravljajo investicijske storitve, razen poslovanja za svoj račun, ⇒ v zvezi z izvedenimi finančnimi instrumenti na blago ali pogodbami na izvedene instrumente iz oddelka C 10 Priloge I ⇒ ali emisijskimi kuponi ali njihovimi izvedenimi finančnimi instrumenti ⇒ za stranke svoje glavne dejavnosti,~~

pod pogojem, da je to ~~⇒ v vseh primerih ⇒~~ pomožna dejavnost k njihovi glavni dejavnosti gledano na ravni skupine in da glavna dejavnost ni opravljanje investicijskih storitev v smislu te direktive ali bančnih storitev v skladu z Direktivo ~~2000/12/ES~~ ~~⇒~~ 2006/48/ES ~~⇒~~;

(j) osebe, ki izvajajo investicijsko svetovanje v okviru opravljanja druge poklicne dejavnosti, za katero ta direktiva ne velja, pod pogojem, da izvajanje takega svetovanja ni posebej nagrajeno;

~~(k) osebe, katerih glavno dejavnost predstavlja poslovanje s finančnimi instrumenti na blago in/ali izvedenimi finančnimi instrumenti na blago za lastni račun. Ta izjema se ne uporablja, če so osebe, ki za lastni račun poslujejo s finančnimi instrumenti na blago in/ali izvedenimi finančnimi instrumenti na blago, del skupine, glavna dejavnost katere je zagotavljanje drugih investicijskih storitev v smislu te direktive ali bančnih storitev v skladu z Direktivo 2000/12/ES;~~

~~(k)(4)~~ ~~podjetja/družbe~~, ki zagotavljajo investicijske storitve in/ali opravljajo investicijske ~~posle~~ ~~dejavnosti~~, ki zajemajo izključno poslovanje za ~~svoj lastni~~ račun na trgih finančnih terminskih pogodb ali opcij ali drugih izvedenih ~~finančnih~~ instrumentov in na gotovinskih trgih, z edinim namenom zavarovati ~~pozicije/položaje~~ na trgih izvedenih instrumentov, ali ki poslujejo za račune drugih članov teh trgov ali za njih ~~vzdržujejo/ustvarjajo~~ cene in za katere jamčijo klirinški člani teh istih trgov, pri čemer odgovornost za zagotavljanje izvajanja pogodb, ki jih sklenejo take družbe, prevzamejo klirinški člani teh istih trgov;

~~(l)(m)~~ združenja, ki jih ustanovijo danski in finski pokojninski skladi z edinim namenom upravljati premoženje pokojninskih skladov članov teh združenj;

~~(m)(n)~~ „agenti di cambio“, za dejavnost in funkcije katerih velja člen 201 italijanske zakonodajne odredbe št. 58 z dne 24. februarja 1998;³

⇒ (n) operaterje prenosnega sistema, kakor so opredeljeni v členu 2(4) Direktive 2009/72/ES ali členu 2(4) Direktive 2009/73/ES, kadar opravljajo svoje naloge v skladu s tema direktivama ali Uredbo (ES) št. 714/2009 ali Uredbo (ES) 715/2009 ali kodeksi omrežij ali smernicami, sprejetimi v skladu z navedenima uredbama. ⇐

2. Pravice iz te direktive se ne razširijo na zagotavljanje storitev kot pogodbeni stranka v poslih transakcijah, ki jih izvajajo javna telesa v zvezi z upravljanjem javnega dolga ali člani Evropskega sistema centralnih bank, ki opravljajo svoje naloge, kakor predvidevata Pogodba in Statut Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke, ali ki opravljajo enakovredne funkcije v skladu z nacionalnimi predpisi.

3. ⇐ Komisija sprejme delegirane akte v skladu s členom 94 v zvezi z ukrepi ⇐ ~~Da bi upoštevala razvoj dogodkov na finančnih trgih in zagotovila enotno uporabo te direktive, lahko Komisija~~ glede izjem (c)³ ~~in (i)~~ ~~in (k)~~ za pojasnitev ~~in (k)~~ ~~opredeli merila za določanje~~, kdaj se dejavnost šteje za pomožno dejavnost h glavni dejavnosti na ravni skupine, in za določanje, kdaj se dejavnost opravlja priložnostno.

↓ novo

V merilih za določitev, ali je dejavnost pomožna dejavnost h glavni dejavnosti, se upoštevata vsaj naslednja elementa:

– obseg, v katerem je mogoče objektivno izmeriti, da dejavnost zmanjšuje tveganja, ki so neposredno povezana s poslovno dejavnostjo ali dejavnostjo financiranja zakladnice,

– kapital, ki se uporablja za opravljanje dejavnosti.

↓ 2004/39/ES (prilagojeno)

⇒ novo

Člen 3

Izbirne izjeme

1. Države članice se lahko odločijo, da te direktive ne uporabljajo za osebe, za katere so matična država članica, in ki:

- jim ni dovoljeno imeti sredstev ali vrednostnih papirjev strank in jim zato ni dovoljeno, da bi se kadar koli zadolžile pri svojih strankah, in
- jim ni dovoljeno zagotavljati kakršnih koli investicijskih storitev, razen ⇐ investicijskega svetovanja z ali brez ⇐ sprejemanja in posredovanja naročil za prenosljive vrednostne papirje in enote v kolektivnih naložbenih investicijskih podjetjih ~~ter izvajanja investicijskega svetovanja v zvezi s takimi finančnimi instrumenti~~, in
- ki jim je v okviru zagotavljanja te storitve dovoljeno posredovati naročila samo:

(i) investicijskim podjetjem s pridobljenim dovoljenjem v skladu s to direktivo;

(ii) kreditnim institucijam s pridobljenim dovoljenjem v skladu z Direktivo ~~2000/12/ES~~ ☒ 2006/48/ES ☒.

(iii) podružnicam investicijskih podjetij ali kreditnih institucij, ki so dovoljenje pridobile v tretji državi ter za katere veljajo pravila v skladu z načelom skrbnega in varnega poslovanja in ki ta pravila spoštujejo, če pristojni organi menijo, da so ta pravila vsaj tako stroga, kot tista iz te direktive, Direktive ~~2000/12/ES~~ ☒ 2006/48/ES ☒ ali Direktive ~~93/6/EGS~~ ☒ 2006/49/ES ☒.

(iv) kolektivnim ~~naložbenim investicijskim~~ podjetjem, ki so pridobili dovoljenje v skladu z zakonodajo države članice, da prodajajo enote javnosti in poslovodjem drugih takih podjetij;

(v) investicijskim podjetjem s trajnimi sredstvi, kakor so opredeljena v členu 15(4) Druge direktive Sveta 77/91/EGS z dne 13. decembra 1976 o uskladitvi zaščitnih ukrepov za varovanje interesov družbenikov in tretjih oseb, ki jih države članice zahtevajo od družb v skladu z drugim odstavkom člena 58 Pogodbe glede ustanavljanja delniških družb ter ohranjanja in spreminjanja njihovega kapitala, zato da se oblikujejo zaščitni ukrepi z enakim učinkom v vsej Skupnosti⁴⁶, vrednostni papirji katerih so uvrščeni na ~~organiziran reguliran~~ trg v državi članici ali se z njimi na takem trgu trguje;

pod pogojem, da ☒ imajo te osebe dovoljenje za opravljanje dejavnosti in ☒ so njihove dejavnosti ~~teh oseb~~ zakonsko urejene na nacionalni ravni. ☒ V nacionalnih ureditvah bi se morale za navedene osebe uporabljati zahteve, ki so vsaj enakovredne naslednjim zahtevam iz te direktive: ☒

☒ (i) pogoji in postopki za izdajo dovoljenj in stalen nadzor iz člena 5(1) in (3) ter členov 7, 8, 9, 10, 21 in 22; ☒

☒ (ii) obveznosti v zvezi s poslovanjem iz člena 24(1), (2), (3), (5) ter člena 25(1), (4) in (5) ter ustreznim izvedbenim ukrepom v Direktivi 2006/73/ES. ☒

☒ Države članice zahtevajo, da morajo biti osebe, ki so v skladu z odstavkom 1 izključene iz področja uporabe te direktive, zajete v okviru odškodninske sheme za vlagatelje, priznane v skladu z Direktivo 97/9/ES, ali v okviru drugega sistema, ki njihovim strankam zagotavlja enakovredno zaščito. ☒

↓2004/39/ES (prilagojeno)

2. Osebe, ki so v skladu z odstavkom 1 izključene iz področja uporabe te direktive, ne morejo svobodno opravljati storitev ~~in ali poslovne dejavnosti~~ ali ustanavljati podružnic, kakor je določeno v členih ~~36 oz. 37~~ ~~31 oz. 32~~.

⁴⁶ UL L 26, 31.1.1977, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Aktom o pristopu iz leta 1994.

↓ novo

3. Države članice Evropski komisiji in organu ESMA sporočijo, ali izvajajo možnost na podlagi tega člena, ter zagotovijo, da je v vsakem dovoljenju, izdanem v skladu z odstavkom 1, navedeno, da je dovoljenje izdano v skladu s tem členom.

4. Države članice organu ESMA sporočijo, katere določbe nacionalne zakonodaje ustrezajo zahtevam te direktive iz odstavka 1.

↓ 2004/39/ES (prilagojeno)

→₁ 2008/10/ES, člen 1(2)

⇒ novo

Člen 4

Opredelitve

⇒ 1. V tej direktivi se uporabljajo opredelitve iz člena 2 Uredbe (EU) št. .../... [MiFIR]. ⇐

24. ~~Za namene te direktive~~ ⇐ Poleg tega ⇐ se uporabljajo naslednje opredelitve:

1) ~~„investicijsko podjetje“ je katera koli pravna oseba, katere redna dejavnost ali posel je poklicno opravljanje ene ali več investicijskih storitev za tretje stranke in/ali opravljanje ene ali več investicijskih dejavnosti;~~

~~Države članice lahko v opredelitev investicijskih podjetij vključijo podjetja, ki niso pravne osebe, pod pogojem:~~

~~— (a) da njihov pravni status zagotavlja stopnjo zaščite interesov tretjih strank, enakovredno stopnji, ki jo zagotavljajo pravne osebe; in~~

~~— (b) da so predmet enakovrednega nadzora skrbnega in varnega poslovanja, ki ustreza njihovi pravni obliki.~~

~~Vendar se lahko fizična oseba, če opravlja storitve, ki zajemajo posedovanje sredstev ali prenosljivih vrednostnih papirjev tretjih strank, šteje za investicijsko podjetje za namene te direktive samo, če brez poseganja v druge zahteve iz te direktive in Direktive 93/6/EGS izpolnjuje naslednje pogoje:~~

~~— (a) zaščiten mora biti lastninska pravica tretjih oseb v zvezi z instrumenti in sredstvi, zlasti v primeru plačilne nesposobnosti podjetja ali njegovih lastnikov, rubeža, pobota ali kakršnega koli drugega ukrepa upnikov podjetja ali njegovih lastnikov;~~

~~— (b) za podjetje morajo veljati pravila za spremljanje plačilne sposobnosti podjetja in njegovih lastnikov;~~

~~— (c) letne računovodske izkaze podjetja mora revidirati ena ali več oseb, pooblaščenih v skladu z nacionalno zakonodajo za revidiranje računovodskih izkazov;~~

~~(d) če ima podjetje samo enega lastnika, mora ta poskrbeti za zaščito vlagateljev v primeru prenehanja poslovanja podjetja po njegovi smrti, njegove poslovne nesposobnosti ali kakršnega koli drugega takega primera;~~

~~12)~~ „investicijske storitve in poslodejavnosti“ so kateri koli od storitev in poslovedejavnosti s seznama iz oddelka A Priloge I v zvezi s katerim koli od instrumentov s seznama iz oddelka C Priloge I;

Komisija →₁ --- ← ⇒ z delegiranimi akti v skladu s členom 94 sprejme ukrepe, v katerih določi ⇐:

- pogodbe na izvedene finančne instrumente iz oddelka C 7 Priloge I, ki imajo značilnosti drugih izvedenih finančnih instrumentov, ob upoštevanju, med drugim, ali se obračunavajo in poravnavaajo prek priznanih klirinških hiš ali so predmet rednih pozivov k doplačilu,
- pogodbe na izvedene finančne instrumente iz oddelka C 10 Priloge I, ki imajo značilnosti drugih izvedenih finančnih instrumentov, ob upoštevanju, med drugim, ali se z njimi trguje na organiziranemreguliranem trgu ali MTF, se obračunavajo in poravnavaajo prek priznanih klirinških hiš ali so predmet rednih pozivov k doplačilu;

~~23)~~ „pomožne storitve“ so katere koli od storitev s seznama iz oddelka B Priloge I;

~~34)~~ „investicijsko svetovanje“ je dajanje osebnih priporočil stranki na njeno zahtevo ali na pobudo investicijskega podjetja glede enega ali več poslovtransakcij v zvezi s finančnimi instrumenti;

~~45)~~ „izvrševanjeizvajanje naročil v imenu strank“ je delovanje s ciljem sklepanja sporazumov o nakupu ali prodaji enega ali več finančnih instrumentov za računv imenu stranke ⇒ . Izvrševanje naročil vključuje sklepanje sporazumov o prodaji finančnih instrumentov, ki jih izda kreditna institucija ali investicijsko podjetje, v času njihove izdaje ⇐;

56) „poslovanje za svojlastni račun“ je trgovanje v bremez uporabo lastnega kapitala, katerega rezultat je sklenitev poslovtransakcij z enim ali več finančnimi instrumenti;

~~7)~~ „sistematični internalizer“ je investicijsko podjetje, ki organizirano, pogosto in sistematično posluje za lastni račun tako, da izvaja naročila strank izven reguliranega trga ali MTF;

~~68)~~ „vzdrževalecustvarjalec trga“ je oseba, ki kontinuirano nastopa na finančnih trgih kot pripravljena na poslovanje za svojlastni račun s kupovanjem in prodajanjem finančnih instrumentov v bremez uporabo svojega lastnega kapitala po cenah, ki jih sama določi;

~~79)~~ „upravljanje portfeljev“ je upravljanje portfeljev v skladu s pooblastili strank po lastni presoji za vsako stranko posebej, pri čemer taki portfelji zajemajo enega ali več finančnih instrumentov;

~~840)~~ „stranka“ je katera koli fizična ali pravna oseba, za katero investicijsko podjetje opravlja investicijske ali ~~in~~ pomožne storitve;

~~941)~~ „~~profesionalna pokliena~~ stranka“ je stranka, ki izpolnjuje merila iz Priloge II;

~~102)~~ „~~neprofesionalna stranka majhni vlagatelj~~“ je stranka, ki ni ~~profesionalna pokliena~~ stranka;

~~13)~~ „~~upravljaavec trga~~“ je oseba ali so osebe, ki vodijo in/ali upravljajo dejavnosti na reguliranem trgu. Upravljaavec trga je lahko regulirani trg sam;

~~14)~~ „~~regulirani trg~~“ je večstranski sistem, ki ga upravlja in/ali vodi upravljaavec trga in ki združuje ali omogoča združevanje več nakupnih in prodajnih interesov tretjih oseb v zvezi s finančnimi instrumenti, znotraj sistema in v skladu s pravili, ki niso diskrecijska, pri čemer pride do pogodbe v zvezi s finančnimi instrumenti sprejetimi v trgovanje v skladu z njegovimi pravili in/ali sistemi ter za katerega je pridobljeno dovoljenje in ki deluje redno in v skladu z določbami naslova III;

~~15)~~ „~~večstranski sistem trgovanja (MTF)~~“ je ~~večstranski sistem, ki ga upravlja investicijsko podjetje ali upravljaavec trga in ki združuje več nakupnih in prodajnih interesov tretjih oseb v zvezi s finančnimi instrumenti, znotraj sistema in v skladu s pravili, ki niso diskrecijska, pri čemer pride do pogodbe v skladu z določbami naslova II;~~

↓ novo

11) „~~zagonski trg MSP~~“ je MTF, ki je registriran kot zagonski trg MSP v skladu s členom 35;

12) „~~mala in srednja podjetja~~“ so v tej direktivi podjetja, katerih povprečna tržna kapitalizacija na podlagi kotacij ob zaključku leta za pretekla tri koledarska leta je znašala manj kot 100 000 000 EUR;

↓ 2004/39/ES (prilagojeno)

⇒ novo

~~1316)~~ „~~naročilo z omejitvijo~~“ je naročilo nakupa ali prodaje finančnega instrumenta po navedeni mejni ceni ali bolje in v navedenem obsegu;

~~1417)~~ „~~finančni instrument~~“ je eden od instrumentov iz oddelka C Priloge I;

~~2118)~~ „~~prenosljivi vrednostni papirji~~“ so tisti razredi vrednostnih papirjev, ki se lahko tržijo na trgu kapitala, razen plačilnih instrumentov, kot so:

~~(a) delnice družb in drugi vrednostni papirji, enakovredni delnicam ali deležem v družbah, osebnih družbah ali drugih subjektih ter delniški certifikati;~~

~~(b) obveznice in druge oblike listinjenega dolga, vključno s potrdili o izdanih takih vrednostnih papirjih;~~

~~(c) kateri koli drugi vrednostni papirji, ki dajejo pravico do pridobitve ali prodaje kakršnega koli takega prenosljivega vrednostnega papirja ali ki pripeljejo do gotovinske~~

~~poravnave, določene glede na prenosljive vrednostne papirje, valute, obrestne mere ali donose, bazične proizvode ali druge indekse ali ukrepe;~~

~~1519)~~ „instrumenti denarnega trga“ so tisti razred instrumentov, s katerimi se navadno posluje na denarnem trgu, kot so blagajniški zapisi, potrdila o ~~vlogah vloženem depozitu~~ in trgovski dokumenti, razen plačilnih instrumentov;

~~1620)~~ „matična država članica“ je:

(a) v primeru investicijskih podjetij:

- (i) če je investicijsko podjetje fizična oseba, država članica, v kateri se nahaja njena glavna pisarna;
- (ii) če je investicijsko podjetje pravna oseba, država članica, v kateri se nahaja registrirani sedež;
- (iii) če investicijsko podjetje v skladu z nacionalno zakonodajo nima registriranega sedeža, država članica, v kateri se nahaja njena glavna uprava;

(b) v primeru ~~organiziranega~~~~reguliranega~~ trga država članica, v kateri je registriran ~~organizirani~~~~regulirani~~ trg, ali, če v skladu z zakonodajo te države članice nima registriranega sedeža, država članica, v kateri se nahaja glavna uprava ~~organiziranega~~~~reguliranega~~ trga;

~~1721)~~ „država članica gostiteljica“ je država članica, ki ni matična država članica in v kateri ima investicijsko podjetje podružnico ali opravlja storitve in/ali ~~poslede dejavnosti~~, ali država članica, v kateri ~~organizirani~~~~regulirani~~ trg zagotavlja ustrezno ureditev, s čimer oddaljenim članom ali udeležencem s sedežem v tej državi članici omogoča dostop do trgovanja v svojem sistemu;

~~1822)~~ „pristojni organ“ je organ, ki ga imenuje posamezna država članica v skladu s členom 48, razen če je v tej direktivi določeno drugače;

~~1923)~~ „kreditne institucije“ so kreditne institucije, kakor so opredeljene v Direktivi ~~2006/48/ES~~ ~~2000/12/ES~~;

~~2024)~~ „družba za upravljanje KNPVP“ je družba za upravljanje, kakor je opredeljena v Direktivi ~~Sveta 85/611/EGS~~ ~~2009/65/ES~~ Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 ~~z dne 20. decembra 1985~~ o usklajevanju zakonov in drugih predpisov o kolektivnih naložbenih podjetjih za vlaganja v prenosljive vrednostne papirje (KNPVP) ~~47~~;

~~2125)~~ „vezani zastopnik“ je fizična ali pravna oseba, ki z neomejeno in brezpogojno odgovornostjo samo enega investicijskega podjetja, v imenu katerega deluje, spodbuja investicijske in/ali pomožne storitve pri strankah ali potencialnih strankah, sprejema in posreduje navodila ali naročila strank v zvezi z investicijskimi storitvami

⁴⁷

UL 302, 17.11.2009, str. 32. ~~Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2001/108/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 41, 13.2.2002, str. 35).~~

ali finančnimi instrumenti, plasira finančne instrumente in/ali svetuje strankam ali potencialnim strankam glede teh finančnih instrumentov ali storitev;

~~2226)~~ „podružnica“ je poslovna enota, ki ni glavna uprava in ki je del investicijskega podjetja, ki nima statusa pravne osebe, ki opravlja investicijske storitve in/ali ~~posledeljavnosti~~ in ki lahko opravlja tudi pomožne storitve, za katere je dovoljenje pridobilo investicijsko podjetje; vse poslovne enote, ki jih v isti državi članici ustanovi investicijsko podjetje s sedežem v drugi državi članici, se štejejo za eno samo podružnico;

↓ 2007/44/ES, člen 3(1)

~~2327)~~ „kvalificirani delež“ pomeni kakršen koli neposredni ali posredni delež v investicijskem podjetju, ki predstavlja 10 % ali več kapitala ali glasovalnih pravic, kot je določeno v členih 9 in 10 Direktive 2004/109/ES, ob upoštevanju pogojev o združevanju teh pravic, določenih v členu 12(4) in (5) omenjene direktive, ali ki omogoča pomembno vplivanje na upravljanje investicijskega podjetja, v katerem je ta delež;

↓ 2004/39/ES (prilagojeno)

~~2428)~~ „matično podjetje“ je nadrejeno podjetje, kakor je opredeljeno v členih 1 in 2 Sedme direktive Sveta 83/349/EGS z dne 13. junija 1983 o konsolidiranih računovodskih izkazih⁴⁸;

~~2529)~~ „hčerinsko podjetje“ je podrejeno podjetje, kakor je opredeljeno v členih 1 in 2 Direktive 83/349/EGS, vključno s katerim koli hčerinskim podjetjem hčerinskega podjetja ~~končnega vrhovnega~~ matičnega podjetja;

~~30. „obvladovanje“ je nadzor, kakor je opredeljen v členu 1 Direktive 83/349/EGS;~~

~~2631)~~ „tesne povezave“ pomenijo položaj, v katerem sta dve ali je več fizičnih ali pravnih oseb povezanih prek:

- (a) „udeležbe“, kar pomeni lastništvo – neposredno ali z obvladovanjem – 20 % ali več glasovalnih pravic ali kapitala v družbi;
- (b) „obvladovanja“, kar pomeni odnos med matičnim podjetjem in hčerinskim podjetjem v vseh primerih iz člena 1(1) in (2) Direktive 83/349/EGS ali podoben odnos med katero koli fizično ali pravno osebo in podjetjem, pri čemer se tudi morebitno hčerinsko podjetje hčerinskega podjetja šteje za hčerinsko podjetje matičnega podjetja, ki je na čelu teh podjetij;
- (c) ~~Tudi položaja, v katerem je dve ali več fizičnih ali pravnih oseb stalno povezanih~~ ☒ so fizične ali pravne osebe stalno povezane ☒ z eno in isto osebo prek odnosa obvladovanja, ~~se šteje za tesno povezavo med takimi osebami.~~

⁴⁸

UL L 193, 18.7.1983, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2003/51/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 178, 17.7.2003, str. 16).

↓ novo

- 27) „uprava“ je vodstveni organ podjetja, ki opravlja nadzorne in upravne funkcije, ima najvišja pooblastila za odločanje ter je pristojna za določanje strategije, ciljev in splošnih usmeritev podjetja. Uprava vključuje osebe, ki dejansko vodijo posle podjetja;
- 28) „uprava v svoji nadzorni funkciji“ je uprava, kadar opravlja nadzorno funkcijo, tj. nadzorovanje in spremljanje odločanja vodstva;
- 29) „višje vodstvo“ so posamezniki, ki v podjetju opravljajo izvršno funkcijo ter so pristojni in odgovorni za vsakodnevno vodenje podjetja, vključno z izvajanjem politike v zvezi s prodajo storitev in produktov strankam s strani podjetja in njegovih zaposlenih;
- 30) „algoritmsko trgovanje“ je trgovanje s finančnimi instrumenti, pri katerem računalniški algoritem samodejno določa posamezne parametre naročil, npr. ali naj se naročilo začne izvrševati, čas izvršitve naročila, ceno ali količino naročila ali kako upravljati naročilo po prejemu, z ali brez človeškega posredovanja. Ta opredelitev ne vključuje nobenega sistema, ki se uporablja samo za usmerjanje naročil na eno ali več mest trgovanja ali za potrjevanje naročil;
- 31) „neposredni elektronski dostop“ v zvezi z mestom trgovanja je ureditev, pri kateri član ali udeleženec mesta trgovanja osebi dovoli, da uporablja njegovo identifikacijsko kodo, tako da lahko oseba elektronsko posreduje naročila v zvezi s finančnim instrumentom neposredno mestu trgovanja. Ta opredelitev zajema navedeno ureditev ne glede na to, ali oseba za posredovanje naročil uporablja tudi infrastrukturo člana ali udeleženca oziroma sistem za dostopanje, ki ga zagotavlja član ali udeleženec;
- 32) „Uredba o zlorabi trga“ je Uredba (ES) št. .../... Evropskega parlamenta in Sveta o trgovanju z notranjimi informacijami in tržni manipulaciji (zloraba trga);
- 33) „navzkrižna prodaja“ je ponujanje investicijske storitve skupaj z drugo storitvijo ali produktom kot del svežnja ali kot pogoj za isto pogodbo oziroma sveženj.

↓ 2004/39/ES (prilagojeno)
→₁ 2008/10/ES, člen 1(2)(b)
⇒ novo

~~32.~~ ⇒ Komisija je pooblaščenca za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 94 v zvezi z ukrepi ⇐ ~~Da bi upoštevala razvoj dogodkov na finančnih trgih in zagotovila enotno uporabo te direktive, lahko Komisija~~ →₁ --- ← ~~pojasni~~ ⇒ za določitev nekaterih tehničnih elementov ⇐ ~~opredelitev~~ iz odstavka 1 tega člena ☒ in njihovo prilagoditev razvoju trgov ☒.

↓ 2008/10/ES, člen 1(2)(b)

~~Ukrepi iz tega člena, namenjeni spreminjanju ne bistvenih določb te direktive z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 64(2).~~

↓ 2004/39/ES

⇒ novo

NASLOV II

DOVOLJENJE IN POGOJI POSLOVANJA INVESTICIJSKEGA PODJETJA

POGLAVJE I

POGOJI IN POSTOPKI ZA DOVOLJENJE

Člen 5

Zahteva za dovoljenje

1. Vsaka država članica zahteva, da je za ~~profesionalno poklicno~~ izvajanje investicijskih storitev ali ~~poslovne dejavnosti~~ kot redne dejavnosti ali posla potrebno predhodno dovoljenje v skladu z določbami tega poglavja. Tako dovoljenje izda pristojni organ matične države članice, določen v skladu s členom ~~69~~⁴⁹.

2. Z odstopanjem od odstavka 1 države članice dovolijo kateremu koli upravljavcu trga, da upravlja MTF ~~⇒~~ ali OTF ~~⇐~~, pri čemer je treba predhodno preveriti njegovo skladnost z določbami tega poglavja, ~~razen členov 11 in 15~~.

↓ 2010/78/EU, člen 6(1)
(prilagojeno)

3. Države članice registrirajo vsa investicijska podjetja. Register je javno dostopen in vsebuje informacije o storitvah ali ~~poslovne dejavnosti~~, za katere je investicijsko podjetje pridobilo dovoljenje. Seznam se redno posodablja. Vsako dovoljenje se priglasí ~~Evropskemu nadzornemu~~ organu (~~Evropski organ za vrednostne papirje in trge~~) (v nadaljnjem besedilu: ESMA), ~~ustanovljenem z Uredbo (EU) št. 1095/2010 Evropskega parlamenta in Sveta~~⁴⁹.

ESMA pripravi seznam vseh investicijskih podjetij v Uniji. Seznam vsebuje informacije o storitvah ali ~~poslovne dejavnosti~~, za katere je ~~☒~~ vsako ~~☒~~ investicijsko podjetje pridobilo dovoljenje, in se redno posodablja. ESMA ta seznam objavi in redno posodablja na svojem spletnem mestu.

⁴⁹ ~~UL L 331, 15.12.2010, str. 84~~

Če je pristojni organ odvzel dovoljenje v skladu s členom 8(b) do (d), se ta odvzem objavi v registru za obdobje petih let.

↓ 2004/39/ES (prilagojeno)

4. Vsaka država članica ~~mora~~ zahtevati:

- da ima investicijsko podjetje, ki je pravna oseba, svojo glavno upravo v isti državi članici kot registrirani sedež,
- da ima investicijsko podjetje, ki ni pravna oseba, ali investicijsko podjetje, ki je pravna oseba, vendar v skladu z nacionalno zakonodajo nima registriranega sedeža, svojo glavno upravo v državi članici, v kateri dejansko posluje.

~~5. V primeru investicijskih podjetij, ki izvajajo samo investicijsko svetovanje ali storitev prejetanja ali posredovanja naročil pod pogoji iz člena 3, lahko države članice dovolijo pristojnemu organu, da prenese administrativne, pripravljalne in pomožne naloge v zvezi z izdajo dovoljenja v skladu s pogoji iz člena 48(2).~~

Člen 6

Obseg dovoljenja

1. Matična država članica zagotovi, da so v dovoljenju navedene investicijske storitve ali ~~poslodejavnosti~~, za opravljanje katerih ~~se izda dovoljenje je investicijsko podjetje pooblašeno~~. Dovoljenje lahko zajema eno ali več pomožnih storitev iz oddelka B Priloge I. Dovoljenje se v nobenem primeru ne izda samo za opravljanje pomožnih storitev.
2. Investicijsko podjetje, ki želi dovoljenje za razširitev svoje dejavnosti na dodatne investicijske storitve ali ~~poslodejavnosti~~ ali pomožne storitve, ki niso bile predvidene v prvotnem dovoljenju, predloži zahtevo za razširitev svojega dovoljenja.
3. Dovoljenje je veljavno v celotni ~~Skupnosti~~ ☒ Uniji ☒ in investicijskemu podjetju dovoljuje, da opravlja storitve ali ~~poslodejavnosti~~, za katere je pooblašena, v celotni ~~Skupnosti~~ ☒ Uniji ☒ prek ustanovitve podružnice ali s svobodnim opravljanjem storitev.

Člen 7

Postopki za izdajo dovoljenja ali zavrnitev zahtevkov za izdajo dovoljenja

1. Pristojni organ izda dovoljenje šele takrat, ko je v celoti prepričan, da prosilec izpolnjuje vse zahteve v skladu s predpisi, sprejetimi skladno s to direktivo.
2. Investicijsko podjetje predloži vse informacije, vključno s poslovnim načrtom, ki med drugim navaja vrste predvidenih dejavnosti in organizacijsko strukturo, potrebne pristojnemu organu, da se lahko prepriča o tem, da je investicijsko podjetje v času izdaje začetnega dovoljenja uredilo vse potrebno za izpolnjevanje svojih obveznosti v skladu z določbami tega poglavja.

3. Prosilec je o izdaji ali zavrnitvi izdaje dovoljenja obveščen v šestih mesecih po predložitvi popolnega zahtevka.

↓ 2010/78/EU, člen 6(2)
(prilagojeno)
⇒ novo

4. ~~Za zagotovitev dosledne usklajenosti tega člena in člena 9(2) do (4), člena 10(1) in (2),~~ ESMA ~~lahko~~ pripravi osnutke ~~regulativnih~~ regulativnih tehničnih standardov, da se navedejo:

(a) informacije, ki se predložijo pristojnim organom po členu 7(2), vključno s poslovnim načrtom;

⇒ (b) naloge odborov za imenovanja v skladu z zahtevo iz člena 9(2);

~~(c) zahteve~~ zahteve glede vodenja investicijskih podjetij v skladu s členom 9(84) in informacije za obvestila iz člena 9(52);

~~(d) zahteve~~ zahteve, ki veljajo za delničarje in družbenike s kvalificiranimi deleži, ter ovire, ki utegnejo preprečevati učinkovito izvajanje nadzornih funkcij pristojnega organa, po členu 10(1) in (2).

⇒ ESMA predloži te osnutke regulativnih tehničnih standardov Komisiji do [31. decembra 2016].

Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejetje tehničnih standardov iz prvega pododstavka v skladu s ☒ postopkom iz ~~členov~~ členov 10 do 14 Uredbe (EU) št. 1095/2010.

☒ 5. ~~Za zagotovitev enotnih pogojev uporabe člena 7(2) in člena 9(2) lahko~~ ESMA ~~lahko~~ pripravi osnutke izvedbenih tehničnih standardov ~~za določitev, da bi se opredelili~~ standardnih obrazcev, predlogov in postopkov za obvestilo ali sporočanje informacij v skladu s ~~tema~~ členoma ☒ 7(2) in členom 9(5) ☒.

⇒ ESMA predloži te osnutke izvedbenih tehničnih standardov Komisiji do [31. decembra 2016].

Komisiji se podeli pooblastilo za sprejetje izvedbenih tehničnih standardov iz ~~tretjega~~ ☒ prvega ☒ pododstavka v skladu s členom 15 Uredbe (EU) št. 1095/2010.

↓ 2004/39/ES (prilagojeno)

Člen 8

Odvzem dovoljenja

Pristojni organ lahko investicijskemu podjetju odvzame izdano dovoljenje, če to investicijsko podjetje:

(a) dovoljenja ne uporabi v 12 mesecih, se izrecno odpove dovoljenju ali ni v zadnjih šestih mesecih opravil ~~na~~ nobenih investicijskih storitev ali ~~poslovnih investicijskih~~

~~dejavnosti~~, razen če država članica določi, da dovoljenje v takih primerih preneha veljati;

- (b) pridobi dovoljenje z navajanjem lažnih podatkov ali na kakršen koli drug nezakonit način;
- (c) ne izpolnjuje več pogojev, pod katerimi je bilo dovoljenje izdano, kot je skladnost s pogoji iz Direktive ~~93/6/EGS~~ ☒ 2006/49/ES ☒.
- (d) hudo in sistematično krši predpise, sprejete v skladu s to direktivo, ki veljajo za pogoje poslovanja investicijskih podjetij;
- (e) spada v katerega koli od primerov, v katerih nacionalna zakonodaja glede zadev ~~zunajizven~~ področja uporabe te direktive določa odvzem.

↓ 2010/78/EU, člen 6(3)

Organ ESMA se obvesti o vsakem odvzemu dovoljenja. ~~Vsak odvzem dovoljenja se sporoči ESMA.~~

↓ 2004/39/ES

Člen 9

Uprava ~~Osebe, ki dejansko vodijo posle~~

~~1. Države članice morajo zahtevati, da so osebe, ki dejansko vodijo posle investicijskega podjetja, dovolj ugledne in dovolj izkušene, da lahko poskrbijo za zdravo in skrbno vodenje investicijskega podjetja.~~

~~Če so upravljavci trga, ki zaprosi za dovoljenje za upravljanje MTF, in osebe, ki dejansko vodijo posle MTF, iste osebe kot tiste, ki dejansko vodijo posle reguliranega trga, se za te osebe šteje, da izpolnjujejo zahteve iz prvega pododstavka.~~

↓ novo

1. Pristojni organi zahtevajo, da imajo vsi člani uprave katerega koli investicijskega podjetja vedno zadosten ugled, ustrezno znanje, spretnosti in izkušnje ter da opravljanju svojih nalog namenijo dovolj časa. Države članice zagotovijo, da člani uprave izpolnjujejo zlasti naslednje zahteve:

- (b) Člani uprave opravljanju svojih funkcij v investicijskem podjetju namenijo dovolj časa.

Istočasno ne opravljajo več kot ene od naslednjih kombinacij:

- (i) funkcije izvršnega direktorja z dvema funkcijama neizvršnega direktorja;
- (iii) štirih funkcij neizvršnega direktorja.

Funkcija izvršnega ali neizvršnega direktorja znotraj iste skupine se obravnava kot ena direktorska funkcija.

Pristojni organi lahko članu uprave investicijskega podjetja dovolijo, da hkrati opravlja več direktorskih funkcij, kot je dovoljeno v skladu s prejšnjim pododstavkom, pri čemer upoštevajo individualne okoliščine ter naravo, obseg in zapletenost dejavnosti investicijskega podjetja.

(c) Uprava ima ustrezno skupno znanje, spretnosti in izkušnje, da lahko razume dejavnosti investicijskega podjetja in še zlasti glavna tveganja, povezana s temi dejavnostmi.

(d) Vsak član uprave ravna odkrito, pošteno in razmišlja neodvisno, da lahko po potrebi učinkovito oceni odločitve višjega vodstva in jim ugovarja.

Države članice od investicijskih podjetij zahtevajo, da za uvajanje in usposabljanje članov uprave namenijo zadostne vire.

Če so upravljaec trga, ki zaprosi za dovoljenje za upravljanje MTF ali OTF, in osebe, ki dejansko vodijo posle MTF ali OTF, iste osebe kot člani uprave organiziranega trga, se za te osebe šteje, da izpolnjujejo zahteve iz prvega pododstavka.

2. Države članice zahtevajo, da investicijska podjetja, če je primerno in sorazmerno glede na naravo, obseg in zapletenost njihovih dejavnosti, ustanovijo odbor za imenovanja, ki presoja skladnost s prvim odstavkom in po potrebi daje priporočila na podlagi svoje presoje. Odbor za imenovanja je sestavljen iz članov uprave, ki v zadevnem podjetju ne opravljajo nobene izvršne funkcije. Ta odstavek se ne uporablja, kadar uprava v skladu z nacionalno zakonodajo ni na noben način udeležena v postopku imenovanja svojih članov.

3. Države članice od investicijskih podjetij zahtevajo, da pri izboru članov uprave kot eno od meril upoštevajo raznolikost članov. Investicijska podjetja glede na velikost svoje uprave vzpostavijo politiko spodbujanja raznolikosti glede spola, izobrazbe, strokovnih izkušenj in geografskega porekla.

4. ESMA pripravi osnutke regulativnih standardov za natančnejšo opredelitev:

(e) pojma zadostnega časa, ki ga mora član uprave nameniti opravljanju svoje funkcije glede na individualne okoliščine, naravo, obseg in zapletenost dejavnosti investicijskega podjetja, ki jih morajo pristojni organi upoštevati pri odobritvi članu uprave institucije, da hkrati opravlja več funkcij direktorja, kot je dovoljeno v skladu z odstavkom 1(a);

(f) pojma ustreznega skupnega znanja, spretnosti in izkušenj uprave v skladu z odstavkom 1(b);

(g) pojmov odkritosti, poštenosti in neodvisnega mišljenja članov uprave v skladu z odstavkom 1(c);

(h) pojma zadostnih človeških in finančnih virov, namenjenih za uvajanje in usposabljanje članov uprave;

(i) pojma raznolikosti, ki jo je treba upoštevati pri izboru članov uprave.

Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejetje tehničnih standardov iz prvega pododstavka v skladu s členi 10 do 14 Uredbe (EU) št. 1095/2010.

ESMA predloži te osnutke regulativnih tehničnih standardov Komisiji do [31. decembra 2014].

↓ 2004/39/ES

⇒ novo

~~52. Države članice morajo od investicijskih podjetij zahtevati, da pristojni organ obvestijo o vseh članih svoje uprave in o morebitnih spremembah članstva vodstva, skupaj z vsemi informacijami, ki so potrebne za ocenitev, ali podjetje izpolnjuje zahteve iz odstavkov 1, 2 in 3 tega člena. je novo osebje, imenovano za vodenje družbe, dovolj ugledno in dovolj izkušeno.~~

↓ novo

6. Države članice od uprave investicijskega podjetja zahtevajo, da zagotovi zdravo in skrbno vodenje podjetja, ki spodbuja celovitost trga in podpira interese strank. V ta namen uprava:

(j) določi, potrdi in nadzira strateške cilje podjetja;

(k) določi, potrdi in nadzira organizacijo podjetja, vključno s spretnostmi, znanjem in izkušnjami, ki se zahtevajo od zaposlenih, ter viri, postopki in dogovori glede opravljanja storitev in poslov podjetja ob upoštevanju narave, obsega in zapletenosti teh dejavnosti ter vseh zahtev, ki jih mora izpolnjevati podjetje;

(l) določi, potrdi in nadzira politiko glede storitev, poslov in produktov, ki jih ponuja ali zagotavlja podjetje, v skladu z dovoljenim tveganjem podjetja ter značilnostmi in potrebami strank, ki jim bodo navedene storitve ponujene ali zagotovljene, vključno z opravljanjem stresnih testov, kadar je primerno;

(m) izvaja učinkovit nadzor višjega vodstva.

Uprava spremlja in redno ocenjuje učinkovitost organizacije investicijskega podjetja in ustreznosti politik glede zagotavljanja storitev strankam ter sprejme ustrezne ukrepe za odpravo morebitnih pomanjkljivosti.

Člani uprave imajo pri opravljanju svoje nadzorne funkcije ustrezen dostop do informacij in dokumentov, ki so potrebni za nadzor in spremljanje odločanja uprave.

↓ 2004/39/ES (prilagojeno)

⇒ novo

~~73. Pristojni organ zavrne izdajo dovoljenja, če se ne more zadovoljivo prepričati, da so osebe, ki bodo dejansko vodile posle investicijskega podjetja, dovolj ugledne ali dovolj izkušene, ali če obstajajo objektivni in dokazljivi razlogi za prepričanje, da predlagane spremembe vodstva družbe ☒ uprava podjetja ☒ predstavlja nevarnost za njegovo~~

zdravo in skrbno vodenje ☒ ter za ustrezno upoštevanje interesov strank podjetja in celovitosti trga ☒.

84. Države članice zahtevajo, da vodenje investicijskega podjetja prevzameta vsaj dve osebi, ki izpolnjujeta zahteve iz odstavka 1.

Z odstopanjem od prvega pododstavka lahko države članice izdajo dovoljenje investicijskim podjetjem, ki so fizične osebe, ali investicijskim podjetjem, ki so pravne osebe in jih vodi ena sama fizična oseba, v skladu z njihovimi ustanovnimi pravili in nacionalno zakonodajo. Države članice ~~morajo~~ vseeno zahtevajo~~ti~~, da:

- (i) se vzpostavi alternativna ureditev za zagotovitev zdravega in skrbnega vodenja takih investicijskih podjetij ⇒ ter da se ustrezno upoštevajo interesi strank in celovitost trga; ⇐
- (ii) ⇒ imajo zadevne fizične osebe zadosten ugled, ustrezno znanje, spretnosti in izkušnje ter da opravljanju svojih nalog namenijo dovolj časa. ⇐

Člen 10

Delničarji in družbeniki s kvalificiranimi deleži

1. Pristojni organi investicijskega podjetja ne smejo izdati dovoljenja za opravljanje investicijskih storitev ali ~~poslovedajavnosti~~, dokler niso obveščeni o istovetnostih delničarjev ali družbenikov, neposrednih ali posrednih, fizičnih ali pravnih oseb, ki imajo kvalificirane deleže in višine teh deležev.

Pristojni organ zavrne izdajo dovoljenja, če ob upoštevanju potrebe po zagotovitvi zdravega in skrbnega vodenja investicijskega podjetja ni zadovoljivo prepričan v primernost delničarjev ali družbenikov s kvalificiranimi deleži.

Če med investicijskim podjetjem in drugo fizično ali pravno osebo obstajajo tesne povezave, pristojni organ izda dovoljenje samo, če te povezave ne preprečujejo učinkovitega izvajanja nadzornih funkcij pristojnega organa.

2. Pristojni organ zavrne izdajo dovoljenja, če zakoni ali drugi predpisi tretje države, ki veljajo za eno ali več fizičnih ali pravnih oseb, s katerimi ima podjetje tesne povezave, ali težave v zvezi z njihovim uveljavljanjem, preprečujejo učinkovito izvajanje njegovih nadzornih funkcij.

↓ novo

3. Države članice zahtevajo, da v primeru, ko bi osebe iz prvega pododstavka odstavka 1 verjetno škodljivo vplivale na zdravo in skrbno vodenje investicijskega podjetja, pristojni organ sprejme ustrezne ukrepe za prenehanje takega položaja.

Taki ukrepi so lahko vložitev zahtevka za sodno varstvo ali uvedba sankcij proti direktorjem in osebam, odgovornim za vodenje, ali zadržanje uveljavljanja glasovalnih pravic, ki izhajajo iz delnic ali deležev, katerih imetniki so zadevni delničarji ali družbeniki.

⊠ Člen 11 ⊠

⊠ Obvestilo o predlaganih pridobitvah ⊠

13. Države članice zahtevajo od vsake fizične ali pravne osebe ali ~~takšnih~~ oseb, ki delujejo usklajeno (v nadaljnjem besedilu: ~~evanju~~, bodoči pridobitelj⁽⁶⁾) in ki so se odločile, da neposredno ali posredno pridobijo ali dodatno povečajo kvalificirani delež v investicijskem podjetju, in bi zaradi tega bil njihov delež glasovalnih pravic ali delež kapitala enak ali večji od 20 %, 30 % ali 50 % ali takšen, da bi investicijsko podjetje ~~zavarovalnica~~ postal~~a~~ njihovo odvisno podjetje (v nadaljnjem besedilu: ~~evanju~~, predlagana pridobitev⁽⁶⁾), da najprej pisno obvestijo pristojne organe investicijskega podjetja, v katerem skušajo pridobiti ali povečati kvalificirani delež, o velikosti predvidenega deleža, in jim sporočijo ustrezne informacije iz člena 13(4)~~10b(4)~~.

Države članice zahtevajo od vsake fizične ali pravne osebe, ki se je odločila, da bi neposredno ali posredno odsvojila kvalificirani delež v investicijskem podjetju, da najprej o tem pisno uradno obvesti pristojne organe in jim sporoči, kolikšen je ta nameravani delež. Taka oseba mora pristojne organe tudi uradno obvestiti, če se je odločila, da bi zmanjšala svoj kvalificirani delež, tako da bi bil njen delež glasovalnih pravic ali delež kapitala manjši od 20 %, 30 % ali 50 % ali da bi investicijsko podjetje prenehalo biti njeno odvisno podjetje.

Državam članicam ni treba uporabiti 30-odstotnega % praga, če v skladu s členom 9(3)(a) Direktive 2004/109/ES uporabljajo prag ene tretjine.

Pri ugotavljanju, ali so izpolnjena merila za kvalificirani delež ⊠ iz člena 10 in ⊠ ~~ne okvira~~ tega člena, države članice ne upoštevajo glasovalnih pravic ali deležev, ki so jih investicijska podjetja ali kreditne institucije morda pridobile prek prodaje prve izdaje finančnih instrumentov in/ali plasiranja finančnih instrumentov z obveznostjo odkupa iz točke 6 oddelka A Priloge I, pod pogojem, da se te pravice ne uveljavljajo ali drugače uporabljajo za poseganje v upravljanje izdajatelja in se prodajo v enem letu od pridobitve.

24. Ustrezni pristojni organi se med tem, ko opravljajo ocenjevanje v skladu s členom 13(1)~~10b(1)~~ (v nadaljnjem besedilu: ~~evanju~~, ocenjevanje⁽⁶⁾) med seboj o vsem posvetujejo, če je bodoči pridobitelj:

- (a) kreditna institucija, zavarovalnica, pozavarovalnica, investicijsko podjetje ali družba za upravljanje KNPVP, ki je pridobila dovoljenje v drugi državi članici ali v drugem sektorju kot pa tistem, v katerem naj bi prišlo do pridobitve;
- (b) matično podjetje kreditne institucije, zavarovalnice, pozavarovalnice, investicijskega podjetja ali družbe za upravljanje KNPVP, ki je pridobila dovoljenje v drugi državi članici ali v drugem sektorju kot pa tistem, v katerem naj bi prišlo do pridobitve; ali
- (c) fizična ali pravna oseba, ki nadzoruje kreditno institucijo, zavarovalnico, pozavarovalnico, investicijsko podjetje ali družbo za upravljanje KNPVP, ki je

pridobila dovoljenje v drugi državi članici ali v drugem sektorju kot pa tistem, v katerem naj bi prišlo do pridobitve.

Pristojni organi si brez nepotrebnih zamud zagotavljajo informacije, ki so bistvene ali pomembne za ocenjevanje. V zvezi s tem si pristojni organi sporočajo vse pomembne informacije na zahtevo, vse bistvene informacije pa na lastno pobudo. Pri odločitvi pristojnega organa, ki je izdal dovoljenje investicijskemu podjetju, v katerem naj bi prišlo do predlagane pridobitve, se upoštevajo vsa stališča ali pridržki, ki jih je izrazil pristojni organ, odgovoren za bodočega pridobitelja.

↓ 2004/39/ES (prilagojeno)

~~35.~~ Države članice ~~morajo~~ zahtevajoti, da mora investicijsko podjetje nemudoma obvestiti pristojni organ, če izve za morebitne pridobitve ali prodaje deležev svojega kapitala, s katerimi deleži presežejo ali padejo pod kateri koli prag iz prvega pododstavka odstavka ~~13.~~

Vsaj enkrat letno investicijska podjetja obvestijo pristojni organ tudi o imenih delničarjev in družbenikov s kvalificiranimi deleži ter o velikostih teh deležev, kakor so, na primer, prikazani v informacijah, prejetih na letnih skupščinah delničarjev in družbenikov ali kot posledica skladnosti s predpisi, ki se uporabljajo za podjetja, katerih prenosljivi vrednostni papirji so ~~uvrščeni sprejeti~~ v trgovanje na ~~organiziranem reguliranem~~ trgu.

~~46.~~ Države članice zahtevajo, da v primeru, ko bi lahko osebe iz prvega pododstavka odstavka ~~1~~ škodljivo vplivale na zdravo in skrbno vodenje investicijskega podjetja, pristojni organ sprejme ustrezne ukrepe za prenehanje takega položaja.

~~Taki ukrepi so lahko vložitev zahtevka za sodno varstvo in/ali uvedba sankcij proti direktorjem in odgovornim za vodenje ali zadržanje uveljavljanja glasovalnih pravic, ki izhajajo iz delnic ali deležev, katerih imetniki so zadevni delničarji ali družbeniki.~~

~~Podobni ukrepi~~ ☒ Države članice od pristojnih organov zahtevajo, da sprejmejo ukrepe, podobne tistim iz odstavka 3 člena 10 ☒ ~~se sprejmejo~~ v zvezi z osebami, ki ne izpolnjujejo obveznosti zagotovitve predhodnih informacij v zvezi s pridobitvijo ali povečanjem kvalificiranega deleža. Za primer, če se delež pridobi kljub nasprotovanju pristojnega organa, države članice ne glede na morebitne druge sankcije določijo ~~predvidijo~~ zadržanje uveljavljanja zadevnih glasovalnih pravic, ničnost oddanih glasov ali izpodbojnost.

↓ 2007/44/ES, člen 3(3)
(prilagojeno)

~~Člen 1240a~~

Ocenjevalno obdobje

1. Pristojni organi nemudoma, ~~in~~ v vsakem primeru pa v dveh delovnih dneh po prejemu obvestila, zahtevanega v skladu s prvim pododstavkom člena 11(1)(2), ter po morebitnem kasnejšem prejemu informacij iz odstavka 2 tega člena bodočemu pridobitelju pisno potrdijo njegov prejem.

Pristojni organi imajo na voljo največ šestdeset delovnih dni po datumu pisnega potrdila o prejemu obvestila in vseh dokumentov, za katere države članice zahtevajo, da se priložijo obvestilu na podlagi seznama, omenjenega v členu ~~1310b~~(4) (v nadaljnjem besedilu: ~~evanju~~ ~~ocenjevalno obdobje~~), da opravijo oceno.

Pristojni organi ob potrditvi prejema obvestijo bodočega pridobitelja o datumu izteka ocenjevalnega obdobja.

2. Pristojni organi lahko po potrebi v ocenjevalnem obdobju, vendar ne kasneje kot petdeseti delovni dan ocenjevalnega obdobja, zaprosijo za dodatne informacije, potrebne za dopolnitev ocene. Ta zahteva mora biti pisna, v njej pa je treba opredeliti, katere dodatne informacije so potrebne.

Za čas, ki poteče od datuma, ko pristojni organi zahtevajo informacije, do datuma, ko prejmejo odgovor bodočega pridobitelja, se ocenjevalno obdobje prekine. Prekinitev ne sme presegati dvajsetih delovnih dni. Pristojni organi lahko po lastni presoji postavijo dodatne zahteve za dopolnitev ali pojasnitev informacij, vendar se zaradi njih ocenjevalno obdobje ne prekine.

3. Pristojni organi lahko prekinitev iz drugega pododstavka odstavka 2 podaljšajo na največ trideset delovnih dni, če je bodoči pridobitelj ☒ ena od naslednjih oseb ☒:

(d) ☒ fizična ali pravna oseba, katere poslovanje ureja zakonodaja države zunaj Unije, ali ki ☒ ~~reguliran ali~~ ima sedež zunaj ~~Skupnosti~~ ☒ Unije ☒; ~~ali~~

(e) fizična ali pravna oseba, ki ~~in~~ ni podvržena nadzoru po tej direktivi ali direktivah ~~85/611/EGS, 92/49/EGS⁵⁰, 2002/83/ES~~ ☒ 2009/65/ES ☒, ~~2005/68/ES⁵¹~~ ☒ 2009/138/ES ☒ ~~in~~ ali 2006/48/ES⁵².

4. Če se pristojni organi po opravljeni oceni odločijo, da bodo predlagani pridobitvi nasprotovali, o tem v dveh delovnih dneh in pred iztekom ocenjevalnega obdobja pisno obvestijo bodočega pridobitelja in navedejo razloge za svojo odločitev. Ob upoštevanju nacionalne zakonodaje se lahko na zahtevo bodočega pridobitelja ~~ustrezna~~ utemeljitev odločitve objavi. To državi članici ne preprečuje, da pristojnemu organu dovoli objavo, ne da bi bodoči pridobitelj to zahteval.

5. Če pristojni organi predlagani pridobitvi v ocenjevalnem obdobju ne nasprotujejo pisno, se šteje, da je predlagana pridobitev odobrena.

6. Pristojni organi lahko določijo skrajni rok za izpeljavo predlagane pridobitve in ga po potrebi podaljšajo.

⁵⁰ ~~Direktiva Sveta 92/49/EGS z dne 18. junija 1992 o uskladitvi zakonov in drugih predpisov o neposrednem zavarovanju razen življenjskega zavarovanja (Tretja direktiva o premoženjskem zavarovanju) (UL L 228, 11.8.1992, str. 1). Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2007/44/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 247, 21.9.2007, str. 1).~~

⁵¹ ~~Direktiva 2005/68/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. novembra 2005 o pozavarovanju (UL L 323, 9.12.2005, str. 1). Direktiva, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2007/44/ES.~~

⁵² Direktiva 2006/48/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. junija 2006 o začetku opravljanja in opravljanju dejavnosti kreditnih institucij (preoblikovano) (UL L 177, 30.6.2006, str. 1). Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2007/44/ES.

7. Države članice ne smejo predpisati strožjih zahtev glede obveščanja pristojnih organov in njihove odobritve neposrednih ali posrednih pridobitev glasovalnih pravic ali kapitala od tistih, ki so določene v tej direktivi.

↓ 2010/78/EU, člen 6(4)
(prilagojeno)

8. ~~Za zagotovitev dosledne usklajenosti tega člena~~ ESMA pripravi osnutke regulativnih tehničnih standardov, da se določi izčrpen seznam informacij iz odstavka 4, ki jih morajo zainteresirani pridobitelji vključiti v svoje obvestilo, brez poseganja v odstavek 2.

ESMA predloži te osnutke regulativnih tehničnih standardov Komisiji do 1. januarja 2014.

Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejetje tehničnih standardov iz prvega pododstavka v skladu s ☒ postopkom iz ☒ ~~členov členi~~ 10 do 14 Uredbe (EU) št. 1095/2010.

~~Da se zagotovijo enotni pogoji uporabe členov 10, 10a in 10b~~ ESMA pripravi osnutke izvedbenih tehničnih standardov ~~za, da se~~ določite ~~je~~ standardnih obrazcev, predloge in postopkov~~z~~ za načine posvetovanja med ustreznimi pristojnimi organi iz člena ~~11(1)(3)~~ ~~11(2)(4)~~.

ESMA predloži te osnutke izvedbenih tehničnih standardov Komisiji do 1. januarja 2014.

Komisiji se podeli pooblastilo za sprejetje izvedbenih tehničnih standardov iz četrtega pododstavka v skladu s členom 15 Uredbe (EU) št. 1095/2010.

↓ 2007/44/ES, člen 3(3)
⇒ novo

Člen ~~13(1)~~

Ocenjevanje

1. Pri ocenjevanju obvestila iz člena ~~11(1)(3)~~ in informacij iz člena ~~12(2)(1)~~ pristojni organi zaradi zagotavljanja varnega in skrbnega upravljanja investicijskega podjetja, v katerem naj bi prišlo do pridobitve, in ob upoštevanju verjetnega vpliva bodočega pridobitelja na investicijsko podjetje ocenijo ustreznost bodočega pridobitelja in finančno trdnost predlagane pridobitve po vseh naslednjih merilih:

- (f) ugled predlaganega pridobitelja;
- (g) ugled in izkušnje vseh, ki bodo zaradi predlagane pridobitve vodili dejavnost investicijskega podjetja;
- (h) finančna trdnost bodočega pridobitelja, zlasti v zvezi z vrsto opravljanih in načrtovanih dejavnosti v investicijskem podjetju, v kateri si prizadeva za pridobitev;
- (i) ali bo investicijsko podjetje po predlagani pridobitvi lahko izpolnilo in naprej izpolnjevalo zahteve v zvezi s skrbno oceno na podlagi te direktive in po potrebi drugih direktiv, zlasti direktiv 2002/87/ES in 2006/49/ES; pri tem je še posebej pomembno, ali ima skupina, katere del bo postal~~ta~~, strukture, ki

zagotavljajo izvajanje učinkovitega nadzora, učinkovito izmenjavo informacij med pristojnimi organi in razdelitev odgovornosti med pristojnimi organi;

- (j) ali obstajajo razlogi za utemeljen sum, da gre ali je šlo v zvezi s predlagano pridobitvijo za pranje denarja ali financiranje terorizma~~stov~~ v smislu člena 1 Direktive 2005/60/ES ali za poskus tega in da predlagana pridobitev lahko poveča tveganje.

~~Zato da se upošteva prihodnji razvoj dogodkov in zagotovi enotna uporaba te direktive, lahko Komisija v skladu s postopkom iz člena 64(2) sprejme ukrepe za izvajanje~~ ⇒ Komisija je pooblaščenca za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 94 v zvezi z ukrepi ⇐, v katerih prilagodi merila iz prvega pododstavka tega odstavka.

2. Pristojni organi lahko nasprotujejo predlagani pridobitvi samo, če za to obstajajo utemeljeni razlogi na podlagi meril iz odstavka 1 ali če so informacije, ki jih predloži bodoči pridobitelj, nepopolne.

3. Države članice ne smejo določiti nobenih predhodnih pogojev glede obsega deleža, ki ga je treba pridobiti, niti ne smejo dovoliti svojim pristojnim organom, da preučijo predlagano pridobitev v smislu gospodarskih potreb trga.

4. Države članice dajo javnosti na voljo seznam informacij, ki so potrebne za izvedbo ocene in jih je treba predložiti pristojnim organom sočasno z obvestilom iz člena 11(1)~~10(3)~~. Obseg zahtevanih informacij mora biti sorazmeren in prilagojen vrsti ~~predlaganega bodočega~~ pridobitelja in predlagane pridobitve. Države članice ne smejo zahtevati informacij, ki za skrbno oceno niso pomembne.

5. Ne glede na člen ~~12(1)10a(1)~~, (2) in (3), če je bil pristojni organ uradno obveščen o dveh ali več predlogih za pridobitev ali povečanje kvalificiranega deleža v istem investicijskem podjetju, vse bodoče pridobitelje obravnava brez diskriminacije.

↓ 2004/39/ES (prilagojeno)

Člen ~~14~~

Članstvo v pooblaščenih odškodninski shemi za vlagatelje

Pristojni organ preveri, da vsak subjekt, ki zaprosi za ~~želi~~ dovoljenje kot investicijsko podjetje, v času izdaje dovoljenja izpolnjuje obveznosti iz Direktive 97/9/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 3. marca 1997 o odškodninskih shemah za vlagatelje⁵³.

Člen ~~15~~

Dotirani ustanovitveni kapital

Države članice zagotovijo, da pristojni organi ne izdajo dovoljenja, če investicijsko podjetje nima dovolj ustanovitvenega kapitala v skladu z zahtevami Direktive ~~93/6/EGS~~

⁵³ UL L 84, 26.3.1997, str. 22.

☒ 2006/49/ES ☒ ob upoštevanju narave zadevnih investicijskih storitev ali poslovedejavnosti.

~~Do revizije Direktive 93/6/EGS za investicijske družbe iz člena 67 veljajo kapitalne zahteve iz navedenega člena.~~

Člen ~~16~~3

Organizacijske zahteve

1. Matične države članice od investicijskih podjetij zahtevajo, da izpolnjujejo organizacijske zahteve iz odstavkov 2 do 8 ☒ ter iz člena 17 ☒.

2. Investicijsko podjetje vzpostavi primerne politike in postopke, ki zadostujejo za to, da se zagotovi, da podjetje, vključno s poslovodjo, zaposlenimi in vezanimi zastopniki, izpolnjuje obveznosti v skladu z določbami te direktive ter ~~upoštevati~~ ustreznimi predpisi ~~pravila~~, ki ~~urejajo veljajo za~~ osebne posle ~~transakcije~~ takih oseb.

3. Investicijsko podjetje vzdržuje in vodi učinkovito organizacijsko in administrativno ureditev s ciljem sprejeti vse razumne ukrepe za preprečitev, da bi nasprotje interesov, kakor je opredeljeno v členu ~~23~~48, škodljivo vplivalo na interese strank.

4. Investicijsko podjetje sprejme primerne ukrepe za zagotovitev kontinuitete in pravilnosti opravljanja investicijskih storitev in poslovedejavnosti. S tem namenom investicijsko podjetje uporabi ustrezne in sorazmerne sisteme, vire in postopke.

5. Če investicijsko podjetje tretji osebi zaupa izvajanje operativnih funkcij, ki so odločilnega pomena za zagotavljanje ~~neprekinjenih kontinuiranih~~ in zadovoljivih storitev za stranke ter ~~neprekinjenokontinuirane~~ in zadovoljivo opravljanje investicijskih storitev, mora zagotoviti primerno ukrepanje za preprečitev nepotrebne dodatnega operativnega tveganja. Uporaba zunanjih zmogljivosti za izvajanje operativnih funkcij ne sme biti taka, da bi bistveno škodovala kakovosti notranje kontrole in zmožnosti nadzornika, da spremlja, kako ~~podjetjedružba~~ izpolnjuje svoje obveznosti.

Investicijsko podjetje mora imeti smotne administrativne in računovodske postopke, mehanizme notranje kontrole, učinkovite postopke za oceno tveganja ter učinkovito kontrolo in zaščitne ukrepe za sisteme obdelovanja informacij.

↓ 2004/39/ES

6. Investicijsko podjetje poskrbi, da se hranijo vse evidence o ~~njegovih~~ njih storitvah in ~~poslihtransakcijah~~, ki morajo biti zadostne, da pristojnemu organu omogočajo spremljanje skladnosti z zahtevami iz te direktive in zlasti preverjanje, ali investicijsko podjetje izpolnjuje vse obveznosti do strank ali potencialnih strank.

↓ novo

7. Evidence vključujejo snemanje telefonskih pogovorov ali evidentiranje elektronskih komunikacij, in sicer vsaj tistih, ki se nanašajo na posle, sklenjene pri poslovanju za svoj

račun, ter naročila strank, kadar se zagotavljajo storitve sprejemanja in posredovanja naročil ter izvrševanja naročil za račun strank.

Evidence telefonskih pogovorov ali elektronskih komunikacij, evidentirane v skladu s pododstavkom 1, se na zahtevo posredujejo zadevnim strankam in se hranijo tri leta.

↓ 2004/39/ES

8. Če investicijsko podjetje hrani finančne instrumente, ki pripadajo strankam, mora urediti vse potrebno za zaščito lastninskih pravic strank, zlasti v primeru plačilne nesposobnosti investicijskega podjetja, in za preprečitev uporabe strankinih instrumentov stranke za svoj lastni račun, razen z izrecnim dovoljenjem stranke.

9. Če investicijsko podjetje hrani sredstva, ki pripadajo strankam, mora urediti vse potrebno za zaščito pravic strank in, razen v primeru kreditnih institucij, preprečitev uporabe sredstev strank za svoj lastni račun.

↓ novo

10. Investicijsko podjetje z neprofesionalnimi strankami ne sklepa dogovorov o finančnem zavarovanju s prenosom lastninske pravice z namenom zavarovanja ali kritja obstoječih ali prihodnjih, dejanskih, možnih ali pričakovanih obveznosti stranke.

↓ 2004/39/ES (prilagojeno)
→₁ 2008/10/ES, člen 1(3)(a)
→₂ 2008/10/ES, člen 1(3)(b)
⇒ novo

11. V primeru podružnic investicijskih podjetij pristojni organ države članice, v kateri se nahaja podružnica, brez poseganja v možnost, da ima pristojni organ matične države članice investicijskega podjetja lahko neposredni dostop do zadevnih evidenc, izvrši obveznost iz odstavkov 6 ☒ in 7 ☒ v zvezi s poslitransakcijami s strani podružnice.

12. ~~Da bi upoštevala tehnični razvoj na finančnih trgih in zagotovila enotno uporabo odstavkov 2 do 9 Komisija sprejme~~ ⇒ Komisija je pooblaščenca za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 94 v zvezi z ukrepi za ☐ →₁ --- ← izvedbene ukrepe, ki določitevajo konkretnih organizacijskih zahtev iz odstavkov 2 do 9 za investicijska podjetja ⇒ in za podružnice podjetij iz tretjih držav z dovoljenjem za poslovanje v skladu s členom 43 ☐, ki opravljajoizvajajo različne investicijske storitve in/ali posledejavnosti terin pomožne storitve ali njihovo kombinacijo. →₂ Navedeni ukrepi namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 64(2). ←

↓ novo

Člen 17

Algoritemsko trgovanje

1. Investicijsko podjetje, ki se ukvarja z algoritemskim trgovanjem, ima vzpostavljene učinkovite sisteme in nadzor tveganj, s katerimi zagotavlja, da so sistemi trgovanja odporni in dovolj zmogljivi, da zanje veljajo ustrezni trgovalni pragovi in omejitve ter da preprečujejo pošiljanje napačnih naročil ali drugo delovanje sistema, ki bi lahko ustvarjalo motnje na trgu ali prispevalo k ustvarjanju motenj. Tako podjetje ima vzpostavljene tudi učinkovite sisteme in nadzor tveganj, s katerimi zagotavlja, da se sistemi trgovanja ne morejo uporabljati za noben namen, ki ni v skladu z Uredbo (EU) št. [MAR] ali s pravili mesta trgovanja, s katerim je povezano. Podjetje ima vzpostavljeno učinkovito ureditev neprekinjenega poslovanja, ki zagotavlja poslovanje v primeru nepredvidenega izpada njegovih sistemov trgovanja, ter zagotavlja, da so sistemi temeljito preizkušeni in se njihovo delovanje ustrezno spremlja, tako da izpolnjujejo zahteve iz tega odstavka.

2. Investicijsko podjetje, ki se ukvarja z algoritemskim trgovanjem, vsaj enkrat letno svojemu pristojnemu organu predloži opis narave strategij algoritemskega trgovanja, ki jih uporablja, podrobnosti glede parametrov trgovanja ali omejitev, ki veljajo za sistem, glavnih načinov nadzora skladnosti s predpisi in tveganj, ki jih uporablja za zagotavljanje, da so izpolnjene zahteve iz odstavka 1, ter podrobnosti glede preizkušanja njegovih sistemov. Pristojni organ lahko od investicijskega podjetja kadar koli zahteva dodatne informacije o algoritemskem trgovanju in sistemih, ki jih za to dejavnost uporablja.

3. Strategija algoritemskega trgovanja deluje neprekinjeno v urah, ko poteka trgovanje na mestu trgovanja, ki mu algoritem pošilja naročila ali izvršuje naročila prek njegovih sistemov. Parametri trgovanja ali omejitve strategije algoritemskega trgovanja zagotavljajo, da strategija objavlja zavezujoče ponudbe po konkurenčnih cenah, kar tem mestom trgovanja omogoča redno in stalno likvidnost ne glede na prevladujoče tržne pogoje.

4. Investicijsko podjetje, ki zagotavlja neposreden elektronski dostop do mesta trgovanja, ima vzpostavljene učinkovite sisteme in nadzor, s katerimi zagotavlja ustrezno presojo in ponovno proučitev primernosti oseb, ki uporabljajo storitev, kot tudi, da je osebam, ki uporabljajo storitev, preprečeno, da bi presegle ustrezne vnaprej določene trgovalne in kreditne pragove, da se trgovanje oseb, ki uporabljajo storitev, ustrezno spremlja ter da ustrezen nadzor tveganj preprečuje trgovanje, ki bi lahko povzročalo tveganja za investicijsko podjetje ali ustvarjalo oziroma prispevalo k ustvarjanju motenj na trgu ali pa ne bi bilo v skladu z Uredbo (EU) št. [MAR] ali pravili mesta trgovanja. Investicijsko podjetje zagotavlja, da se med podjetjem in osebo sklene zavezujoč pisni dogovor glede ključnih pravic in obveznosti, ki izhajajo iz opravljanja storitve, ter da podjetje v okviru tega dogovora obdrži odgovornost za zagotovitev, da je trgovanje z uporabo storitve skladno z zahtevami iz te direktive, Uredbe (EU) št. [MAR] in pravili mesta trgovanja.

5. Investicijsko podjetje, ki deluje kot klirinški član za druge osebe, ima vzpostavljene učinkovite sisteme in nadzor, s katerimi zagotavlja, da se klirinške storitve uporabljajo samo za osebe, ki so primerne in ustrezajo jasnim merilom ter da te osebe izpolnjujejo ustrezne zahteve za zmanjšanje tveganj za podjetje in trg. Investicijsko podjetje zagotavlja, da se med podjetjem in osebo sklene zavezujoč pisni dogovor glede ključnih pravic in obveznosti, ki izhajajo iz opravljanja storitve.

6. Komisija je pooblaščen za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 94 v zvezi z ukrepi za določitev podrobnih organizacijskih zahtev iz odstavkov 1 do 5, ki jih morajo izpolnjevati investicijska podjetja, ki opravljajo različne investicijske storitve in/ali posle ter pomožne storitve ali njihovo kombinacijo.

Člen 1814

Trgovanje in zaključek poslovtransakcij v okviru MTF ⇒ in OTF ⇐

1. Države članice ~~morajo~~ zahtevajo^{ti}, da investicijska podjetja ali upravljavci trga, ki upravljajo MTF ⇒ ali OTF ⇐, poleg izpolnjevanja zahtev iz člena 1613 uvedejo pregledna pravila, ki so pregledna in ki niso diskrecijska ter in postopke za pošteno in pravilno trgovanje ter uveljavijo objektivna merila za učinkovito izvrševanjeizvajanje naročil. ⇒ Vzpostavijo ureditve za dobro upravljanje tehničnih operacij sistema, vključno z uvedbo učinkovitih nujnih ukrepov ob motnjah v sistemih. ⇐

2. Države članice ~~morajo~~ zahtevajo^{ti}, da investicijska podjetja ali upravljavci trga, ki upravljajo MTF ⇒ ali OTF ⇐, uvedejo pregledna pravila glede meril za določanje finančnih instrumentov, s katerimi se lahko trguje v okviru njihovih sistemov.

Države članice zahtevajo, da kjer je ustrezno, investicijska podjetja ali upravljavci trga, ki upravljajo MTF ⇒ ali OTF ⇐, zagotovijo ali se zadovoljivo prepičajo o dostopnosti zadostnih javno razpoložljivih informacij, ki njihovim uporabnikom omogočajo oblikovanje investicijske presoje, ob upoštevanju narave uporabnikov in vrste instrumentov, s katerimi se trguje.

3. ~~Države članice zagotovijo, da se členi 19, 21 in 22 ne uporabljajo za transakcije, sklenjene v skladu s pravili, ki veljajo za MTF, med njegovimi člani ali udeleženci ali med MTF in njegovimi člani ali udeleženci v zvezi z uporabo MTF. Vseeno morajo člani ali udeleženci MTF izpolnjevati obveznosti iz členov 19, 21 in 22 do svojih strank, kadar v imenu svojih strank izpolnjujejo njihova naročila prek sistemov MTF.~~ Države članice zahtevajo, da investicijska podjetja ali upravljavci trga, ki upravljajo MTF ⇒ ali OTF ⇐, vzpostavijo ⇒ , objavijo ⇐ in vzdržujejo pregledna pravila na podlagi objektivnih meril, ki veljajo za dostop do njihovih sistemov. ~~Ta pravila morajo biti skladna s pogoji iz člena 42(3).~~

4. Države članice zahtevajo, da investicijska podjetja ali upravljavci trga, ki upravljajo MTF ⇒ ali OTF ⇐, jasno obvestijo svoje uporabnike o njihovih odgovornostih za poravnavo poslovtransakcij, izvršenihizvedenih v okviru zadevnega sistema. Države članice ~~morajo~~ zahtevajo^{ti}, da investicijska podjetja ali upravljavci trga, ki upravljajo MTF ⇒ ali OTF ⇐, vzpostavijo ureditev, potrebno za omogočanje učinkovite poravnave poslovtransakcij, sklenjenih v okviru sistemov MTF ⇒ ali OTF ⇐.

5. Če se s prenosljivim vrednostnim papirjem, ki je bil uvrščensprejet v trgovanje na organiziranemreguliranem trgu, trguje tudi na MTF ⇒ ali OTF ⇐ brez privolitve izdajatelja, izdajatelj nima obveznosti v zvezi z začetnim, stalnim ali priložnostnim finančnim razkritjem glede tega MTF ⇒ ali OTF ⇐ .

6. Države članice ~~morajo~~ zahtevajo^{ti}, da investicijska podjetja ali upravljavci trga, ki upravljajo MTF ⇒ ali OTF ⇐, takoj izpolnijo morebitna navodila s strani pristojnega organa v skladu s členom 72(1)50(1) o začasni ustavitvi trgovanja ali umiku finančnega instrumenta~~začasnem umiku ali umiku finančnega instrumenta~~ iz trgovanja.

8. Države članice od investicijskih podjetij in upravljavcev trga, ki upravljajo MTF ali OTF, zahtevajo, da pristojnemu organu predložijo podroben opis delovanja MTF ali OTF. Vsako dovoljenje, izdano investicijskemu podjetju ali upravljavcu trga za registracijo MTF ali OTF, se prikladi organu ESMA. ESMA pripravi seznam vseh MTF in OTF v Uniji. Seznam vsebuje informacije o storitvah, ki jih opravlja posamezen MTF ali OTF, in vključuje unikatno identifikacijsko kodo vsakega MTF in OTF, ki se uporablja v poročilih v skladu s členom 23 ter členoma 5 in 9 Uredbe št. .../... [MiFIR]. Seznam se redno posodablja. ESMA ta seznam objavi na svojem spletnem mestu in ga posodablja.

9. ESMA pripravi osnutke izvedbenih tehničnih standardov, v katerih določi obliko in vsebino opisa in prigrasitve iz odstavka 8.

ESMA predloži te osnutke izvedbenih tehničnih standardov Komisiji do [31. decembra 2016].

Komisiji se podeli pooblastilo za sprejetje izvedbenih tehničnih standardov iz prvega pododstavka v skladu s členom 15 Uredbe (EU) št. 1095/2010.

Člen 19

Posebne zahteve za MTF

1. Države članice od investicijskih podjetij in upravljavcev trga, ki upravljajo MTF, zahtevajo, da poleg izpolnjevanja zahtev iz členov 16 in 18 vzpostavijo nediskrecijska pravila za izvrševanje naročil v sistemu.

2. Države članice zahtevajo, da morajo biti pravila iz člena 18(4), ki urejajo dostop do MTF, skladna s pogoji iz člena 55(3).

3. Države članice od investicijskih podjetij ali upravljavcev trga, ki upravljajo MTF, zahtevajo, da imajo vzpostavljene ureditve za jasno prepoznavanje in obvladovanje potencialnih škodljivih posledic, ki jih ima za delovanje MTF ali za njegove udeležence kakršno koli nasprotje interesov med interesi MTF, njegovih lastnikov ali upravljavca ter dobrim delovanjem MTF.

4. Države članice od MTF zahtevajo, da imajo vzpostavljene učinkovite sisteme, postopke in ureditve za izpolnjevanje pogojev iz člena 51.

5. Države članice zagotovijo, da se členi 24, 25, 27 in 28 ne uporabljajo za posle, sklenjene v skladu s pravili, ki veljajo za MTF, med njegovimi člani ali udeleženci ali med MTF in njegovimi člani ali udeleženci v zvezi z uporabo MTF. Vseeno morajo člani ali udeleženci MTF izpolnjevati obveznosti iz členov 24, 25, 27 in 28 v zvezi s svojimi strankami, kadar v imenu strank izvršujejo njihova naročila prek sistemov MTF.

Člen 20

Posebne zahteve za OTF

1. Države članice od investicijskih podjetij in upravljavcev trgov, ki upravljajo OTF, zahtevajo, da vzpostavijo ureditev, ki preprečuje izvrševanje naročil strank v OTF v breme lastnega kapitala investicijskega podjetja ali upravljavca trga, ki upravlja OTF. Investicijsko podjetje v OTF, ki ga upravlja samo, ne deluje kot sistematični internalizator. Posamezen OTF se ne povezuje z drugim OTF na način, ki omogoča prepletanje naročil različnih OTF.

2. Zahtevek za registracijo OTF vključuje podrobno pojasnilo, zakaj sistem ne ustreza organiziranemu trgu, MTF ali sistematičnemu internalizatorju in ne more poslovati kot eden od teh sistemov.

3. Države članice zagotovijo, da se za posle, ki se sklepajo v OTF, uporabljajo členi 24, 25, 27 in 28.

4. Če OTF dovoljujejo ali omogočajo, da se prek njihovih sistemov izvaja algoritemsko trgovanje, države članice od njih zahtevajo, da imajo vzpostavljene učinkovite sisteme, postopke in ureditve za izpolnjevanje pogojev iz člena 51.

↓ 2004/39/ES

~~Člen 15~~

Odnosi s tretjimi državami

↓ 2010/78/EU, člen 6(5)(a)

~~1. Države članice obvestijo Komisijo in ESMA o morebitnih splošnih težavah, ki jih imajo njihova investicijska podjetja pri svojem ustanavljanju ali opravljanju investicijskih storitev in/ali investicijskih dejavnosti v tretjih državah.~~

↓ 2010/78/EU, člen 6(5)(b)

~~2. Kadar koli Komisija na podlagi informacij, ki jih prejme v skladu z odstavkom 1, meni, da tretja država investicijskim podjetjem iz Unije ne omogoča učinkovitega dostopa do trga, primerljivega z dostopom, ki ga Unija omogoča investicijskim podjetjem iz te tretje države, Komisija v skladu z navodili, ki jih izda ESMA Svetu predloži predloge za ustrezen mandat za pogajanja s ciljem pridobiti primerljive konkurenčne priložnosti za investicijska podjetja iz Unije. Svet odloča s kvalificirano večino.~~

~~Evropski parlament je v skladu členom 217 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) nemudoma in v celoti obveščen o pogajanjih v vseh fazah postopka.~~

~~ESMA Komisiji pomaga za namene tega člena.~~

↓ 2004/39/ES

→₁ 2008/10/ES, člen 1(4)

~~3. Kadar koli je Komisija na podlagi informacij, ki jih prejme v skladu z odstavkom 1, mnenja, da investicijska podjetja iz Skupnosti v tretji državi niso deležne nacionalne obravnave, ki bi omogočala enake konkurenčne priložnosti, kot so na razpolago domačim~~

investicijskim podjetjem, in da pogoji za učinkovit dostop do trga niso izpolnjeni, lahko Komisija začne s pogajanjem za izboljšanje položaja.

V okoliščinah iz prvega pododstavka se lahko Komisija kadar koli in poleg uvedbe pogajanj →¹ v skladu z regulativnim postopkom iz člena 64(3) ← odloči, da morajo pristojni organi držav članice omejiti ali zadržati svoje odločitve v zvezi s tekočimi ali prihodnjimi zahtevki za izdajo dovoljenja in pridobitvijo deležev s strani neposrednih ali posrednih matičnih podjetij, za katere velja zakonodaja zadevne tretje države. Take omejitve ali zadržanja se ne smejo uporabljati za ustanavljanje hčerinskih podjetij s strani investicijskih podjetij, ustrezno pooblaščenih v Skupnosti, ali njihovih hčerinskih podjetij ali za pridobivanje deležev v investicijskih podjetjih Skupnosti s strani takih podjetij ali hčerinskih podjetij. Taki ukrepi ne smejo trajati dlje od treh mesecev.

Pred koncem trimesečnega obdobja iz drugega pododstavka in v luči rezultatov pogajanj se lahko Komisija →¹ v skladu z regulativnim postopkom iz člena 64(3) ← odloči podaljšati te ukrepe.

4. Kadar koli Komisija ugotovi, da obstaja eden od položajev iz odstavkov 2 in 3, jo morajo države članice na njeno zahtevo obvestiti:

(a) o morebitni vložitvi zahtevka za izdajo dovoljenja s strani katere koli družbe, ki je neposredno ali posredno hčerinsko podjetje matičnega podjetja, za katerega velja zakonodaja zadevne tretje države;

(b) kadar koli so v skladu s členom 10(3) obveščene, da tako matično podjetje predlaga pridobitev deleža v investicijskem podjetju Skupnosti, zaradi česar bi ta postala njegovo hčerinsko podjetje.

Ta obveznost zagotavljanja informacij preneha, ko je z zadevno tretjo državo sklenjen sporazum ali ko se ukrepi iz drugega in tretjega pododstavka odstavka 3 prenehajo uporabljati.

5. Ukrepi, sprejeti v skladu s tem členom, morajo biti skladni z obveznostmi Skupnosti iz vseh mednarodnih sporazumov, dvostranskih ali večstranskih, ki veljajo za začetek opravljanja in opravljanje dejavnosti investicijskih podjetij.

POGLAVJE II

POGOJI POSLOVANJA INVESTICIJSKIH PODJETIJ

ODDELEK 1

SPLOŠNE DOLOČBE

Člen ~~21~~¹⁶

Redni pregled izpolnjevanja pogojev za začetno dovoljenje

1. Države članice zahtevajo, da investicijsko podjetje, ki je pridobilo dovoljenje na njihovem ozemlju, ves čas izpolnjuje pogoje za začetno dovoljenje iz poglavja I tega naslova.

2. Države članice od pristojnih organov zahtevajo, da uvedejo ustrezne metode spremljanja, ali investicijska podjetja izpolnjujejo obveznost iz odstavka 1. Od investicijskih podjetij zahtevajo, da pristojne organe obvestijo o kakršnih koli pomembnih spremembah glede pogojev za začetno dovoljenje.

↓ 2010/78/EU, člen 6(6)

ESMA lahko razvije smernice za metode spremljanja iz tega odstavka.

↓ 2004/39/ES (prilagojeno)
→ 2008/10/ES, člen 1(5)(a)
⇒ novo

~~3. V primeru investicijskih podjetij, ki izvajajo samo investicijsko svetovanje, lahko države članice pristojnemu organu dovolijo, da prenese administrativne, pripravljalne ali pomožne naloge v zvezi s pregledovanjem izpolnjevanja pogojev za začetno dovoljenje v skladu s pogoji iz člena 48(2).~~

Člen ~~22~~⁴⁷

Splošna obveznost glede stalnega nadzora

1. Države članice zagotovijo, da pristojni organi spremljajo dejavnosti investicijskih podjetij, da bi lahko ocenili skladnost s pogoji poslovanja iz te direktive. Države članice zagotovijo, da so uvedeni ustrezni ukrepi, ki pristojnim organom omogočajo pridobitev informacij, potrebnih za ocenitev skladnosti investicijskih podjetij z navedenimi obveznostmi.

~~2. V primeru investicijskih podjetij, ki izvajajo samo investicijsko svetovanje, lahko države članice pristojnemu organu dovolijo, da prenese administrativne, pripravljalne ali pomožne naloge v zvezi z rednim spremljanjem operativnih zahtev v skladu s pogoji iz člena 48(2).~~

Člen ~~23~~⁴⁸

Nasprotje interesov

1. Države članice ~~morajo~~ zahtevajo^{ti}, da investicijska podjetja sprejmejo vse primerne ukrepe za prepoznavanje nasprotij interesov med njimi, vključno z njihovimi poslovodji, zaposlenimi in vezanimi zastopniki, ali katero koli osebo, ki je z njimi neposredno ali posredno povezana prek obvladovanja, in njihovimi strankami ali med eno in drugo stranko~~in druge~~, do katerih~~ega~~ pride pri opravljanju katere koli investicijske ali pomožne storitve ali njune kombinacije.

2. Če organizacijski ali administrativni ukrepi, ki jih v skladu s členom ~~16(3)~~⁴³⁽²⁾ sprejme investicijsko podjetje za obvladovanje nasprotij interesov, ne zadoščajo, da bi lahko s primerno stopnjo verjetnosti zagotovili, da bo nevarnost škodovanja interesom strank preprečena, mora investicijsko podjetje stranki jasno razkriti splošno naravo in/ali vire nasprotij~~ih~~ interesov, preden začne poslovati v njenem imenu.

3. ~~Da bi upoštevala tehnični razvoj na finančnih trgih in zagotovila enotno uporabo odstavkov 1 in 2, Komisija~~ → 1 --- ← ⇒ Komisija je pooblaščen, da v delegiranih aktih v skladu s členom 94 ← sprejme izvedbene ukrepe:

- (k) za opredelitev ukrepov, za katere se lahko razumno pričakuje, da jih bodo investicijska podjetja sprejela za prepoznavanje, preprečevanje, obvladovanje in/ali razkritje nasprotij interesov pri opravljanju raznih investicijskih in pomožnih storitev in njihovih kombinacij;
- (l) za vzpostavitev ustreznih meril za določanje vrst nasprotij interesov, ki bi lahko škodovali interesom strank ali potencialnih strank investicijskega podjetja.

↓ 2008/10/ES, člen 1(5)(b)

~~Ukrepi iz tega člena, namenjeni spreminjanju ne bistvenih določb te direktive z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 64(2).~~

↓ 2004/39/ES (prilagojeno)

⇒ novo

ODDELEK 2

DOLOČBE ZA ZAGOTOVITEV ZAŠČITE VLAGATELJEV

Člen 24

~~Obveznosti v zvezi z vodenjem poslova pri zagotavljanju investicijskih storitev za stranke~~

☒ Splošna načela in informacije za stranke ☒

1. Države članice od investicijskega podjetja zahtevajo, da se pri opravljanju investicijskih storitev in/ali, kjer je ustrezno, pomožnih storitev za stranke obnaša pošteno, pravično in profesionalno v skladu z najboljšimi interesi stranke in zlasti spoštuje načela iz ~~odstavkov 2 do 8~~ ☒ tega člena in člena 25 ☒.

2. Vse informacije, vključno s tržnimi sporočili ~~komunikacijami~~, ki jih investicijsko podjetje naslovi na stranke ali potencialne stranke, morajo biti poštene, jasne in ne smejo zavajati. Tržna sporočila ~~e komunikacije~~ morajo biti jasno prepoznavna ~~ae~~ kot taka ~~ae~~.

3. Strankam ali potencialnim strankam se ~~v razumljivi obliki~~ zagotovijo ustrezne informacije o:

– investicijskem podjetju in njegovih storitvah; ⇒ če podjetje opravlja storitve investicijskega svetovanja, navede, ali te storitve opravlja samostojno in ali temeljijo na širši ali ožji analizi trga, ter ali bo stranki zagotovilo stalno ocenjevanje ustreznosti finančnih instrumentov, ki mu jih priporoča, ←

- finančnih instrumentih in predlaganih investicijskih strategijah; kar bi moralo zajemati ustrezna navodila in opozorila glede tveganj v zvezi z investicijami v te instrumente ali v zvezi s posamezno investicijsko strategijo,
- ~~izvedbenih~~ mestih izvrševanja, in
- stroških in dajatvah s tem v zvezi.

☒ Informacije iz prvega pododstavka je treba zagotoviti v razumljivi obliki na tak način, ☒ ~~tako~~ da so ☒ stranke ali potencialne stranke ☒ v razumni meri sposobne razumeti naravo in tveganja investicijske storitve in specifične vrste ponujenega finančnega instrumenta ter tako na obveščeni podlagi sprejemati investicijske odločitve. Te informacije se lahko posredujejo v standardizirani obliki.

↓ 2004/39/ES (prilagojeno)
⇒ novo

49. Če je investicijska storitev ponujena kot del finančnega proizvoda, za katerega že veljajo druge določbe zakonodaje ~~Skupnosti~~ ⇒ Unije ⇐ ali splošnih evropskih standardov v zvezi s kreditnimi institucijami in potrošniškimi krediti glede ~~ocenjevanja tveganja za stranke in/ali~~ zahtev po informacijah, za to storitev ne veljajo dodatno obveznosti iz ~~tega člena~~ ⇒ odstavkov 2 in 3 ⇐.

↓ novo

5. Če investicijsko podjetje obvesti stranko, da opravlja storitev investicijskega svetovanja samostojno, podjetje:

(i) oceni dovolj veliko število finančnih instrumentov, ki so na voljo na trgu. Finančni instrumenti morajo biti dovolj raznoliki glede na zvrst in izdajatelja ali ponudnika produkta in ne smejo biti omejeni na finančne instrumente, ki jih izdajo ali zagotovijo subjekti, ki so tesno povezani z investicijskim podjetjem;

(ii) ne sprejme ali prejema pristojbin, provizij ali kakršnih koli denarnih koristi, ki jih plača ali zagotovi tretja oseba ali oseba, ki v zvezi z zagotavljanjem storitve stranki ukrepa za račun tretje osebe.

↓ novo

6. Če investicijsko podjetje zagotavlja storitev upravljanja portfelja, pri tem ne sprejme ali prejema pristojbin, provizij ali kakršnih koli denarnih koristi, ki jih plača ali zagotovi tretja oseba ali oseba, ki v zvezi z zagotavljanjem storitve stranki ukrepa za račun tretje osebe.

7. Kadar se investicijska storitev ponuja skupaj z drugo storitvijo ali produktom kot del paketa ali kot pogoj za isti dogovor ali paket, investicijsko podjetje obvesti stranko, ali je možno kupiti posamezne komponente ločeno, in za vsako komponento pripravi ločeno evidenco stroškov.

ESMA najpozneje do [] pripravi in redno posodablja smernice za oceno in nadzor navzkrižne prodaje, v katerih navede zlasti okoliščine, v katerih navzkrižna prodaja ni v skladu z obveznostmi iz odstavka 1.

↓ novo

8. Komisija je pooblaščenca za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 94 v zvezi z ukrepi, ki zagotavljajo, da investicijska podjetja pri opravljanju investicijskih ali pomožnih storitev strankam spoštujejo načela, določena v navedenih aktih. V teh delegiranih aktih se upoštevajo:

- (m) narava storitve oz. storitev, ponujenih ali zagotovljenih stranki ali potencialni stranki, ob upoštevanju vrste, predmeta, obsega in pogostosti poslov;
- (n) narava produktov, ki so ponujeni ali o katerih se razmišlja, vključno z različnimi vrstami finančnih instrumentov in vlog iz člena 1(2);
- (o) neprofesionalna oz. profesionalna narava stranke ali potencialne stranke ali, v primeru odstavka 3, njihova uvrstitev med primerne nasprotne stranke.

↓ 2004/39/ES (prilagojeno)

☒ Člen 25 ☒

☒ Presoja primernosti in ustreznosti ter poročanje strankam ☒

14. Pri izvajanju investicijskega svetovanja ali upravljanja portfeljev mora investicijsko podjetje pridobiti potrebne informacije v zvezi z znanjem in izkušnjami stranke ali potencialne stranke na investicijskem področju glede na specifičen produkt~~izvod~~ ali storitev, njen finančni položaj in njene investicijske cilje, da bi ~~podjetje~~~~družba~~ stranki ali potencialni stranki lahko priporočilo~~la~~ njej primerne investicijske storitve in finančne instrumente.

↓ 2004/39/ES (prilagojeno)

⇒ novo

~~25.~~ Države članice zagotovijo, da investicijska podjetja pri opravljanju drugih investicijskih storitev kot tistih iz odstavka ~~14~~ prosijo stranko ali potencialno stranko, naj jim da informacije v zvezi z njenim znanjem in izkušnjami na investicijskem področju glede specifičnih vrst ponujenih ali zahtevanih produktov~~izvodov~~ ali storitev, da bi investicijsko podjetje lahko ocenilo, ali predvidena investicijska storitev ali produkt~~izvod~~ ustreza stranki.

☒ Če ☒ ~~V primeru, da~~ investicijsko podjetje na podlagi informacij, prejetih v skladu s prejšnjim pododstavkom, meni, da produkt~~izvod~~ ali storitev ne ustreza stranki ali potencialni stranki, investicijsko podjetje opozori stranko ali potencialno stranko. To opozorilo se lahko posreduje v standardizirani obliki.

Če ~~se~~ stranke~~a~~ ali potencialne~~a~~ stranke~~a~~ ~~odloči, da ne zagotovijo~~ informacij iz prvega pododstavka ~~ne bo dala~~, ali če posredujejo nezadostne informacije o svojem znanju in izkušnjah, jih ~~mora~~ investicijsko podjetje ~~stranko ali potencialno stranko opozoriti~~, da

☒ samo ne more ☒ ~~ta odločitev družbi ne bo omogočila~~ ugotoviti, ali je predvidena storitev ali produkt ~~izvod~~ za stranko ustrezen. To opozorilo se lahko posreduje v standardizirani obliki.

3. Države članice dovolijo investicijskim podjetjem, da pri opravljanju investicijskih storitev, ki zajemajo ~~lesano izvrševanje izvajanje in~~ sprejemanje in posredovanje naročil strank s pomožnimi storitvami ali brez ⇒, z izjemo pomožnih storitev iz oddelka B (1) Priloge 1 ⇐, strankam zagotovijo te investicijske storitve, ne da bi bilo za to treba pridobiti informacije ali opraviti presojo ~~postaviti ugotovitev~~ iz odstavka 25, če so izpolnjeni vsi naslednji pogoji:

↓ 2010/78/EU, člen 6(7)
(prilagojeno)
⇒ novo

a) storitve ~~iz uvodnega dela~~ se nanašajo na ⇒ katerega koli od naslednjih finančnih instrumentov: ⇐

(i) delnice, ~~uvrščene sprejete~~ v trgovanje na ~~organiziranem reguliranem~~ trgu ali enakovrednem trgu tretje države, ⇒ ali v MTF, kadar gre za delnice v podjetjih, razen delnic v kolektivnih naložbenih podjetjih, ki niso KNPVP, in delnic, ki zajemajo izvedeni finančni instrument; ⇐

(ii) ⇒ obveznice ali druge oblike listinjenega dolga, uvrščene v trgovanje na organiziranem trgu ali ustreznem trgu tretje države ali v MTF, razen tistih, ki zajemajo izvedeni finančni instrument ali vključujejo strukturo, zaradi katere stranka težko razume zadevno tveganje; ⇐

(iii) instrumente denarnega trga, ~~obveznice ali druge oblike listinjenega dolga (razen obveznic ali listinjenega dolga)~~ ⇒ razen tistih ⇐, ki zajemajo izvedeni finančni instrument), ⇒ ali vključujejo strukturo, zaradi katere stranka težko razume zadevno tveganje; ⇐

(iv) ⇒ delnice ali enote v ⇐ KNPVP in ⇒, razen strukturiranih KNPVP iz člena 36(1)(2) Uredbe Komisije 583/2010; ⇐

(v) druge nekompleksne finančne instrumente ⇒ za namene tega odstavka ⇐.

⇒ Če so izpolnjene zahteve in postopek iz pododstavkov 3 in 4 odstavka 1 člena 4 Direktive 2003/71/ES [*direktiva o prospektih*], se za namene te točke ⇐ Trg tretje države se šteje za enakovrednega ~~organiziranemu reguliranemu~~ trgu, če izpolnjuje zahteve, enakovredne tistim iz naslova III. Komisija in ESMA na svojih spletnih mestih objavita seznam takih trgov, ki se štejejo za enakovredne. Navedeni seznam se periodično posodablja. ESMA Komisiji pomaga pri ocenjevanju trgov tretjih držav,

↓ 2004/39/ES (prilagojeno)
→ 2008/10/ES, člen 1(6)(a)
⇒ novo

b) storitev se opravlja na pobudo stranke ali potencialne stranke; ⇐

c)- stranka ali potencialna stranka je jasno obveščena, da investicijsko podjetje pri opravljanju te storitve ni dolžno oceniti primernosti $\Rightarrow$ ali ustreznosti $\Leftarrow$ zagotovljenega ali ponujenega instrumenta ali storitve in da zato ni deležno ustrezne zaščite v zvezi z zadevnimi pravili o poslovanju/vedenju poslov.; To ~~to~~ opozorilo se lahko posreduje v standardizirani obliki.

d)- investicijsko podjetje izpolnjuje svoje obveznosti iz člena 2318.

4. Investicijsko podjetje vzpostavi dosje, ki zajema dokument ali dokumente, sklenjene med podjetjem/družbo in stranko, ki določajo pravice in obveznosti strani ter druge pogoje, pod katerimi podjetje/družba opravlja storitve za stranko. Pravice in dolžnosti pogodbenih strank so lahko vključene z navedbo drugih dokumentov ali pravnih besedil.

5. Stranka mora od investicijskega podjetja prejeti primerna poročila o storitvah, ki jih zagotavlja strankam. Ta poročila $\Rightarrow$ vključujejo redna sporočila strankam ob upoštevanju kompleksnosti zadevnih finančnih instrumentov in narave storitev, ki se zagotavljajo stranki, ter, kadar je ustrezno, vključujejo $\Leftarrow$ ~~morajo, kjer je ustrezno, vključevati~~ stroške v zvezi s poslitransakcijami in storitvami v imenu stranke. $\Rightarrow$ Če podjetje opravlja storitve investicijskega svetovanja, navede, kako zagotovljeno svetovanje ustreza osebnim značilnostim stranke. $\Leftarrow$

~~9. Če je investicijska storitev ponujena kot del finančnega proizvoda, za katerega že veljajo druge določbe zakonodaje Skupnosti ali splošnih evropskih standardov v zvezi s kreditnimi institucijami in potrošniškimi krediti glede ocenjevanja tveganja za stranke in/ali zahtev po informacijah, za to storitev ne veljajo dodatno obveznosti iz tega člena.~~

~~610. Da bi zagotovila potrebno zaščito vlagateljev in enotno uporabo odstavkov 1 do 8, Komisija $\rightarrow$ 1 $\Leftarrow$ sprejme izvedbene ukrepe $\Rightarrow$ Komisija je pooblaščen, da v delegiranih aktih v skladu s členom 94 sprejme ukrepe $\Leftarrow$ za zagotovitev, da investicijska podjetja pri opravljanju investicijskih ali pomožnih storitev za stranke spoštujejo načela iz navedenih aktov odstavkov. V Pri teh delegiranih aktih izvedbenih ukrepih se upoštevajo:~~

- (p) narava storitve oz. storitev, ponujenih ali zagotovljenih stranki ali potencialni stranki, ob upoštevanju vrste, predmeta, obsega in pogostosti poslovtransakcij;
- (q) narava produktov finančnih instrumentov, ki so ponujeni ali o katerih se razmišlja, $\Rightarrow$ vključno z različnimi vrstami finančnih instrumentov in bančnih vlog iz člena 1(2) $\Leftarrow$;
- (r) ~~dejstvo, ali je stranka ali potencialna stranka majhen vlagatelj ali profesionalce.~~ $\Rightarrow$ neprofesionalna oz. profesionalna narava stranke ali potencialne stranke ali, v primeru odstavka 5, njihova uvrstitev med primerne nasprotno stranke. $\Leftarrow$

$\Downarrow$ 2008/10/ES, člen 1(6)(b)

~~Ukrepi iz tega člena, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 64(2).~~

↓ novo

7. ESMA najpozneje do [] pripravi in redno posodablja smernice za oceno finančnih instrumentov, ki vključujejo strukturo, zaradi katere stranka težko razume zadevno tveganje, v skladu z odstavkom 3(a).

↓ 2004/39/ES

Člen ~~26~~²⁰

Opravljanje storitev prek posredovanja drugega investicijskega podjetja

Države članice dovolijo investicijskemu podjetju, ki prek posredovanja drugega investicijskega podjetja prejme navodilo, naj opravi investicijske ali pomožne storitve za račun v imenu stranke, da se zanaša na informacije o stranki, ki jih posreduje to drugo podjetje. Investicijsko podjetje, ki posreduje navodila, ostane odgovorno za popolnost in točnost posredovanih informacij.

Investicijsko podjetje, ki na ta način prejme navodila, da naj začne opravljati storitve za račun v imenu stranke, se lahko zanaša tudi na morebitna priporočila v zvezi s storitvijo ali poslom/transakcijo, ki jih je stranki dalo drugo investicijsko podjetje. Investicijsko podjetje, ki posreduje navodila, ostane odgovorna za ustreznost danih priporočil ali nasvetov za stranko.

Investicijsko podjetje, ki prejme navodila ali naročila stranke prek posredovanja drugega investicijskega podjetja, ostane odgovorno za izvedbo/opravo storitve ali sklenitev posla/transakcije na osnovi takih informacij ali priporočil v skladu z ustreznimi določbami iz tega naslova.

Člen ~~27~~²¹

Obveznost izvršitve/izvedbe naročil pod pogoji, ki so za stranko najugodnejši

1. Države članice od investicijskih podjetij zahtevajo, da ukrenejo vse potrebno, da bi pri izvrševanju/izvajanju naročil dosegla najboljše možne rezultate za stranke, ob upoštevanju cene, stroškov, hitrosti, verjetnosti izvršitve/izvedbe in poravnave, obsega, narave ali kakršnega koli drugega vidika v zvezi z izvršitvijo/izvajanjem naročila. Ne glede na to pa v primeru, da stranka da specifična navodila, investicijsko podjetje izvrši/izvede naročilo po specifičnih navodilih.

↓ novo

2. Države članice od vseh mest izvrševanja zahtevajo, da javnosti vsaj enkrat letno brezplačno dajo na razpolago podatke o kakovosti izvrševanja poslov na zadevnem mestu. Redna poročila vključujejo podatke o cenah, hitrosti izvrševanja in verjetnosti izvrševanja za posamezne finančne instrumente.

↓ 2004/39/ES
 → 2008/10/ES, člen 1(7)(a)
 ⇨ novo

32. Države članice od investicijskih podjetij zahtevajo uvedbo in izvajanje učinkovite ureditve za skladnost z odstavkom 1. Države članice zlasti zahtevajo, da investicijska podjetja uvedejo in izvajajo politiko izvrševanjaizvajanja naročil, ki jim omogoča, da za naročila strank dobijo najboljše možne rezultate v skladu z odstavkom 1.

43. Politika izvrševanjaizvajanja naročil mora za vsak razred instrumentov zajemati informacije o različnih mestih, na katerih investicijsko podjetje izvršujeizvaja naročila svojih strank, in dejavnikih, ki vplivajo na izbiro mesta izvršitveizvedbe. Zajema vsaj tista mesta, ki investicijskemu podjetju omogočajo, da konsistentno dosega najboljše možne rezultate za izvršitevizvedbe naročil strank.

Države članice od investicijskih podjetij zahtevajo, da strankam zagotovijo ustrezne informacije o svoji politiki izvrševanjaizvajanja naročil. ⇨ V teh informacijah jasno, dovolj podrobno in tako, da jih stranke zlahka razumejo, pojasnijo, kako bo podjetje izvrševalo naročila za stranko. ⇨ Države članice morajo od investicijskih podjetij zahtevati, da pridobijo predhodno privolitev strank v njihovo politiko izvrševanja naročilizvajanja.

Države članice zahtevajo, da investicijsko podjetjea, če politika izvrševanjaizvajanja naročil predvideva možnost izvrševanjaizvajanja naročil strank zunajizven organiziranegareguliranega trga ⇨ , MTF ali OTF ⇨ ali-MTF, zlasti obvesti svoje stranke o tej možnosti. Države članice od investicijskih podjetij zahtevajo, da od strank pridobijo predhodno izrecno privolitev, preden začnejo izvrševatiizvajati njihova naročila zunajizven organiziranegareguliranega trga ⇨ MTF ali OTF ⇨ ali-MTF. Investicijska podjetja lahko to privolitev pridobijo v obliki splošnega sporazuma ali za posamezne posletransakcije.

54. Države članice od investicijskih podjetij zahtevajo, da spremljajo učinkovitost svoje ureditve izvrševanjaizvajanja naročil in politike izvrševanjaizvajanja naročil, da bi prepoznali in, kjer je ustrezno, odpravili morebitne pomanjkljivosti. Zlasti redno ocenjujejo, ali izvedbena mesta izvrševanja iz politike izvrševanjaizvajanja naročil omogočajo najboljši možni rezultat za stranko ali pa morajo svojo ureditev izvrševanjaizvajanja spremeniti. Države članice od investicijskih podjetij zahtevajo, da stranke uradno obvestijo o morebitnih pomembnih spremembah svoje ureditve izvrševanjaizvajanja naročil ali politike izvrševanjaizvajanja naročil.

⇨ Države članice od investicijskih podjetij zahtevajo, da enkrat letno za vsako kategorijo finančnih instrumentov pripravijo povzetek in objavijo pet najprometnejših mest izvrševanja, na katerih so v preteklem letu izvrševala naročila strank. ⇨

65. Države članice od investicijskih podjetij zahtevajo, da so svojim strankam sposobnae na njihovo zahtevo dokazati, da so izvršilaizvedle njihova naročila v skladu s politiko podjetja glede izvrševanja naročilizvajanja družbe.

76. Da bi zagotovila potrebno zaščito vlagateljev ter pošteno in pravilno delovanje trgov in zagotovila enotno uporabo odstavkov 1, 3 in 4, Komisija → 1 --- ← sprejme izvedbene ukrepe
 ⇨ Komisija je pooblaščen za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 94 ⇨ v zvezi z:

- (s) merili za določanje relativnega pomena različnih dejavnikov, ki se v skladu z odstavkom 1 lahko upoštevajo pri določanju najboljšega možnega rezultata, ob upoštevanju obsega in vrste naročila ter dejstva, ali je stranka neprofesionalna ali profesionalna majhen vlagatelj ali profesionalni;
- (t) dejavniki, ki jih investicijsko podjetje lahko upošteva pri revidiranju svoje ureditve izvrševanjaizvajanja, in okoliščinami, v katerih so spremembe take ureditve lahko ustrezne. Zlasti dejavniki za določanje, katera mesta investicijskim podjetjem omogočajo konsistentno doseganje najboljšega možnega rezultata za izvrševanjeizvajanje naročil strank;
- (u) naravo in obsegom informacij, ki se posredujejo strankam o njihovih politikah izvrševanjaizvajanja v skladu z odstavkom 42.

↓ novo

8. ESMA pripravi osnutke regulativnih tehničnih standardov, v katerih določi:

a) vsebino, obliko in pogostost objavljanja podatkov, povezanih s kakovostjo izvrševanja, ki jih je treba objavljati v skladu z odstavkom 2, ob upoštevanju vrste mesta izvrševanja in vrste zadevnega finančnega instrumenta;

b) vsebino in obliko informacij, ki jih morajo investicijska podjetja objavljati v skladu z drugim pododstavkom odstavka 5.

ESMA predloži te osnutke regulativnih tehničnih standardov Komisiji do [XXX].

Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejetje regulativnih tehničnih standardov iz prvega pododstavka v skladu s postopkom iz členov 10 do 14 Uredbe (EU) št. 1095/2010.

↓ 2008/10/ES, člen 1(7)(b)

~~Ukrepi iz tega člena, namenjeni spreminjanju ne bistvenih določb te direktive z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 64(2).~~

↓ 2004/39/ES (prilagojeno)
 ➔ 2008/10/ES, člen 1(8)(a)
 ⇒ novo

Člen ~~28~~22

Pravila o obravnavanju naročil strank

1. Države članice od investicijskih podjetij, pooblaščenih za izvrševanjeizvajanje naročil za račun v imenu strank, zahtevajo, da izvajajo postopke in ureditev, ki omogočajo takojšnje, pošteno in hitro izvrševanjeizvajanje naročil strank glede na druga naročila strank ali trgovalne interese investicijskega podjetja.

Ti postopki in ureditev morajo omogočati izvrševanjeizvajanje sicer primerljivih naročil strank v skladu s časom, ko jih investicijsko podjetje prejme.

2. Države članice zahtevajo, da v primeru naročila z omejitvijo stranke v zvezi z delnicami, ~~uvrščeni misprejetimi~~ v trgovanje na ~~organiziranem reguliranem~~ trgu, ki se v skladu s prevladujočimi tržnimi pogoji investicijskega podjetja ne ~~izvrši izvede~~ takoj, razen če stranka izrecno da drugačna navodila, sprejmejo ukrepe za najhitrejšo možno ~~izvršitev izvedbo~~ tega naročila tako, da to naročilo z omejitvijo stranke takoj objavijo na način, ki je lahko dostopen za druge udeležence trga. Države članice se lahko odločijo, da investicijska podjetja to obveznost izpolnijo, če naročilo z omejitvijo stranke prenesejo na ~~organiziran reguliran~~ trg in/ali MTF. Države članice ~~določijo predvidijo~~, da lahko pristojni organi opustijo obveznost objave naročila z omejitvijo, ki ima velik obseg v primerjavi z normalno tržno velikostjo, kakor je določeno v členu ~~44(2)~~  4 Uredbe (EU) št. .../... [MiFIR] .

3. ~~Da bi zagotovila, da ukrepi za zaščito vlagateljev ter pošteno in pravilno delovanje trgov upoštevajo tehnični razvoj na finančnih trgih, in da bi zagotovila enotno uporabo odstavkov 1 in 2, Komisija~~  ~~1 --- sprejme izvedbene~~  Komisija je pooblaščen za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 94 v zvezi z  ukrepi, ki opredeljujejo:

- (v) pogoje in naravo postopkov in ureditve, katerih posledica je pošteno in hitro ~~izvrševanje izvajanje~~ naročil strank, ter okoliščine, v katerih, ali vrste ~~poslovne transakcij~~, pri katerih lahko investicijska podjetja v razumni meri ~~razumno~~ odstopajo od ~~takojšnje izvršitve takojšnjega izvajanja~~, da bi dosegla ugodnejše pogoje za stranke;
- (w) različne metode, z uporabo katerih se za investicijsko podjetje lahko šteje, da je izpolnilo svojo obveznost, da trgu razkrije naročila z omejitvijo strank, ki niso izvršljiva takoj.

 2008/10/ES, člen 1(8)(b)

~~Ukrepi iz tega člena, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 64(2).~~

 2004/39/ES (prilagojeno)
 ₁ 2010/78/EU, člen 6(8)
 ₂ 2008/10/ES, člen 1(9)(a)
 novo

Člen 29~~23~~

Obveznosti investicijskih podjetij pri imenovanju vezanih zastopnikov

1. Države članice ~~se lahko odločijo, da~~ investicijskemu podjetju dovolijo imenovanje vezanih zastopnikov za namene spodbujanja storitev investicijskega podjetja, potegovanja za posle ali sprejemanja naročil od strank ali potencialnih strank in njihovega posredovanja, plasiranja finančnih instrumentov in svetovanja v zvezi s takimi finančnimi instrumenti ter storitev, ki jih ponuja to investicijsko podjetje.

2. Države članice zahtevajo, da investicijsko podjetje, če se odloči imenovati vezanega zastopnika, ostane neomejeno in brezpogojno odgovorno ~~za vsakatera koli~~ dejanja ali opustitve s strani vezanega zastopnika, kadar ta deluje v imenu ~~podjetja družbe~~. Države članice od investicijskih podjetij zahtevajo, da zagotovijo, da vezani zastopnik razkrije, v

kakšni vlogi deluje in katero ~~podjetje/družbo~~ zastopa, ko stopi v stik ali preden začne poslovati s katero koli stranko ali potencialno stranko.

~~Države članice lahko v skladu s členom 13(6), (7) in (8) vezanim zastopnikom, registriranim na njihovem ozemlju, dovolijo upravljati z denarjem in/ali finančnimi instrumenti strank v imenu in na neomejeno odgovornost investicijskega podjetja, za katero delujejo na njihovem ozemlju ali, v primeru čezmejnega poslovanja, na ozemlju države članice, ki vezanemu zastopniku dovoljuje upravljati z denarjem strank. ⇨ Države članice vezanim zastopnikom, registriranim na njihovem ozemlju, prepovejo upravljati z denarjem in/ali finančnimi instrumenti strank. ⇐~~

Države članice od investicijskih podjetij zahtevajo, da spremljajo dejavnosti svojih vezanih zastopnikov, da bi zagotovila~~e~~ svojo nenehno skladnost s to direktivo pri delovanju prek vezanih zastopnikov.

3. ➔~~1~~ ~~Države članice, ki se odločijo investicijskim podjetjem dovoliti, da imenujejo vezane zastopnike, vzpostavijo javni register. Vezani zastopniki morajo biti registrirani v javnem registru države članice, kjer so ustanovljeni. ESMA na svojem spletnem mestu objavi reference ali spletne povezave do javnih registrov, ki jih v skladu s tem členom vzpostavijo države članice, ki se odločijo, da investicijskim podjetjem dovolijo imenovanje vezanih zastopnikov. ⇐~~

~~Če se države članice, v katerih je vezani zastopnik ustanovljen, v skladu z odstavkom 1 odločijo, da investicijskim podjetjem, ki jim izdajo dovoljenje njihovi pristojni organi, ne dovolijo imenovati vezanih zastopnikov, se morajo ti vezani zastopniki registrirati pri pristojnemu organu matične države članice investicijskega podjetja, v imenu katerega delujejo.~~

Države članice zagotovijo, da so vezani zastopniki v javni register sprejeti samo, če je bilo ugotovljeno, da imajo zadosten ugled in da imajo ustrezno splošno, trgovsko in ~~strokovno/poklicno~~ znanje, da so stranki ali potencialni stranki sposobni točno posredovati vse zadevne informacije v zvezi s predlagano storitvijo.

Države članice se lahko odločijo, da lahko investicijska podjetja preverijo, ali imajo vezani zastopniki, ki jih imenujejo, zadosten ugled in znanje iz tretjega pododstavka.

Register se redno dopolnjuje z zadnjimi podatki. Javno je na vpogled.

4. Države članice od investicijskih podjetij, ki imenujejo vezane zastopnike, zahtevajo, da sprejmejo primerne ukrepe za preprečitev morebitnih negativnih vplivov, ki bi jih lahko imele dejavnosti vezanega zastopnika, ki niso zajete v področje uporabe te direktive, na ~~posledice dejavnosti~~, ki jih vezani zastopnik ~~izvršuje/izvaja~~ v imenu investicijskega podjetja.

Države članice lahko pristojnim organom dovolijo, da sodelujejo z investicijskimi podjetji in kreditnimi institucijami, njihovimi združenji in drugimi subjekti pri registriranju vezanih zastopnikov in pri spremljanju skladnosti vezanih zastopnikov z zahtevami iz odstavka 3. Zlasti lahko vezane zastopnike registrirajo investicijsko podjetje, kreditna institucija ali njihova združenja ter drugi subjekti pod nadzorom pristojnega organa.

5. Države članice od investicijskih podjetij zahtevajo, da imenujejo samo vezane zastopnike, vpisane v javne registre iz odstavka 3.

6. Države članice lahko poostrijo zahteve iz tega člena ali dodajo druge zahteve za vezane zastopnike, registrirane na njihovem ozemlju.

Člen 30~~24~~

Posli, izvršeni Transakcije, izvedene s primernimi nasprotnimi pogodbenimi strankami

1. Države članice zagotovijo, da lahko investicijska podjetja, pooblaščenca za ~~izvrševanje~~~~izvajanje~~ naročil ~~za račun v imenu~~ strank in/ali za poslovanje za ~~svoje lastni~~ račun in/ali za sprejemanje in posredovanje naročil, ~~izvršijo ali sklenejo~~~~vzpostavijo ali vstopijo v~~ ~~posle~~~~transakcije~~ s primernimi ~~nasprotnimi pogodbenimi~~ strankami, ne da bi morale izpolnjevati obveznosti iz členov ~~24~~~~19~~ ⇨ (razen odstavka 3) , 25 (razen odstavka 5) ⇨, ~~27~~~~21~~ in ~~28~~~~(1)~~~~22~~~~(1)~~ glede teh ~~poslov~~~~transakcij~~ ali glede morebitnih pomožnih storitev v neposredni zvezi s temi ~~posli~~~~transakcijami~~.

⇨ Države članice zagotovijo, da investicijska podjetja v odnosih s primernimi nasprotnimi strankami ravna pošteno, pravično in profesionalno ter komunicirajo na pošten, jasen in nezavajajoč način ob upoštevanju narave primerne nasprotne stranke in njenih dejavnosti. ⇨

2. Države članice kot primerne ~~nasprotni pogodbeni~~ stranke za namene tega člena priznajo investicijska podjetja, kreditne institucije, zavarovalnice, KNPVP in njihove družbe za upravljanje, pokojninske sklade in njihove družbe za upravljanje, druge finančne institucije, pooblaščenca ali regulirane v okviru zakonodaje ~~skupnosti~~ ☒ Unije ☒ ali nacionalne zakonodaje države članice, podjetja, izvzeta iz uporabe te direktive v skladu s členom 2(1)(k) ~~in (l)~~, nacionalne vlade in njihove ustrezne urade, vključno z javnimi ~~organit~~~~lesi~~, ki se ukvarjajo z javnim dolgom ⇨ na nacionalni ravni ⇨, centralne banke in nadsionalne organizacije.

Uvrstitev kot primerna ~~nasprotni pogodbeni~~ stranka v skladu s prvim pododstavkom ne sme posegati v pravice takih subjektov, da na splošno ali za vsak posel posebej zahtevajo obravnavo kot stranke, za poslovanje katerih z investicijskim podjetjem veljajo členi ~~24~~~~19~~, ☒ 25, ☒ ~~27~~~~21~~ in ~~28~~~~22~~.

3. Države članice lahko kot primerne ~~nasprotni pogodbeni~~ stranke priznajo tudi druga podjetja, ki izpolnjujejo vnaprej določene sorazmerne zahteve, vključno s količinskim pragom. V primeru ~~posla, pri katerem~~~~transakcije, pri kateri~~ predvidene ~~nasprotni pogodbeni~~ stranke spadajo pod različne pravne rede, se investicijsko podjetje podredi statusu drugega podjetja, kakor določajo zakonodaja ali ukrepi države članice, v kateri ima podjetje sedež.

Države članice zagotovijo, da investicijsko podjetje, kadar s takimi podjetji vstopi v ~~posle~~~~transakcije~~ v skladu z odstavkom 1, od predvidene ~~nasprotni pogodbeni~~ stranke pridobi izrecno potrditev, da se strinja z obravnavo kot primerna ~~nasprotni pogodbeni~~ stranka. Države članice investicijskemu podjetju dovolijo, da to potrditev pridobi v obliki splošnega sporazuma ali za vsake ~~o~~ posamezne ~~ne~~ ~~posle~~~~transakcije~~.

4. Države članice lahko priznajo za primerne ~~nasprotni pogodbeni~~ stranke subjekte tretjih držav, enakovredne kategorijam subjektov iz odstavka 2.

Države članice lahko priznajo kot primerne ~~nasprotni pogodbeni~~ stranke tudi podjetja iz tretjih držav, kot so tista iz odstavka 3, pod istimi pogoji in v skladu z istimi zahtevami, kot so tiste iz odstavka 3.

5. ~~Da bi zagotovila enotno uporabo odstavkov 2, 3 in 4 glede na spreminjajoče se tržno ravnanje in omogočila učinkovito upravljanje enotnega trga, lahko Komisija~~ →₂ --- ←
⇒ Komisija je pooblaščen za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 94 za določitev ⇒ ~~sprejme izvedbene ukrepe~~, ki opredeljujejo:

- (x) postopke za vložitev zahteve za obravnavo kot stranke v skladu z odstavkom 2;
- (y) postopke za pridobitev izrecne potrditve s strani predvidenih ~~nasprotnih pogodbenih~~ strank v skladu z odstavkom 3;
- (z) vnaprej določene sorazmerne zahteve, vključno s količinskimi pragi, ki bi podjetju omogočile, da se šteje kot primerna ~~nasprotna pogodbeni~~ stranka v skladu z odstavkom 3.

↓ 2008/10/ES, člen 1(9)(b)

~~Ukrepi iz tega člena, namenjeni spreminjanju ne bistvenih določb te direktive z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 64(2).~~

↓ 2004/39/ES

ODDELEK 3

~~TRŽNA~~ PREGLEDNOST IN ~~CELOVITOST TRGA~~ ~~INTEGRITETA~~

~~Člen 25~~

~~Obveznost vzdrževanja integritete trga, poročanja o transakcijah in vodenja evidene~~

↓ 2010/78/EU, člen 6(9)(a)

~~1. Brez poseganja v dodelitev odgovornosti za izvrševanje določb Direktive 2003/6/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. januarja 2003 o trgovanju z notranjimi informacijami in tržni manipulaciji (zloraba trga)⁵⁴ države članice, ki jih usklajuje ESMA v skladu s členom 31 Uredbe (EU) št. 1095/2010, zagotovijo, da so sprejeti ustrezni ukrepi, ki pristojnim organom omogočajo, da spremljajo dejavnosti investicijskih podjetij za zagotovitev, da ravna pošteno, pravično in profesionalno ter na način, ki spodbuja integriteto trga.~~

↓ 2010/78/EU, člen 6(9)(b)

~~2. Države članice od investicijskih podjetij zahtevajo, da najmanj pet let pristojnemu organu na razpolago hranijo zadevne podatke v zvezi z vsemi transakcijami finančnih instrumentov, ki so jih opravili za lastni račun ali v imenu stranke. V primeru transakcij, opravljenih~~

⁵⁴ UL L 96, 12.4.2003, str. 16.

~~v imenu strank, evidence zajemajo vse informacije in podrobnosti glede istovetnosti strank ter informacije, zahtevane v skladu z Direktivo 2005/60/ES.~~

~~ESMA lahko v skladu s postopkom in pod pogoji iz člena 35 Uredbe (EU) št. 1095/2010 zahteva dostop do teh informacij.~~

↓ 2004/39/ES
→₁ 2008/10/ES, člen 1(10)(a)
→₂ 2008/10/ES, člen 1(10)(b)
⇒ novo

~~3. Države članice morajo od investicijskih podjetij, ki izvajajo transakcije katerih koli finančnih instrumentov, sprejetih na regulirani trg, zahtevati, da pristojnemu organu poročajo o podrobnostih takih transakcij čim prej in najkasneje do zaključka naslednjega delovnega dne. Ta obveznost se uporablja ne glede na to, ali so bile take transakcije opravljene na reguliranem trgu ali ne.~~

~~Pristojni organi v skladu s členom 58 uvedejo potrebno ureditev za zagotovitev, da tudi pristojni organ najpomembnejšega trga kar zadeva likvidnost takih finančnih instrumentov prejme take informacije.~~

~~4. Poročila morajo zlasti vsebovati podrobnosti o imenih in številkah kupljenih ali prodanih instrumentov, količini, datumih in časih izvedbe ter cenah transakcij in načinu identifikacije zadevnega investicijskega podjetja.~~

~~5. Države članice morajo predpisati, da poročila pristojnemu organu predloži investicijsko podjetje samo, tretja stranka, ki deluje v njenem imenu, ali sistem trgovanja ali poročanja, ki ga odobri pristojni organ, ali regulirani trg ali MTF, prek sistemov katerih je bila transakcija opravljena. V primerih, ko o transakcijah poroča neposredno pristojnemu organu regulirani trg, MTF, ali sistem trgovanja ali poročanja, ki ga odobri pristojni organ, se lahko odstopi od obveznosti investicijskega podjetja iz odstavka 3.~~

~~6. Če so v skladu s členom 32(7) poročila iz tega člena posredovana pristojnemu organu države članice gostiteljice, ta posreduje te informacije pristojnim organom matične države članice investicijskega podjetja, razen če se ti odločijo, da teh informacij nočejo prejeti.~~

~~7. Da bi zagotovila prilagoditev ukrepov za zaščito integritete trga tako, da upoštevajo tehnični razvoj na finančnih trgih, in zagotovila enotno uporabo odstavkov 1 do 5, lahko Komisija sprejme →₁ ← izvedbene ukrepe, ki opredeljujejo metode in ureditev glede poročanja o finančnih transakcijah, oblike in vsebine teh poročil ter meril za opredelitev ustreznega trga v skladu z odstavkom 3. →₂ Navedeni ukrepi namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 64(2). ←~~

Člen ~~31~~26

Spremljanje skladnosti s pravili MTF ⇒ ali OTF ⇐ in drugimi pravnimi obveznostmi

1. Države članice ~~morajo~~ od investicijskih podjetij in upravljavcev trga, ki upravljajo MTF ⇒ ali OTF ⇐, zahtevajo, da uvedejo in vzdržujejo učinkovito ureditev in postopke v zvezi z MTF ⇒ ali OTF ⇐ za redno spremljanje skladnosti njegovih uporabnikov ⇒ ali strank ⇐ z

njihovim ~~njihovimi~~ pravili. Investicijska podjetja in upravljavci trga, ki upravljajo MTF $\Rightarrow$ ali OTF $\Leftarrow$, spremljajo ~~posletrazakeje~~ transakcije, ki jih ~~izvršujejo~~ ~~izvajajo~~ njihovi uporabniki $\Rightarrow$ ali stranke $\Leftarrow$ v okviru njihovih sistemov, da bi prepoznali kršitve zadevnih pravil, pogoje trgovanja, ki motijo delovanje trga, ali ravnanje, ki bi lahko pomenilo zlorabo trga.

2. Države članice ~~morajo~~ od investicijskih podjetij in upravljavcev trga, ki upravljajo MTF $\Rightarrow$ ali OTF $\Leftarrow$, zahtevajo~~ti~~, da pristojnemu organu poročajo o pomembnih kršitvah njihovih pravil ali pogojih trgovanja, ki motijo delovanje trga, ali ravnanju, ki bi lahko pomenilo zlorabo trga. Države članice ~~morajo~~ od investicijskih podjetij in upravljavcev trga, ki upravljajo MTF $\Rightarrow$ ali OTF $\Leftarrow$, zahtevajo~~ti~~ tudi, da organu, pristojnemu za preiskavo in pregon zlorabe trga, nemudoma zagotovijo ustrezne informacije, ter da temu organu zagotovijo najboljšo možno pomoč pri preiskovanju in pregonu zlorabe trga, ki se pojavi v njihovih sistemih ali prek njih.

↓ novo

Člen 32

Začasna ustavitev trgovanja in umik finančnih instrumentov iz trgovanja

1. Države članice zahtevajo, da investicijsko podjetje ali upravljavec trga, ki upravlja MTF in ki začasno ustavi trgovanje ali umakne finančni instrument iz trgovanja, objavi to odločitev, jo sporoči organiziranim trgom, drugim MTF in OTF, ki trgujejo z istim finančnim instrumentom, ter pristojnemu organu sporoči zadevne informacije. Pristojni organ obvesti pristojne organe drugih držav članic. Države članice zahtevajo, da tudi drugi organizirani trgi, MTF in OTF, ki trgujejo z istim finančnim instrumentom, začasno ustavijo trgovanje ali umaknejo ta finančni instrument iz trgovanja, če je razlog za začasno ustavitev ali umik nerazkritje informacij o izdajatelju ali finančnem instrumentu, razen če bi to lahko povzročilo znatno škodo interesom vlagatelja ali pravilnemu delovanju trga. Države članice zahtevajo, da drugi organizirani trgi, MTF in OTF sporočijo svojo odločitev pristojnemu organu in vsem organiziranim trgom, MTF in OTF, ki trgujejo z istim finančnim instrumentom, ter pojasnijo razloge, če so se odločili, da ne bodo začasno ustavili trgovanja ali umaknili finančnega instrumenta iz trgovanja.

2. ESMA pripravi osnutke izvedbenih tehničnih standardov, v katerih določi obliko in časovno razporeditev sporočil in objav iz odstavka 1.

Komisiji se podeli pooblastilo za sprejetje izvedbenih tehničnih standardov iz prvega pododstavka v skladu s členom 15 Uredbe (EU) št. 1095/2010.

ESMA predloži te osnutke izvedbenih tehničnih standardov Komisiji do [XXX].

3. Komisija je pooblaščen za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 94 za opredelitev posebnih okoliščin, ki pomenijo znatno škodo za interese vlagateljev in pravilno delovanje notranjega trga iz odstavkov 1 in 2, in za določitev vprašanj, povezanih z nerazkritjem informacij o izdajatelju finančnega instrumenta iz odstavka 1.

Člen 33

Začasna ustavitev trgovanja in umik finančnih instrumentov iz trgovanja

1. Države članice zahtevajo, da investicijsko podjetje ali upravljavec trga, ki upravlja OTF in ki začasno ustavi trgovanje ali umakne finančni instrument iz trgovanja, objavi to odločitev, jo sporoči organiziranim trgov, MTF in drugim OTF, ki trgujejo z istim finančnim instrumentom, ter pristojnemu organu sporoči zadevne informacije. Pristojni organ obvesti pristojne organe drugih držav članic.

2. ESMA pripravi osnutke izvedbenih tehničnih standardov, v katerih določi obliko in časovno razporeditev sporočil in objav iz odstavka 1.

Komisiji se podeli pooblastilo za sprejetje izvedbenih tehničnih standardov iz prvega pododstavka v skladu s členom 15 Uredbe (EU) št. 1095/2010.

ESMA predloži te osnutke izvedbenih tehničnih standardov Komisiji do [XXX].

Člen 34

Sodelovanje in izmenjava informacij za MTF in OTF

1. Države članice zahtevajo, da investicijsko podjetje ali upravljavec trga, ki upravlja MTF ali OTF, takoj obvesti investicijska podjetja in upravljavce drugih MTF, OTF in organiziranih trgov o:

(aa) neurejenih pogojih trgovanja;

(bb) ravnanju, ki lahko kaže na zlorabo znotraj področja uporabe [dodaj sklic MAR];
ter

(cc) motnjah v sistemu

v zvezi s finančnim instrumentom.

2. ESMA pripravi osnutke regulativnih tehničnih standardov, v katerih določi okoliščine, ki sprožijo zahtevo po informacijah iz odstavka 1.

ESMA predloži te osnutke regulativnih tehničnih standardov Komisiji do [XXX].

Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejetje regulativnih tehničnih standardov iz prvega pododstavka v skladu s postopkom iz členov 10 do 14 Uredbe (EU) št. 1095/2010.

↓ 2004/39/ES

Člen 27

Obveznost investicijskih podjetij, da objavijo zavezujoče ponudbe

~~1. Države članice morajo od sistematičnih internalizerjev za delnice zahtevati, da objavijo zavezujoče ponudbe za delnice, ki so sprejete v trgovanje na reguliranem trgu in za katere so sistematični internalizerji ter za katere obstaja likvidni trg. V primeru delnic, za katere likvidni trg ne obstaja, sistematični internalizerji razkrijejo ponudbo svojim strankam na njihovo zahtevo.~~

Določbe tega člena se uporabljajo za sistematične internalizerje pri opravljanju poslov z obsegom do standardne tržne velikosti. Za sistematične internalizerje, ki opravljajo samo posle z obsegom nad standardno tržno velikostjo, določbe tega člena ne veljajo.

Sistematični internalizerji se lahko odločijo za obseg ali obsege, za katere bodo dajali ponudbe. Za posamezno delnico mora vsaka ponudba zajemati zavezujočo nakupno ceno in/ali prodajno ceno ali cene za obseg ali obsege do standardne tržne velikosti za razred delnic, kateremu delnica pripada. Cena ali cene morajo odražati tudi prevladujoče tržne pogoje za zadevno delnico.

Delnice se razvrstijo po razredih glede na aritmetično povprečno vrednost naročil, izvedenih na trgu v zvezi z zadevnimi delnicami. Standardni tržni obseg za posamezni razred delnic je obseg, ki predstavlja aritmetično povprečno vrednost naročil, izvedenih na trgu v zvezi z delnicami v posameznem razredu delnic.

Trg posamezne delnice zajema vsa naročila, izvedena v Evropski uniji v zvezi z zadevno delnico, razen tistih, ki so velika v primerjavi z normalnim tržnim obsegom za zadevno delnico.

↓ 2010/78/EU, člen 6(10)

2. Pristojni organ trga, ki je za posamezno delnico najpomembnejši trg kar zadeva likvidnost, kakor je opredeljeno v členu 25, najmanj enkrat letno na podlagi aritmetične povprečne vrednosti naročil, izvedenih na trgu v zvezi s to delnico, določi razred delnic, ki mu ta delnica pripada. Ta informacija se javno objavi za vse udeležence na trgu in posreduje ESMA, ki jo objavi na svojem spletnem mestu.

↓ 2004/39/ES
→ 2008/10/ES, člen 1(11)(a)

3. Sistematični internalizerji redno in kontinuirano objavljajo svoje ponudbe v času običajnih ur trgovanja. Pravico imajo, da svoje ponudbe kadar koli prilagodijo zadnjemu stanju. V izrednih tržnih okoliščinah jim je dovoljeno tudi, da svoje ponudbe umaknejo.

Ponudba se objavi na način, ki je lahko dostopen drugim udeležencem trga ob razumnih poslovnih pogojih.

Sistematični internalizerji morajo ob spoštovanju določb iz člena 21 izvesti naročila, ki jih prejmejo od majhnih vlagateljev v zvezi z delnicam, za katere so sistematični internalizerji, po cenah ponujenih ob prejetju naročila.

Sistematični internalizerji morajo izvajati naročila, ki jih prejmejo od svojih poklicnih strank v zvezi z delnicam, za katere so sistematični internalizerji, po cenah ponujenih ob prejetju naročila. Vseeno lahko ta naročila izvedejo po ugodnejši ceni v utemeljenih primerih, pod pogojem, da je ta cena v okviru javno objavljenega razpona blizu tržnim pogojem in da so naročila večja od obsega, s katerim običajno posluje majhen vlagatelj.

Poleg tega lahko sistematični internalizerji izvajajo naročila, ki jih prejmejo od svojih poklicnih strank, po cenah, ki so drugačne od njihovih ponujenih cen, ne da bi morali izpolnjevati pogoje iz četrtega pododstavka, pri transakcijah, pri katerih je izvedba za več

vrednostnih papirjev del ene transakcije, ali pri naročilih, za katere veljajo drugačni pogoji kot trenutna tržna cena.

Če sistematični internalizer, ki ponuja samo eno ponudbo ali katerega najvišja ponudba je nižja od standardnega tržnega obsega, od stranke prejme naročilo, ki je večje od njegovega ponudbenega obsega, vendar manjše od standardnega tržnega obsega, se lahko odloči izvesti del naročila, ki presega njegov ponudbeni obseg, pod pogojem, da se izvede po ponujeni ceni, razen če je v skladu s pogoji iz prejšnjih dveh pododstavkov dovoljeno drugače. Če sistematični internalizer ponuja za različne obsege in prejme naročilo med temi obsegi, ki se ga odloči izvesti, naročilo izvede po eni od ponujenih cen v skladu z določbami člena 22, razen če je v skladu s pogoji iz prejšnjih dveh pododstavkov dovoljeno drugače.

4. Pristojni organi preverijo:

(a) da investicijska podjetja redno posodablja ponujene nakupne in/ali prodajne cene, objavljene v skladu z odstavkom 1, in vzdržujejo cene, ki odražajo prevladujoče tržne pogoje;

(b) da investicijska podjetja izpolnjujejo pogoje za izboljšanje cen iz četrtega pododstavka odstavka 3.

5. Sistematičnim internalizerjem je dovoljeno, da se na podlagi svoje poslovne politike in na objektivni nediskriminatorni način odločijo za vlagatelje, ki jim dajo dostop do svojih ponudb. Za ta namen morajo obstajati jasni standardi, ki veljajo za dostop do njihovih ponudb. Sistematični internalizerji lahko na podlagi poslovnih vidikov, kot so kreditna sposobnost vlagatelja, tveganje pogodbene stranke in končna poravnava transakcije, zavrnejo vzpostavitev poslovnega odnosa z vlagatelji ali ga prekinejo.

6. Da bi omejili tveganje zaradi izpostavljenosti več transakcijam v zvezi z isto stranko, je sistematičnim internalizerjem dovoljeno na nediskriminatorni način omejiti število transakcij v zvezi z isto stranko, za katere se zavežejo, da jih bodo opravili po objavljenih pogojih. Dovoljeno jim je tudi, da na nediskriminatorni način in v skladu z določbami člena 22 omejijo skupno število hkratnih transakcij za različne stranke, pod pogojem, da je to dovoljeno samo, če število in/ali obseg naročil, ki jih želijo stranke, znatno presega normo.

7. Da bi zagotovila enotno uporabo odstavkov 1 do 6 na način, ki podpira učinkovito vrednotenje delnic in daje investicijskim podjetjem najboljše možnosti, da dosežejo najboljše posle za svoje stranke, Komisija → 1 ← sprejme izvedbene ukrepe, ki:

(a) določajo merila za uporabo odstavkov 1 in 2;

(b) določajo merila za določanje, kdaj je ponudba objavljena redno in kontinuirano ter lahko dostopna, in načine, na katere lahko investicijska podjetja izpolnijo svojo obveznost objavljanja svojih ponudb, ki zajemajo naslednje možnosti:

(i) prek sistema katerega koli reguliranega trga, ki je zadevni instrument sprejel v trgovanje;

(ii) prek pristojnih služb tretje osebe;

(iii) prek lastnega sistema;

~~(c) določajo splošna merila za določanje transakcij, pri katerih je izvedba za več vrednostnih papirjev del ene transakcije, ali naročil, za katere veljajo drugačni pogoji od trenutne tržne cene;~~

~~(d) določajo splošna merila za določanje, kaj se lahko šteje za izredne tržne okoliščine, ki dovoljujejo umik ponudb, ter pogoje za posodabljanje ponudb;~~

~~(e) določajo merila za določanje, kakšen je obseg, s katerim običajno posluje majhen vlagatelj;~~

~~(f) določajo merila za določanje, kaj je znatno preseganje norme iz odstavka 6;~~

~~(g) določajo merila za določanje, kdaj so cene v okviru javnega obsega blizu tržnim pogojem.~~

↓ 2008/10/ES, člen 1(11)(b)

~~Ukrepi iz tega člena, namenjeni spreminjanju ne bistvenih določb te direktive z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 64(2).~~

↓ 2004/39/ES

→₁ 2008/10/ES, člen 1(12)(a)

Člen 28

Razkritje po trgovanju s strani investicijskih podjetij

~~1. Države članice morajo zahtevati vsaj, da investicijska podjetja, ki za svoj račun ali v imenu strank sklenejo transakcije z delnicami, sprejetimi v trgovanje na reguliranem trgu, izven reguliranega trga ali MTF, objavijo obseg in ceno teh transakcij in čas, ko so bile sklenjene. Te informacije se morajo objavljati čim bolj sprotno ob razumnih poslovnih pogojih in na način, ki je lahko dostopen drugim udeležencem trga.~~

~~2. Države članice morajo zahtevati, da so informacije, objavljane v skladu z odstavkom 1, in časovni okvirji, v katerih so objavljene, skladni z zahtevami, sprejetimi v skladu s členom 45. Če ukrepi, sprejeti v skladu s členom 45, predvidevajo odloženo poročanje za nekatere kategorije transakcij delnic, se ta možnost uporablja smiselno za te transakcije, če se opravljajo izven reguliranih trgov ali MTF.~~

~~3. Da bi zagotovila pregledno in pravilno delovanje trgov ter enotno uporabo odstavka 1, Komisija →₁ ← sprejme izvedbene ukrepe, ki:~~

~~(a) določajo načine, na katere lahko investicijsko podjetje izpolni obveznosti iz odstavka 1, vključno z naslednjimi možnostmi:~~

~~(i) prek sistemov katerega koli reguliranega trga, ki je zadevni instrument sprejel v trgovanje, ali prek sistemov MTF, v okviru katerega se trguje z zadevno delnico;~~

~~(ii) prek pristojnih služb tretje osebe;~~

~~(iii) prek lastnega sistema;~~

~~(b) pojasnjujejo uporabo obveznosti iz odstavka 1 za transakcije, pri katerih se delnice uporabljajo za zavarovalne, posojilne ali druge namene in pri čemer izmenjavo delnic določajo drugačni dejavniki kot trenutno tržno vrednotenje delnice.~~

↓ 2008/10/ES, člen 1(12)(b)

~~Ukrepi iz tega člena, namenjeni spreminjanju ne bistvenih določb te direktive z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 64(2).~~

↓ 2004/39/ES

→₁ 2008/10/ES, člen 1(13)(a)

Člen 29

Zahteve za MTF glede preglednosti pred trgovanjem

~~1. Države članice od investicijskih podjetij in upravljavcev trga, ki upravljajo MTF, zahtevajo vsaj, da objavijo trenutne ponudbene nakupne in prodajne cene ter globino trgovskih interesov pri teh cenah, ki se prek njihovih sistemov oglašujejo za delnice, sprejete v trgovanje na reguliranem trgu. Države članice morajo določiti, da morajo biti te informacije na razpolago javnosti ob razumnih poslovnih pogojih in kontinuirano v času običajnih ur trgovanja.~~

~~2. Države članice predvidijo, da lahko pristojni organi opustijo obveznost investicijskih podjetij ali upravljavcev trga, ki upravljajo MTF, da objavijo informacije iz odstavka 1, na podlagi tržnega modela ali vrste in obsega naročil v primerih, opredeljenih v skladu z odstavkom 3. Zlasti morajo biti pristojni organi pooblaščen, da lahko opustijo to obveznost v zvezi s transakcijami, ki so velike v primerjavi z običajnim tržnim obsegom za zadevno delnico ali vrsto delnice.~~

~~3. Da bi zagotovila enotno uporabo odstavkov 1 in 2, Komisija →₁ ← sprejme izvedbene ukrepe glede:~~

~~(a) razpona ponujenih nakupnih in prodajnih cen ali določenih ponudb ustvarjalecev trga ter globine interesov za trgovanje pri teh cenah, ki jih je treba objaviti;~~

~~(b) obsega ali vrste naročil, pri katerih se lahko opusti razkritje pred trgovanjem iz odstavka 2;~~

~~(c) tržnega modela, pri katerem se lahko opusti razkritje pred trgovanjem v skladu z odstavkom 2, in zlasti veljavnosti obveznosti za metode trgovanja, s katerimi upravlja MTF in po katerih se sklepajo transakcije v skladu z njihovimi pravili glede na cene, vzpostavljene izven sistemov MTF ali s periodičnimi dražbami.~~

~~Razen če specifična narava MTF utemeljuje drugačno vsebino, je vsebina teh izvedbenih ukrepov enaka vsebini izvedbenih ukrepov iz člena 44 za regulirane trge.~~

↓ 2008/10/ES, člen 1(13)(b)

~~Ukrepi iz tega člena, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 64(2).~~

↓ 2004/39/ES

→₁ 2008/10/ES, člen 1(14)(a)

~~Člen 30~~

Zahteve za MTF glede preglednosti po trgovanju

~~1. Države članice morajo od investicijskih podjetij in upravljavcev trga, ki upravljajo MTF, zahtevati vsaj, da objavijo ceno, obseg in čas transakcij, izvedenih v okviru njihovega sistema za delnice, ki so sprejete v trgovanje na reguliranem trgu. Države članice morajo zahtevati, da se čim bolj sprotno objavljajo podrobnosti o vseh takih transakcijah ob razumnih poslovnih pogojih. Ta zahteva se ne uporablja za podrobnosti o poslih, opravljenih na MTF, ki se objavijo v okviru sistemov reguliranega trga.~~

~~2. Države članice morajo predvideti, da lahko pristojni organ investicijskega podjetja ali upravljavec trga, ki upravljajo MTF, pooblasti, da uredijo odloženo objavo podrobnosti o transakcijah na podlagi njihove vrste in obsega. Zlasti lahko pristojni organi dovolijo odloženo objavo pri transakcijah, ki so velike v primerjavi z običajnim tržnim obsegom za zadevno delnico ali razred delnic. Države članice morajo od MTF zahtevati, da od pristojnega organa pridobijo predhodno odobritev predlagane ureditve za odloženo objavo ter da je ta ureditev jasno razkrita udeležencem trga in javnosti, ki investira.~~

~~3. Da bi zagotovila učinkovito in pravilno delovanje finančnih trgov in enotno uporabo odstavkov 1 in 2, Komisija →₁ — ← sprejme izvedbene ukrepe glede:~~

~~(a) obsega in vsebine informacij, ki morajo biti dane na razpolago javnosti;~~

~~(b) pogojev, pod katerimi lahko investicijska podjetja ali upravljavci trga, ki upravljajo MTF, uredijo odloženo objavo poslov, in meril, ki se uporabijo pri določanju transakcij, za katere je zaradi njihovega obsega ali vrste zadevne delnice dovoljena odložena objava.~~

~~Razen če specifična narava MTF utemeljuje drugačno vsebino, je vsebina teh izvedbenih ukrepov enaka vsebini izvedbenih ukrepov iz člena 45 za regulirane trge.~~

↓ 2008/10/ES, člen 1(14)(b)

~~Ukrepi iz tega člena, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 64(2).~~

ODDELEK 4

TRGI MSP

Člen 35

Zagonski trgi MSP

1. Države članice določijo, da lahko upravljavec MTF pri svojem pristojnem organu vloži vlogo za registracijo MTF kot zagonskega trga MSP.

2. Države članice določijo, da zadevni pristojni organ lahko registrira MTF kot zagonski trg MSP, če prejme vlogo iz odstavka 1 in se prepriča, da so izpolnjene zahteve iz odstavka 3 v zvezi z MTF.

3. MTF posluje v skladu z učinkovitimi pravili, sistemi in postopki, ki zagotavljajo, da so izpolnjene naslednje zahteve:

- (a) izdajatelji, katerih finančni instrumenti so uvrščeni v trgovanje, so večinoma mala in srednja podjetja;
- (b) za prvo in nadaljnjo uvrstitev finančnih instrumentov izdajateljev v trgovanje so določena ustrezna merila;
- (c) ob prvi uvrstitvi finančnih instrumentov na trg je na voljo dovolj objavljenih informacij, da lahko vlagatelji obveščeno presodijo, ali je smiselno vlagati v instrumente; informacije so na voljo bodisi v ustreznem dokumentu o uvrstitvi ali prospektu, če se uporabljajo zahteve [Direktive 2003/71/ES Evropskega parlamenta in Sveta] glede javne ponudbe v povezavi z uvrstitvijo v trgovanje;
- (d) izdajatelj na trgu ali druga oseba za njegov račun zagotavlja ustrezno redno finančno poročanje, na primer revidirana letna poročila;
- (e) izdajatelji na trgu in osebe, ki pri izdajateljih opravljajo poslovodne naloge, ter osebe, ki so z njimi tesno povezane, izpolnjujejo ustrezne zahteve, ki veljajo zanje v skladu z Uredbo o zlorabi trga;
- (f) predpisane informacije v zvezi z izdajatelji na trgu se hranijo in dajejo na razpolago javnosti;
- (g) vzpostavljeni so učinkoviti sistemi in nadzor za preprečevanje in odkrivanje zlorab trga v skladu z zahtevami Uredbe (EU) št. [Uredba o zlorabi trga].

4. Merila iz odstavka 3 ne vplivajo na skladnost upravljavca MTF z drugimi zahtevami iz te direktive, ki veljajo za upravljanje MTF. Prav tako upravljavcu MTF ne preprečujejo, da določi dodatne zahteve poleg tistih iz navedenega odstavka.

5. Države članice določijo, da lahko zadevni pristojni organ odvzame dovoljenje MTF za poslovanje kot zagonski trg MSP, če:

(h) upravljavec trga zaprosi za odvzem dovoljenja;

(i) zahteve iz odstavka 3 v zvezi z MTF niso več izpolnjene.

6. Države članice zahtevajo, da zadevni pristojni organ o izdaji ali odvzemu dovoljenja MTF kot zagonskega trga MSP v skladu s tem členom takoj, ko je mogoče, obvesti organ ESMA. ESMA na svojem spletnem mestu objavi seznam zagonskih trgov MSP in ga redno posodablja.

7. Države članice zahtevajo, da se s finančnim instrumentom izdajatelja, ki je uvrščen v trgovanje na enem zagonskem trgu MSP, lahko trguje tudi na drugih zagonskih trgih MSP brez privolitve izdajatelja. Vendar v tem primeru izdajatelj nima obveznosti v zvezi s korporativnim upravljanjem ali z začetnim, stalnim ali priložnostnim razkritjem glede zadevnega trga MSP.

8. Komisija je pooblaščenca za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 94 za podrobnejšo določitev zahtev iz odstavka 3. V teh ukrepih upošteva potrebo po ohranjanju visoke ravni zaščite vlagateljev za spodbujanje njihovega zaupanja v navedene trge ob hkratnem zmanjšanju upravnega bremena za izdajatelje na trgu na čim manjšo možno mero.

↓ 2004/39/ES (prilagojeno)
⇒ novo

POGLAVJE III

PRAVICE INVESTICIJSKIH PODJETIJ

Člen ~~363~~

Svoboda opravljanja investicijskih storitev in poslovdejavnosti

1. Države članice zagotovijo, da lahko investicijska podjetja, ki jih pristojni organi druge države članice pooblastijo in nadzorujejo v skladu s to direktivo in glede kreditnih institucij v skladu z Direktivo ~~2000/12/ES~~ ^{2006/48/ES}, svobodno opravljajo investicijske storitve in/ali poslovdejavnosti ter pomožne storitve na njihovem ozemlju, pod pogojem, da njihovo dovoljenje zajema take storitve in poslovdejavnosti. Pomožne storitve se lahko opravljajo samo skupaj z investicijskimi storitvami in/ali dejavnostmi.

Države članice investicijskemu podjetju ali kreditni instituciji ne naložijo nobenih dodatnih zahtev v zvezi z zadevami iz te direktive.

2. Katero koli investicijsko podjetje, ki želi prvič opravljati storitve ali poslovdejavnosti na ozemlju druge države članice ali ki želi spremeniti paleto storitev ali poslovdejavnosti, ki jih tam opravlja, pristojnemu organu matične države članice sporoči naslednje informacije:

(j) državo članico, v kateri namerava poslovati;

- (k) poslovni načrt, zlasti z navedbo investicijskih storitev in/ali ~~poslovedejavnosti~~ ter pomožnih storitev, ki jih namerava opravljati, in ali namerava uporabiti vezane zastopnike na ozemlju držav članic, v katerih namerava opravljati storitve. ⇒ Če namerava investicijsko podjetje uporabiti vezane zastopnike, sporoči pristojnemu organu matične države članice istovetnost teh vezanih zastopnikov. ⇐

↓ 2010/78/EU, člen 6(11)(a)
⇒ novo

Če namerava investicijsko podjetje uporabiti vezane zastopnike, pristojni organ matične države članice investicijskega podjetja ~~na zahtevo pristojnega organa države članice gostiteljice v primernem roku sporoči~~ ⇒ v enem mesecu od prejema informacij sporoči pristojnemu organu države članice gostiteljice, imenovanemu za kontaktno točko v skladu s členom 83(1), ⇐ istovetnost vezanih zastopnikov, ki jih investicijsko podjetje namerava uporabiti ⇒ za opravljanje storitev ⇐ v tej državi članici. Država članica gostiteljica ~~lahko~~ te informacije objavi. ESMA lahko v skladu s postopkom in pod pogoji iz člena 35 Uredbe (EU) št. 1095/2010 zahteva dostop do teh informacij.

↓ 2004/39/ES

3. Pristojni organ matične države članice v enem mesecu po prejemu informacij te informacije posreduje pristojnemu organu države članice gostiteljice, imenovanemu za kontaktno točko v skladu s členom ~~83(1)56(1)~~. Investicijsko podjetje lahko nato začne opravljati zadevno investicijsko storitev ali storitve v državi članici gostiteljici.

4. V primeru spremembe katerega koli podatka, sporočenega v skladu z odstavkom 2, investicijsko podjetje vsaj en mesec pred uvedbo spremembe pristojnemu organu matične države članice predloži pisno obvestilo o tej spremembi. Pristojni organ matične države članice o teh spremembah obvesti pristojni organ države članice gostiteljice.

⇓ novo

5. Vsaka kreditna institucija, ki želi opravljati investicijske storitve ali posle ter pomožne storitve v skladu z odstavkom 1 prek vezanih zastopnikov, sporoči pristojnim organom svoje matične države članice istovetnost teh vezanih zastopnikov.

Če namerava kreditna institucija uporabiti vezane zastopnike, pristojni organ matične države članice kreditne institucije v enem mesecu po prejemu informacij sporoči pristojnemu organu države članice gostiteljice, imenovanemu za kontaktno točko v skladu s členom 83(1), istovetnost vezanih zastopnikov, ki jih kreditna institucija namerava uporabiti za opravljanje storitev v tej državi članici. Država članica gostiteljica te informacije objavi.

↓ 2004/39/ES
⇒ novo

~~65.~~ Države članice brez dodatnih zakonskih ali administrativnih zahtev investicijskim podjetjem in upravljavcem trga, ki upravljajo MTF ⇒ in OTF ⇐, iz drugih držav članic dovolijo, da na njihovem ozemlju uredijo ustrezne ~~ureditvesisteme~~, da oddaljenim

uporabnikom ali udeležencem s sedežem na njihovem ozemlju omogočijo dostop do svojih sistemov in njihovo uporabo.

~~76.~~ Investicijsko podjetje ali upravljavec trga, ki upravlja MTF, pristojnemu organu svoje matične države članice sporoči, v kateri državi članici namerava vzpostaviti take ~~ureditvesisteme~~. Pristojni organ matične države članice MTF v enem mesecu sporoči te informacije državi članici, v kateri MTF namerava vzpostaviti tako ureditev.

Pristojni organ matične države članice MTF na zahtevo pristojnega organa države članice gostiteljice MTF v primernem roku sporoči istovetnost članov ali udeležencev MTF s sedežem v tej državi članici.

↓ 2010/78/EU, člen 6(11)(b)
(prilagojeno)
⇒ novo

~~87. Za zagotovitev dosledne usklajenosti tega člena lahko~~ ESMA pripravi osnutke regulativnih tehničnih standardov, da se opredeli, katere informacije je treba posredovati v skladu z odstavki 2, 4 in ~~76~~.

⇒ ESMA predloži te osnutke regulativnih tehničnih standardov Komisiji do [31. decembra 2016]. ⇐

Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejetje tehničnih standardov iz prvega pododstavka v skladu s ~~☒~~ postopkom iz ~~☒~~ ~~členov~~ členi 10 do 14 Uredbe (EU) št. 1095/2010.

⇒ 9. ⇐ ESMA ~~lahko~~ pripravi osnutke tehničnih izvedbenih standardov, da se pripravijo standardni obrazci, predloge in postopki za obveščanje v skladu z odstavki 3, 4 in ~~76~~.

⇒ ESMA predloži te osnutke izvedbenih tehničnih standardov Komisiji do [31. decembra 2016]. ⇐

Komisiji se podeli pooblastilo za sprejemanje izvedbenih tehničnih standardov iz prvega pododstavka v skladu s členom 15 Uredbe (EU) št. 1095/2010.

↓ 2004/39/ES (prilagojeno)

Člen ~~37~~~~32~~

Ustanovitev podružnice

1. Države članice zagotovijo, da se na njihovih ozemljih lahko opravljajo investicijske storitve in/ali ~~poslodejavnosti~~ ter pomožne storitve v skladu s to direktivo in Direktivo ~~2000/12/ES~~ ~~☒~~ 2006/48/ES ~~☒~~ prek ustanovitve podružnice, pod pogojem, da so te storitve in ~~poslodejavnosti~~ zajete v dovoljenju, ki ga investicijsko podjetje ali kreditna institucija pridobi v matični državi članici. Pomožne storitve se lahko opravljajo samo skupaj z investicijskimi storitvami in/ali ~~poslodejavnostmi~~.

Države članice ne smejo naložiti nobenih dodatnih zahtev glede organizacije in poslovanja podružnice v zvezi z zadevami iz te direktive, razen tistih, dovoljenih v skladu z odstavkom ~~87~~.

2. Države članice morajo od investicijskega podjetja, ki želi ustanoviti podružnico na ozemlju druge države članice, zahtevati, da najprej uradno obvesti pristojni organ svoje matične države članice in mu posreduje naslednje informacije:

- (l) ime države članice, na ozemlju katere namerava ustanoviti podružnico;
- (m) poslovni načrt, ki med drugim navaja investicijske storitve in/ali ~~poslovne dejavnosti~~ ter pomožne storitve, ki bodo ponujene, in organizacijsko strukturo podružnice ter navaja, ali namerava podružnica uporabiti vezane zastopnike ☒, in istovetnost teh vezanih zastopnikov ☒;
- (n) naslov v matični državi članici, kjer se lahko dobijo dokumenti;
- (o) imena odgovornih za upravljanje podružnice.

Če investicijsko podjetje uporablja vezanega zastopnika s sedežem v državi članici ~~zunajzven~~ matične države članice, je ta vezani zastopnik izenačen s podružnico in zanj veljajo določbe te direktive v zvezi s podružnicami.

3. Razen če ima pristojni organ matične države članice razlog, da dvomi v primernost administrativne strukture ali finančnega položaja investicijskega podjetja, ob upoštevanju predvidenih ~~poslovne dejavnosti~~, v treh mesecih po prejemu vseh informacij te informacije sporoči pristojnemu organu države članice gostiteljice, imenovanemu za kontaktno točko v skladu s členom ~~83(1)56(1)~~, in s tem v skladu obvesti zadevno investicijsko podjetje.

4. Poleg informacij iz odstavka 2 pristojni organ matične države članice pristojnemu organu države članice gostiteljice sporoči podrobnosti o akreditirani odškodninski shemi, katere članica je investicijsko podjetje v skladu z Direktivo 97/9/ES. V primeru spremembe podatkov pristojni organ matične države članice ustrezno obvesti pristojni organ države članice gostiteljice.

5. Če pristojni organ matične države članice zavrne posredovanje informacij pristojnemu organu države članice gostiteljice, zadevnemu investicijskemu podjetju navede razloge za zavrnitev v treh mesecih po prejemu informacij.

6. Ob prejemu sporočila s strani pristojnega organa države članice gostiteljice, ali če takega sporočila z njene strani ni najkasneje dva meseca po datumu posredovanja sporočila s strani pristojnega organa matične države članice, je lahko podružnica ustanovljena in začne poslovati.

↓ novo

7. Vsaka kreditna institucija, ki želi uporabiti vezanega zastopnika s sedežem v državi članici, ki ni njena matična država članica, za opravljanje investicijskih storitev in/ali poslov ter pomožnih storitev v skladu s to direktivo, o tem obvesti pristojni organ svoje matične države članice.

Razen če ima pristojni organ matične države članice razlog, da dvomi v primernost administrativne strukture ali finančnega položaja kreditne institucije, v treh mesecih po prejemu vseh informacij te informacije sporoči pristojnemu organu države članice gostiteljice, imenovanemu za kontaktno točko v skladu s členom 83(1), ter v skladu s tem obvesti zadevno kreditno institucijo.

Če pristojni organ matične države članice zavrne posredovanje informacij pristojnemu organu države članice gostiteljice, zadevni kreditni instituciji navede razloge za zavrnitev v treh mesecih po prejemu informacij.

Ob prejemu sporočila s strani pristojnega organa države članice gostiteljice, ali če takega sporočila z njene strani ni najkasneje dva meseca po datumu posredovanja sporočila s strani pristojnega organa matične države članice, lahko vezani zastopnik začne poslovati. Za vezanega zastopnika veljajo določbe te direktive za podružnice.

↓ 2004/39/ES (prilagojeno)

~~87.~~ Pristojni organ države članice, v kateri se podružnica nahaja, prevzame odgovornost za zagotavljanje, da so storitve podružnice na njenem ozemlju skladne z obveznostmi iz členov ~~2449~~, ~~25~~, ~~2721~~, ~~2822~~, ~~25, 27 in 28~~ te direktive in členov ~~od~~ 13 do 23 Uredbe (EU) št. .../... [MiFIR] ter ~~25~~ ukrepov, sprejetih v skladu z njimi.

Pristojni organ države članice, v kateri se podružnica nahaja, ima pravico pregledati ureditev podružnice in zahtevati take spremembe, ki so nujno potrebne, da lahko pristojni organ uveljavlja zahteve iz členov ~~2449~~, ~~25~~, ~~2721~~, ~~2822~~, ~~25, 27 in 28~~ te direktive in členov ~~od~~ 13 do 23 Uredbe (EU) št. .../... [MiFIR] ~~25~~ ter ukrepov, sprejetih v skladu z njimi, glede storitev in/ali poslovedejavnosti, ki jih podružnica opravlja na njenem ozemlju.

~~98.~~ Vsaka država članica določipredvidi, da lahko, če investicijsko podjetje, ki je pridobilo dovoljenje v drugi državi članici, ustanovi podružnico na njenem ozemlju, pristojni organ matične države članice investicijskega podjetja pri izvajanju svojih pristojnosti in po obvestilu pristojnega organa države članice gostiteljice opravlja inšpekcijske preglede te podružnice na kraju samem.

~~109.~~ V primeru spremembe katerega koli podatka, sporočenega v skladu z odstavkom 2, investicijsko podjetje vsaj en mesec pred uvedbo spremembe pristojnemu organu matične države članice predloži pisno obvestilo o tej spremembi. Tudi pristojni organ države članice gostiteljice je o tej spremembi obveščen s strani pristojnega organa matične države članice.

↓ 2010/78/EU, člen 6(12)
(prilagojeno)
⇒ novo

~~1140.~~ ~~Za zagotovitev dosledne usklajenosti tega člena lahko~~ ESMA pripravi osnutke regulativnih tehničnih standardov, da se opredeli, katere informacije je treba posredovati v skladu z odstavki 2, 4 in ~~109~~.

⇒ ESMA predloži te osnutke regulativnih tehničnih standardov Komisiji do [31. decembra 2016]. ⇐

Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejetje regulativnih tehničnih standardov iz prvega pododstavka v skladu s ~~25~~ postopkom iz ~~25~~ členov ~~členi~~ 10 do 14 Uredbe (EU) št. 1095/2010.

~~Za zagotovitev enotnih pogojev uporabe tega člena lahko~~ ⇒ 12. ⇐ ESMA pripravi osnutke tehničnih izvedbenih standardov, da se pripravijo standardni obrazci, predloge in postopki za obveščanje v skladu z odstavkoma 3 in ~~109~~.

⇒ ESMA predloži te osnutke izvedbenih tehničnih standardov Komisiji do [31. decembra 2016]. ⇐

Komisiji se podeli pooblastilo za sprejemanje izvedbenih tehničnih standardov iz prvega pododstavka v skladu s členom 15 Uredbe (EU) št. 1095/2010.

↓ 2004/39/ES (prilagojeno)

⇒ novo

Člen ~~38~~³³

Dostop do organiziranih reguliranih trgov

1. Države članice morajo zahtevati, da imajo investicijska podjetja iz drugih držav članic, ki so pridobila ~~ae~~ dovoljenje za ~~izvršitev izvajanje~~ naročil strank ali za poslovanje za ~~svoje lastni~~ račun, pravico do članstva ali do dostopa do organiziranih reguliranih trgov, vzpostavljenih na njihovem ozemlju, na katerega koli od naslednjih načinov:

(a) neposredno, z ustanavljanjem podružnic v državah članicah gostiteljicah;

(b) tako, da postanejo oddaljene članice ~~organiziranega reguliranega~~ trga ali da imajo do njega oddaljeni dostop, ne da bi morale ustanavljati podružnice v matični državi članici ~~organiziranega reguliranega~~ trga, če postopki trgovanja in sistemi zadevnega trga ne zahtevajo fizične prisotnosti za sklepanje ~~poslovne transakcije~~ na trgu.

2. Države članice investicijskim podjetjem, ki uveljavljajo pravico iz odstavka 1, ne naložijo nobenih dodatnih pravnih ali administrativnih zahtev.

Člen ~~39~~³⁴

Dostop do sistemov centralne ~~nasprotne pogodbene~~ stranke, obračuna in poravnave ter pravica do določanja sistema poravnave

1. Države članice ~~zahtevajo morajo zahtevati~~, da imajo investicijska podjetja iz drugih držav članic pravico do dostopa do sistemov centralne ~~nasprotne pogodbene~~ stranke, obračuna in poravnave na njihovem ozemlju za namene zaključka ali organiziranja zaključka ~~poslovne transakcije s finančnimi instrumenti finančnih instrumentov~~.

Države članice ~~zahtevajo morajo zahtevati~~, da za dostop teh investicijskih podjetij do teh sistemov veljajo ista nediskriminatorna, pregledna in objektivna merila kot za lokalne udeležence. Države članice ne ~~omejijo smejo omejiti~~ uporabe teh sistemov na obračunavanje in poravnavanje ~~poslovne transakcije s finančnimi instrumenti finančnih instrumentov~~, ki se izvajajo na ~~organiziranem reguliranem~~ trgu ali v MTF ⇐ ali OTF ⇐ na njihovem ozemlju.

2. Države članice zahtevajo, da ~~organizirani regulirani~~ trgi na njihovem ozemlju vsem svojim članom ali udeležencem ponudijo pravico do določanja sistema poravnave ~~poslovne transakcije s finančnimi instrumenti finančnih instrumentov~~, ki se izvajajo na tem ~~organiziranem reguliranem~~ trgu, pod ☒ naslednjimi pogoji ☒ :

- (p) da obstajajo take povezave in dogovori med določenim sistemom poravnave in katerim koli drugim sistemom, ki so potrebni za zagotovitev učinkovite in gospodarne poravnave zadevnega ~~poslatransakcije~~;
- (q) da se pristojni organ, odgovoren za nadzor nad ~~organiziranim~~reguliranim trgom, strinja, da so ti tehnični pogoji za poravnavo ~~poslovtransakcij~~, sklenjenih na ~~organiziranem~~reguliranem trgu prek drugega sistema poravnave kot tistega, ki je določen, taki, da omogočajo nemoteno in pravilno delovanje finančnih trgov.

Ta ocena pristojnega organa ~~organiziranega~~reguliranega trga ne sme posegati v pristojnosti nacionalnih centralnih bank kot nadzornikov sistemov poravnave ali drugih organov nadzora nad takimi sistemi. Pristojni organ upošteva nadzor, ki ga te ustanove že izvajajo, da bi preprečili neupravičeno podvajanje kontrole.

~~3. Pravice investicijskih podjetij iz odstavkov 1 in 2 ne smejo posegati v pravice upravljalcev sistemov centralnega pogodbenega organa, obračuna ali poravnave vrednostnih papirjev, da na legitimni poslovni podlagi zavrne, da bi dal na razpolago zahtevane storitve.~~

Člen ~~40~~35

Določbe v zvezi ureditvijo centralne ~~nasprotnopogodbene~~ stranke, obračuna in poravnave za MTF

1. Države članice investicijskim podjetjem in upravljavcem trga, ki upravljajo MTF, ne smejo preprečiti, da bi sklenili ustrezeni dogovor s centralno ~~nasprotnopogodbene~~ stranko ali klirinško hišo in sistemom poravnave druge države članice z namenom poskrbeti za obračun in/ali poravnavo nekaterih ali vseh trgovskih poslov, ki jih v okviru njihovih sistemov sklenejo udeleženci trga.

2. Pristojni organ investicijskih podjetij in upravljalcev trga, ki upravljajo MTF, ne sme nasprotovati uporabi centralne ~~nasprotnopogodbene~~ stranke, klirinških hiš in/ali sistemov poravnave v drugi državi članici, razen če je to dokazljivo potrebno za vzdrževanje pravnega delovanja tega MTF in ob upoštevanju pogojev za sisteme poravnave iz člena ~~39(2)~~34(2).

Za preprečitev neupravičenega podvajanja kontrole pristojni organ upošteva spremljanje in nadzor, ki ga nad sistemom obračuna in poravnave že izvajajo nacionalne centralne banke kot nadzorniki sistemov obračuna in poravnave ali drugi nadzorni organi s pristojnostjo za take sisteme.

POGLAVJE IV

Opravljanje storitev s strani podjetij iz tretje države

ODDELEK 1

OPRAVLJANJE STORITEV Z USTANOVITVIJO PODRUŽNICE

Člen 41

Ustanovitev podružnice

1. Države članice zahtevajo, da podjetje iz tretje države, ki namerava na njihovem ozemlju opravljati investicijske storitve ali posle skupaj s pomožnimi storitvami prek podružnice, pridobi predhodno dovoljenje pristojnih organov teh držav članic v skladu z naslednjimi določbami:

- (r) Komisija je sprejela odločitev v skladu z odstavkom 3;
- (s) za opravljanje storitev, za katere podjetje iz tretje države zaprosi za dovoljenje, sta potrebna dovoljenje in nadzor v tretji državi, v kateri ima zadevno podjetje sedež in ima ustrezno dovoljenje za poslovanje. Tretja država, v kateri ima podjetje iz tretje države svoj sedež, ne bi smela biti uvrščena na seznam Projektne skupine za finančno ukrepanje proti pranju denarja in financiranju terorističnih dejavnosti (FATF) držav in ozemelj, ki ne sodelujejo;
- (t) dogovori o sodelovanju, ki vključujejo določbe, ki urejajo izmenjavo informacij za ohranitev celovitosti trga in zaščito vlagateljev, veljajo med pristojnimi organi v zadevni državi članici in pristojnimi nadzornimi organi tretje države, v kateri ima podjetje sedež;
- (u) podružnica prosto razpolaga z zadostnim začetnim kapitalom;
- (v) imenuje se ena ali več oseb, odgovornih za upravljanje podružnice, ki izpolnjujejo zahteve iz člena 9(1);
- (w) tretja država, v kateri ima sedež podjetje iz tretje države, je podpisala sporazum z državo članico, v kateri mora biti ustanovljena podružnica, ki je popolnoma v skladu s standardi iz člena 26 Vzorčne konvencije OECD o davku na dohodek in kapital ter zagotavlja učinkovito izmenjavo informacij o davčnih zadevah, vključno z večstranskimi davčnimi sporazumi, če ti obstajajo;

- (x) podjetje je zaprosilo za članstvo v odškodninski shemi za vlagatelje, ki je pooblaščen ali priznana v skladu z Direktivo 97/9/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 3. marca 1997 o odškodninskih shemah za vlagatelje.

2. Države članice zagotovijo, da podjetje iz tretje države, ki namerava opravljati investicijske storitve ali posle skupaj s pomožnimi storitvami za neprofesionalne stranke na ozemlju teh držav članic, ustanovi podružnico v Uniji.

3. Komisija lahko sprejme odločitev v skladu s postopkom iz člena 95 v zvezi s tretjo državo, če pravne in nadzorne ureditve te tretje države zagotavljajo, da podjetja z izdanim dovoljenjem v tej tretji državi izpolnjujejo pravno zavezujoče zahteve, ki ustrezajo zahtevam iz te direktive, Uredbe EU št. .../... [MiFIR] in Direktive 2006/49/ES [direktiva o kapitalski ustreznosti] ter njihovim izvedbenim ukrepom, ter da ta tretja država izvaja enakovredno vzajemno priznavanje okvira za skrbno upravljanje, ki se uporablja za investicijska podjetja, ki imajo dovoljenje v skladu s to direktivo.

Okvir za skrbno upravljanje te tretje države se lahko šteje za enakovrednega, če izpolnjuje vse naslednje pogoje:

- (y) podjetja, ki opravljajo investicijske storitve in posle v tej tretji državi, potrebujejo dovoljenje in so ves čas predmet učinkovitega nadzora in izvrševanja;
- (z) za podjetja, ki opravljajo investicijske storitve in posle v tej tretji državi, veljajo zadostne zahteve glede kapitala in ustrezne zahteve za delničarje in člane njihove uprave;
- (aa) za podjetja, ki opravljajo investicijske storitve in posle, veljajo ustrezne organizacijske zahteve na področju funkcij notranjega nadzora;
- (bb) okvir zagotavlja preglednost in celovitost trga s preprečevanjem zlorab trga v obliki trgovanja z notranjimi informacijami in tržno manipulacijo.

4. Podjetje iz tretje države iz odstavka 1 predloži vlogo pristojnemu organu države članice, v kateri namerava ustanoviti podružnico, potem ko Komisija sprejme odločitev, v kateri ugotovi, da okvir za skrbno upravljanje tretje države, v kateri ima dovoljenje za poslovanje podjetje iz tretje države, ustreza zahtevam iz odstavka 3.

Člen 42

Obveznost zagotavljanja informacij

Podjetje iz tretje države, ki namerava pridobiti dovoljenje za opravljanje investicijskih storitev ali poslov skupaj s pomožnimi storitvami na ozemlju te države članice, predloži pristojnemu organu te države članice naslednje:

- (cc) ime organa, odgovornega za njegov nadzor v zadevni tretji državi. Če je za nadzor odgovoren več kot en organ, se navedejo podrobnosti o zadevnih področjih pristojnosti;

- (dd) vse zadevne podrobnosti o podjetju (ime, pravna oblika, sedež in naslov, člani uprave, večji delničarji) ter program dejavnosti, v katerem so določene investicijske storitve in/ali posli ter pomožne storitve, ki se bodo opravljale, ter organizacijska struktura podružnice, skupaj z opisom morebitnega zunanjega izvajanja bistvenih operativnih funkcij s strani tretje stranke;
- (ee) ime oseb, ki so odgovorne za vodenje podružnice, in zadevne dokumente za dokazilo skladnosti z zahtevami iz člena 9(1);
- (ff) informacije o začetnem kapitalu, s katerim lahko podružnica prosto razpolaga.

Člen 43

Izdaja dovoljenja

1. Pristojni organ države članice, v kateri namerava podjetje iz tretje države ustanoviti podružnico, izda dovoljenje šele, ko so izpolnjeni naslednji pogoji:

- (gg) pristojni organ se prepriča, da so izpolnjeni pogoji iz člena 41;
- (hh) pristojni organ se prepriča, da bo podružnica podjetja iz tretje države lahko izpolnjevala določbe iz odstavka 3.

Podjetje iz tretje države se o izdaji ali zavrnitvi izdaje dovoljenja obvesti v šestih mesecih po predložitvi popolnega zahtevka.

2. Podružnica podjetja iz tretje države, ki ima dovoljenje v skladu z odstavkom 1, izpolnjuje obveznosti iz členov 16, 17, 23, 24, 25, 27, 28(1) in 30 te Direktive ter členov 13 do 23 Uredbe (EU) št. .../... [MiFIR] in ukrepov, sprejetih v skladu s navedenimi akti, ter je predmet nadzora pristojnega organa v državi članici, v kateri je bilo dovoljenje izdano.

Države članice ne smejo naložiti nobenih dodatnih zahtev glede organizacije in poslovanja podružnice v zvezi z zadevami iz te direktive.

Člen 44

Opravljanje storitev v drugih državah članicah

1. Podjetje iz tretje države, ki ima dovoljenje v skladu s členom 43, lahko opravlja storitve in posle, zajete v dovoljenju, v drugih državah članicah Unije, ne da bi za to morale ustanoviti nove podružnice. V ta namen pristojnemu organu države članice, v kateri je ustanovljena podružnica, sporoči naslednje informacije:

- (ii) državo članico, v kateri namerava poslovati;
- (jj) poslovni načrt, zlasti z navedbo investicijskih storitev in/ali poslov ter pomožnih storitev, ki jih namerava opravljati v tej državi članici.

Pristojni organ države članice, v kateri je ustanovljena podružnica, v enem mesecu po prejemu informacij te informacije posreduje pristojnemu organu države članice gostiteljice, imenovanemu za kontaktno točko v skladu s členom 83(1). Podjetje iz tretje države lahko nato začne opravljati zadevno storitev ali storitve v državi članici gostiteljici.

V primeru spremembe katerega koli podatka, sporočenega v skladu s prvim pododstavkom, podjetje iz tretje države vsaj en mesec pred uvedbo spremembe pristojnemu organu države članice, v kateri je ustanovljena podružnica, predloži pisno obvestilo o tej spremembi. Pristojni organ države članice, v kateri je ustanovljena podružnica, o teh spremembah obvesti pristojni organ države članice gostiteljice.

Podjetje ostane pod nadzorom države članice, v kateri je ustanovljena podružnica, v skladu s členom 43.

2. ESMA pripravi osnutke regulativnih tehničnih standardov, v katerih določi:

- (kk) minimalno vsebino dogovorov o sodelovanju iz člena 41(1)(c) za zagotovitev, da pristojni organi države članice, ki izda dovoljenje podjetju iz tretje države, lahko izvajajo vsa svoja nadzorna pooblastila iz te direktive;
- (ll) natančno vsebino poslovnega načrta, kot zahteva člen 42(b);
- (mm) vsebino dokumentov o vodenju podružnice, kot zahteva člen 42(c);
- (nn) natančno vsebino informacij o začetnem kapitalu, ki je prosto na razpolago podružnici, kot zahteva člen 42(d)

ESMA predloži te osnutke regulativnih tehničnih standardov Komisiji do [XXX].

Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejetje regulativnih tehničnih standardov iz prvega pododstavka v skladu s postopkom iz členov 10 do 14 Uredbe (EU) št. 1095/2010.

3. ESMA pripravi osnutke izvedbenih tehničnih standardov za določitev standardnih obrazcev, predloge in postopke za sporočanje informacij in obveščanje v skladu v skladu s temi odstavki.

ESMA predloži te osnutke izvedbenih tehničnih standardov Komisiji do [31. decembra 2016].

Komisiji se podeli pooblastilo za sprejetje izvedbenih tehničnih standardov iz prvega pododstavka v skladu s členom 15 Uredbe (EU) št. 1095/2010.

4. Komisija je pooblaščenca za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 94 o ukrepih za opredelitev pogojev za oceno zadostnega začetnega kapitala, ki je podružnici prosto na razpolago, ob upoštevanju investicijskih storitev ali poslov, ki jih opravlja podružnica, ter vrste strank, katerim so storitve namenjene.

ODDELEK 2

Registracija in odvzem dovoljenj

Člen 45

Registracija

Države članice registrirajo podjetja, ki imajo dovoljenje v skladu s členom 41. Register je javno dostopen in vsebuje informacije o storitvah ali poslih, za katere imajo podjetja iz tretje države dovoljenje. Register se redno posodablja. Organ ESMA se obvesti o vsakem izdanem dovoljenju.

ESMA pripravi seznam vseh podjetij iz tretjih držav, ki imajo dovoljenje za opravljanje storitev in poslov v Uniji. Seznam vsebuje informacije o storitvah ali poslih, za katere je podjetje iz tretje države pridobilo dovoljenje, in se redno posodablja. ESMA objavi seznam na svoji spletni strani in ga posodablja.

Člen 46

Odvzem dovoljenj

Pristojni organ, ki je izdal dovoljenje v skladu s členom 43, lahko odvzame dovoljenje, izdano podjetju iz tretje države, če takšno podjetje:

- (oo) dovoljenja ne uporabi v 12 mesecih, se izrecno odpove dovoljenju ali ni v zadnjih šestih mesecih opravljalo nobenih investicijskih storitev ali investicijskih poslov, razen če država članica določi, da dovoljenje v takih primerih preneha veljati;
- (pp) pridobi dovoljenje z navajanjem lažnih podatkov ali na kakršen koli drug nepravilen način;
- (qq) ne izpolnjuje več pogojev, pod katerimi je bilo dovoljenje izdano;
- (rr) hudo in sistematično krši predpise, sprejete v skladu s to direktivo, ki določajo pogoje poslovanja za investicijska podjetja in veljajo za podjetja iz tretjih držav;
- (ss) spada v katerega koli od primerov, v katerih nacionalna zakonodaja glede zadev izven področja uporabe te direktive določa odvzem.

Organ ESMA se obvesti o vsakem odvzemu dovoljenja.

Odvzem se objavi na seznamu iz člena 45 za obdobje petih let.

NASLOV III

ORGANIZIRANIREGULIRANI TRGI

Člen ~~47~~³⁶

Dovoljenje in veljavni pravni red

1. Države članice kot organiziraneregulirane trge pooblastijo samo tiste sisteme, ki so skladni z določbami iz tega naslova.

Dovoljenje se organiziranemureguliranemu trgu izda samo, če se pristojni organ ~~zadovoljivo~~ prepriča, da upravljavec trga in sistemi organiziranegareguliranega trga izpolnjujejo vsaj zahteve iz tega naslova.

V primeru organiziranegareguliranega trga, ki je pravna oseba in ki ga vodi ali upravlja upravljavec trga, ki ni organiziraniregulirani trg sam, države članice določijo, kako se različne obveznosti, ki v skladu s to direktivo veljajo za upravljavce trga, razdelijo na organiziraniregulirani trg in upravljavca trga.

Upravljavec organiziranegareguliranega trga zagotovi vse informacije, vključno s poslovnim načrtom, ki med drugim navaja vrste predvidenih dejavnosti in organizacijsko strukturo, potrebne pristojnemu organu, da se lahko prepriča o tem, da je organiziraniregulirani trg v času pridobitve prvotnega dovoljenja uredil vse potrebno za izpolnjevanje svojih obveznosti v skladu z določbami iz tega naslova.

2. Države članice od upravljavca organiziranegareguliranega trga zahtevajo, da opravlja naloge v zvezi z organizacijo in delovanjem organiziranegareguliranega trga pod nadzorom pristojnega organa. Države članice zagotovijo, da pristojni organi redno pregledujejo skladnost organiziranihreguliranih trgov z določbami tega naslova. Zagotovijo tudi, da pristojni organi spremljajo, da organiziraniregulirani trgi ves čas izpolnjujejo pogoje za začetno dovoljenje iz tega naslova.

3. Države članice zagotovijo, da je upravljavec trga odgovoren za zagotovitev, da organiziraniregulirani trg, ki ga upravlja, izpolnjuje vse zahteve iz tega naslova.

Države članice zagotovijo tudi, da upravljavec trga lahko uveljavlja pravice, odgovarjajoče organiziranemureguliranemu trgu, ki ga upravlja v skladu s to direktivo.

4. Brez poseganja v katere koli zadevne določbe Direktive 2003/6/ES za trgovanje, ki se izvaja v okviru sistemov organiziranegareguliranega trga, velja javno pravo~~javni pravni red~~ matične države članice organiziranegareguliranega trga.

5. Pristojni organ lahko odvzame dovoljenje, izdano organiziranemureguliranemu trgu, če ta:

- (tt) dovoljenja ne uporabi v 12 mesecih, se izrecno odpove dovoljenju ali v zadnjih šestih mesecih ne deluje, razen če država članica določi, da dovoljenje v takih primerih preneha veljati;
- (uu) pridobi dovoljenje z navajanjem lažnih podatkov ali na kakršen koli drug nepravilen način;
- (vv) ne izpolnjuje več pogojev, pod katerimi je bilo dovoljenje izdano;
- (ww) hudo in sistematično krši predpise, sprejete v skladu s to direktivo;
- (xx) spada v okvir katerega koli primera, v katerem nacionalna zakonodaja določa predvideva odvzem.

↓ 2010/78/EU, člen 6(13)

6. Vsak odvzem dovoljenja se sporoči ESMA se obvesti o vsakem odvzemu dovoljenja.

↓ 2004/39/ES

Člen 48~~37~~

Zahteve glede vodenja organiziranega reguliranega trga

~~1. Države članice morajo zahtevati, da so osebe, ki dejansko vodijo poslovanje reguliranega trga, dovolj ugledne in dovolj izkušene, da lahko poskrbijo za smotno in skrbno vodenje in upravljanje reguliranega trga. Države članice zahtevajo tudi, da upravljavec reguliranega trga pristojni organ obvesti o istovetnosti in morebitnih drugih kasnejših spremembah oseb, ki dejansko vodijo poslovanje reguliranega trga.~~

~~Pristojni organ zavrne odobritev predlaganih sprememb, če obstajajo objektivni in dokazljivi razlogi za prepričanje, da predstavljajo pomembno nevarnost za smotno in skrbno vodenje in upravljanje reguliranega trga.~~

~~2. Države članice zagotovijo, da se v procesu izdajanja dovoljenja reguliranemu trgu za osebo ali osebe, ki dejansko vodijo poslovanje reguliranega trga, ki že ima dovoljenje v skladu s pogoji iz te direktive, šteje, da izpolnjujejo zahteve iz odstavka 1.~~

↓ novo

1. Pristojni organi zahtevajo, da imajo vsi člani uprave katerega koli upravljavca trga vedno zadosten ugled, ustrezno znanje, spretnosti in izkušnje ter da opravljanju svojih nalog namenijo dovolj časa. Države članice zagotovijo, da člani uprave izpolnjujejo zlasti naslednje zahteve:

(n) namenijo dovolj časa za opravljanje svojih funkcij.

Istočasno ne opravljajo več kot ene od naslednjih kombinacij nalog:

(i) funkcija izvršnega direktorja z dvema funkcijama neizvršnega direktorja;

(iii) štiri funkcije neizvršnega direktorja.

Funkcija izvršnega ali neizvršnega direktorja znotraj iste skupine se obravnava kot ena direktorska funkcija.

Pristojni organi lahko članu uprave upravljavca trga dovolijo, da hkrati opravlja več direktorskih funkcij, kot je dovoljeno v skladu s prejšnjim pododstavkom, pri čemer upoštevajo individualne okoliščine ter naravo, obseg in zapletenost poslov investicijskega podjetja.

(o) imajo ustrezno kolektivno znanje, spretnosti in izkušnje, da lahko razumejo posle organiziranega trga in še zlasti glavna tveganja, povezana s temi posli.

(p) ravna odprto, pošteno in neodvisno, da lahko po potrebi učinkovito ocenijo in izpodbijajo odločitve višjega vodstva.

Države članice od upravljavcev trga zahtevajo, da namenijo zadostne vire za uvajanje in usposabljanje članov uprave.

2. Države članice od upravljavcev organiziranega trga zahtevajo, da ustanovijo odbor za imenovanje za ocenjevanje skladnosti z določbami prvega odstavka in po potrebi pripravijo priporočila na podlagi njihove ocene. Odbor za imenovanja je sestavljen iz članov uprave, ki pri zadevnem upravljavcu trga ne opravljajo nobene izvršne funkcije.

Pristojni organi lahko ob upoštevanju narave, obsega in zapletenosti poslov upravljavcu trga dovolijo, da ne ustanovi ločenega odbora za imenovanje.

Ta odstavek se ne uporablja, kadar uprava v skladu z nacionalno zakonodajo ni na noben način udeležena v postopku imenovanja svojih članov.

3. Države članice od upravljavcev trga zahtevajo, da pri izboru članov uprave kot eno od meril upoštevajo raznolikost članov. Upravljavci trga glede na velikost svoje uprave vzpostavijo politiko spodbujanja raznolikosti glede spola, izobrazbe, strokovnih izkušenj in geografske raznolikosti.

4. ESMA pripravi osnutke regulativnih standardov za natančnejšo opredelitev:

(q) pojma zadostnega časa, ki ga mora član uprave nameniti opravljanju svojih funkcij glede na individualne okoliščine, naravo, obseg in zapletenost poslov upravljavca trga, ki jih morajo pristojni organi upoštevati pri odobritvi članu uprave institucije, da hkrati opravlja več direktorskih funkcij, kot je dovoljeno, v skladu z odstavkom 1(a);

(r) pojma ustreznega kolektivnega znanja, spretnosti in izkušenj uprave v skladu z odstavkom 1(b);

(s) pojmov odkritosti, poštenosti in neodvisnega mišljenja člana uprave v skladu z odstavkom 1(c);

(t) pojma zadostnih človeških in finančnih virov, namenjenih za uvajanje in usposabljanje članov uprave;

(u) pojma raznolikosti, ki jo je treba upoštevati pri izboru članov uprave.

ESMA predloži te osnutke regulativnih tehničnih standardov Komisiji do [31. decembra 2014].

Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejetje regulativnih tehničnih standardov iz prvega pododstavka v skladu s postopkom iz členov 10 do 14 Uredbe (EU) št. 1095/2010.

5. Države članice od upravljavcev organiziranih trgov zahtevajo, da pristojni organ obvestijo o istovetnosti vseh članov uprave in o spremembah članstva, skupaj z vsemi informacijami, ki so potrebne za oceno, ali podjetje deluje v skladu z odstavki 1, 2 in 3.

6. Uprava upravljalca trga je sposobna zagotoviti, da se organiziran trg upravlja varno in skrbno ter na način, ki spodbuja celovitost trga.

Uprava spremlja in redno ocenjuje učinkovitost organizacije organiziranega trga ter sprejme potrebne ukrepe za odpravo kakršnih koli pomanjkljivosti.

Člani uprave imajo pri opravljanju svoje nadzorne funkcije ustrezen dostop do informacij in dokumentov, ki so potrebni za nadzor in spremljanje odločitev uprave.

7. Pristojni organ zavrne izdajo dovoljenja, če ugotovi, da osebe, ki bodo dejansko vodile posle organiziranega trga, niso dovolj ugledne ali dovolj izkušene, ali če obstajajo objektivni in dokazljivi razlogi za prepričanje, da lahko uprava podjetja predstavlja nevarnost za učinkovito, varno in skrbno upravljanje ter za ustrezno upoštevanje celovitosti trga.

Države članice zagotovijo, da se v procesu izdaje dovoljenja organiziranemu trgu za osebo ali osebe, ki dejansko vodijo poslovanje organiziranega trga, ki že ima dovoljenje v skladu z določbami iz te direktive, šteje, da izpolnjujejo zahteve iz odstavka 1.

↓ 2004/39/ES

Člen ~~49~~³⁸

Zahteve glede oseb, ki imajo pomemben vpliv na vodenje organiziranega ~~reguliranega~~ trga

1. Države članice zahtevajo, da so osebe, ki imajo priložnost neposredno ali posredno pomembno vplivati na vodenje organiziranega ~~reguliranega~~ trga, primerne.

2. Države članice od upravljalca organiziranega ~~reguliranega~~ trga zahtevajo:

- (a) da pristojnemu organu posreduje informacije v zvezi z lastništvom organiziranega ~~reguliranega~~ trga in/ali upravljalca trga, zlasti o istovetnosti in obsegu udeležbe katerih koli oseb, ki lahko pomembno vplivajo na vodenje, in da te informacije objavi;
- (b) da pristojni organ obvesti o morebitnem prenosu lastništva, ki povzroči spremembo istovetnosti oseb s pomembnim vplivom na upravljanje organiziranega ~~reguliranega~~ trga, in da tak prenos objavi.

3. Pristojni organ zavrne odobritev sprememb glede večinske udeležbe v ~~organiziranem reguliranem~~ trgu in/ali upravljavcu trga, če obstajajo objektivni in dokazljivi razlogi za prepričanje, da predstavljajo nevarnost za ~~varnostno~~ in skrbno vodenje ~~organiziranega reguliranega~~ trga.

Člen 50~~39~~

Organizacijske zahteve

Države članice od ~~organiziranega reguliranega~~ trga zahtevajo:

- (c) da ima vzpostavljeno ureditev za jasno prepoznavanje in obvladovanje potencialnih škodljivih posledic, ki jih ima za delovanje ~~organiziranega reguliranega~~ trga ali za njegove udeležence morebitno nasprotje interesov med interesi ~~organiziranega reguliranega~~ trga, njegovimi lastniki ali njegovim upravljavcem in ~~varnostnim~~ delovanjem ~~organiziranega reguliranega~~ trga, zlasti če se za tako nasprotje interesov izkaže, da bi lahko škodljivo vplivalo na opravljanje funkcij, ki jih pristojni organ prenese na ~~organizirani regulirani~~ trg;
- (d) da je primerno opremljen za obvladovanje tveganj, ki jim je izpostavljen, da vzpostavi ustrezno ureditev in sisteme za prepoznavanje kakršnih koli pomembnih tveganj za njegovo delovanje in da uvede učinkovite ukrepe za ublažitev teh tveganj;
- (e) da ima vzpostavljeno ureditev za dobro vodenje tehničnih operacij sistema, vključno z uvedbo učinkovite ureditve nujnih ukrepov ob motnjah v sistemih;
- (f) da ima pregledna in nediskrecijska pravila in postopke, ki predpisujejo pošteno in pravilno trgovanje ter vzpostavljajo objektivna merila za učinkovito ~~izvrševanje izvajanje~~ naročil;
- (g) da ima vzpostavljeno učinkovito ureditev za omogočanje učinkovitega in pravočasnega zaključka ~~poslovne transakcije~~, ki se ~~izvršijo izvajajo~~ v okviru njegovih sistemov;
- (h) da ima v času izdaje dovoljenja in nenehno na razpolago zadostne finančne vire, ki omogočajo njegovo pravilno delovanje, ob upoštevanju narave in obsega ~~poslovne transakcije~~, sklenjenih na trgu, ter obsega in stopnje tveganj, ki jim je izpostavljen.

↓ novo

Člen 51

Odpornost sistemov, sistemi prekinitve trgovanja in elektronsko trgovanje

1. Države članice zahtevajo, da ima organiziran trg vzpostavljene učinkovite sisteme, postopke in ureditve za zagotovitev, da so njegovi sistemi trgovanja odporni, imajo ustrezno zmogljivost za obravnavo velikih količin naročil in sporočil ter lahko zagotovijo urejeno

trgovanje v težavnih časih na trgu, so v celoti preizkušeni za zagotovitev, da so takšni pogoji izpolnjeni in zanje veljajo učinkovite ureditve neprekinjenega poslovanja, da se zagotovi neprekinjenost storitev, če pride do nepredvidene okvare sistemov trgovanja.

2. Države članice zahtevajo, da ima organiziran trg vzpostavljene učinkovite sisteme, postopke in ureditve za zavrnitev naročil, ki presegajo vnaprej določen prag glede obsega in cene ali ki so očitno napačna, ter da lahko začasno ustavi trgovanje, če pride do precejšnjega nihanja cen finančnega instrumenta na tem trgu ali povezanih trgih v kratkoročnem obdobju, ter da lahko v izrednih primerih prekliče, spremeni ali popravi kateri koli posel.

3. Države članice zahtevajo, da ima organiziran trg vzpostavljene učinkovite sisteme, postopke in ureditve za zagotovitev, da sistemi za algoritemsko trgovanje ne morejo povzročiti neurejenih pogojev za trgovanje na trgu ali prispevati k njihovem nastanku, vključno s sistemi za omejitev deleža neizvršenih naročil v poslih, ki jih lahko član ali udeleženec vnese v sistem, da lahko upočasni tok naročil, če obstaja nevarnost, da se doseže maksimalna zmogljivost sistema, ter omeji minimalen korak kotacije, ki je dovoljen na trgu.

4. Države članice zahtevajo, da ima organiziran trg, ki dovoljuje neposreden elektronski dostop, vzpostavljene učinkovite sisteme, postopke in ureditve za zagotovitev, da je članom ali udeležencem dovoljeno opravljanje takšnih storitev le, če so investicijsko podjetje z dovoljenjem za poslovanje v skladu s to direktivo, da določi in uporablja ustrezna merila glede primernosti oseb, ki se jim se lahko zagotavlja takšen dostop ter da član ali udeleženec ohrani odgovornost za naročila in trgovanje, ki se izvršijo z uporabo te storitve.

Države članice zahtevajo tudi, da organiziran trg določi ustrezne standarde v zvezi z nadzorom tveganja in pragovi za trgovanje prek takšnega dostopa ter lahko razlikuje in po potrebi ustavi naročila ali trgovanje osebe, ki uporablja neposreden elektronski dostop ločeno od naročil ali trgovanja člana ali udeleženca.

5. Države članice zahtevajo, da organiziran trg zagotavlja, da so njegova pravila o storitvah kolokacije in strukturi pristojbin pregledna, poštena in nediskriminatorna.

6. Države članice zahtevajo, da na zahtevo pristojnega organa za organiziran trg, ta organiziran trg pristojnemu organu da na voljo podatke v zvezi s knjigo naročil ali omogoči pristojnemu organu dostop do knjige naročil, da lahko nadzira trgovanje.

7. Komisija je pooblaščenca za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 94 v zvezi z zahtevami iz tega člena ter zlasti:

(v) za zagotovitev, da so sistemi za trgovanje na organiziranih trgih odporni in imajo ustrezno zmogljivost;

(w) za določitev pogojev, v katerih se trgovanje ustavi, če pride do precejšnjega nihanja cen finančnega instrumenta na trgu ali povezanem trgu v kratkem obdobju;

(x) za določitev maksimalnega in minimalnega deleža neizvršenih naročil v poslih, ki jih lahko sprejmejo organizirani trgi, ter minimalnega koraka kotacije, ki ga je treba sprejeti;

(y) za določitev kontrol v zvezi z neposrednim elektronskim dostopom;

- (z) za zagotovitev, da so storitve kolokacije in strukture pristojbin poštene in nediskriminatorne.

↓ 2004/39/ES (prilagojeno)
→₁ Popravek, UL L 45, 16.2.2005, str. 18
→₂ 2008/10/ES, člen 1(15)(a)
⇒ novo

Člen 5240

Uvrstitev Sprejemanje finančnih instrumentov v trgovanje

1. Države članice od ~~organiziranih reguliranih~~ trgov zahtevajo, da imajo jasna in pregledna pravila glede ~~uvrstitve sprejema~~ finančnih instrumentov v trgovanje.

Ta pravila zagotavljajo ~~morajo zagotavljati~~, da je s katerimi koli finančnimi instrumenti, ~~uvrščenimi sprejetimi~~ v trgovanje na ~~organiziranem reguliranem~~ trgu, mogoče trgovati na pošten, pravilen in učinkovit način ter, v primeru prenosljivih vrednostnih papirjev, da ~~se s z njimi~~ prosto ~~trguje prenosljivi~~.

2. V primeru izvedenih finančnih instrumentov morajo pravila zlasti zagotavljati, da oblika pogodbe na izvedene finančne instrumente omogoča pravilno oblikovanje cen in obstoj učinkovitih pogojev za poravnavo.

3. Poleg obveznosti iz odstavkov 1 in 2 države članice od ~~organiziranih reguliranih~~ trgov zahtevajo, da vzpostavijo in vzdržujejo učinkovito ureditev za preverjanje, da izdajatelji prenosljivih vrednostnih papirjev, ~~uvrščenih sprejetih~~ v trgovanje na ~~organiziranem reguliranem~~ trgu, svoje obveznosti v zvezi z obveznostmi glede začetnega, stalnega ali priložnostnega razkritja izpolnjujejo v skladu s pravnim redom ~~Skupnosti~~ ☒ Unije ☒.

Države članice zagotovijo, da ~~organizirani regulirani~~ trg vzpostavi ureditev, ki njegovim članom ali udeležencem olajšuje dostop do informacij, objavljenih v skladu s pravnim redom ~~Skupnosti~~ ☒ Unije ☒.

4. Države članice zagotovijo, da imajo ~~organizirani regulirani~~ trgi vzpostavljeno potrebno ureditev za redno pregledovanje skladnosti finančnih instrumentov, ki jih ~~uvrščajo sprejmejo~~ v ~~trgovanje na trgu~~, z zahtevami glede ~~uvrstitve sprejetja~~.

5. Prenosljivi vrednostni papir, ki je bil ~~uvrščen sprejet~~ v trgovanje na ~~organiziranem reguliranem~~ trgu, se lahko kasneje ~~uvrsti sprejme~~ v trgovanje na drugih ~~organiziranih reguliranih~~ trgih, tudi brez privolitve izdajatelja in v skladu z ustreznimi določbami Direktive 2003/71/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne →₁ 4. novembra 2003 ← o prospektu, ki se izda ob ponudbi vrednostnih papirjev javnosti ali njihovem sprejetju v trgovanje, in o spremembi Direktive 2001/34/ES⁵⁵. ~~Organizirani Regulirani~~ trg izdajatelja obvesti o tem, da se z njegovimi vrednostnimi papirji trguje na tem ~~organiziranem reguliranem~~ trgu. Za izdajatelja ne velja nobena obveznost

⁵⁵ →₁ UL L 345, 31.12.2003, str. 64. ←

posredovanja informacij, zahtevanih v skladu z odstavkom 3, neposredno kateremu koli ~~organiziranemu reguliranem~~ trgu, ki izdajateljeve vrednostne papirje brez njegove privolitve ~~uvrsti sprejme~~ v trgovanje.

6. ~~Da bi zagotovila enotno uporabo odstavkov 1 do 5, Komisija~~ → 2 --- ← ~~sprejme izvedbene~~
⇒ Komisija z delegiranimi akti v skladu s členom 94 sprejme ⇐ ukrepe, ki:

- (a) določajo značilnosti različnih razredov instrumentov, ki jih mora ~~organizirani regulirani~~ trg upoštevati pri ocenjevanju, ali je instrument izdan na način, skladen s pogoji iz drugega pododstavka odstavka 1 za ~~uvrstitev sprejetje~~ v trgovanje v različnih segmentih trga, ki ga upravlja;
- (b) pojasnjujejo ureditve, ki jo mora ~~organizirani regulirani~~ trg uvesti, da bi se zanj štelo, da izpolnjuje svojo obveznost preverjanja, da izdajatelj prenosljivega vrednostnega papirja izpolnjuje svoje obveznosti v skladu s pravnim redom ~~Skupnosti~~ ☒ Unije ☒ v zvezi z obveznostmi glede začetnega, stalnega ali priložnostnega razkritja;
- (c) pojasnjujejo ureditev, ki jo mora ~~organizirani regulirani~~ trg uvesti v skladu z odstavkom 3, da bi svojim članom ali udeležencem olajšal dostop do informacij, objavljenih pod pogoji pravnega reda ~~Skupnosti~~ ☒ Unije ☒.

↓ 2008/10/ES, člen 1(15)(b)

~~Ukrepi iz prvega pododstavka, namenjeni spreminjanju ne bistvenih določb te direktive z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 64(2).~~

↓ 2004/39/ES (prilagojeno)

⇒ novo

Člen 5344

Začasna ustavitev trgovanja in umik finančnih~~Začasen umik in odstranitev~~ instrumentov iz trgovanja

1. Brez poseganja v pravico pristojnega organa iz člena ~~72(1)(d)50(2)(i)~~ in (e)(k), da zahteva ~~začasno ustavitev trgovanja~~~~začasni umik~~ ali ~~umik odstranitev~~ instrumenta iz trgovanja, lahko upravljavec ~~organiziranega reguliranega~~ trga začasno ~~ustavi trgovanje~~~~umakne~~ s finančnim instrumentom, ki ne spoštuje več pravil ~~organiziranega reguliranega~~ trga, ali ga ~~umakne odstrani~~ iz trgovanja, razen če bi tak ukrep verjetno povzročil znatno škodo interesom vlagateljev ali pravilnemu delovanju trga.

~~Ne glede na možnost, da upravljaveci reguliranih trgov neposredno obvestijo upravljavce drugih reguliranih trgov, morajo države~~ Države članice zahtevajo, da upravljavec organiziranega trga, ki ~~začasno ustavi trgovanje~~ ali finančni instrument ~~začasno~~ ~~umakne ali odstrani~~ iz trgovanja, javno objavi to odločitev ⇒, jo sporoči drugim organiziranim trgov, MTF in OTF, ki trgujejo z istim finančnim instrumentom, ⇐ in pristojnemu organu sporoči ustrezne informacije. Pristojni organ ☒ o tem ☒ obvesti pristojne organe drugih držav članic. ⇒ Države članice zahtevajo, da tudi drugi organizirani trgi, MTF in OTF, ki trgujejo z

istim finančnim instrumentom, začasno ustavijo trgovanje ali umaknejo ta finančni instrument iz trgovanja, če je razlog za začasno ustavitev ali umik nerazkritje informacij o izdajatelju ali finančnem instrumentu, razen če bi to lahko povzročilo znatno škodo interesom vlagatelja ali pravilnemu delovanju trga. Države članice zahtevajo, da drugi organizirani trgi, MTF in OTF sporočijo svojo odločitev pristojnemu organu in vsem organiziranim trgov, MTF in OTF, ki trgujejo z istim finančnim instrumentom, ter pojasnijo razloge, če so se odločili, da ne bodo začasno ustavili trgovanja ali umaknili finančnega instrumenta iz trgovanja. ⇐

↓ 2010/78/EU, člen 6(14)

⇒ novo

2. Pristojni organ, ki zahteva začasno ustavitev trgovanja ~~začasni umik~~ ali ~~umik~~ ~~odstranitev~~ finančnega instrumenta iz trgovanja na enem ali več organiziranih ~~reguliranih~~ trgih ⇐, MTF ali OTF ⇐, takoj objavi svojo odločitev in obvesti organ ESMA in pristojne organe drugih držav članic. Razen kjer bi to lahko povzročilo znatno škodo interesom vlagateljev ali pravilnemu delovanju notranjega trga, pristojni organi drugih držav članic zahtevajo začasno ustavitev trgovanja ~~začasni umik~~ ali ~~umik~~ ~~odstranitev~~ tega finančnega instrumenta iz trgovanja na organiziranih ~~reguliranih~~ trgih, ~~in~~ MTF ⇐ in OTF ⇐, ki delujejo v okviru njihovega nadzora.

↓ novo

3. ESMA pripravi osnutke izvedbenih tehničnih standardov, v katerih določi obliko in časovno razporeditev sporočil in objav iz odstavkov 1 in 2.

Komisiji se podeli pooblastilo za sprejemanje izvedbenih tehničnih standardov iz prvega pododstavka v skladu s členom 15 Uredbe (EU) št. 1095/2010.

ESMA predloži te osnutke izvedbenih tehničnih standardov Komisiji do [XXX].

4. Komisija je pooblaščenca za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 94, da določi seznam okoliščin, ki lahko znatno škodijo interesom vlagateljev in pravilnemu delovanju notranjega trga, kot so določene v odstavkih 1 in 2, ter da določi težave, povezane z nerazkritjem informacij o izdajatelju ali finančnem instrumentu, kot je določeno v odstavku 1.

Člen 54

Sodelovanje in izmenjava informacij za organizirane trge

1. Države članice zahtevajo, da v zvezi s finančnim instrumentom upravljavec organiziranega trga takoj obvesti upravljavce drugih organiziranih trgov, MTF in OTF o:

(aa) neurejenih pogojih trgovanja;

(bb) ravnanju, ki lahko kaže na zlorabo znotraj področja uporabe [dodaj sklic MAR]; in

(cc) motnjah v sistemu.

2. ESMA pripravi osnutke regulativnih tehničnih standardov za določitev specifičnih okoliščin, ki sprožijo zahtevo po informacijah, kot je določeno v odstavku 1.

ESMA predloži te osnutke regulativnih tehničnih standardov Komisiji do [].

Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejetje regulativnih tehničnih standardov iz prvega pododstavka v skladu s postopkom iz členov 10 do 14 Uredbe (EU) št. 1095/2010.

↓ 2004/39/ES (prilagojeno)

⇒ novo

Člen ~~55~~⁴²

Dostop do ~~organiziranega~~^{reguliranega} trga

1. Države članice morajo od ~~organiziranega~~^{reguliranega} trga zahtevati, da uvede in vzdržuje pregledna in nediskriminatorna pravila na podlagi objektivnih meril, ki veljajo za dostop do ~~organiziranega~~^{reguliranega} trga ali članstvo v njem.

2. Ta pravila morajo določati vse obveznosti članov ali udeležencev iz:

- (a) akta o ustanovitvi in administracije ~~organiziranega~~^{reguliranega} trga;
- (b) pravil v zvezi s ~~poslitransakcijami~~ na trgu;
- (c) ~~strokovnih poklicnih~~ standardov, ki veljajo za osebe investicijskih podjetij ali kreditnih institucij, ki delujejo na trgu;
- (d) pogojev iz odstavka 3 za člane ali udeležence, ki niso investicijska podjetja ali kreditne institucije;
- (e) pravil in postopkov za obračun in poravnavo ~~poslovtransakcij~~, sklenjenih na ~~organiziranem~~^{reguliranem} trgu.

3. ~~Organizirani~~^{Regulirani} trgi lahko kot člane ali udeležence sprejmejo investicijska podjetja, kreditne institucije, pooblašcene v skladu z Direktivo ~~2000/12/ES~~ ☒ 2006/48/ES ☒, in druge osebe, ki:

- (f) so ~~dovolj ugledne sposobne in primerne~~;
- (g) imajo zadostno stopnjo sposobnosti, ~~in~~ usposobljenosti ☒ in izkušenj ☒ za trgovanje;
- (h) imajo, kjer je ustrezno, primerno organizacijsko ureditev;
- (i) imajo zadostne vire za vlogo, ki naj bi jo imeli, ob upoštevanju različnih finančnih ureditev, ki jih ima lahko ~~organizirani~~^{regulirani} trg vzpostavljene za zagotovitev primerne poravnave ~~poslovtransakcij~~.

4. Države članice zagotovijo, da za ~~posletransakcije~~, sklenjene na ~~organiziranem~~^{reguliranem} trgu, člani in udeleženci niso obvezani drug drugemu nalogati obveznosti iz členov ~~24~~¹⁹, ☒ 25, ☒ ~~27~~²¹ in ~~28~~²². Vseeno pa člani ali udeleženci ~~organiziranega~~^{reguliranega} trga uporabljajo obveznosti iz členov ~~24~~¹⁹, ☒ 25, ☒ ~~27~~²¹ in ~~28~~²² za svoje stranke, kadar za

~~račun v imenu~~ svojih strank ~~izvršujejo izpolnjujejo~~ njihova naročila na ~~organiziranem reguliranem~~ trgu.

5. Države članice zagotovijo, da pravila glede dostopa do ~~organiziranega reguliranega~~ trga ali članstva v njem predvidevajo neposredno ali oddaljeno udeležbo investicijskih podjetij in kreditnih institucij.

6. Države članice brez dodatnih zakonskih ali administrativnih zahtev ~~organiziranim reguliranim~~ trgov iz drugih držav članic dovolijo, da na njihovem ozemlju ~~vzpostavijo ustrežno ureditev uredijo ustrezno~~, da oddaljenim članom ali udeležencem s sedežem na njihovem ozemlju omogočijo dostop do teh trgov in trgovanje na njih.

↓ 2010/78/EU, člen 6(15)

~~Organizirani Regulirani~~ trg pristojnemu organu svoje matične države članice sporoči, v kateri državi članici namerava vzpostaviti tako ureditev. Pristojni organ matične države članice v enem mesecu sporoči te informacije državi članici, v kateri ~~organizirani regulirani~~ trg namerava vzpostaviti tako ureditev. ESMA lahko v skladu s postopkom in pod pogoji iz člena 35 Uredbe (EU) št. 1095/2010 zahteva dostop do teh informacij.

↓ 2004/39/ES (prilagojeno)
→₁ 2008/10/ES, člen 1(16)(a)

Pristojni organ matične države članice ~~organiziranega reguliranega~~ trga na zahtevo pristojnega organa države članice gostiteljice v primernem roku sporoči istovetnost članov ali udeležencev ~~organiziranega reguliranega~~ trga s sedežem v tej državi članici.

7. Države članice morajo od upravljavca ~~organiziranega reguliranega~~ trga zahtevati, da pristojnemu organu ~~organiziranega reguliranega~~ trga redno posreduje seznam članov in udeležencev ~~organiziranega reguliranega~~ trga.

Člen ~~56~~₄₃

Spremljanje skladnosti s pravili ~~organiziranega reguliranega~~ trga in drugimi pravnimi obveznostmi

1. Države članice ~~morajo~~ od ~~organiziranih reguliranih~~ trgov zahtevajoti, da uvedejo in vzdržujejo učinkovito ureditev in postopke za redno spremljanje usklajenosti svojih članov in udeležencev s svojimi pravili. ~~Organizirani Regulirani~~ trgi spremljajo ~~posle~~ transakcije ☒ in naročila ☒, ki jih v okviru njihovih sistemov ~~izvršujejo izvajajo~~ njihovi člani ali udeleženci, da bi prepoznali kršitve teh pravil, pogoje trgovanja, ki motijo delovanje trga, ali ravnanje, ki bi lahko pomenilo zlorabo trga.

2. Države članice ~~morajo~~ od upravljavcev ~~organiziranih reguliranih~~ trgov zahtevajoti, da pristojnemu organu ~~organiziranega reguliranega~~ trga poročajo o pomembnih kršitvah njihovih pravil ali pogojih trgovanja, ki motijo delovanje trga, ali ravnanju, ki bi lahko pomenilo zlorabo trga. Države članice ~~morajo~~ od upravljavca ~~organiziranega reguliranega~~ trga zahtevajoti tudi, da organu, pristojnemu za preiskavo in pregon zlorabe trga na ~~organiziranem reguliranem~~ trgu, nemudoma zagotovi ustrezne informacije, ter da temu organu

nudi najboljšo možno pomoč pri preiskovanju in pregonu zlorabe trga, ki se pojavi v sistemih ~~organiziranega~~ reguliranega trga ali prek njih.

~~Člen 44~~

~~Zahteve za regulirane trge glede preglednosti pred trgovanjem~~

~~1. Države članice od reguliranih trgov zahtevajo vsaj, da objavijo trenutne ponudbene nakupne in prodajne cene ter globino interesov za trgovanje pri teh cenah, ki se za delnice, sprejete v trgovanje, oglašujejo prek njihovih sistemov. Države članice morajo zahtevati, da so te informacije na razpolago javnosti ob primernih poslovnih pogojih in kontinuirano v času običajnih ur trgovanja.~~

~~Regulirani trgi lahko investicijskim podjetjem, ki so v skladu s členom 27 obvezane objavljati svoje ponudbe glede delnic, ob primernih poslovnih pogojih in na nediskriminatoren način dajo dostop do sistemov, ki jih uporabljajo za objavljanje informacij v skladu s prvim pododstavkom.~~

~~2. Države članice predvidijo, da lahko pristojni organi opustijo obveznost reguliranih trgov, da objavijo informacije iz odstavka 1, na podlagi tržnega modela ali vrste in obsega naročil v primerih, opredeljenih v skladu z odstavkom 3. Zlasti morajo biti pristojni organi pooblaščen, da lahko opustijo to obveznost v zvezi s transakcijami, ki so velike v primerjavi z običajnim tržnim obsegom za zadevno delnico ali vrsto delnice.~~

~~3. Da bi zagotovila enotno uporabo odstavkov 1 in 2, Komisija →  sprejme izvedbene ukrepe glede:~~

~~(a) razpona ponujenih nakupnih in prodajnih cen ali določenih ponudb ustvarjaleev trga ter globine interesov za trgovanje pri teh cenah, ki jih je treba objaviti;~~

~~(b) obsega ali vrste naročil, pri katerih se lahko opusti razkritje pred trgovanjem iz odstavka 2;~~

~~(c) tržnega modela, pri katerem se lahko opusti razkritje pred trgovanjem v skladu z odstavkom 2, in zlasti veljavnosti obveznosti za metode trgovanja, s katerimi upravljajo regulirani trgi in po katerih se sklepajo transakcije v skladu z njihovimi pravili glede na cene, vzpostavljene izven reguliranega trga ali s periodičnimi dražbami.~~

↓ 2008/10/ES, člen 1(16)(b)

~~Ukrepi iz prvega pododstavka, namenjeni spreminjanju nebistvenih določb te direktive z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 64(2).~~

↓ 2004/39/ES
→₁ 2008/10/ES, člen 1(17)(a)

~~Člen 45~~

~~Zahteve za regulirane trge glede preglednosti po trgovanju~~

~~1. Države članice od reguliranih trgov zahtevajo vsaj, da objavijo ceno, obseg in čas transakcij, izvedenih v zvezi z delnicami, sprejetimi v trgovanje. Države članice morajo zahtevati, da se čim bolj sprotno objavljajo podrobnosti o vseh takih transakcijah ob primernih poslovnih pogojih.~~

~~Regulirani trgi lahko investicijskim podjetjem, ki so v skladu s členom 28 obvezana objavljati podrobnosti o svojih transakcijah delnic, ob primernih poslovnih pogojih in na nediskriminatoren način dajo dostop do sistemov, ki jih uporabljajo za objavljanje informacij v skladu s prvim pododstavkom.~~

~~2. Države članice morajo predvideti, da lahko pristojni organ regulirane trge pooblasti, da predvidijo odloženo objavo podrobnosti o transakcijah na podlagi njihove vrste in obsega. Zlasti lahko pristojni organi dovolijo odloženo objavo pri transakcijah, ki so velike v primerjavi z običajnim tržnim obsegom za zadevno delnico ali razred delnic. Države članice morajo od reguliranih trgov zahtevati, da od pristojnega organa pridobijo predhodno odobritev predlagane ureditve za odloženo objavo ter da je ta ureditev jasno razkrita udeležencem trga in javnosti, ki investira.~~

~~3. Da bi zagotovila učinkovito in pravilno delovanje finančnih trgov in enotno uporabo odstavkov 1 in 2, Komisija →₁ — ← sprejme izvedbene ukrepe glede:~~

~~(a) obsega in vsebine informacij, ki morajo biti dane na razpolago javnosti;~~

~~(b) pogojev, pod katerimi lahko regulirani trg predvidi odloženo objavo poslov, in meril, ki se uporabijo pri določanju transakcij, za katere je zaradi njihovega obsega ali vrste zadevne delnice dovoljena odložena objava.~~

↓ 2008/10/ES, člen 1(17)(b)

~~Ukrepi iz prvega pododstavka, namenjeni spreminjanju nebistvenih določb te direktive z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 64(2).~~

↓ 2004/39/ES

~~Člen 57~~~~46~~

Določbe v zvezi z ureditvijo sistemov centralne ~~nasprotnopogodbene~~ stranke, obračuna in poravnave

1. Države članice ~~organiziranim reguliranim~~ trgov ne smejo preprečiti, da bi sklenili ustrezeni dogovor s centralno ~~nasprotnopogodbene~~ stranko ali klirinško hišo in sistemom poravnave

druge države članice z namenom poskrbeti za obračun in/ali poravnavo nekaterih ali vseh poslov, ki jih v okviru njihovih sistemov sklenejo udeleženci trga.

2. Pristojni organ ~~organiziranega reguliranega~~ trga ne sme nasprotovati uporabi centralne nasprotnopogodbene stranke, klirinških hiš in/ali sistemov poravnave v drugi državi članici, razen če je to dokazljivo potrebno za vzdrževanje pravilnega delovanja tega ~~organiziranega reguliranega~~ trga in ob upoštevanju pogojev za sisteme poravnave iz člena ~~39(2)~~~~34(2)~~.

Za preprečitev neupravičenega podvajanja kontrole pristojni organ upošteva nadzor, ki ga nad sistemom obračuna in poravnave že izvajajo nacionalne centralne banke kot nadzorniki sistemov obračuna in poravnave ali drugi nadzorni organi, pristojni za take sisteme.

↓ 2010/78/EU, člen 6(16)

Člen ~~58~~~~47~~

Seznam ~~organiziranih reguliranih~~ trgov

Vsaka država članica sestavi seznam ~~organiziranih reguliranih~~ trgov, za katere je matična država članica, in ta seznam posreduje drugim državam članicam in organu ESMA. Podobno se sporoči vsako spremembo na tem seznamu. ESMA objavi seznam vseh ~~organiziranih reguliranih~~ trgov na svojem spletnem mestu in ga redno posodablja.

↓ novo

NASLOV IV

OMEJITVE POZICIJ IN POROČANJE

Člen 59

Omejitve pozicij

1. Države članice zagotovijo, da organizirani trgi, upravljavci MTF in OTF, ki uvrstijo v trgovanje izvedene finančne instrumente na blago ali trgujejo z njimi, uveljavijo omejitve glede števila pogodb, ki jih lahko sklene kateri koli član trga ali udeleženec na trgu v določenem časovnem obdobju, ali nadomestne ureditve z enakovrednim učinkom, kot je upravljanje pozicij s pragi za samodejni pregled, ki se uvedejo za:

(j) podporo likvidnosti;

(k) preprečevanje zlorabe trga;

(l) podporo urejenim pogojem določanja cen in poravnave.

Omejitve ali ureditve so pregledne in nediskriminatorne ter določajo osebe, za katere veljajo, ter vse izjeme, pri čemer upoštevajo naravo in sestavo udeležencev trga ter način uporabe

pogodb, ki se uvrstijo v trgovanje. Določijo jasne količinske prage, kot so največje število pogodb, ki jih lahko sklene oseba, ob upoštevanju značilnosti zadevnega osnovnega trga blaga, vključno z značilnimi vzorci proizvodnje, potrošnje in prevoza na trg.

2. Organizirani trgi, MTF in OTF obvestijo svoje pristojne organe o podrobnostih omejitev ali ureditev. Pristojni organ sporoči iste informacije organu ESMA, ki na svoji spletni strani objavi in vzdržuje zbirko podatkov s povzetki o veljavnih omejitvah in ureditvah.

3. Komisija je pooblaščenca za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 94 za določitev omejitev ali nadomestnih ureditev glede števila pogodb, ki jih lahko sklene posamezna oseba v določenem obdobju, ter potrebne enakovredne učinke nadomestnih ureditev, vzpostavljenih v skladu z odstavkom 1, kot tudi pogoje za izjeme. Omejitve ali nadomestne ureditve upoštevajo pogoje iz odstavka 1 in omejitve, ki jih določajo organizirani trgi, MTF in OTF. Omejitve ali nadomestne ureditve, določene v delegiranih aktih, imajo tudi prednost pred ukrepi, ki jih določijo pristojni organi v skladu s členom 72(1)(g) te direktive.

4. Pristojni organi ne določijo omejitev ali nadomestnih ureditev, ki so bolj restriktivne od tistih, ki so sprejete v skladu s odstavkom 3, razen v izrednih primerih, kadar so objektivno utemeljene in sorazmerne ob upoštevanju likvidnosti specifičnega trga in urejenega delovanja trga. Omejitve veljajo za začetno obdobje, ki ne presega šest mesecev od datuma objave na spletni strani zadevnega pristojnega organa. Takšna omejitev se lahko podaljša za nadaljnja obdobja, ki ne presegajo šest mesecev, če so razlogi za omejitev še naprej aktualni. Če se omejitev po izteku obdobja šest mesecev ne podaljša, samodejno preneha veljati.

Če pristojni organi sprejmejo ukrepe, ki so bolj restriktivni od ukrepov, sprejetih v skladu z odstavkom 3, o tem obvestijo organ ESMA. V obvestilu navede razloge za strožje ukrepe. ESMA v 24 urah izda mnenje, ali je ukrep potreben za obravnavo izrednega primera. Mnenje se objavi na spletni strani organa ESMA.

Kadar pristojni organ sprejme ukrepe v nasprotju z mnenjem organa ESMA, takoj na svoji spletni strani objavi obvestilo, v katerem v celoti pojasni svoje razloge za to.

Člen 60

Poročanje o pozicijah po kategorijah trgovcev

1. Države članice zagotovijo, da organizirani trgi, MTF in OTF, ki uvrščajo v trgovanje izvedene finančne instrumente na blago ali emisijske kupone ali njihove izvedene finančne instrumente oziroma trgujejo z njimi :

- (m) javno objavijo tedensko poročilo s skupnimi pozicijami, ki jih imajo različne kategorije trgovcev za različne finančne instrumente, s katerimi trgujejo na njihovih platformah v skladu z odstavkom 3;
- (n) pristojnemu organu na zahtevo predložijo popolno razčlenitev pozicij katerega koli ali vseh članov ali udeležencev trga, vključno s pozicijami, ki jih imajo za račun svojih strank.

Obveznost iz točke (a) velja le, kadar oboje, število trgovcev in njihove odprte pozicije v določenem finančnem instrumentu, presežejo minimalne prage.

2. Da se omogoči objava iz točke (a) odstavka 1, države članice zahtevajo od članov in udeležencev organiziranih trgov, MTF in OTF, da zadevnim mestom trgovanja natančno poročajo o svojih pozicijah v realnem času, vključno z vsemi pozicijami, ki jih imajo za račun svojih strank.

3. Organizirani trgi, MTF in OTF razvrstijo člane, udeležence in njihove stranke kot trgovce glede na naravo njihove najpomembnejše dejavnosti, pri čemer upoštevajo vsa veljavna dovoljenja, kot:

- (o) investicijska podjetja, kakor so opredeljena v Direktivi 2004/39/ES, ali kreditne institucije, kakor so opredeljene v Direktivi 2006/48/ES;
- (p) investicijske sklade, kolektivne naložbene podjeme za vlaganja v prenosljive vrednostne papirje (UCITS), kot so opredeljeni v Direktivi 2009/65/ES, ali upravitelje alternativnih investicijskih skladov, kakor so opredeljeni v Direktivi 2011/61/ES;
- (q) druge finančne institucije, vključno z zavarovalnicami in pozavarovalnicami, kakor so opredeljene v Direktivi 2009/138/ES, ter institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, kakor so opredeljene v Direktivi 2003/41/ES;
- (r) komercialna podjetja;
- (s) v primeru emisijskih kuponov ali njihovih izvedenih finančnih instrumentov, upravljavce, za katere veljajo obveznosti glede skladnosti iz Direktive 2003/87/ES.

V poročilih iz točke (a) odstavka 1 mora biti navedeno število dolgih in kratkih pozicij po kategoriji trgovca, njihove spremembe glede na prejšnje poročilo, odstotek vseh odprtih deležev, predstavljenih v vsaki kategoriji, ter število trgovcev v vsaki kategoriji.

4. ESMA pripravi osnutek izvedbenih tehničnih standardov za določitev oblike poročil iz točke (a) odstavka 1, ter vsebino informacij, ki jih je treba predložiti v skladu z odstavkom 2.

ESMA predloži te osnutke izvedbenih tehničnih standardov Komisiji do [XXX].

Komisiji se podeli pooblastilo za sprejemanje izvedbenih tehničnih standardov iz prvega pododstavka po postopku iz člena 15 Uredbe (EU) št. 1095/2010.

V primeru emisijskih kuponov ali njihovih izvedenih finančnih instrumentov poročanje ne vpliva na obveznosti glede skladnosti iz Direktive 2003/87/ES (sistem za trgovanje s pravicami do emisij).

5. Komisija je pooblaščenca za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 94 o ukrepih za določitev pragov iz zadnjega pododstavka odstavka 1 ter za natančnejšo opredelitev kategorij članov, udeležencev ali strank, navedenih v odstavku 3.

Komisija je pooblaščenca za sprejemanje izvedbenih aktov v skladu s členom 95 o ukrepih, s katerimi se zahteva, da se vsa poročila iz točke (a) odstavka (1) pošljejo organu ESMA na določen dan v tednu, da se lahko pozneje centralno objavijo.

Naslov V

Storitve sporočanja podatkov

Oddelek 1

Postopki za izdajo dovoljenj izvajalcem storitev sporočanja podatkov

Člen 61

Zahteva za dovoljenje

1. Države članice zahtevajo, da se za opravljanje storitev sporočanja podatkov, opisano v oddelku D Priloge I kot redna dejavnost ali posel, izda predhodno dovoljenje v skladu z določbami tega oddelka. Tako dovoljenje izda pristojni organ matične države članice, določen v skladu s členom 69.

2. Z odstopanjem od odstavka 1 države članice dovolijo upravljavcu trga, da opravlja storitve sporočanja podatkov APA, CTP in in ARM, pri čemer je treba predhodno preveriti, ali deluje v skladu z določbami tega naslova. Takšne storitve se vključijo v njihovo dovoljenje.

3. Države članice registrirajo vse izvajalce storitev sporočanja podatkov. Register je javno dostopen in vsebuje informacije o storitvah, za katere ima izvajalec storitev sporočanja podatkov dovoljenje. Register se redno posodablja. Organ ESMA se obvesti o izdaji vsakega dovoljenja.

ESMA pripravi register vseh izvajalcev storitev sporočanja podatkov v Uniji. Register vsebuje informacije o storitvah, za katere ima izvajalec storitev sporočanja podatkov dovoljenje, in se redno posodablja. ESMA ta seznam objavi in redno posodablja na svojem spletnem mestu.

Če je pristojni organ odvzel dovoljenje v skladu s členom 64, se ta odvzem objavi v registru za obdobje petih let.

Člen 62

Področje uporabe dovoljenja

1. Matična država članica zagotovi, da so v dovoljenju navedene storitve sporočanja podatkov, za opravljanje katerih ima izvajalec storitev sporočanja podatkov dovoljenje. Izvajalec storitev sporočanja podatkov, ki želi svojo dejavnost razširiti na dodatne storitve sporočanja podatkov, vloži zahtevek za razširitev področja uporabe dovoljenja.

2. Dovoljenje velja za celotno Unijo in izvajalcu storitev sporočanja podatkov omogoča izvajanje storitev, za katere ima dovoljenje, po vsej Uniji.

Člen 63

Postopki za izdajo dovoljenja ali zavrnitev zahtevkov za izdajo dovoljenja

1. Pristojni organ izda dovoljenje šele takrat, ko je v celoti prepričan, da prosilec izpolnjuje vse zahteve v skladu s predpisi, sprejetimi skladno s to direktivo.

2. Izvajalec storitev sporočanja podatkov predloži vse informacije, vključno s poslovnim načrtom, ki med drugim določa vrste predvidenih storitev in organizacijsko strukturo, ki so potrebne, da se pristojnemu organu omogoči, da se lahko prepriča, ali je izvajalec storitev sporočanja podatkov v času izdaje začetnega dovoljenja uredil vse potrebno za izpolnjevanje svojih obveznosti iz določb iz tega naslova.

3. Prosilec je o izdaji dovoljenja ali zavrnitvi izdaje dovoljenja obveščen v šestih mesecih po predložitvi popolnega zahtevka.

4. ESMA pripravi osnutke regulativnih tehničnih standardov, v katerih določi:

- (t) informacije, ki se predložijo pristojnim organom v skladu z odstavkom 2, vključno s poslovnim načrtom;
- (u) informacije, vključene v obvestila iz člena 65(4).

ESMA predloži osnutke regulativnih tehničnih standardov iz prvega pododstavka Komisiji do [].

Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje tehničnih standardov iz prvega pododstavka v skladu s členi 10 do 14 Uredbe (EU) št. 1095/2010.

5. ESMA pripravi osnutke izvedbenih tehničnih standardov, da določi standardne obrazce, predloge in postopke za obveščanje ali zagotavljanje informacij v skladu z odstavkom 2 in členom 65(4).

ESMA predloži te osnutke izvedbenih tehničnih standardov Komisiji do [31. decembra 2016].

Komisiji se podeli pooblastilo za sprejetje izvedbenih tehničnih standardov iz prvega pododstavka v skladu s členom 15 Uredbe (EU) št. 1095/2010.

Člen 64

Odvzem dovoljenja

Pristojni organ lahko izvajalcu storitev sporočanja podatkov odvzame izdano dovoljenje, če ta izvajalec:

- (v) dovoljenja ne uporabi v 12 mesecih, se izrecno odpove dovoljenju ali v zadnjih šestih mesecih ni opravil nobene storitve sporočanja podatkov, razen če zadevna država članica določi, da dovoljenje v takih primerih preneha veljati;
- (w) pridobi dovoljenje z navajanjem lažnih podatkov ali na kakršen koli drug nepravilen način;
- (x) ne izpolnjuje več pogojev, pod katerimi je bilo dovoljenje izdano;

(y) hudo in sistematično krši določbe te direktive;

Člen 65

Zahteve za upravo izvajalca storitev sporočanja podatkov

1. Države članice zahtevajo, da imajo vsi člani uprave izvajalca storitev sporočanja podatkov vedno zadosten ugled, ustrezno znanje, spretnosti in izkušnje ter da opravljanju svojih nalog namenijo dovolj časa.

Uprava ima ustrezno skupno znanje, spretnosti in izkušnje, da lahko razume dejavnosti izvajalca storitev sporočanja podatkov. Države članice zagotovijo, da vsak član uprave ravna odkrito, pošteno in razmišlja neodvisno, da lahko po potrebi učinkovito oceni odločitve višjega vodstva in jim ugovarja.

Če upravljavec trga zaprosi za dovoljenje za upravljanje APA, CTP ali ARM in so člani uprave APA, CTP ali ARM isti kot člani uprave organiziranega trga, se šteje, da te osebe izpolnjujejo zahteve iz prvega pododstavka.

2. ESMA razvije smernice za oceno primernosti članov uprave, kot je opisano v odstavku 1, pri čemer upošteva različne vloge in funkcije, ki jih opravljajo.

3. Države članice od izvajalcev storitev sporočanja podatkov zahtevajo, da pristojnemu organu sporočijo vse člane uprave in vse spremembe članstva, skupaj z vsemi informacijami, ki so potrebne za oceno, ali subjekt deluje v skladu z odstavkom 1 tega člena.

4. Uprava izvajalca storitev sporočanja podatkov je sposobna zagotoviti, da se subjekt upravlja varno in skrbno ter na način, ki spodbuja celovitost trga in interese strank.

5. Pristojni organ zavrne dovoljenje, če meni, da oseba ali osebe, ki učinkovito upravljajo poslovanje izvajalca storitev sporočanja podatkov, niso dovolj ugledne, ali če obstajajo objektivni ali dokazljivi razlogi za prepričanje, da predlagane spremembe upravljanja izvajalca ogrožajo njeno skrbno in varno upravljanje ter ustrezno obravnavo interesov strank in celovitost trga.

Oddelek 2

Pogoji za sisteme odobrenih objav (APA)

Člen 66

Organizacijske zahteve

1. Matična država članica zahteva, da ima APA ustrezne politike in ureditve za javno objavo informacij, ki se zahtevajo v skladu s členoma 19 in 20 Uredbe EU št. .../... [MiFIR], kolikor je tehnično izvedljivo v realnem času in na razumni komercialni podlagi. Informacije so na voljo brezplačno 15 minut po objavi posla. Matična država članica zahteva, da je APA sposoben učinkovito in dosledno razširjati takšne informacije na način, ki zagotavlja hiter dostop do informacij na nediskriminatorni podlagi in v obliki, ki olajšuje konsolidacijo informacij s podobnimi podatki iz drugih virov.

2. Matična država članica zahteva, da APA vodi in vzdržuje učinkovito administrativno ureditev, oblikovano za preprečevanje nasprotja interesov s strankami.

3. Matična država članica zahteva, da ima APA dobre varnostne mehanizme, oblikovane za zagotovitev varnosti načinov prenosa informacij, zmanjšanje tveganja za poškodbo podatkov in nepooblaščen dostop ter za preprečevanje uhajanja informacij pred objavo. APA ohrani ustrezne vire in varnostne zmogljivosti, da lahko ves čas ponuja in vzdržuje svoje storitve.

4. Matična država članica zahteva, da ima APA vzpostavljene sisteme, s katerimi lahko učinkovito preveri popolnost poročil o trgovanju, ugotovi izpuste in očitne napake ter zahteva ponoven prenos takšnih napačnih poročil.

5. Za zagotovitev dosledne uskladitve odstavka 1 ESMA pripravi osnutke regulativnih tehničnih standardov za določitev skupnih formatov, podatkovnih standardov in tehničnih ureditev, ki olajšujejo konsolidacijo informacij, kot je določeno v odstavku 1.

ESMA predloži te osnutke regulativnih tehničnih standardov iz prvega pododstavka Komisiji do [].

Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje tehničnih standardov iz prvega pododstavka v skladu s členi 10 do 14 Uredbe (EU) št. 1095/2010.

6. Komisija je pooblaščen za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 94, pri čemer pojasni, kaj pomeni razumna komercialna podlaga za javno objavo informacij, kot je določeno v odstavku 1.

7. Komisija je pooblaščen za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 94, v katerih določi:

(z) načine, na katere lahko APA izpolnjuje obveznosti glede informacij iz odstavka 1;

(aa) vsebino informacij, objavljenih v skladu z odstavkom 1.

Oddelek 3

Pogoji za ponudnike stalnih informacij (CTP)

Člen 67

Organizacijske zahteve

1. Matična država članica zahteva, da ima CTP ustrezne politike in ureditve za zbiranje javno objavljenih informacij v skladu s členoma 5 in 19 Uredbe (EU) št. .../... [MiFIR], jih konsolidira v stalen tok elektronskih podatkov in da na voljo javnosti v realnem času, kolikor je to tehnično izvedljivo in na razumni komercialni podlagi, vsaj naslednje informacije:

(dd) identifikator finančnega instrumenta;

(ee) ceno, po kateri je bil sklenjen posel;

(ff) obseg posla;

(gg) čas sklenitve posla;

(hh) čas prijave posla;

(ii) oznako o ceni posla;

(jj) mesto trgovanja, kjer je bil posel izvršen, sicer pa kodo „OTC“;

(kk) po potrebi, navedbo, da je bil posel izvršen pod posebnimi pogoji.

Informacije so na voljo brezplačno 15 minut po objavi posla. Matična država članica zahteva, da je CTP sposoben učinkovito in dosledno razširjati takšne informacije na način, ki zagotavlja hiter dostop do informacij, na nediskriminatorni podlagi in v oblikah, ki so za udeležence trga enostavno dostopne in uporabne.

2. Matična država članica zahteva, da ima CTP ustrezne politike in ureditve za zbiranje javno objavljenih informacij v skladu s členoma 9 in 20 Uredbe (EU) št. .../... [MiFIR], jih konsolidira v stalen tok elektronskih podatkov in da naslednje informacije na voljo javnosti v realnem času, kolikor je to tehnično izvedljivo in na razumni komercialni podlagi, vsaj naslednje informacije:

(ll) identifikator ali prepoznavne značilnosti finančnega instrumenta;

(mm) ceno, po kateri je bil sklenjen posel;

(nn) obseg posla;

(oo) čas sklenitve posla;

(pp) čas prijave posla;

(qq) oznako o ceni posla;

(rr) mesto trgovanja, kjer je bil posel izvršen, sicer pa kodo „OTC“;

(ss) po potrebi, navedbo, da je bil posel izvršen pod posebnimi pogoji.

Informacije so na voljo brezplačno 15 minut po objavi posla. Matična država članica zahteva, da je CTP sposoben učinkovito in dosledno razširjati takšne informacije na način, ki zagotavlja hiter dostop do informacij, na nediskriminatorni podlagi in v splošno dostopnih oblikah, ki so interoperabilne ter za udeležence trga enostavno dostopne in uporabne.

3. Matična država članica zahteva, da CTP zagotovi, da so konsolidirani vsaj podatki, ki jih zagotovijo organizirani trgi, MTF, OTF in APA, ter za finančne instrumente, določene z delegiranimi akti v skladu z odstavkom 8(c).

4. Matična država članica zahteva, da CTP vodi in vzdržuje učinkovite administrativne ureditve, oblikovane za preprečevanje nasprotja interesov. Predvsem upravljavec trga ali APA, ki upravlja tudi sistem stalnih informacij, vse zbrane informacije obravnava na nediskriminatoren način ter vodi in vzdržuje ustrezne ureditve za ločevanje različnih poslovnih funkcij.

5. Matična država članica zahteva, da ima CTP dobre varnostne mehanizme, oblikovane za zagotovitev varnosti načinov prenosa informacij ter zmanjšanje tveganja za poškodbo podatkov in nepooblaščen dostop. Matična država članica zahteva, da ima CTP ustrezne vire in varnostne zmogljivosti, da lahko ves čas ponuja in vzdržuje svoje storitve.

6. Za zagotovitev dosledne uskladitve odstavkov 1 in 2 ESMA pripravi osnutke regulativnih tehničnih standardov za določitev podatkovnih standardov in formatov za objavo informacij v skladu s členi 5, 9, 19 in 20 Uredbe (EU) št. .../... [MiFIR], vključno z identifikatorjem instrumenta, ceno, količino, časom, oznako o ceni, identifikatorjem mesta in navedbo posebnih pogojev, pod katerimi je bil izvršen posel, ter tehnične ureditve, ki spodbujajo učinkovito in dosledno razširjanje informacij na način, ki zagotavlja njihovo lahko dostopnost in uporabnost za udeležence trga, kot je navedeno v odstavkih 1 in 2, vključno z opredelitvijo dodatnih storitev, ki jih lahko opravlja CTP, kar bi povečalo učinkovitost trga.

ESMA do [...] predloži Komisiji osnutke regulativnih tehničnih standardov iz prvega pododstavka v zvezi z informacijami, objavljenimi v skladu s členi 5 in 19 Uredbe (EU) št. .../... [MiFIR] ter do [...] v zvezi z informacijami, objavljenimi v skladu s členi 9 in 20 Uredbe (EU) št. .../... [MiFIR].

Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje regulativnih tehničnih standardov iz prvega pododstavka v skladu s členi 10 do 14 Uredbe (EU) št. 1095/2010.

7. Komisija je pooblaščenca za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 94 v zvezi z ukrepi, ki pojasnjujejo, kaj pomeni razumna komercialna podlaga za dostop do podatkovnih tokov iz odstavkov 1 in 2.

8. Komisija je pooblaščenca za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 94 v zvezi z ukrepi, ki določajo:

- (a) načine, na katere lahko CTP izpolnjuje obveznosti glede informacij iz odstavkov 1 in 2;
- (b) vsebino informacij, objavljenih v skladu z odstavkom 1 in 2;
- (c) mesta trgovanja in APA ter podatke o finančnih instrumentih, ki morajo biti zagotovljeni v toku podatkov;
- (d) druge načine za zagotovitev, da so podatki, ki jih objavijo različni CTP, dosledni in dopuščajo celovito razvrščanje in navzkrižno sklicevanje s podobnimi podatki in drugih virov.

Oddelek 4

Pogoji za odobrene mehanizme poročanja (ARM)

Organizacijske zahteve

Člen 68

1. Matična država članica zahteva, da ima ARM ustrezne politike in ureditve za sporočanje informacij, ki se zahtevajo v skladu s členom 23 Uredbe (EU) št. .../... [MiFIR], čim prej,

najpozneje pa ob koncu naslednjega delovnega dne. Takšne informacije se sporočijo v skladu z zahtevami iz člena 23 Uredbe (EU) št. .../... [MiFIR] na razumni komercialni podlagi.

2. Matična država članica zahteva, da ARM vodi in vzdržuje učinkovite administrativne ureditve, oblikovane za preprečevanje nasprotja interesov s strankami.

3. Matična država članica zahteva, da ima ARM dobre varnostne mehanizme, oblikovane za zagotovitev varnosti načinov prenosa informacij, zmanjšanje tveganja za poškodbo podatkov in nepooblaščen dostop ter za preprečevanje uhajanja informacij pred objavo. Matična država članica zahteva, da ima ARM ustrezne vire in varnostne zmogljivosti, da lahko ves čas ponuja in vzdržuje svoje storitve.

4. Domača država članica zahteva, da ima ARM sisteme, s katerimi lahko učinkovito preveri popolnost poročil o poslu, ugotovi izpuste in očitne napake ter zahteva ponoven prenos takšnih napačnih poročil.

5. Komisija lahko z delegiranimi akti v skladu s členom 34 sprejme ukrepe, ki pojasnjujejo, kaj pomeni razumna komercialna podlaga za sporočanje informacij, kot je določeno v odstavku 1.

↓ 2004/39/ES

NASLOV ~~VIII~~

PRISTOJNI ORGANI

POGLAVJE I

IMENOVANJE, POOBLASTILA IN POSTOPKI PRAVNEGA VARSTVA

Člen ~~69~~⁴⁸

Imenovanje pristojnih organov

↓ 2010/78/EU, člen 6(17)(a)
⇒ novo

1. Vsaka država članica imenuje pristojne organe, ki morajo izvajati vse dolžnosti iz ⇒ različnih določb Uredbe (EU) št. .../... (MiFIR) in ⇐ te direktive. Države članice Komisijo, organ ESMA in pristojne organe drugih držav članic obvestijo o tem, kdo so pristojni organi, odgovorni za izpolnjevanje vsake od teh dolžnosti, ter o morebitni delitvi teh dolžnosti.

↓ 2004/39/ES

2. Pristojni organi iz odstavka 1 so javni organi brez poseganja v možnost prenosa nalog na druge subjekte, kadar to izrecno ~~določajo členi 5(5), 16(3), 17(2) in~~ 23(4).

Morebitni prenos nalog na subjekte, ki niso organi iz odstavka 1, ne sme zajemati izvajanja javne oblasti ali uporabe pooblastil za odločanje po prostem preudarku. Države članice morajo zahtevati, da pristojni organi pred prenosom sprejmejo vse ustrezne ukrepe za zagotovitev, da ima subjekt, na katerega naj bi se naloge prenesle, sposobnost in vire za učinkovito opravljanje vseh nalog, in da se prenos izvede samo, če je bil vzpostavljen jasno opredeljen in dokumentiran okvir za opravljanje prenesenih nalog, ki navaja naloge, ki naj bi bile prevzete, in pogoje, pod katerimi morajo biti opravljene. Ti pogoji morajo zajemati določbo, ki zadevni subjekt obvezuje, da ravna in je organiziran na tak način, da je preprečeno nasprotje interesov in da se informacije, pridobljene ob opravljanju prenesenih nalog, ne uporabijo nepošteno ali za omejevanje konkurence. ~~V vsakem primeru je za~~ Za nadzorovanje skladnosti s to direktivo in njenimi izvedbenimi ukrepi je končno odgovoren pristojni organ ali organi, imenovani v skladu z odstavkom 1.

↓ 2010/78/EU, člen 6(17)(b)

Države članice Komisijo, organ ESMA in pristojne organe drugih držav članic obvestijo o vseh dogovorih, ki jih sklenejo v zvezi s prenosom nalog, vključno z natančnimi pogoji, ki urejajo tak prenos.

↓ 2010/78/EU, člen 6(17)(b)

3. ESMA objavi seznam pristojnih organov iz odstavkov 1 in 2 na svojem spletnem mestu in ga redno posodablja.

↓ 2004/39/ES (prilagojeno)

⇒ novo

Člen ~~70~~49

Sodelovanje med organi v isti državi članici

Če država članica imenuje več kot en pristojni organ za izvrševanje določbe iz te direktive, morajo biti vloge posameznega pristojnega organa jasno opredeljene, pristojni organi pa morajo tesno sodelovati.

Vsaka država članica mora zahtevati tako sodelovanje tudi med pristojnimi organi za namene te direktive in pristojnimi organi, v tej državi članici odgovornimi za nadzor nad kreditnimi in drugimi finančnimi institucijami, pokojninskimi skladi, KNPVP, zavarovalnimi in pozavarovalnimi posredniki in zavarovalnicami.

Države članice morajo od pristojni organov zahtevati, da si izmenjajo vse informacije, ki so bistvene ali pomembne za opravljanje njihovih funkcij in dolžnosti.

Pooblastila, ki jih morajo imeti pristojni organi

1. Pristojni organi prejmejo vsa nadzorna in preiskovalna pooblastila, potrebna za opravljanje njihovih funkcij. V okviru omejitev, ki jih določa njihova nacionalna zakonodaja, ta pooblastila izvršujejo:

- ~~(e)~~ neposredno;
- (f) v sodelovanju z drugimi organi;
- (g) na lastno odgovornost s prenosom na subjekte, na katere so bile prenesene naloge v skladu s členom 69(2)~~48(2)~~; ali
- (h) z vložitvijo zahtevka pri pristojnih sodnih organih.

2. Pooblastila iz odstavka 1 se izvršujejo v skladu z nacionalnim ~~pravompravnim redom~~ in zajemajo vsaj pravice do:

- (i) dostopa do katerega koli dokumenta v kakršni koli obliki ☒, ki bi bil pomemben za izvajanje nadzornih nalog ☒ in do ~~prejemaprejetja~~ njegove kopije;
- (j) zahtevanja informacij od katere koli osebe in, če je treba, vabljenja in zaslišanja osebe z namenom pridobiti informacije;
- (k) opravljanja inšpekcijskih pregledov na kraju samem;
- (l) zahtevanja obstoječih evidenc o telefonskem in podatkovnem prometu ☒, ki jih hranijo investicijska podjetja, v katerih obstaja utemeljen sum, da so lahko takšne evidence, ki se nanašajo na predmet preiskave, relevantne kot dokaz, da je investicijsko podjetje kršilo svoje obveznosti iz te direktive; vendar te evidence ne zadevajo vsebine sporočil, na katera se nanašajo ☒.

~~(e) (zahtevanja prenehanja katerega koli ravnanja, ki je v nasprotju z določbami, sprejetimi pri izvajanju te direktive;~~

~~(f) zahtevanja zamrznitve in/ali zasega sredstev;~~

~~(e)(e)~~ zahtevanja začasne prepovedi ~~profesionalnepokliene~~ dejavnosti;

~~(f)(h)~~ zahtevanja od revizorjev pooblaščenih investicijskih podjetij in organiziranih~~reguliranih~~ trgov, da posredujejo informacije;

~~(i) sprejetja katere koli vrste ukrepov za zagotovitev, da so investicijska podjetja in regulirani trgi stalno usklajeni z zakonskimi zahtevami;~~

~~(j) zahtevanja začasnega umika finančnega instrumenta iz trgovanja;~~

~~(k) zahtevanja odstranitve finančnega instrumenta iz trgovanja na reguliranem trgu ali drugega sistema trgovanja;~~

~~(g)(4)~~ predložitve zadev v kazenski pregon;

~~(h)(m)~~ omogočanja revizorjem ali izvedencem, da opravijo preverjanje ali preiskave.

(i) zahtevanja informacij, vključno z vsemi zadevnimi dokumenti od vseh oseb v zvezi z velikostjo in namenom pozicije ali izpostavljenosti, ki se sprejme prek izvedenega finančnega instrumenta, ter v zvezi z vsemi sredstvi ali obveznostmi na osnovnem trgu.

3. Če zahtevek po predložitvi evidenc o telefonskem ali podatkovnem prometu iz točke (d) odstavka 2 zahteva dovoljenje sodnega organa v skladu z nacionalnimi pravili, se zaprosi za takšno dovoljenje. Tako dovoljenje se lahko uporabi tudi kot varnostni ukrep.

4. Obdelava osebnih podatkov, zbranih med izvajanjem nadzora in preiskovalnih pooblastil v skladu s tem členom, se izvede v skladu z Direktivo 95/46/ES.

↓ novo

Člen 72

Ukrepi, ki morajo biti na voljo pristojnim organom

1. Pristojni organi izvajajo vse ukrepe, ki so potrebni za opravljanje njihovih funkcij. V okviru omejitev, ki jih določa njihova nacionalna zakonodaja, izvajajo naslednje ukrepe:

(tt) zahtevajo prenehanje prakse ali ravnanja, ki je v nasprotju z določbami Uredbe (EU) št. .../... [MiFIR] ter določbami, sprejetimi pri izvajanju te direktive, ter da se takšne prakse ali ravnanje ne ponovijo več;

(uu) zahtevajo zamrznitev in/ali zaseg sredstev;

(vv) sprejmejo katere koli vrste ukrepov za zagotovitev, da investicijska podjetja in organizirani trgi stalno izpolnjujejo zakonske zahteve;

(ww) zahtevajo začasno ustavitev trgovanja s finančnim instrumentom;

(xx) zahtevajo umik finančnega instrumenta iz trgovanja na organiziranem trgu ali iz drugega sistema trgovanja;

(yy) zahtevajo, da vse osebe, ki so predložile informacije v skladu s členom 71(2)(i), posledično sprejmejo ukrepe za zmanjšanje velikosti pozicije ali izpostavljenosti;

(zz) omejijo zmožnost, da oseba ali skupina oseb sklene posel z izvedenim finančnim instrumentom na blago, vključno z uvedbo nediskriminatornih omejitev za pozicije ali število takšnih pogodb na izvedene finančne instrumente na osnovni finančni instrument, ki jih lahko sklene katera koli kategorija oseb v določenem obdobju, kadar je to potrebno za zagotovitev celovitosti in pravilnega delovanja prizadetih trgov;

(aaa) izdajajo javna obvestila.

↓ 2004/39/ES
⇒ novo

Člen 7354

UpravneAdministrativne sankcije

1. ~~Brez poseganja v postopke za odvzem dovoljenja ali v pravico držav članic, da naložijo kazenske sankcije, Državedržave članice v skladu s svojim nacionalnim pravnim redom zagotovijo, da se lahko~~ ⇒ njihovi pristojni organi ⇐ ~~proti odgovornim osebam sprejmejo ustrezne administrativne ukrepeustrezni administrativni ukrepi~~ ⇒ in sankcije ⇐ ~~ali se jim naložijo administrativne sankcije, če se določbe~~ ⇒ iz Uredbe EU) št. .../... (MiFIR) ali nacionalne določbe ⇐, sprejete pri izvajanju te direktive, ne izpolnjujejo, ⇒, ter ⇐ zagotovijo, da ⇒ se uporabljajo. ⇐ Države članice zagotovijo, da so ti ukrepi učinkoviti, sorazmerni in odvračilni.

2. ~~Države članice določijo sankcije, ki se uporabijo v primeru nesodelovanja pri preiskavi iz člena 50.~~

↓ novo

2. Države članice zagotovijo, da je mogoče, kadar obveznosti veljajo za investicijska podjetja in upravljavce trga, v primeru kršitve upravne sankcije in ukrepe uporabiti za člane uprave investicijskega podjetja in upravljavcev trga ter za vse druge fizične ali pravne osebe, ki so po nacionalnem pravu odgovorne za kršitev.

↓ 2004/39/ES

3. ~~Države članice predvidijo, da lahko pristojni organ javnosti razkrije kateri koli ukrep ali sankcijo, ki bo sprejet zaradi kršenja določb, sprejetih pri izvajanju te direktive, razen če bi tako razkritje resno ogrozilo finančne trge ali povzročilo nesorazmerno škodo vpletenim stranem.~~

↓ 2010/78/EU, člen 6(18)

34. Države članice letno posredujejo organu ESMA informacije v zbirni obliki o vseh upravnih ukrepih in sankcijah, izrečenih v skladu z odstavkoma 1 in 2.

45. Če je pristojni organ javno objavil upravni ukrep ali sankcijo, istočasno~~hkrati~~ o tem dejstvu obvesti organ ESMA.

56. Ko se objavljena sankcija nanaša na investicijsko podjetje, ki ima dovoljenje za poslovanje~~pooblaščen~~ v skladu s to direktivo, ESMA doda sklic na objavljeno sankcijo~~referenco — k objavljeni sankciji~~ v register investicijskih podjetij, vzpostavljenustanovljenih v skladu s členom 5(3).

Člen 74

Objava sankcij

Države članice zagotovijo, da pristojni organ objavi vsako sankcijo ali ukrep, ki je bil naložen za kršitve določb Uredbe (EU) št./... (MiFIR) ali nacionalnih določb, sprejetih pri izvajanju te direktive brez nepotrebne zamude, vključno z informacijami o vrsti in naravi kršitve ter istovetnosti oseb, ki so odgovorne zanjo, razen če bi takšno razkritje resno ogrozilo finančne trge. Če bi objava povzročila nesorazmerno škodo vpletenim stranem, pristojni organi objavijo sankcije brez navedbe njihove istovetnosti.

Člen 75

Kršitev zahteve po dovoljenju in druge kršitve

1. Ta člen se uporablja v naslednjih primerih:

- (a) opravljanje investicijskih storitev ali poslov kot redne zaposlitve ali posla na profesionalni podlagi brez pridobitve dovoljenja pomeni kršitev člena 5;
- (b) pridobivanje, posredno ali neposredno, kvalificiranega deleža v investicijskem podjetju, ali dodatno povečanje, posredno ali neposredno, takšnega kvalificiranega deleža v investicijskem podjetju, zaradi česar bi delež glasovalnih pravic ali kapitala, ki ga ima, dosegel ali presegel 20 %, 30 % ali 50 % ali bi investicijsko podjetje postalo njegova podružnica (v nadaljnjem besedilu: predlagani odkup), brez pisnega obvestila pristojnim organom investicijskega podjetja, v katerem želi pridobitelj pridobiti ali povečati kvalificiran delež, pomeni kršitev prvega pododstavka člena 11(1);
- (c) neposredna ali posredna prodaja kvalificiranega deleža v investicijskem podjetju ali zmanjšanje kvalificiranega deleža, da bi delež glasovalnih pravic ali kapitala, ki ga ima, padel pod 20 %, 30 % ali 50 % ali, da investicijsko podjetje preneha biti podružnica, brez pisnega obvestila pristojnim organom, pomeni kršitev drugega pododstavka člena 11(1);
- (d) investicijsko podjetje, ki je pridobilo dovoljenje z lažnimi izjavami ali na drug nepravilen način, krši člen 8(b);
- (e) investicijsko podjetje ni v skladu z zahtevami, ki veljajo za upravo v skladu s členom 9(1);
- (f) uprava investicijskega podjetja ne opravlja svojih nalog v skladu s členom 9(6);
- (g) investicijsko podjetje ob prejetju informacij o kakršni koli pridobitvi ali prodaji deležev v svojem kapitalu, zaradi katere deleži presežejo enega od pragov iz člena 11(1) ali padejo pod ta prag, ki o navedenih pridobitvah ali prodajah ne obvesti pristojnih organov, krši prvi pododstavek člena 11(3);

- (h) investicijsko podjetje, ki vsaj enkrat na leto pristojnim organom ne sporoči imen delničarjev in članov, ki imajo kvalificirane deleže, ter velikosti teh deležev, krši drugi pododstavek člena 11(3);
- (i) investicijsko podjetje ne izpolnjuje organizacijskih zahtev, določenih v skladu z nacionalnimi določbami o izvajanju členov 16 in 17;
- (j) investicijsko podjetje ne odkrije, prepreči, upravlja in razkrije navzkrižij interesov v skladu z nacionalnimi določbami o izvajanju člena 23;
- (k) MTF ali OTF ne določi pravil, postopkov in ureditev ali ne upošteva navodil v skladu z nacionalnimi določbami o izvajanju členov 18, 19 in 20;
- (l) investicijsko podjetje večkrat zapored ne zagotovi informacij ali poročil strankam in ne izpolnjuje obveznosti glede ocenjevanja primernosti ali ustreznosti v skladu z nacionalnimi določbami o izvajanju členov 24 in 25;
- (m) investicijsko podjetje sprejema ali prejema pristojbine, provizije ali denarne koristi v nasprotju z nacionalnimi določbami o izvajanju člena 19(5) in (6);
- (n) investicijsko podjetje večkrat zapored ne ustvari najboljšega možnega rezultata za stranke pri izvrševanju naročil in ne vzpostavi ureditev v skladu z nacionalnimi določbami o izvajanju členov 27 in 28;
- (o) upravljanje organiziranega trga brez pridobitve dovoljenja pomeni kršitev člen 47;
- (p) uprava upravljavca trga ne opravlja svojih nalog v skladu s členom 48(6);
- (q) organiziran trg ali upravljavec trga nima ureditev, sistemov, pravil in postopkov ter nima na voljo dovolj finančnih sredstev v skladu z nacionalnimi določbami o izvajanju člena 50;
- (r) organiziran trg ali upravljavec trga nima sistemov, postopkov, ureditev in pravil ali ne omogoča dostopa do podatkov v skladu z nacionalnimi pravili o izvajanju člena 51;
- (s) organiziran trg, upravljavec trga ali investicijsko podjetje večkrat zapored ne objavi javno informacij v skladu s členi 3, 5, 7 ali 9 Uredbe (EU) št. .../... [MiFIR];
- (t) investicijsko podjetje večkrat zapored ne objavi javno informacij v skladu s členi 13, 17, 19 ali 20 Uredbe (EU) št. .../... [MiFIR];
- (u) investicijsko podjetje večkrat zapored poslov ne sporoči pristojnim organom v skladu s členom 23 Uredbe (EU) št. .../... [MiFIR];
- (v) finančna nasprotna stranka in nefinančna nasprotna stranka ne trgujeta z izvedenimi finančnimi instrumenti na mestih trgovanja v skladu s členom 24 Uredbe (EU) št. .../... [MiFIR];
- (w) centralna nasprotna stranka ne odobri dostopa do svojih klirinških storitev v skladu s členom 28 Uredbe (EU) št. .../... [MiFIR];

- (x) organiziran trg, upravljavec trga ali investicijsko podjetje ne odobri dostopa do svojih podatkov o trgovanju v skladu s členom 29 Uredbe (EU) št. .../... [MiFIR];
- (y) oseba z lastniškimi pravicami do referenčnih meril ne odobri dostopa do referenčnega merila v skladu s členom 30 Uredbe (EU) št. .../... [MiFIR];
- (z) investicijsko podjetje trži, distribuira ali prodaja finančne instrumente ali opravlja vrsto finančne dejavnosti ali uvaja prakso v nasprotju s prepovedmi ali omejitvami, ki se uvedejo na podlagi člena 32 Uredbe (EU) št. .../... [MiFIR].

2. Države članice zagotovijo, da v primerih iz odstavka 1 upravne sankcije in ukrepi, ki se lahko uporabijo, vključujejo vsaj:

- (a) javno izjavo, v kateri sta navedeni fizična ali pravna oseba in vrsta kršitve;
- (b) odredbo, ki od fizične ali pravne osebe zahteva, da preneha z zadevnim ravnanjem in da tega ravnanja več ne ponovi;
- (c) v primeru investicijskega podjetja odvzem dovoljenja v skladu s členom 8;
- (d) začasno prepoved opravljanja funkcij v instituciji za katerega koli odgovornega člana uprave institucije ali katero koli drugo odgovorno fizično osebo;
- (e) v primeru pravne osebe upravne denarne kazni do 10 % celotnega letnega prometa pravne osebe v predhodnem poslovnem letu; če je pravna oseba podružnica matičnega podjetja, se upošteva celotni letni promet, ki je razviden iz konsolidiranega računovodskega izkaza končnega matičnega podjetja v predhodnem poslovnem letu;
- (f) v primeru fizične osebe upravne denarne kazni v višini do 5 000 000 EUR ali ustrezne vrednosti v nacionalni valuti države članice, v kateri euro ni uradna valuta, na datum začetka veljavnosti te direktive;
- (g) upravne denarne kazni v višini do dvakratnega zneska koristi, pridobljene s kršitvijo, kadar je korist mogoče opredeliti.

Če je korist, pridobljeno s kršitvijo, mogoče opredeliti, države članice zagotovijo, da najvišja kazen ni nižja od dvakratnega zneska te koristi.

Člen 76

Učinkovita uporaba sankcij

1. Države članice zagotovijo, da pristojni organi pri določanju vrste upravnih sankcij ali ukrepov in višine upravnih denarnih kazni upoštevajo vse ustrezne okoliščine, ki vključujejo:

- a) resnost in trajanje kršitve;
- b) stopnjo odgovornosti odgovorne fizične ali pravne osebe;
- c) finančno trdnost odgovorne fizične ali pravne osebe, kot je prikazana s celotnim prometom odgovorne pravne osebe ali letnim prihodkom odgovorne fizične osebe;

- d) pomen pridobljenih dobičkov ali preprečenih izgub s strani odgovorne fizične ali pravne osebe, če jih je mogoče opredeliti;
- e) izgube, ki so jih zaradi kršitve imele tretje strani, če jih je mogoče opredeliti;
- (f) raven sodelovanja odgovorne fizične ali pravne osebe s pristojnim organom;
- (g) prejšnje kršitve odgovorne fizične ali pravne osebe.

2. ESMA izda smernice, naslovljene na pristojne organe, v skladu s členom 16 Uredbe (EU) št. 1095/2010 o vrstah upravnih ukrepov in sankcij ter višini upravnih denarnih kazni.

Člen 77

Poročanje o kršitvah

1. Države članice zagotovijo, da pristojni organi vzpostavijo učinkovite mehanizme za spodbujanje poročanja o kršitvah določb Uredbe (EU) št. .../... (MiFIR) in nacionalnih določb za izvajanje te direktive pristojnim organom.

Ti mehanizmi določajo vsaj:

- (a) postopke za prejem poročil in njihovo nadaljnje spremljanje;
- (b) ustrezno zaščito uslužbencev v finančnih institucijah, ki prijavijo kršitve znotraj finančne institucije;
- (c) varstvo osebnih podatkov osebe, ki prijavi kršitve, in fizične osebe, ki je domnevno odgovorna za kršitev, v skladu z načeli iz Direktive 95/46/ES.

2. Države članice od institucij zahtevajo, da imajo vzpostavljene ustrezne postopke, v skladu s katerimi bodo uslužbenci prek posebnega kanala interno poročali o kršitvah.

Člen 78

Predložitev informacij v zvezi s sankcijami organu ESMA

1. Države članice letno posredujejo organu ESMA informacije v zbirni obliki o vseh upravnih ukrepih ali upravnih sankcijah, uvedenih v skladu s členom 73. ESMA te informacije objavi v letnem poročilu.

2. Če je pristojni organ javno objavil upravni ukrep ali upravno sankcijo, hkrati o tem dejstvu obvesti organ ESMA. Če se objavljeni upravni ukrep ali upravna sankcija nanaša na investicijsko podjetje, ESMA doda sklic na objavljeno sankcijo v register investicijskih podjetij, vzpostavljen v skladu s členom 5(3).

3. ESMA pripravi osnutke izvedbenih tehničnih standardov o postopkih in obrazcih za predložitev informacij, kot je navedeno v tem členu.

Komisiji se podeli pooblastilo za sprejetje izvedbenih tehničnih standardov iz prvega pododstavka v skladu s členom 15 Uredbe (EU) št. 1095/2010.

↓ 2004/39/ES (prilagojeno)

⇒ novo

Člen ~~79~~⁵²

Pravica do pritožbe

1. Države članice zagotovijo, da je kakršna koli odločitev, sprejeta ~~⇒ v skladu z določbami Uredbe (EU) št. .../... (MiFIR) ali~~ ~~⇒ v skladu z zakoni ali drugimi predpisi, sprejetimi v skladu s to direktivo, ustrezno obrazložena in da v zvezi z njo velja pravica~~ ~~⇒ do pritožbe na sodišču~~ ~~⇒ do pravnega sredstva na sodiščih~~. Pravica do ~~⇒ pritožbe na sodišču~~ ~~⇒ pravnega sredstva na sodiščih~~ se uporablja tudi, če v šestih mesecih po predložitvi zahtevka za pridobitev dovoljenja, v katerem so navedene vse potrebne informacije, ni sprejeta nobena odločitev v zvezi z njim.

2. Države članice ~~določijo~~^{predvidijo}, da lahko eno ali več naslednjih teles, kakor določa ~~nacionalno pravno~~^{nacionalni pravni red}, v interesu potrošnikov in v skladu z nacionalnim pravnim redom pred sodiščem ali pristojnim upravnim organom sproži ~~⇒~~ tudi ~~⇒~~ postopek za zagotovitev, da se ~~⇒ Uredba (EU) št. .../... [MiFIR] in~~ ~~⇒~~ nacionalne določbe za izvajanje te direktive uporabljajo:

- (a) javna telesa ali njihovi zastopniki;
- (b) potrošniške organizacije, ki imajo legitimen interes za zaščito potrošnikov;
- (c) poklicne organizacije, ki imajo legitimen interes za ukrepanje za zaščito svojih članov.

Člen ~~80~~⁵³

Izvensodni mehanizem za pritožbe vlagateljev

1. Države članice ~~spodbujajo~~ ~~⇒~~ zagotovijo ~~⇒~~ vzpostavitev učinkovitih pritožbenih postopkov in postopkov pravnega varstva za izvensodno poravnavo potrošniških sporov v zvezi z opravljanjem investicijskih in pomožnih storitev, ki ~~jih~~^{ih} zagotavljajo investicijska podjetja, z uporabo obstoječih teles, kjer je ustrezno. ~~⇒~~ Države članice zagotovijo tudi, da vsa investicijska podjetja upoštevajo enega ali več teh organov, ki izvajajo pritožbene postopke in uporabljajo druga pravna sredstva. ~~⇒~~

2. Države članice zagotovijo, da ~~tem telesom~~ ~~⇒~~ ti organi ~~⇒~~ ~~zakonski ali podzakonski predpisi ne preprečujejo, da bi učinkovito sodelovala pri reševanju čezmejnih sporov~~ ~~⇒~~ dejavno sodelujejo z nasprotnimi strankami v drugih državah članicah pri reševanju čezmejnih sporov. ~~⇒~~

↓ 2010/78/EU, člen 6(19)

3. Pristojni organi uradno obvestijo organ ESMA o postopkih za pritožbe in reševanje sporov iz odstavka 1, ki so na voljo v okviru njihove pristojnosti.

ESMA objavi seznam vseh izven sodnih mehanizmov na svojem spletnem mestu in ga redno posodablja.

↓ 2004/39/ES (prilagojeno)
⇒ novo

Člen ~~81~~⁵⁴

Poklicna skrivnost

1. Države članice zagotovijo, da pristojne organe, vse osebe, ki delajo ali so delale za pristojne organe, ali subjekte, na katere so prenesene naloge v skladu s členom ~~69(2)~~⁴⁸⁽²⁾, ter revizorje in izvedence, ki jih zadolžijo pristojni organi, zavezuje obveznost poklicne ~~molčečnosti~~^{skrivnosti}. ☒ Ne razširjajo nobene zaupne informacije ☒ ~~Nobena zaupna informacija~~, ki jo lahko prejmejo pri opravljanju svojih dolžnosti, razen v obliki povzetka ali združeni obliki, tako da posameznih investicijskih podjetij, upravljavcev trga, ~~organiziranih~~^{reguliranih} trgov ali katerih koli drugih oseb ni mogoče prepoznati, brez poseganja v ☒ zahteve nacionalnega kazenskega prava ☒ ~~primere, za katere velja kazensko pravo~~ ali druge določbe te direktive.
2. Če je bil zoper investicijsko podjetje, upravljavca trga ali ~~organiziranih~~^{reguliranih} trg uveden stečajni postopek ali postopek prisilne likvidacije, se lahko zaupne informacije, ki ne zadevajo tretjih oseb, razširijo v civilnem ali gospodarskem postopku, če je to potrebno za izvajanje postopka.
3. Brez poseganja ☒ zahteve nacionalnega kazenskega prava ☒ ~~v primeru, za katere velja kazensko pravo~~, lahko pristojni organi, telesa ali fizične ali pravne osebe, razen pristojnih organov, ki prejmejo zaupne informacije v skladu s to direktivo, te informacije uporabijo samo pri opravljanju svojih dolžnosti in za izvajanje svojih funkcij, v primeru pristojnih organov v okviru področja uporabe te direktive ali v primeru drugih organov, teles ali fizičnih ali pravnih oseb za namen, za katerega so jim bile take informacije posredovane in/ali v okviru upravnih ali sodnih postopkov, ki se specifično nanašajo na izvajanje teh funkcij. Vseeno lahko organ, ki prejme informacije, te informacije uporabi za druge namene, če pristojni organ ali drugi organ, telo ali oseba, ki posreduje informacije, privoli v to.
4. Za vse zaupne informacije, ki so sprejete, izmenjane ali posredovane v skladu s to direktivo, veljajo pogoji poklicne ~~skrivnosti~~^{molčečnosti} iz tega člena. Ne glede na to ta člen pristojnim organom ne preprečuje, da bi izmenjevali ali posredovali zaupne informacije v skladu s to direktivo in drugimi direktivami, ki se uporabljajo za investicijska podjetja, kreditne institucije, pokojninske sklade, KNPVP, zavarovalne in pozavarovalne posrednike, zavarovalnice, ~~organizirane~~^{regulirane} trge ali upravljavce trga ali drugače s privolitvijo pristojnega organa ali drugega organa ali telesa ali fizične ali pravne osebe, ki je informacije sporočila.
5. Ta člen pristojnim organom ne preprečuje, da bi v skladu z nacionalnim pravnim redom izmenjali ali posredovali zaupne informacije, ki niso bile prejete s strani pristojnega organa druge države članice.

Člen ~~8255~~

Odnosi z revizorji

1. Države članice predvidijo vsaj, da ima katera koli oseba, pooblaščen v smislu Osme direktive Sveta 84/253/EGS z dne 10. aprila 1984 o dovoljenjih za osebe, pooblaščen za izvajanje obvezne revizije računovodskih listin⁵⁶, ki v investicijskem podjetju opravlja nalogo, opisano v členu 51 Četrte direktive Sveta 78/660/EGS z dne 25. julija 1987 o letnih računovodskih izkazih posameznih vrst družb⁵⁷, členu 37 Direktive 83/349/EGS ali členu ~~7334~~ Direktive ~~85/611/EGS~~ ~~☒~~ 2009/65/ES ~~☒~~, ali katero koli drugo nalogo, ki jo predpisuje zakonodaja, dolžnost, da nemudoma poroča pristojnim organom o katerem koli dejstvu ali odločitvi v zvezi s tem podjetjem, s katerim se je ta oseba seznanila pri opravljanju te naloge in ki lahko:

- (d) predstavlja pomembno kršitev zakonov in drugih predpisov, ki določajo pogoje, ki veljajo za pridobitev dovoljenja ali ki specifično veljajo za opravljanje dejavnosti investicijskih podjetij;
- (e) škodljivo vplivajo na kontinuirano delovanje investicijskega podjetja;
- (f) vodijo k zavrnitvi potrditve računovodskih izkazov ali k izrazu pridržkov.

Ta oseba ima tudi dolžnost, da poroča o morebitnih dejstvih in odločitvah, s katerim se seznani pri opravljanju nalog iz prvega pododstavka v podjetju s tesnimi povezavami z investicijskim podjetjem, v kateri oseba opravlja svojo nalogo.

2. Dobroverno razkritje katerega koli dejstva ali odločitve iz odstavka 1 pristojnim oblastem s strani oseb, pooblaščenih v smislu Direktive 84/253/EGS, ne predstavlja kršitve katere koli pogodbene ali pravne omejitve glede razkritja informacij in zaradi njega take osebe ne postanejo na noben način odgovorne.

POGLAVJE II

↓ 2010/78/EU, člen 6(20)

SODELOVANJE MED PRISTOJNIMI ORGANI DRŽAV ČLANIC IN Z ORGANOM ESMA

↓ 2004/39/ES

Člen ~~8356~~

Obveznost sodelovanja

⁵⁶ UL L 126, 12.5.1984, str. 20.

⁵⁷ UL L 222, 14.8.1978, str. 11. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2003/51/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 178, 17.7.2003, str. 16).

1. Pristojni organi različnih držav članic med seboj sodelujejo, kadar koli je to potrebno za namen opravljanja njihovih dolžnosti v skladu s to direktivo, pri čemer uporabljajo svoja pooblastila iz te direktive ali iz nacionalne zakonodaje.

Pristojni organi nudijo pomoč pristojnim organom drugih držav članic. Zlasti si izmenjujejo informacije in sodelujejo pri morebitnih preiskovalnih ali nadzornih dejavnostih.

↓ 2010/78/EU, člen 6(21)(a)

Da bi države članice poenostavile in pospešile sodelovanje in zlasti izmenjavo informacij, imenujejo en sam pristojni organ kot kontaktno točko za namene te direktive. Države članice Komisiji, organu ESMA in drugim državam članicam sporočijo imena organov, imenovanih za sprejemanje zahtev za izmenjavo informacij ali sodelovanje v skladu s tem odstavkom. ESMA objavi seznam teh organov na svojem spletnem mestu in ga redno posodablja.

↓ 2004/39/ES

⇒ novo

2. Ko ob upoštevanju položaja trgov vrednostnih papirjev v državi članici gostiteljici upravljanje poslovanje organiziranega reguliranega trga, ⇒ MTF ali OTF ⇐, ki ima vzpostavljeno ureditev v državi članici gostiteljici, postane znatnega pomena za delovanje trgov vrednostnih papirjev in zaščito vlagateljev v tej državi članici gostiteljici, pristojni organi organiziranega reguliranega trga matične države članice in države članice gostiteljice vzpostavijo ustrezno ureditev sodelovanja.

3. Države članice sprejmejo potrebne administrativne in organizacijske ukrepe za omogočanje pomoči iz odstavka 1.

Pristojni organi lahko uporabijo svoja pooblastila za namen sodelovanja tudi v primerih, ko preiskovano ravnanje ne predstavlja kršitve katere koli od določb, ki veljajo v zadevni državi članici.

↓ 2010/78/EU, člen 6(21)(b)

4. Če ima pristojni organ utemeljene razloge za sum, da na ozemlju druge države članice prihaja do dejanj ali je prihajalo do dejanj, ki so v nasprotju z določbami te direktive, in jih izvajajo subjekti, ki niso pod njegovim nadzorom, o tem na kar se da specifičen način uradno obvesti pristojni organ druge države članice in organ ESMA. Obveščeni pristojni organ ustrezno ukrepa. O izidu ukrepanja in, kolikor je mogoče, o pomembnih vmesnih dogajanjih obvesti pristojni organ, ki je poslal obvestilo, in organ ESMA. Ta odstavek ne posega v pristojnosti pristojnega organa, ki je poslal obvestilo.

↓ novo

5. Brez poseganja v odstavka 1 in 4 pristojni organi sporočijo organu ESMA in drugim pristojnim organom podatke o:

(g) zahtevah po zmanjšanju velikosti pozicije ali izpostavljenosti v skladu s členom 72(1)(f);

(h) kakršni koli omejitvi zmožnosti, da osebe sklenejo posel z instrumentom v skladu s členom 72(1)(g).

Obvestilo mora, kadar je ustrezno, vključevati podrobne podatke o zahtevi iz člena 72(1)(f), vključno z istovetnostjo osebe ali oseb, na katere je bilo naslovljeno, in razloge zanj, ter namen omejitev, uvedenih v skladu s členom 72(1)(g), vključno z zadevno osebo ali skupino oseb, finančnimi instrumenti, ki se uporabljajo, količinskimi ukrepi ali pragi, kot je največje število pogodb, ki jih lahko sklenejo osebe, preden je dosežena zgornja meja, kakršnimi koli izjemami v zvezi s tem in razlogi zanje.

Obvestilo se pošlje najmanj 24 ur pred nameravanim začetkom veljavnosti ukrepov. Kadar ni mogoče upoštevati 24-urnega roka, lahko pristojni organ obvestilo izjemoma pošlje manj kot 24 ur pred začetkom veljavnosti ukrepa.

Pristojni organ države članice, ki prejme obvestilo v skladu s tem odstavkom, lahko sprejme ukrepe v skladu s členom 72(1)(f) ali (g), kadar je ugotovljeno, da je ukrep potreben za doseg cilja drugega pristojnega organa. Kadar namerava pristojni organ sprejeti ukrepe, prav tako pošlje obvestilo v skladu s tem odstavkom.

Kadar ukrep iz točke (a) ali (b) zadeva energetske proizvode na debelo, pristojni organ obvesti tudi Agencijo za sodelovanje energetskih regulatorjev, ustanovljeno z Uredbo (ES) št. 713/2009.

6. Pristojni organi bi morali v zvezi z emisijskimi kuponi sodelovati z javnimi organi, pristojnimi za nadzor nad promptnimi in avkcijskimi trgi, ter pristojnimi organi, upravljavci registrov in drugimi javnimi organi, pristojnimi za nadzor skladnosti v skladu z Direktivo 2003/87/ES, da se tem organom zagotovi celovit pregled nad trgi emisijskih kuponov.

↓ 2004/39/ES
→₁ 2008/10/ES, člen 1(18)(a)
→₂ 2008/10/ES, člen 1(18)(b)
⇒ novo

~~75. Da bi zagotovila enotno uporabo odstavka 2, lahko Komisija sprejme~~ →₁ --- ←
⇒ Komisija je pooblaščen za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 94 v zvezi
z ⇐ ~~izvedbenimi ukrepi~~ za uvedbo meril, po katerih se za poslovanje
~~organiziranega reguliranega~~ trga v državi članici gostiteljici lahko šteje, da je znatnega
pomena za delovanje trgov vrednostnih papirjev in zaščito vlagateljev v tej državi članici
gostiteljici. →₂ ~~Navedeni ukrepi namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive z~~
~~njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz~~
~~člena 64(2).~~ ←

↓ 2010/78/EU, člen 6(21)(b)
(prilagojeno)
⇒ novo

~~76. Za zagotovitev enotnih pogojev uporabe tega člena lahko ESMA lahko pripravi osnutke~~
izvedbenih tehničnih standardov, da se pripravijo standardni obrazci, predloge in postopki za
ureditev sodelovanja iz odstavka 2.

⇒ ESMA predloži te osnutke izvedbenih tehničnih standardov Komisiji do [31. decembra 2016]. ⇐

Komisiji se podeli pooblastilo za sprejetje izvedbenih tehničnih standardov iz prvega pododstavka v skladu s členom 15 Uredbe (EU) št. 1095/2010.

↓ 2004/39/ES (prilagojeno)
→₁ 2010/78/EU, člen 6(22)(a)

Člen ~~84~~⁵⁷

→₁ 1. ⇐ Pristojni organ ene države članice lahko zahteva sodelovanje pristojnega organa druge države članice pri nadzorni dejavnosti ali preverjanju na kraju samem ali preiskavi. V primeru investicijskih podjetij, ki so oddaljen~~ie~~^{ee} ~~organiziranegareguliranega~~^{organiziranegareguliranega} trga, se lahko pristojni organ ~~organiziranegareguliranega~~^{organiziranegareguliranega} trga odloči, da se obrne neposredno nanje, pri čemer v skladu s tem obvesti pristojni organ matične države članice oddaljenega ~~člana~~^{ice}.

Če pristojni organ prejme zahtevo v zvezi s preverjanjem na kraju samem ali preiskavo, v okviru svojih pooblastil:

- (i) sam opravi preverjanje ali preiskavo; ~~ali~~
- (j) organu, ki da zahtevo, omogoči opravljanje preverjanja ali preiskave; ~~ali~~
- (k) revizorjem ali izvedencem omogoči, da opravijo preverjanje ali preiskavo.

↓ 2010/78/EU, člen 6(22)(b)
(prilagojeno)
⇒ novo

2. Da bi se nadzorne prakse ~~poenotilezdružile~~^{poenotilezdružile}, ima ESMA možnost sodelovanja pri dejavnostih kolegijev nadzornikov, tudi pri dejanskih preverjanjih ali preiskavah na kraju samem, ki jih skupaj izvajajo dva ali več pristojnih organov v skladu s členom 21 Uredbe (EU) št. 1095/2010.

3. ~~Za zagotovitev dosledne usklajenosti odstavka 1 lahko~~ ESMA ~~lahko~~ pripravi osnutke regulativnih tehničnih standardov, da se opredelijo informacije, ki si jih pristojni organi izmenjujejo, ko sodelujejo pri nadzornih dejavnostih, preverjanju na kraju samem in preiskavah.

⇒ ESMA predloži te osnutke regulativnih tehničnih standardov Komisiji do [31. decembra 2016]. ⇐

Komisiji se podeli pooblastilo za sprejetje regulativnih tehničnih standardov iz prvega pododstavka v skladu s postopkom iz členov 10 do 14 Uredbe (EU) št. 1095/2010.

~~Za zagotovitev enotnih pogojev uporabe odstavka 1 lahko~~ ⇒ 4. ⇐ ESMA ~~lahko~~ pripravi osnutke izvedbenih tehničnih standardov, da se za pristojne organe pripravijo standardni obrazci, predloge in postopki za sodelovanje pri dejavnostih nadzora, preverjanju na kraju samem in preiskavah.

⇒ ESMA predloži te osnutke izvedbenih tehničnih standardov Komisiji do [31. decembra 2016]. ⇐

Komisiji se podeli pooblastilo za sprejetje izvedbenih tehničnih standardov iz ~~prvega tretjega~~ pododstavka v skladu s členom 15 Uredbe (EU) št. 1095/2010.

↓ 2004/39/ES (prilagojeno)

Člen ~~85~~⁵⁸

Izmenjava informacij

1. Pristojni organi držav članic, imenovani za kontaktne točke za namene te direktive v skladu s členom ~~83(1)~~⁵⁶⁽¹⁾, si takoj medsebojno posredujejo informacije, potrebne za namene opravljanja dolžnosti pristojnih organov, imenovanih v skladu s členom ~~69(1)~~⁴⁸⁽¹⁾, iz določb, sprejetih v skladu s to direktivo.

Pristojni organi, ki si izmenjujejo informacije z drugimi pristojnimi organi v skladu s to direktivo, lahko pri posredovanju informacij navedejo, da te informacije ne smejo biti razkrite brez njihovega izrecnega privoljenja, pri čemer se lahko take informacije izmenjajo samo za namene, za katere so ti organi dali privoljenje.

2. Pristojni organ, imenovan kot kontaktna točka, lahko posreduje informacije, prejete v skladu z odstavkom 1 ter členoma ~~82~~⁵⁵ in ~~92~~⁶³, organom iz člena ~~74~~⁴⁹. Ti jih ne smejo posredovati drugim telesom ali fizičnim ali pravnim osebam brez izrecne privolitve pristojnega organa, ki jim jih je razkril, in jih lahko posredujejo samo za namene, za katere jim je ta organ dal privolitev, razen v utemeljenih okoliščinah. V tem zadnjem primeru kontaktna točka takoj obvesti kontaktno točko, ki je informacije poslala.

3. Organi iz člena ~~74~~⁴⁹ ter druga telesa ali fizične in pravne osebe, ki prejmejo zaupne informacije v skladu z odstavkom 1 tega člena ali v skladu s členoma ~~82~~⁵⁵ in ~~92~~⁶³, lahko te informacije uporabijo samo pri opravljanju svojih dolžnosti, zlasti:

- (l) za preverjanje, da so pogoji, ki veljajo za začetek poslovanja investicijskih podjetij, izpolnjeni, in za omogočanje spremljanja vodenja tega poslovanja na nekonsolidiran~~i~~ ali konsolidiran~~i~~ način, zlasti glede na zahteve v zvezi s kapitalsko ustreznostjo iz Direktive 93/6/EGS, administrativne in računovodske postopke ter mehanizme notranje kontrole;
- (m) za spremljanje pravilnega delovanja mest trgovanja;
- (n) za nalaganje sankcij;
- (o) pri upravnih pritožbah proti odločitvam pristojnih organov;
- (p) v sodnih postopkih, sproženih v skladu s členom ~~79~~⁵²; ~~ali~~
- (q) pri izvensodnem mehanizmu za pritožbe vlagateljev iz člena ~~80~~⁵³.

↓ 2010/78/EU, člen 6(23)(a)
(prilagojeno)
⇒ novo

4. ~~Za zagotovitev enotnih pogojev uporabe odstavkov 1 in 2 lahko~~ ESMA lahko pripravi osnutke izvedbenih tehničnih standardov, da se določijo standardni obrazci, predloge in postopki za izmenjavo informacij.

⇒ ESMA predloži te osnutke izvedbenih tehničnih standardov Komisiji do [31. decembra 2016]. ⇐

Komisiji se podeli pooblastilo za sprejetje izvedbenih tehničnih standardov iz prvega pododstavka v skladu s členom 15 Uredbe (EU) št. 1095/2010.

↓ 2010/78/EU, člen 6(23)(b)

5. Niti ta člen, niti člena ~~8154~~ ~~alim~~ ~~9263~~ pristojnemu organu ne preprečujejo, da ESMA Evropskemu odboru za sistemska tveganja (v nadaljnjem besedilu: ESRB), centralnim bankam, Evropskemu sistemu centralnih bank in Evropski centralni banki kot monetarnim organom, ter, kjer je ustrezno, drugim javnim organom oblasti, odgovornim za nadzor nad plačilnimi sistemi in sistemi poravnave, posreduje zaupne informacije, namenjene opravljanju njihovih nalog; niti se takim organom ali telesom ne prepreči, da bi pristojnim organom posredovali takšne informacije, ki jih ti morda potrebujejo za opravljanje funkcij iz te direktive.

↓ 2010/78/EU, člen 6(24)
(prilagojeno)

Člen 86

Zavezujoče posredovanje

☒ 1. ☒ Pristojni organi lahko obvestijo organ ESMA o primerih, ko je bila zahteva, ki se nanaša na spodaj navedeno, zavrnjena ali se nanjo ni odzvalo v razumnem roku:

☞ izvedbo nadzornega pregleda, preverjanja na kraju samem ali preiskave, kot določa člen ~~8457~~, ~~ali~~

(s) izmenjavo informacij, kot določa člen ~~8558~~.

☒ 2. ☒ V primerih iz ~~prvega~~ odstavka ☒ 1 ☒ lahko ESMA ukrepa v skladu s členom 19 Uredbe (EU) št. 1095/2010, brez poseganja v možnosti, da se odkloni ukrepanje na zahtevo po informacijah, predvideno v členu ~~8759a~~, in v možnosti, da ESMA v takih primerih ukrepa v skladu s členom 17 Uredbe (EU) št. 1095/2010.

Člen ~~8759~~

Zavrnitev sodelovanja

Pristojni organ lahko zavrne izpolnitev zahtev za sodelovanje pri opravljanju preiskave, preverjanja na kraju samem ali nadzorne dejavnosti iz člena ~~8857~~ ali za izmenjavo informacij iz člena ~~8558~~ samo, če:

- ~~(a) bi lahko taka preiskava, preverjanje na kraju samem, nadzorna dejavnost ali izmenjava informacij škodljivo vplivali na suverenost, varnost ali javni red naslovljene države članice;~~
- (~~a~~) so bili pred organi naslovljene države članice že sproženi sodni postopki v zvezi z istimi dejanji in osebami;
- (~~b~~) je bila v naslovljeni državi članici v zvezi z istimi osebami in istimi dejanji že izrečena pravnomočna sodba.

V primeru take zavrnitve pristojni organ v skladu s tem uradno obvesti pristojni organ, ki je vložil zahtevo, in organ ESMA, pri čemer navede čim podrobnejše informacije.

Člen ~~8860~~

Posvetovanje ~~med organi~~ pred izdajo dovoljenja

1. Posvetovanje s pristojnimi organi drugih zadevnih držav članic se opravi pred izdajo dovoljenja investicijskemu podjetju, ki ☒ je eno od naslednjega ☒ :

- ~~(a)~~ je hčerinsko podjetje investicijskega podjetja ali kreditne institucije, ki je pridobila dovoljenje v drugi državi članici; ~~ali~~
- (u) je hčerinsko podjetje matičnega podjetja investicijskega podjetja ali kreditne institucije, ki je pridobila dovoljenje v drugi državi članici; ~~ali~~
- (v) ~~gajo~~ obvladujejo iste fizične ali pravne osebe, ki obvladujejo investicijsko podjetje ali kreditno institucijo v drugi državi članici.

2. Posvetovanje s pristojnim organom države članice, odgovornim za nadzor nad kreditnimi institucijami ali zavarovalnicami, se opravi pred izdajo dovoljenja investicijskemu podjetju, ki:

- ~~(w)~~ je hčerinsko podjetje kreditne institucije ali zavarovalnice, ki je pridobila dovoljenje v ~~Skupnosti~~ ☒ Uniji ☒ ; ~~ali~~

- (x) je hčerinsko podjetje matičnega podjetja kreditne institucije ali zavarovalnice, ki je pridobila dovoljenje v ~~Skupnosti~~ ☒ Uniji ☒ ; ~~ali~~
- (y) ~~ga je~~ obvladuje ista fizična ali pravna oseba, ki obvladuje kreditno institucijo ali zavarovalnico, ki je pridobila dovoljenje v ~~Skupnosti~~ ☒ Uniji ☒ .

3. Ustrezni pristojni organi iz odstavkov 1 in 2 se zlasti posvetujejo med seboj pri ocenjevanju primernosti delničarjev ali družbenikov ter ugleda in izkušenj oseb, ki dejansko vodijo poslovanje v zvezi z vodenjem drugega subjekta v isti skupini. Izmenjajo si vse informacije o primernosti delničarjev ali družbenikov ter ugleda in izkušenj oseb, ki dejansko vodijo poslovanje, ki so pomembne za druge vpletene pristojne organe pri izdajanju dovoljenj ter pri stalnem ocenjevanju usklajenosti ~~se~~ pogoji poslovanja.

↓ 2010/78/EU, člen 6(26)
(prilagojeno)
⇒ novo

4. ~~Za zagotovitev enotnih pogojev uporabe odstavkov 1 in 2 lahko~~ ESMA ~~lahko~~ pripravi osnutke izvedbenih tehničnih standardov, da se oblikujejo standardni obrazci, predloge in postopki za posvetovanje z drugimi pristojnimi organi pred izdajo dovoljenja.

⇒ ESMA predloži te osnutke izvedbenih tehničnih standardov Komisiji do [31. decembra 2016]. ⇐

Komisiji se podeli pooblastilo za sprejetje izvedbenih tehničnih standardov iz prvega pododstavka v skladu s členom 15 Uredbe (EU) št. 1095/2010.

↓ 2004/39/ES
⇒ novo

Člen ~~89~~61

Pooblastila držav članic gostiteljic

1. Države članice gostiteljice ⇒ zagotovijo, da lahko pristojni organ ⇐ ~~lahko~~ za statistične namene zahtevajo, da ~~mujim~~ vsa investicijska podjetja s podružnicami na njihovih ozemljih periodično poročajo o dejavnosti teh podružnic.

2. Pri izvajanju svojih pooblastil v skladu s to direktivo ~~lahko~~ države članice gostiteljice ⇒ zagotovijo, da lahko pristojni organ ⇐ od podružnic investicijskih podjetij zahtevajo, da zagotovijo informacije, potrebne za spremljanje njihove skladnosti s standardi, ki jih določi država članica gostiteljica in ki se zanje uporabljajo v primerih iz člena ~~37(8)~~32(7). Te zahteve ne smejo biti strožje kot tiste, ki jih za spremljanje njihove skladnosti z istimi standardi iste države članice nalagajo družbam s sedežem na njihovem ozemlju.

Člen ~~90~~62

Previdnostni ukrepi, ki jih sprejmejo države članice gostiteljice

1. Če ima pristojni organ države članice gostiteljice jasne in dokazljive razloge za prepričanost, da investicijsko podjetje, ki na njenem ozemlju svobodno opravlja storitve, krši obveznosti, ki izhajajo iz predpisov, sprejetih v skladu s to direktivo, ali da investicijsko podjetje, ki ima na njenem ozemlju podružnico, krši obveznosti, ki izhajajo iz predpisov, sprejetih v skladu s to direktivo, glede česar pristojni organ države članice gostiteljice nima pooblastil, glede teh odkritij opozori pristojni organ matične države članice.

↓ 2010/78/EU, člen 6(27)(a)

Če investicijsko podjetje, kljub ukrepom, ki jih sprejme pristojni organ matične države članice, ali ker se taki ukrepi izkažejo za neprimerne, še naprej deluje na način, ki jasno škodi interesom vlagateljev države članice gostiteljice ali pravilnemu delovanju trgov, se uporabi naslednje:

- (z) pristojni organ države članice gostiteljice, potem ko je obvestil pristojni organ matične države članice, sprejme vse ustrezne ukrepe, da bi zaščitil vlagatelje in pravilno delovanje trgov, kar vključuje možnost preprečevanja investicijskim podjetjem kršiteljem, da bi začela s katerimi koli novimi posli ~~transakcijami~~ na njihovem ozemlju. Komisij~~ae~~ in organ ESMA se nemudoma obvestit~~a~~ o takih ukrepih;
- (aa) poleg tega pristojni organ države članice gostiteljice lahko o zadevi obvesti organ ESMA, ki lahko ukrepa v skladu s pooblastili, ki so mu bila dodeljena s členom 19 Uredbe (EU) št. 1095/2010.

↓ 2004/39/ES

2. Če pristojni organi države članice gostiteljice ugotovijo, da investicijsko podjetje s podružnico na njenem ozemlju krši zakonske ali podzakonske določbe, sprejete v tej državi v skladu s tistimi določbami te direktive, ki dajejo pooblastila pristojnim organom države članice gostiteljice, ti organi od zadevnega investicijskega podjetja zahtevajo, da preneha s svojim nezakonitim ravnanjem.

Če zadevno investicijsko podjetje ne uredi potrebnega, pristojni organi države članice gostiteljice sprejmejo vse potrebne ukrepe za zagotovitev, da zadevno investicijsko podjetje preneha s svojim nezakonitim ravnanjem. O naravi teh ukrepov se posreduje sporočilo pristojnim organom matične države članice.

↓ 2010/78/EU, člen 6(27)(b)
(prilagojeno)

Če investicijsko podjetje kljub ukrepom, ki jih sprejme država članica gostiteljica, še naprej krši zakonske ali ~~podzakonske določbe~~ določbe iz prvega pododstavka, ki veljajo v državi članici gostiteljici, ~~se uporabi naslednje:~~ (a) ☒ pristojni organ države članice gostiteljice, ☒ potem ko je obvestil pristojni organ matične države članice, sprejme vse ustrezne ukrepe, da se zaščiti vlagatelje in pravilno delovanje trgov. Komisij~~ae~~ in se nemudoma obvestit~~a~~ o takih ukrepih.

~~P(6)~~ poleg tega pristojni organ države članice gostiteljice lahko o zadevi obvesti organ ESMA, ki lahko ukrepa v skladu s pooblastili, ki so mu bila dodeljena s členom 19 Uredbe (EU) št. 1095/2010.

↓ 2004/39/ES
⇒ novo

3. Če ima pristojni organ države članice gostiteljice organiziranega reguliranega trga, ~~ali~~ MTF ⇒ ali OTF ⇒ jasne in dokazljive razloge za prepričanje, da tak organiziran reguliran trg, ~~ali~~ MTF ⇒ ali OTF ⇒ krši obveznosti, ki izhajajo iz predpisov, sprejetih v skladu s to direktivo, na te ugotovitve opozori pristojni organ matične države članice organiziranega reguliranega trga ali MTF ⇒ ali OTF ⇒.

↓ 2010/78/EU, člen 6(27)(c)
(prilagojeno)

Če navedeni organizirani regulirani trg ali MTF, kljub ukrepom, ki jih sprejme pristojni organ matične države članice, ali ker se taki ukrepi izkažejo za neprimerne, še naprej deluje na način, ki jasno škodi interesom vlagateljev države članice gostiteljice ali pravilnemu delovanju trgov, ~~se uporabi naslednje:~~ (a) pristojni organ države članice gostiteljice, potem ko je obvestil pristojni organ matične države članice, sprejme vse ustrezne ukrepe, da se zaščiti vlagatelje in pravilno delovanje trgov, kar zajema možnost preprečitve navedenemu organiziranemu reguliranemu trgu ali MTF, da bi svojo ureditev dal na razpolago oddaljenim članom ali udeležencem s sedežem v državi članici gostiteljici. Komisij~~ae~~ in organ ESMA se nemudoma obvestita o takih ukrepih.

~~P(6)~~ poleg tega pristojni organ države članice gostiteljice lahko o zadevi obvesti organ ESMA, ki lahko ukrepa v skladu s pooblastili, ki so mu bila dodeljena s členom 19 Uredbe (EU) št. 1095/2010.

↓ 2004/39/ES

4. Morebitni ukrep, sprejet v skladu z odstavki 1, 2 ali 3, ki zajema sankcije ali omejitve dejavnosti investicijskega podjetja ali organiziranega reguliranega trga, mora biti ustrezno obrazložen, zadevno investicijsko podjetje ali organizirani regulirani trg pa je treba o njem obvestiti.

↓ 2010/78/EU, člen 6(28)

Člen ~~916~~^{2a}

Sodelovanje in izmenjava informacij z organom ESMA

1. Pristojni organi sodelujejo z organom ESMA za namene te direktive v skladu z Uredbo (EU) št. 1095/2010.

2. Pristojni organi nemudoma zagotovijo organu ESMA vse informacije, potrebne za opravljanje njegovih nalog iz te direktive in v skladu s členom 35 Uredbe (EU) št. 1095/2010.

POGLAVJE III

SODELOVANJE S TRETJIMI DRŽAVAMI

Člen ~~92~~⁶³

Izmenjava informacij s tretjimi državami

↓ 2010/78/EU, člen 6(29)
(prilagojeno)
⇒ novo

1. Države članice in ESMA v skladu s členom 33 Uredbe (EU) št. 1095/2010 lahko sklenejo sporazume o sodelovanju, ki predvidevajo izmenjavo informacij s pristojnimi organi tretjih držav, samo, če za razkrite informacije velja jamstvo poklicne ~~molčečnosti~~^{skrivnosti}, ki je najmanj enakovredno jamstvu, zahtevanemu v skladu s členom ~~81~~⁵⁴. Taka izmenjava informacij mora biti namenjena opravljanju nalog teh pristojnih organov.

~~Države članice in ESMA lahko~~ ⇒ Posredovanje ⇐ ~~tretji državi posredujejo~~ osebne podatke ~~tretji državi~~ ⇒ s strani države članice ⇐ v skladu s poglavjem IV Direktive 95/46/ES.

⇒ ESMA posreduje osebne podatke tretji državi v skladu s členom 9 Uredbe (EU) št. 45/2001. ⇐

Države članice in ESMA lahko sklenejo tudi sporazume o sodelovanju, ki predvidevajo izmenjavo informacij z organi, telesi in fizičnimi ali pravnimi osebami tretjih držav, odgovornimi za:

- (bb) nadzor nad kreditnimi institucijami, drugimi finančnimi institucijami, zavarovalnicami in nadzor nad finančnimi trgi;
- (cc) likvidacijo in stečaj investicijskih podjetij in druge podobne postopke;
- (dd) izvajanje obveznih revizij računovodskih izkazov investicijskih podjetij in drugih finančnih institucij, kreditnih institucij in zavarovalnic v okviru opravljanja svojih nadzornih funkcij ali za upravljanje odškodninskih shem v okviru opravljanja svojih funkcij;
- (ee) nadzor nad telesi, udeleženi pri likvidaciji in stečaju investicijskih podjetij in pri drugih podobnih postopkih;
- ~~(ff)~~ nadzor nad osebami, zadolženimi za opravljanje obveznih revizij računovodskih izkazov zavarovalnic, kreditnih institucij, investicijskih podjetij in drugih finančnih institucij;

(gg) nadzor nad osebami, ki so aktivne na trgu emisijskih ~~kuponov~~^{pravice}, za zagotovitev celovitega pregleda nad finančnimi in promptnimi trgi.

Sporazumi o sodelovanju iz tretjega pododstavka se lahko sklenejo le, če za razkrite informacije velja jamstvo poklicne ~~molčečnosti~~^{skrivnosti}, ki je najmanj enakovredno jamstvu, zahtevanemu v skladu s členom ~~81~~⁵⁴. Taka izmenjava informacij je namenjena opravljanju nalog teh organov ali teles ali fizičnih ali pravnih oseb. ⇨ Če sporazum o sodelovanju vključuje prenos osebnih podatkov s strani države članice, mora biti v skladu s Poglavjem IV Direktive 95/46/ES in Uredbo (ES) št. 45/2001, če je organ ESMA udeležen pri prenosu. ⇐

↓ 2004/39/ES

2. Če informacije izvirajo iz druge države članice, se ne smejo razkriti brez izrecne privolitve pristojnih organov, ki so jih posredovali, in ~~kadar~~^{kjer} je ustrezno, se lahko razkrijejo izključno za namene, za katere ti organi dajo svojo privolitev. Ista določba se uporablja za informacije, ki jih posredujejo pristojni organi tretje države.

NASLOV ~~VIII~~^{VII}

↓ novo

POGLAVJE 1

DELEGIRANI AKTI

Člen 93

Delegirani akti

Komisija je pooblaščenca za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 94 v zvezi s členi 2(3), 4(1), 4(2), 13(1), 16(12), 17(6), 23(3), 24(8), 25(6), 27(7), 28(3), 30(5), 32(3), 35(8), 44(4), 51(7), 52(6), 53(4), 59(3), 60(5), 66(6), 66(7), 67(3), 67(7), 67(8), 68(5), 83(7) in 99(2).

Člen 94

Izvajanje pooblastila

1. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov se Komisiji dodeli pod pogoji iz tega člena.
2. Pooblastilo iz člena 93 se dodeli za nedoločen čas od datuma začetka veljavnosti te direktive.
3. Evropski parlament ali Svet lahko kadar koli prekliceta dodelitev pooblastila iz člena 93. S sklepom o preklicu pooblastila preneha veljati pooblastilo iz navedenega sklepa. Preklic začne veljati dan po objavi sklepa v Uradnem listu Evropske unije ali

na poznejši datum, določen v njem. Preklic ne vpliva na veljavnost delegiranih aktov, ki so že v veljavi.

4. Ko Komisija sprejme delegirani akt, o tem istočasno uradno obvesti Evropski parlament in Svet.
5. Delegirani akt, sprejet v skladu s členom 93, začne veljati le, če Evropski parlament ali Svet v obdobju dveh mesecev od uradne obvestitve o tem aktu Evropskega parlamenta in Sveta zoper delegirani akt ne ugovarjata, ali če Evropski parlament in Svet pred potekom tega obdobja obvestita Komisijo, da zoper akt ne bosta ugovarjala. Na pobudo Evropskega parlamenta ali Sveta se ta rok podaljša za dva meseca.

POGLAVJE 2

IZVEDBENI AKTI

Člen 95

Postopek z odborom

1. Pri sprejemanju izvedbenih aktov v skladu s členoma 41 in 60 Komisiji pomaga Evropski odbor za vrednostne papirje, ustanovljen s Sklepom Komisije 2001/528/ES⁵⁸. Navedeni odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011⁵⁹.

2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 5 Uredbe (EU) št. 182/2011 ob upoštevanju določb člena 8 Uredbe.

POGLAVJE 3

↓ 2004/39/ES

KONČNE DOLOČBE

Člen 64

Postopek odbora

~~1. Komisiji pomaga Evropski odbor za vrednostne papirje, ustanovljen v skladu s Sklepom Komisije 2001/528/ES⁶⁰ (v nadaljevanju „odbor“).~~

⁵⁸ UL L 191, 13.7.2001, str. 45.

⁵⁹ UL L 55, 28.2.2011, str. 13.

⁶⁰ ~~UL L 191, 13.07.2001, str. 45.~~

↓ 2008/10/ES, člen 1(20)(a)

~~2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.~~

↓ 2006/31/ES, člen 1(2)(a)

~~2a. Noben sprejet izvedbeni ukrep ne sme spremeniti temeljnih določb te direktive.~~

↓ 2008/10/ES, člen 1(20)(b)

~~3. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člena 5 in 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.~~

~~Obdobje iz člena 5(6) Sklepa 1999/468/ES je tri mesece.~~

↓ 2008/10/ES, člen 1(20)(c)

~~4. Komisija do 31. decembra 2010 in nato najmanj vsaka tri leta pregleda določbe o svojih izvedbenih pooblastilih in Evropskemu parlamentu in Svetu predstavi poročilo o delovanju teh pooblastil. Poročilo obravnava zlasti vprašanje, ali naj Komisija predlaga spremembe k tej direktivi, da se tako zagotovi ustrezen obseg izvedbenih pooblastil, ki so podeljena Komisiji. Zaključek o tem, ali je sprememba potrebna, spremlja podrobna obrazložitev. Če je to potrebno, je poročilu priložen zakonodajni predlog, ki spreminja določbe, ki Komisiji podeljujejo izvedbena pooblastila.~~

↓ 2010/78/EU, člen 6(30)

~~Člen 64a~~

Klavzula o časovni omejitvi veljavnosti

~~Komisija do 1. decembra 2011 pregleda člene 2, 4, 10b, 13, 15, 18, 19, 21, 22, 24 in 25, člene 27 do 30 ter člene 40, 44, 45, 56 in 58 ter predloži ustrezne zakonodajne predloge, da se omogoči dosledna uporaba delegiranih aktov iz člena 290 PDEU in izvedbenih aktov iz člena 291 PDEU v zvezi s to direktivo. Brez poseganja v že sprejete izvedbene ukrepe se pooblastila za sprejetje izvedbenih ukrepov, dodeljena Komisiji v členu 64, ki veljajo tudi po začetku veljavnosti Lizbonske pogodbe 1. decembra 2009, prenehajo uporabljati 1. decembra 2012.~~

↓ 2006/31/ES, člen 1(3)

~~Člen 9665~~

Poročila in revizija

~~1. Komisija do 31. oktobra 2007 na podlagi javnega posvetovanja in glede na razprave s pristojnimi organi poroča Evropskemu parlamentu in Svetu o možni razširitvi področja~~

~~uporabe določb te direktive v zvezi z obveznostmi glede preglednosti pred in po trgovanju za transakcije z razredi finančnih instrumentov, ki niso delnice.~~

~~2. Komisija do 31. oktobra 2008 Evropskemu parlamentu in Svetu predloži poročilo o uporabi člena 27.~~

~~3. Komisija do 30. aprila 2008 na podlagi javnih posvetovanj in ob upoštevanju razprav s pristojnimi organi poroča Evropskemu parlamentu in Svetu o:~~

~~(a) ustreznosti ohranjanja izjeme iz člena 2(1)(k) za podjetja, katerih glavna dejavnost je poslovanje za lastni račun v zvezi z izvedenimi finančnimi instrumenti na blage;~~

~~(b) vsebini in obliki sorazmernih zahtev za izdajo dovoljenj in nadzor takih podjetij, kot so investicijska podjetja v smislu te direktive;~~

~~(c) ustreznosti pravil glede imenovanja vezanih zastopnikov pri opravljanju investicijskih storitev in/ali dejavnosti, zlasti glede njihovega nadzora;~~

~~(d) ustreznosti ohranjanja izjeme, predvidene v členu 2(1)(i).~~

~~4. Komisija do 30. aprila 2008 Evropskemu parlamentu in Svetu predloži poročilo o stanju pri odstranjevanju ovir, ki bi lahko preprečevale združevanje informacij, ki jih morajo objavljati mesta trgovanja, na evropski ravni.~~

~~5. Na podlagi poročil iz odstavkov 1 do 4 lahko Komisija poda predloge za ustrezno spremembo te direktive.~~

~~6. Komisija do 31. oktobra 2006 ob upoštevanju razprav s pristojnimi organi Evropskemu parlamentu in Svetu poroča o ustreznosti ohranjanja zahtev glede zavarovanja pokliene odgovornosti, ki veljajo za posrednike v skladu s pravom Skupnosti.~~

↴ novo

1. Pred [dve leti po začetku izvajanja MiFID, kot je določeno v členu 97] Komisija po posvetovanju z organom ESMA Evropskemu parlamentu in Svetu predloži poročilo o:

(bbb) delovanju organiziranih sistemov trgovanja z upoštevanjem nadzornih izkušenj, ki so si jih pridobili pristojni organi, številu OTF v EU, ki so pridobili dovoljenje, in njihovega tržnega deleža;

(ccc) delovanju režima za zagonske trge MSP z upoštevanjem števila MTF, ki so registrirani kot zagonski trgi MSP, števila izdajateljev, prisotnih na njih, in zadevnega obsega trgovanja;

(ddd) učinku zahtev glede avtomatiziranega in visokofrekvenčnega trgovanja;

(eee) izkušnjah z mehanizmom za prepoved določenih produktov ali praks ob upoštevanju podatka, kolikokrat so bili ti mehanizmi sproženi, in njihovih učinkov;

(fff) učinku izvajanja oziroma učinku omejitev ali alternativnih ureditev na likvidnost, zlorabe trga in pravilno oblikovanje cen ter pogoje za poravnavo na trgih izvedenih finančnih instrumentov na blago;

- (ggg) delovanju sistema stalnih informacij, vzpostavljenega v skladu z naslovom V, zlasti o razpoložljivosti kakovostnih informacij po trgovanju v konsolidirani obliki, ki zajemajo celoten trg v skladu s standardi glede prijaznosti za uporabnika po razumni ceni. Za zagotovitev kakovosti in razpoložljivosti stalnih informacij po trgovanju Komisija predloži svoje poročilo, ki ga, če je primerno, spremlja zakonodajni predlog za vzpostavitev enotnega sistema za upravljanje s stalnimi informacijami.

↓ 2004/39/ES

→₁ Popravek, UL L 45, 16.2.2005, str. 18

~~Člen 66~~

~~Sprememba Direktive 85/611/EGS~~

~~V členu 5 Direktive 85/611/EGS se odstavek 4 nadomesti z:~~

~~‘4. Členi 2(2), 12, 13 in 19 →₁ Direktive 2004/39/ES, Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. aprila 2004 o trgih finančnih instrumentov, ← se uporabljajo za opravljanje storitev iz odstavka 3 tega člena s strani družb za upravljanje.‘»~~

~~Člen 67~~

~~Sprememba Direktive 93/6/EGS~~

~~Direktiva 93/6/EGS se spremeni kot sledi:~~

~~1) Člen 2(2) se nadomesti z:~~

~~‘2. Investicijske družbe so vse institucije, ki ustrezajo opredelitvi iz člena 4(1) →₁ Direktive 2004/39/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. aprila 2004 o trgih finančnih instrumentov ←⁶¹, za katere veljajo zahteve navedene direktive, razen:~~

~~(a) kreditnih institucij,~~

~~(b) lokalnih družb, kakor so opredeljene pod 20, in~~

~~(c) družb, ki so pooblašcene samo za opravljanje storitve investicijskega svetovanja in/ali za sprejemanje in posredovanje naročil vlagateljev brez posedovanja denarja ali vrednostnih papirjev, ki pripadajo njihovim strankam, in ki se zaradi tega ne smejo nikoli zadržati pri svojih strankah.‘»~~

~~2. Člen 3(4) se nadomesti z:~~

~~‘4. Družbe iz točke (b) člena 2(2) morajo imeti ustanovitveni kapital 50000 EUR v kolikor uživajo svobodo ustanavljanja ali opravljanja storitev v skladu s členi 31 ali 32 Direktive 2004/39/ES.‘»~~

⁶¹

→₁ UL L 145, 30.4.2004, str. 1. ←

~~3. V člen 3 se vstavijo naslednji odstavki:~~

~~„(4a) Do revizije Direktive 93/6/ES morajo družbe iz točke (c) člena 2(2) imeti:~~

~~(a) ustanovitveni kapital 50000 EUR; ali~~

~~(b) zavarovanje pokliene odgovornosti, ki velja za celo ozemlje Skupnosti, ali kakšno drugo primerljivo jamstvo proti odgovornosti za poklieno malomarnost, ki pomeni vsaj 1000000 EUR za vsak zahtevek in skupaj 1500000 EUR na leto za vse zahtevke; ali~~

~~(c) kombinacijo ustanovitvenega kapitala in zavarovanja pokliene odgovornosti v obliki, ki omogoča stopnjo kritja, enakovredno točkam (a) ali (b).~~

~~Komisija periodično revidira zneske iz tega odstavka, da bi upoštevala spremembe evropskega indeksa cen življenjskih potrebščin, kakor ga objavlja Eurostat, v skladu in hkrati s prilagoditvami po členu 4(7) Direktive 2002/92/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. decembra 2002 o zavarovalnem posredovanju⁶².~~

~~(4b) Če je investicijska družba iz člena 2(2)(c) registrirana tudi v skladu z Direktivo 2002/92/ES, mora izpolnjevati zahteve iz člena 4(3) navedene direktive in mora poleg tega imeti:~~

~~(a) ustanovitveni kapital 25000 EUR; ali~~

~~(b) zavarovanje pokliene odgovornosti, ki velja za celo ozemlje Skupnosti, ali kakšno drugo primerljivo jamstvo proti odgovornosti za poklieno malomarnost, ki pomeni vsaj 500000 EUR za vsak zahtevek in skupaj 750000 EUR na leto za vse zahtevke; ali~~

~~(c) kombinacijo ustanovitvenega kapitala in zavarovanja pokliene odgovornosti v obliki, ki omogoča stopnjo kritja, enakovredno točkam (a) ali (b).“»~~

~~Člen 68~~

~~Sprememba Direktive 2000/12/ES~~

~~Priloga I k Direktivi 2000/12/ES se spremeni kakor sledi:~~

~~Na koncu Priloge I se doda naslednji stavek:~~

~~„Storitve in dejavnosti iz oddelka A in B Priloge I k →₁ Direktivi 2004/39/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. aprila 2004 o trgih finančnih instrumentov ←⁶³ so, če se nanašajo na finančne instrumente iz oddelka C Priloge I navedene direktive, predmet vzajemnega priznavanja v skladu s to direktivo.“»~~

⁶² UL L 9, 15.1.2003, str. 3.

⁶³ →₁ UL L 145, 30.4.2004, str. 1. ←

↓ 2006/31/ES, člen 1(4)

~~Člen 69~~

~~Razveljavitev Direktive 93/22/EGS~~

~~Direktiva 93/22/EGS se razveljavi z učinkom od 1. novembra 2007 dalje. Sklicevanja na Direktivo 93/22/EGS se štejejo za sklicevanja na to direktivo. Sklicevanja na pogoje ali člene iz Direktive 93/22/EGS se štejejo za sklicevanja na ustrezne pogoje, opredeljene v tej direktivi, ali člene te direktive.~~

↓ 2004/39/ES

~~Člen 9770~~

Prenos

↓ novo

1. Države članice sprejmejo in objavijo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, najpozneje do [...]. Komisiji takoj sporočijo besedilo navedenih predpisov in korelacijsko tabelo med navedenimi predpisi in to direktivo.

Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice. Vključijo tudi izjavo, da se v obstoječih zakonih in drugih predpisih sklici na direktive, razveljavljene s to direktivo, razlagajo kot sklici na to direktivo. Način sklicevanja in obliko izjave določijo države članice.

Države članice izvajajo te ukrepe od [...], razen določb, s katerim se prenaša člen 67(2) in se začnejo izvajati *[dve leti po datumu začetka uporabe za preostali del Direktive]*.

2. Države članice Komisiji in organu ESMA sporočijo besedilo temeljnih določb nacionalnega prava, ki jih sprejmejo na področju, ki ga ureja ta direktiva.

↓ 2006/31/ES, člen 1(5)

~~Države članice sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, do 31. januarja 2007. O njih nemudoma obvestijo Komisijo.~~

~~Te predpise uporabljajo od 1. novembra 2007.~~

↓ 2004/39/ES

~~Ko države članice sprejmejo te ukrepe se v njih sklicujejo na to direktivo ali se na njo sklicujejo ob uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.~~

Člen 74

Prehodne določbe

↓ 2006/31/ES, člen 1(6)

~~1. Za investicijske družbe, ki so v svoji matični državi članici pridobile dovoljenje za opravljanje investicijskih storitev pred 1. novembrom 2007, se šteje, da imajo taka dovoljenja za namene te direktive, če zakonodaja te države članice določa, da morajo za začetek opravljanja takih dejavnosti izpolnjevati pogoje, primerljive s tistimi, predvidenimi v členih 9 do 14.~~

~~2. Za regulirani trg ali upravljavec trga, ki je v svoji matični državi članici pridobil dovoljenje pred 1. novembrom 2007, se šteje, da ima tako dovoljenje za namene te direktive, če zakonodaja te države članice določa, da mora regulirani trg ali upravljavec trga, odvisno od primera, izpolnjevati pogoje, primerljive s tistimi, predvidenimi v naslovu III.~~

~~3. Za vezane zastopnike, vpisane v javni register pred 1. novembrom 2007, se šteje, da so tako registrirani za namene te direktive, če zakonodaja zadevnih držav članic določa, da morajo vezani zastopniki izpolnjevati pogoje, primerljive s tistimi, predvidenimi v členu 23.~~

~~4. Za podatke, sporočene pred 1. novembrom 2007 za namene členov 17, 18 ali 30 Direktive 93/22/EGS, se šteje, da so sporočeni za namene členov 31 in 32 te direktive.~~

~~5. Kateri koli obstoječ sistem, ki ustreza opredelitvi MTF, ki ga upravlja tržni upravljavec reguliranega trga, pridobi dovoljenje kot MTF na zahtevo tržnega upravljaveca reguliranega trga pod pogojem, da zadosti pravilom, enakovrednim tistim, ki jih zahteva ta direktiva za izdajo dovoljenja in delovanje MTF, in da je zadevna zahteva vložena v roku osemnajstih mesecev po 1. novembru 2007.~~

↓ 2004/39/ES

~~6. Investicijske družbe so pooblaščne, da še naprej štejejo obstoječe pokliene stranke za take stranke, pod pogojem, da je taka kategorizacija investicijski družbi odobrena na podlagi primerne ocene strokovnosti, izkušenj in znanja stranke, ki v luči narave predvidenih transakcij ali storitev daje ustrezno zagotovilo, da je stranka sposobna sprejemati svoje lastne investicijske odločitve in razume zadevna tveganja. Te investicijske družbe svoje stranke obvestijo o pogojih iz direktive glede kategorizacije strank.~~

↓ novo

Člen 98

Razveljavitev

Direktiva 2004/39/ES in njene poznejše spremembe se razveljavijo z učinkom od [...]. Sklicevanja na Direktivo 2004/39/ES ali Direktivo 93/22/EGS se štejejo za sklicevanja na to direktivo. Sklicevanja na pojme ali člene iz Direktive 2004/39/ES ali Direktive 93/22/EGS se štejejo za sklicevanja na ustrezne pojme, opredeljene v tej direktivi, ali člene te direktive.

Člen 99

Prehodne določbe

1. Obstoječa podjetja iz tretjih držav lahko še naprej opravljajo storitve in posle v državah članicah v skladu z nacionalnimi ureditvami do [štiri leta po začetku veljavnosti te direktive].

2. Komisija je pooblaščen, da v skladu s členom 94 sprejme delegirane akte za podaljšanje obdobja uporabe odstavka 1 ob upoštevanju odločitev o enakovrednosti, ki jih je Komisija že sprejela v skladu s členom 41(3), in pričakovanega razvoja nadzornega in regulativnega okvira tretjih držav.

↓ 2004/39/ES (prilagojeno)

Člen ~~100~~⁷²

Začetek veljavnosti

Ta direktiva začne veljati ~~na dan~~ ☒ dvajseti dan po dnevu ☒ objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen ~~101~~⁷³

Naslovniki~~Naslovljenei~~

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

PRILOGA I

SEZNAM STORITEV IN POSLOVDEJAVNOSTI TER FINANČNIH INSTRUMENTOV

ODDELEK A

Investicijske storitve in poslodejavnosti

- (1) ~~s~~Sprejemanje in posredovanje naročil v zvezi z enim ali več finančnimi instrumenti;
- (2) ~~izvrševanje~~~~Izvajanje~~ naročil ~~za račun v imenu~~ strank;
- (3) ~~p~~Poslovanje za ~~svojlastni~~ račun;
- (4) ~~u~~Upravljanje portfeljev;
- (5) ~~i~~Investicijsko svetovanje;
- (6) ~~i~~Izvedba prodaje primarne izdaje finančnih instrumentov in/ali plasiranje finančnih instrumentov z obveznostjo odkupa;
- (7) ~~p~~Plasiranje finančnih instrumentov brez obveznosti odkupa;
- (8) ~~u~~Upravljanje večstranskih ~~ihga~~ sistemov ~~trgovanja~~ (MTF);

↓ novo

(9) hramba in upravljanje finančnih instrumentov za račun strank, ki vključuje tudi skrbništvo in sorodne storitve, kakršne so upravljanje gotovine in zavarovanja;

(10) upravljanje organiziranih trgovalnih sistemov (OTF).

↓ 2004/39/ES (prilagojeno)

⇒ novo

ODDELEK B

Pomožne storitve

~~(1) Hramba in upravljanje finančnih instrumentov za račun strank, vključno s skrbništvom in sorodnimi storitvami, kot je upravljanje gotovine/zavarovanja;~~

~~(1)(2)~~ ~~o~~Odobrovanje posojil vlagatelju, da bi ta lahko opravil enega ali več ~~poslovtransakcij~~ s finančnimi instrumenti, če je družba, ki odobri posojilo, vpletena v ~~poseltransakcije~~;

~~(2)(3)~~ ~~s~~Svetovanje podjetjem glede kapitalske strukture, industrijske strategije in sorodnih zadev ter svetovanje in storitve v zvezi z združevanji in nakupi podjetij;

~~(3)(4)~~ ~~m~~Menjalniške storitve, če so povezane z opravljanjem investicijskih storitev;

~~(4) in~~ (5) investicijske raziskave in finančne analize ali druge oblike splošnih priporočil v zvezi s posli
transakcijami s finančnimi instrumenti;

~~(5) (6) s~~ Storitve v zvezi z izvedbo prodaje primarne izdaje finančnih instrumentov z obveznostjo odkupa;

~~(6) (7) Investicijske storitve in posledeljavnosti~~ ter pomožne storitve vrst, zajetih v oddelek A ali B Priloge I, ki zadevajo osnovne instrumente podlage izvedenih finančnih instrumentov iz oddelka C – 5, 6, 7 in 10 – če so povezane z opravljanjem investicijskih ali pomožnih storitev.

ODDELEK C

Finančni instrumenti

(1) ~~p~~Prenosljivi vrednostni papirji;

(2) iInstrumenti denarnega trga;

(3) ~~enote v kolektivnih naložbenih investicijskih podjetjih;~~

(4) Opције, terminske pogodbe, menjalni posli, nestandardizirane terminske pogodbe in druge pogodbe na izvedene finančne instrumente v zvezi z vrednostnimi papirji, valutami, obrestnimi merami, $\Rightarrow$ emisijskimi kuponmi $\Leftarrow$ ali donosi ali drugi izvedeni finančni instrumenti, finančni indeksi ali finančni ukrepi, ki jih je mogoče poravnati fizično ali v gotovini;

(5) opcije, terminske pogodbe, menjalni posli, nestandardizirane terminske pogodbe in druge pogodbe na izvedene finančne instrumente v zvezi z blagom, ki morajo biti poravnani v gotovini ali so lahko poravnani v gotovini po izbiri ene od strank (drugače kot zaradi neizpolnitve obveznosti ali drugega razloga za prenehanje);

(6) ~~Op~~opcije, terminske pogodbe, menjalni posli in druge pogodbe na izvedene finančne instrumente v zvezi z blagom, ki se lahko poravnajo fizično, pod pogojem, da so predmet trgovanja na ~~organiziranem reguliranem~~ OTF in/ali MTF;

(7) ~~Op~~opcije, standardizirane terminske pogodbe, menjalni posli, terminske pogodbe in katere koli druge pogodbe na izvedene finančne instrumente v zvezi z blagom, ki se lahko poravnajo fizično in sicer niso navedene pod C.6 in nimajo komercialnih namenov ter imajo značilnosti drugih izvedenih finančnih instrumentov, ob upoštevanju, ali se, med drugim, obračunavajo in poravnavaajo prek priznanih klirinških hiš ali so predmet rednih pozivov k doplačilu;

(8) ~~Izvedeni finančni instrumenti za prenos kreditnih tveganj izikov;~~

(9) financične pogodbe na razlike;

(10) ~~opcije, terminske pogodbe, menjalni posli, nestandardizirane terminske pogodbe in druge pogodbe na izvedene finančne instrumente v zvezi s spremenljivkami ozračja, prevoznimi stroški, dovoljenji za izdajanje ali stopnjami inflacije ali drugi uradni ekonomski statistični podatki, ki morajo biti poravnani v gotovini ali se lahko poravnajo v gotovini po izbiri ene od strank (drugače kot zaradi neizpolnitve obveznosti ali drugega razloga za prenehanje), ter katera koli druga pogodba na izvedene finančne instrumente v zvezi s~~

sredstvi, pravicami, obveznostmi, indeksi in ukrepi, ki sicer ni navedena v tem oddelku in ki ima značilnosti drugih izvedenih finančnih instrumentov, ob upoštevanju, ali so, med drugim, predmet trgovanja na organiziranem reguliranem trgu ⇒ , OTF ⇐ ali MTF, se obračunavajo in poravnavajo prek priznanih klirinških hiš ali so predmet rednih pozivov k doplačilu.

↓ novo

(11) Emisijski kuponi, ki jih sestavljajo katere koli enote, za katere je ugotovljeno, da so skladne z zahtevami Direktive 2003/87/ES (sistem trgovanja z emisijami)

ODDELEK D

Seznam storitev sporočanja podatkov

(1) upravljanje sistema odobrenih objav;

(2) upravljanje ponudnika stalnih informacij;

(3) upravljanje mehanizma odobrenega poročanja.

↓ 2004/39/ES (prilagojeno)

⇒ novo

PRILOGA II

PROFESIONALNE POKLICNE STRANKE ZA NAMEN TE DIREKTIVE

Profesionalna Poklicna stranka je stranka, ki ima izkušnje, znanje in strokovnost, da lahko sama sprejema investicijske odločitve in pravilno oceni zadevna tveganja~~zadevne rizike~~. Da bi se štela za profesionalno stranko, mora stranka izpolnjevati naslednja merila:

I. KATEGORIJE STRANK, KI SE ŠTEJEJO ZA PROFESIONALNE STRANKE

Naslednje osebe bi se morale vse šteti za profesionalne stranke~~profesionalce~~ pri vseh investicijskih storitvah in poslih dejavnostih ter finančnih instrumentih za namene te direktive.

- (1) Subjekti, ki morajo pridobiti dovoljenje ali biti drugače ustrezno regulirani za delovanje na finančnih trgih. Spodnji seznam bi bilo treba razumeti, kot da zajema vse subjekte z dovoljenji, ki opravljajo značilne dejavnosti navedenih subjektov: subjekti, ki jim država članica v skladu z direktivo izda dovoljenje, subjekti, ki jim država članica izda dovoljenje ali jih regulira brez povezave z direktivo, in subjekti, ki jim izda dovoljenje ali jih regulira država nečlanica:
 - (a) ~~k~~Kreditne institucije;
 - (b) ~~i~~Investicijska podjetja;
 - (c) ~~d~~Druge pooblašcene ali regulirane finančne institucije;
 - (d) ~~z~~Zavarovalnice;
 - (e) ~~k~~Kolektivne naložbene investicijske sheme in družbe za upravljanje takih shem;
 - (f) ~~p~~Pokojninski skladi in družbe za upravljanje taki skladov;
 - (g) ~~t~~Trgovci z blagom bazičnimi proizvodi in izvedenimi finančnimi instrumenti na blago;
 - (h) ~~I~~Lokalni vlagatelji;
 - (i) ~~d~~Drugi institucionalni vlagatelji.
- (2) Velika podjetja, ki na ravni podjetja izpolnjujejo dve od naslednjih zahtev:

— bilančna vsota:	20 000 000 EUR ₅
— neto promet:	40 000 000 EUR ₅
— lastna finančna sredstva:	2 000 000 EUR ₇

- (3) Nacionalne in regionalne vlade, ☒ vključno z ☒ javnimi ~~telesi~~, ki upravljajo javni dolg ☒ na nacionalni ali regionalni ravni ☒ , centralne banke, mednarodne in nadnacionalne institucije, kot so Svetovna banka, MDS, ECB, EIB in druge podobne mednarodne organizacije.
- (4) Drugi institucionalni vlagatelji, katerih glavna dejavnost je vlaganje v finančne instrumente, vključno s subjekti, ki se ukvarjajo z listinjenjem sredstev ali drugimi poslovtransakcijami financiranja.

Zgoraj navedeni subjekti se štejejo za profesionalne ~~stranke~~. Vseeno jim mora biti dovoljeno, da zahtevajo neprofesionalno obravnavo, in investicijske ~~podjetja~~ ~~družbe~~ lahko privolijo v zagotavljanje višje stopnje zaščite. Če je stranka investicijskega ~~podjetja~~ ~~družbe~~ zgoraj navedeno podjetje, jo mora investicijska ~~podjetja~~ ~~družba~~ pred opravljanjem storitev obvestiti, da se glede na informacije, s katerimi ~~podjetja~~ ~~družba~~ razpolaga, stranka šteje za profesionalno poklieno stranko in se bo tako obravnavala, razen če se ~~podjetja~~ ~~družba~~ in stranka dogovorita drugače. ~~Podjetje~~ ~~Družba~~ mora stranko obvestiti tudi, da lahko zahteva spremembo pogojev pogodbe za zagotovitev višje stopnje zaščite.

Stranka, ki se jo šteje za profesionalno poklieno stranko, je odgovorna, da zahteva višjo stopnjo zaščite, če meni, da ni sposobna ustrezno oceniti ali obvladovati zadevnih tveganj.

Ta višja stopnja zaščite se zagotovi, ko stranka, ki se šteje za profesionalno poklieno stranko, sklene pisno pogodbo z investicijskim ~~podjetjem~~ ~~družbo~~, po kateri se ne obravnava kot profesionalna ~~stranka~~ za namene veljavnega režima ~~poslovanja~~ ~~vodenja~~ ~~poslov~~. Taka pogodba bi morala določati, ali se to uporablja za eno ali več specifičnih storitev ali poslovtransakcij in ali se uporablja za eno ali več vrst proizvodov ali poslovtransakcij.

II. STRANKE, KI SE NA ZAHTEVO LAHKO OBRAVNAVAJO KOT PROFESIONALNE STRANKE

II.1. Identifikacijska merila

Tudi strankam, ki niso tiste iz oddelka I, vključno s telesi javnega sektorja ☒ , lokalnimi javnimi organi, občinami ☒ in zasebnimi vlagatelji posamezniki, je lahko dovoljeno, da se odpovedo nekaterim od zaščitnih ukrepov, ki jih zagotavljajo pravila ~~poslovanja~~ ~~vodenja~~ ~~poslov~~.

Investicijskim ~~podjetjem~~ ~~družbam~~ bi zato moralo biti dovoljeno, da katere koli od zgornjih strank obravnavajo kot profesionalce, pod pogojem, da so izpolnjena ustrezna merila in postopki, navedeni spodaj. Vseeno se za te stranke ne sme predpostavljati, da imajo tržno znanje in izkušnje, primerljive s tistimi iz kategorij iz oddelka I.

Morebitna odpoved zaščiti, ki jo zagotavlja standardni režim ~~poslovanja~~ ~~vodenja~~ ~~poslov~~, se šteje za veljavno samo, če primerna ocena strokovnosti, izkušenj in znanja stranke, ki jo da investicijska ~~podjetja~~ ~~družba~~, da razumno zagotovi, da je stranka glede na naravo predvidenih poslovtransakcij ali storitev sposobna sprejemati svoje lastne investicijske odločitve in razumeti zadevna tveganja.

Preskus usposobljenosti, ki se uporablja za poslovodje in direktorje subjektov z dovoljenjem v skladu z direktivami na finančnem področju, se lahko šteje za primer ocene strokovnosti in znanja. V primeru majhnih subjektov bi morala biti oseba, ki je predmet zgornjega ocenjevanja, oseba, pooblaščen za izvajanje poslovtransakcij v imenu subjekta.

Pri zgornjem ocenjevanju morata biti izpolnjeni najmanj dve od naslednjih meril:

- v prejšnjih štirih četrtletjih je stranka na ustreznem trgu opravljala poslovne transakcije znatne velikosti s povprečno pogostostjo 10 poslovnih transakcij na četrtletje,
- obseg portfelja finančnih instrumentov stranke, ki po opredelitvi zajema gotovinske vloge, depozite in finančne instrumente, presega 500 000 EUR,
- stranka dela ali je delala v finančnem sektorju najmanj eno leto na poklicnem položaju, ki zahteva poznavanje predvidenih poslovnih transakcij ali storitev.

⇒ Države članice lahko sprejmejo specifična merila za ocenitev strokovnosti in znanja občin in lokalnih javnih organov, ki zahtevajo, da se jih obravnava kot profesionalne stranke. Ta merila so lahko alternativa ukrepom, ki so navedeni v prejšnjem odstavku, ali pa jih dopolnjujejo. ⇐

II.2. Postopek

Zgoraj opredeljene stranke se lahko odpovedo prednostim podrobnih pravil poslovanja koriščenju podrobnih pravil obnašanja samo, če se upošteva naslednji postopek:

- investicijskemu in podjetju družbi morajo pisno navesti, da želijo biti obravnavane kot profesionalne poklicne stranke, in sicer na splošno ali glede posamezne investicijske storitve oz. ali poslatransakcije, ali glede vrste poslatransakcij oz. ali produktap proizvodov,
- investicijsko in podjetje družbo jih mora pisno jasno opozoriti na zaščito in pravice do odškodnine za vlagatelje, ki jih lahko izgubijo,
- v dokumentu, ločenem od pogodbe, morajo pisno navesti, da se zavedajo posledic izgube take zaščite.

Pred odločitvijo, da sprejmejo morebitno zahtevo za odpoved, morajo biti investicijska in podjetja družbe dolžna sprejeti vse razumne ukrepe za zagotovitev, da stranka, ki zahteva, da jo obravnavajo kot profesionalno poklicno stranko, izpolnjuje zadevne zahteve iz oddelka II.1 zgoraj.

Ne glede na to pa, če so stranke že kategorizirane kot profesionalne stranke v skladu s parametri in postopki, podobnimi tistim zgoraj, ni namen, da bi na njihov odnos z investicijskimi podjetji družbami vplivala morebitna nova pravila, sprejeta v skladu s to prilogo.

Podjetja morajo izvajati ustrezne pisne notranje politike in postopke za kategorizacijo strank. Profesionalne stranke so odgovorne, da podjetje družbe sproti obveščajo o morebitnih spremembah, ki bi lahko vplivale na njihovo trenutno kategorizacijo. Če pa investicijsko in podjetje družba ugotovi, da stranka ne izpolnjuje več začetnih pogojev, na podlagi katerih zaradi česar je postala upravičena do profesionalnega obravnavanja, mora investicijsko in podjetje družbo ustrezno ukrepati.

OCENA FINANČNIH POSLEDIC ZAKONODAJNEGA PREDLOGA

v podporo vsem predlogom ali pobudam, predloženim zakonodajnemu organu

(člen 28 finančne uredbe in člen 22 pravil za izvajanje)

1. OKVIR PREDLOGA/POBUDE

- 1.1. Naslov predloga/pobude
- 1.2. Zadevna področja v okviru ABM/ABB
- 1.3. Vrsta predloga/pobude
- 1.4. Cilji
- 1.5. Utemeljitev predloga/pobude
- 1.6. Trajanje ukrepa in finančnega vpliva
- 1.7. Načrtovani načini upravljanja

2. UKREPI UPRAVLJANJA

- 2.1. Določbe glede spremljanja in poročanja
- 2.2. Sistem upravljanja in nadzora
- 2.3. Ukrepi preprečevanja goljufij in nepravilnosti

3. OCENA FINANČNIH POSLEDIC PREDLOGA/POBUDE

- 3.1. Zadevni razdelki večletnega finančnega okvira in proračunske vrstice odhodkov
- 3.2. Ocenjeni učinek na odhodke
 - 3.2.1. Povzetek ocenjenega učinka na odhodke
 - 3.2.2. Ocenjeni učinek na odobritve za poslovanje
 - 3.2.3. Ocenjeni učinek na odobritve upravne narave
 - 3.2.4. Skladnost z veljavnim večletnim finančnim okvirom
 - 3.2.5. Udeležba tretjih oseb pri financiranju
- 3.3. Ocenjeni vpliv na prihodke

OCENA FINANČNIH POSLEDIC ZAKONODAJNEGA PREDLOGA

1. OKVIR PREDLOGA/POBUDE

1.1. Naslov predloga/pobude

Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2004/39/ES o trgih finančnih instrumentov (MiFID).

Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o trgih finančnih instrumentov

1.2. Zadevna področja v okviru ABM/ABB⁶⁴

Notranji trg – finančni trgi

1.3. Vrsta predloga/pobude

☒ Predlog/pobuda se nanaša na **nov ukrep**.

☐ Predlog/pobuda se nanaša na **nov ukrep, ki je nadaljevanje pilotnega projekta / pripravljalnega ukrepa**⁶⁵.

☐ Predlog/pobuda je namenjena **podaljšanju obstoječega ukrepa**.

☐ Predlog/pobuda se nanaša na **ukrep z novo usmeritvijo**.

1.4. Cilji

1.4.1 Večletni strateški cilji Komisije, ki naj bi bili doseženi s predlogom/pobudo

Okrepitev zaupanja vlagateljev; zmanjšanje tveganja motenj na trgu; zmanjšanje sistemskih tveganj; povečanje učinkovitosti finančnih trgov in zmanjšanje nepotrebnih stroškov za udeležence.

1.4.2 Specifični cilji in zadevne dejavnosti v okviru ABM/ABB

Specifični cilj št.

Glede na zgornje splošne cilje so pomembni naslednji specifični cilji:

- zagotovitev enakih pogojev za vse udeležence na trgu,
- povečanje preglednosti trgov za udeležence na trgu,
- povečanje preglednosti za regulatorje in njihove pristojnosti na ključnih področjih ter povečanje usklajenosti na evropski ravni,

⁶⁴

ABM: upravljanje po dejavnostih – ABB: oblikovanje proračuna po dejavnostih.

⁶⁵

Pilotni in pripravljalni ukrepi iz člena 49(6)(a) ali (b) finančne uredbe.

- okrepitev zaščite vlagateljev,
- obravnavanje organizacijskih pomanjkljivosti in prevzemanja prevelikih tveganj ali pomanjkanja nadzora s strani investicijskih podjetij in drugih udeležencev na trgu.

Zadevne dejavnosti v okviru AMB/ABB

1.4.3. Pričakovani izid in učinki

Navedite, kako naj bi predlog/pobuda učinkovala na upravičence/ciljne skupine.

Cilji predloga so:

- ustrezno reguliranje vseh tržnih in trgovalnih struktur z upoštevanjem potreb manjših udeležencev, predvsem MSP,
- vzpostavitev ustreznega okvira za nove načine trgovanja,
- izboljšanje preglednosti trgovanja za udeležence na trgu lastniških vrednostnih papirjev in povečanje preglednosti za trge nelastniških vrednostnih papirjev,
- povečanje preglednosti za regulatorje in okrepitev njihovih pristojnosti,
- izboljšanje doslednosti pri izvajanju predpisov in usklajenosti pri nadzoru s strani nacionalnih regulatorjev,
- izboljšanje preglednosti in nadzora nad trgi izvedenih finančnih instrumentov na blago,
- okrepitev predpisov v zvezi s produkti, storitvami in izvajalci storitev, če je potrebno,
- okrepitev pravil poslovanja za investicijska podjetja,
- poostreitev organizacijskih zahtev za investicijska podjetja.

1.4.4. Kazalniki izida in učinkov

Navedite, s katerimi kazalniki bi bilo mogoče spremljati izvajanje predloga/pobude.

- Poročilo z oceno učinka novih organiziranih trgovalnih sistemov na trg in nadzornih izkušenj regulatorjev; kazalnik učinka bi moralo biti število organiziranih trgovalnih sistemov, ki imajo licenco v EU; obseg trgovanja, ki ga ustvarijo na finančni instrument, v primerjavi z drugimi mesti in zlasti trgovanjem zunaj organiziranega trga;
- poročilo o napredku pri prenosu trgovanja s standardiziranimi izvedenimi finančnimi instrumenti, s katerimi se trguje zunaj organiziranega trga, na borze ali elektronske tržne platforme; kazalnik učinka bi moralo biti število sistemov, ki se ukvarjajo s trgovanjem z izvedenimi finančnimi instrumenti, in obseg trgovanja na borzah in platformah z izvedenimi finančnimi instrumenti, s katerimi se trguje zunaj organiziranega trga, v primerjavi z obsegom preostalega trgovanja zunaj organiziranega trga;

- poročilo o delovanju prilagojenega režima za trge MSP; kazalnik učinka bi morale biti število MTF, ki so registrirani kot zagonski trgi MSP, število izdajateljev, ki se odločijo, da se bo z njihovimi finančnimi instrumenti trgovalo na novih zagonskih trgih MSP, in sprememba v obsegu trgovanja izdajateljev na trgih MSP po izvedbi revizije MiFID;
- poročilo o učinku na novo uvedenih zahtev glede avtomatiziranega in visokofrekvenčnega trgovanja; kazalnik učinka bi morale biti število podjetij, ki se ukvarjajo z visokofrekvenčnim trgovanjem in so na novo pridobila dovoljenje, in število morebitnih primerov neurejenih pogojev trgovanja, ki naj bi bili povezani z visokofrekvenčnim trgovanjem;
- poročilo o učinku v praksi novih pravil glede preglednosti pri trgovanju z lastniškimi vrednostnimi papirji; kazalnik učinka bi moral biti odstotek obsega trgovanja, ki se izvede v skladu z zahtevami po preglednosti pred trgovanjem v primerjavi z deležem skritih naročil, ter razvoj obsega trgovanja in stopnje preglednosti lastniških vrednostnih papirjev, ki niso delnice;
- poročilo o učinku novih pravil glede preglednosti pri trgovanju z obveznicami, strukturiranimi produkti in izvedenimi finančnimi instrumenti; kazalnik učinka teh dveh poročil bi morala biti velikost razponov, ki jih ponujajo vzdrževalci trgov po uvedbi novih pravil glede preglednosti in s tem v povezavi razvoj stroškov trgovanja za instrumente različnih likvidnosti v različnih razredih finančnih instrumentov;
- poročilo o delovanju sistemov stalnih informacij v praksi; kazalnik učinka bi morale biti število ponudnikov, ki ponujajo storitev stalnih informacij, odstotek obsega trgovanja, ki ga krijejo, ter razumnost zaračunanih cen;
- poročilo o izkušnjah z mehanizmom za prepoved določenih produktov ali praks; kazalnik učinka bi morale biti število primerov, ko so bili mehanizmi za prepoved uporabljeni, in učinkovitost teh prepovedi v praksi;
- poročilo o učinku predlaganih ukrepov na trge izvedenih finančnih instrumentov na blago; kazalnik učinka bi morala biti sprememba v nestanovitnosti cen na trgih izvedenih finančnih instrumentov na blago po uveljavitvi revizije MiFID;
- poročilo o izkušnjah z režimom za tretje države in ugotavljanjem števila in tipa udeležencev iz tretjih držav, ki jim je bil odobren dostop; kazalnik učinka bi moral biti prevzem novega režima s strani podjetij iz tretjih držav in nadzorne izkušnje teh podjetij v praksi; ter
- poročilo o izkušnjah z ukrepi, pripravljenimi za okrepitev zaščite vlagateljev; kazalnik učinka bi morala biti udeležba neprofesionalnih strank pri trgovanju s finančnimi instrumenti po uveljavitvi revizije MiFID ter število in resnost primerov, ko so vlagatelji na splošno in zlasti neprofesionalne stranke utrpeli izgube.

1.5. Utemeljitev predloga/pobude

1.5.1. Potrebe, ki jih je treba kratkoročno ali dolgoročno zadovoljiti

Kratkoročno kot rezultat izvajanja direktive/uredbe v državi članici:

- vse tržne in trgovalne strukture bodo ustrezno regulirane ob upoštevanju potreb manjših udeležencev, predvsem MSP,
- novi načini trgovanja, kot je visokofrekvenčno trgovanje, bodo ustrezno regulirani,
- izboljšana preglednosti trgovanja za udeležence na trgu glede lastniških vrednostnih papirjev in povečana preglednost za trge nelastniških vrednostnih papirjev,
- povečana preglednost za regulatorje in okrepitev njihovih pooblastil,
- izboljšana doslednost pri izvajanju pravil in usklajenost pri nadzoru s strani nacionalnih regulatorjev,
- izboljšanje preglednosti in nadzora nad trgi izvedenih finančnih instrumentov na blago,
- strožji predpisi v zvezi s proizvodi, storitvami in izvajalci storitev, če je potrebno,
- strožja pravila glede poslovanja investicijskih podjetij,
- poostreitev organizacijskih zahtev glede investicijskih podjetij.

1.5.2. *Dodana vrednost ukrepanja Evropske unije*

Večino vprašanj, ki jih krije sprememba, je že vključenih v pravni red in MiFID. Poleg tega finančni trgi so in vedno bolj postajajo čezmejne narave. Mednarodni trgi zahtevajo mednarodna pravila v največjem možnem obsegu. Pogoji, v skladu s katerimi si lahko podjetja in upravljavci med seboj konkurirajo v tem kontekstu, ne glede na to, ali gre za pravila o preglednosti pred trgovanjem in po njem, zaščito vlagateljev ali oceno in nadzor tveganja s strani udeležencev na trgu, morajo biti enaki na mednarodni ravni in so ključni del MiFID. Zdaj je treba ukrepati na evropski ravni ter posodobiti in spremeniti regulativni okvir, ki ga določa MiFID, da se upošteva razvoj na finančnih trgih od začetka njenega izvajanja.

1.5.3. *Glavna spoznanja iz podobnih izkušenj*

Direktiva o trgih finančnih instrumentov (MiFID), ki se uporablja od novembra 2007, je najpomembnejši steber integracije finančnega trga EU. Po treh letih in pol njenega izvajanja se je povečala konkurenca med mesti trgovanja s finančnimi instrumenti in izbira za vlagatelje glede ponudnikov storitev in finančnih instrumentov, ki so na voljo; ta razvoj je še pospešil tehnološki napredek.

Vendar pa so se pokazale nekatere težave. Prvič, konkurenčnejše okolje je prineslo nove izzive. Koristi večje konkurenčnosti niso enakomerno dosegle vseh udeležencev na trgu in niso vedno dosegle končnih malih ali velikih vlagateljev. Tudi zaradi razdrobljenosti trga, ki je posledica konkurenčnosti, je trgovalno okolje bolj zahtevno, zlasti glede zbiranja podatkov o trgovanju. Drugič, razvoj trgov in tehnološki napredek sta prehitela številne določbe MiFID. Tveganje je, da bo skupni interes za pregledne enake pogoje za mesta trgovanja in investicijska podjetja ogrožen. Tretjič, finančna kriza je pokazala na pomanjkljivosti pri ureditvi instrumentov, ki niso delnice in se trgujejo predvsem med profesionalnimi vlagatelji. Nekdanja predpostavka, da so minimalna preglednost, nadzor nad vlagatelji in njihova zaščita v zvezi s tem trgovanjem koristnejša za učinkovitost trga, ne drži več. Hitre inovacije in vedno

večja kompleksnost finančnih instrumentov še poudarjajo pomembnost visoke ravni zaščite vlagateljev, ki ustreza najnovejšemu razvoju. Medtem ko so se celovita pravila MiFID med finančno krizo na splošno izkazala za upravičena, vseeno kažejo na potrebo po ciljno naravnanih, a ambicioznih izboljšavah.

1.5.4. Združljivost z drugimi zadevnimi instrumenti in možnosti dopolnjevanja

Opredeljeni cilji so skladni s temeljnimi cilji EU, tj. spodbujanjem usklajenega in trajnostnega razvoja gospodarskih dejavnosti, visoko stopnjo konkurenčnosti in visoko ravni varstva potrošnikov, kar vključuje varnost državljanov in njihove ekonomske interese (člen 169 PDEU).

Ti cilji so tudi v skladu s programom reform, ki ga je predlagala Evropska komisija v svojem sporočilu „Spodbujanje okrevanja evropskega gospodarstva“. Komisija je v svojem Sporočilu z dne 2. junija 2010 o reguliranju finančnih storitev za trajnostno rast naznanila, da bo predlagala ustrezno revizijo MiFID.

Poleg tega drugi zakonodajni predlogi, ki jih je Komisija že sprejela ali jih bo sprejela v kratkem, dopolnjujejo revizijo MiFID v smislu povečanja tržne preglednosti in celovitosti ter obvladovanja motenj na trgu in okrepitve zaščite vlagateljev. Predlog za uredbo o prodaji na kratko in določenih vidikih zamenjav kreditnega tveganja vključuje ureditev razkrivanja podatkov za prodaje na kratko, ki bo regulatorjem omogočila lažje odkrivanje primerov tržnih manipulacij. Predlog za uredbo o izvedenih finančnih instrumentih, centralnih nasprotnih strankah in repozitorijih sklenjenih poslov bo povečal tudi preglednost obsežnih pozicij v izvedenih finančnih instrumentih za regulatorje ter zmanjšal sistemsko tveganje za udeležence na trgu. Namen revizije direktive o zlorabi trga (direktiva MAD), ki naj bi bila predložena skupaj z revizijo direktive MiFID, bo razširitev področja uporabe in povečanje učinkovitosti direktive ter podpora pri vzpostavitvi boljših in varnejših finančnih trgov. Težave glede zahtev v zvezi s preglednostjo, ki so specifične za fizične energetske trge, ter poročanje o poslih za zagotovitev celovitosti energetskih trgov so predmet predloga Komisije za uredbo o celovitosti in preglednosti energetskega trga.

1.6. Trajanje ukrepa in finančnih posledic

☐ Časovno omejen predlog/pobuda.

1. ☐ Trajanje predloga/pobude od [DD.MM.]LLLL do [DD.MM.]LLLL.

2. ☐ Finančne posledice med letoma LLLL in LLLL.

☒ Časovno neomejen predlog/pobuda:

1.7. Načrtovani načini upravljanja⁶⁶

☒ Neposredno centralizirano upravljanje – Komisija.

☐ Posredno centralizirano upravljanje – prenos izvrševanja na:

⁶⁶ Pojasnila o načinih upravljanja in sklicevanju na finančno uredbo so na voljo na spletišču BudgWeb: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html

3. ☐ izvajalske agencije,
4. ☐ organe, ki jih ustanovijo Skupnosti⁶⁷,
5. ☐ nacionalne javne organe/organe, ki opravljajo javne storitve,
6. ☐ osebe, ki se jim zaupa izvedba določenih ukrepov v skladu z naslovom V Pogodbe o Evropski uniji in so določene v zadevnem temeljnem aktu v smislu člena 49 finančne uredbe.

☐ **Deljeno upravljanje** z državami članicami.

☐ **Decentralizirano upravljanje** s tretjimi državami.

☐ **Skupno upravljanje** z mednarodnimi organizacijami (*navedite*).

Pri navedbi več kot enega načina upravljanja je treba to natančneje razložiti v oddelku „opombe“.

Opombe

2. UKREPI UPRAVLJANJA

2.1. Določbe glede spremljanja in poročanja

Navedite pogostost in pogoje.

V členu 81 osnutka Uredbe o ustanovitvi Evropskega organa za vrednostne papirje in trge je določeno, da se vsaka tri leta po dejanskem začetku delovanja organa ovrednotijo izkušnje, pridobljene pri njegovem delovanju. V ta namen Komisija objavi splošno poročilo, ki se posreduje Evropskemu parlamentu in Svetu.

2.2. Sistem upravljanja in nadzora

2.2.1. Ugotovljena tveganja

Za predlog za reformo sistema finančnega nadzora v EU je bila izvedena ocena učinka, ki bo priložena osnutkom uredb o ustanovitvi Evropskega bančnega organa, Evropskega organa za zavarovanja in poklicne pokojnine ter Evropskega organa za vrednostne papirje in trge.

Na podlagi tega predloga so predvidena dodatna sredstva za organ ESMA, ki so potrebna, da se organu ESMA omogoči izvajanje pooblastil in zlasti opravljanje njegove vloge pri:

- zagotavljanju poenotenja in usklajenosti pravil, ki se uporabljajo za mesta trgovanja, in povečanju preglednosti trgov izvedenih finančnih instrumentov z določanjem, s katerimi kategorijami izvedenih finančnih instrumentov naj se trguje na organiziranih mestih trgovanja,
- zagotavljanju usklajene in večje preglednosti na trgih lastniških in na trgih nelastniških vrednostnih papirjev, in sicer z zagotavljanjem skladnosti in doslednosti izjem v zvezi z

⁶⁷

Organi iz člena 185 finančne uredbe.

zahtevami po preglednosti pred trgovanjem ter z določitvijo standardov za sporočanje podatkov z namenom povečanja kakovosti podatkov in lažje konsolidacije podatkov,

- krepitvi in zagotavljanju doslednega izvajanja nacionalnih regulativnih pooblastil z zagotovitvijo usklajenosti pooblastil nacionalnih organov v zvezi s prepovedjo produktov in upravljanjem pozicij na trgih izvedenih finančnih instrumentov. Poleg tega bo organ ESMA na teh področjih imel neposredna pooblastila za obravnavanje nevarnosti za zaščito vlagateljev in/ali pravilno delujoče trge v izrednih razmerah, zagotavljanje minimalne usklajenosti upravnih sankcij na ravni EU z izdajanjem navodil ter zagotavljanje usklajenih pogojev za omogočanje dostopa podjetjem iz tretjih držav,

- zagotavljanju poenotenja in usklajenosti pravil v zvezi z razkritjem pozicij po kategorijah trgovcev na trgih izvedenih finančnih instrumentov na blago, s čimer se bosta izboljšala nadzor nad temi trgi in njihova preglednost,

- zagotavljanju poenotenja in usklajenosti pravil, ki opredeljujejo, katere podatke v zvezi s trgovanjem bodo morala razkriti mesta trgovanja, da se olajša izpolnjevanje obveznosti investicijskih podjetij v zvezi z najboljšim izvrševanjem poslov,

- krepitvi okvira korporativnega upravljanja z opredelitvijo nalog odbora za imenovanja, ki je odgovoren za imenovanje članov uprave in pripravo osnutka smernic za ocenjevanje primernosti članov uprave.

Brez teh sredstev ne bi bilo mogoče zagotoviti pravočasne in učinkovite izvedbe vloge organa ESMA.

2.2.2. *Načrtovani načini nadzora*

Sistemi upravljanja in nadzora, kot jih določa uredba o organu ESMA, se bodo uporabljali tudi v zvezi z vlogo organa ESMA v skladu s tem predlogom.

Komisija se bo o končnem nizu kazalnikov za oceno delovanja organa ESMA odločila ob izvedbi prve zahtevane ocene. Pri končni oceni bodo kvantitativni kazalniki enako pomembni kot kvalitativni dokazi, zbrani med posvetovanji. Ocena se ponovno izvede vsaka tri leta.

2.3. **Ukrepi preprečevanja goljufij in nepravilnosti**

Navedite obstoječe ali načrtovane preprečevalne in zaščitne ukrepe.

Za namene boja proti goljufijam, korupciji in drugim nezakonitim dejanjem se določbe Uredbe (ES) št. 1073/1999 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. maja 1999 o preiskavah, ki jih izvaja Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF), za organ ESMA uporabljajo brez omejitev.

Organ ESMA pristopi k Medinstitucionalnemu sporazumu z dne 25. maja 1999 med Evropskim parlamentom, Svetom Evropske unije in Komisijo Evropskih skupnosti o notranjih preiskavah, ki jih opravlja Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF), in takoj sprejme ustrezne določbe za vse osebe v organu.

Odločitve o financiranju ter sporazumi in iz njih izhajajoči izvedbeni instrumenti izrecno določajo, da lahko Računsko sodišče in OLAF po potrebi opravljata preglede na kraju samem pri prejemnikih denarnih sredstev, ki jih izplača organ ESMA, in osebju, odgovornem za njihovo dodelitev.

3. OCENA FINANČNIH POSLEDIC PREDLOGA/POBUDE

3.1. Zadevni razdelki večletnega finančnega okvira in proračunske vrstice odhodkov

- Obstoječe proračunske vrstice

Po vrsti, v skladu z razdelki večletnega finančnega okvira in proračunskimi vrsticami.

Razdelek večletnega finančnega okvira	Proračunska vrstica	Vrsta odhodka	Prispevek			
	številka [poimenovanje.....]	dif./ nedif. (68)	držav Efte ⁶⁹	držav kandidatk ⁷⁰	tretjih držav	v smislu člena 18(1)(aa) finančne uredbe
	[12.040401.01] ESMA – subvencija iz naslovov 1 in 2 (Odhodki za osebje in upravni odhodki)	Dif.	DA	NE	NE	NE

- Zahtevane nove proračunske vrstice

Po vrsti, v skladu z razdelki večletnega finančnega okvira in proračunskimi vrsticami.

⁶⁸ dif. = diferencirana sredstva / nedif. = nediferencirana sredstva.

⁶⁹ Efte: Evropsko združenje za prosto trgovino.

⁷⁰ Države kandidatke in, če je ustrezno, potencialne države kandidatke z zahodnega Balkana.

3.2. Ocenjeni učinek na odhodke

3.2.1. Povzetek ocenjenega učinka na odhodke

v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

Razdelek večletnega finančnega okvira	1A	Konkurenčnost za rast in zaposlovanje
--	----	---------------------------------------

GD <MARKT>			Leto 2013 ⁷¹	Leto 2014	Leto 2015		... vstavite ustrezno število let glede na trajanje učinka (prim. točka 1.6)			SKUPAJ
• Odobritve za poslovanje										
12.0404.01	obveznosti	(1)	0,394	0,675	0,675					1,744
	plačila	(2)	0,394	0,675	0,675					1,744
Številka proračunske vrstice	obveznosti	(1a)								
	plačila	(2a)								
Odobritve upravne narave, ki se financirajo Iz sredstev nekaterih operativnih programov ⁷²										
Številka proračunske vrstice		(3)	0	0	0					
Odobritve za GD <MARKT> SKUPAJ	obveznosti	=1+1a +3	0,394	0,675	0,675					1,744
	plačila	=2+2a +3	0,394	0,675	0,675					1,744

• Odobritve za poslovanje SKUPAJ	obveznosti	(4)	0	0	0					
----------------------------------	------------	-----	---	---	---	--	--	--	--	--

⁷¹ Leto N je leto začetka izvajanja predloga/pobude.

⁷² Tehnična in/ali upravna pomoč ter odhodki za podporo izvajanja programov in/ali ukrepov EU (prej vrstice BA), posredne raziskave, neposredne raziskave.

	plačila	(5)	0	0	0					
• Odobritve za upravne zadeve, ki se financirajo iz sredstev posebnih programov, SKUPAJ		(6)	0	0	0					
Odobritve za RAZDELEK <1A> večletnega finančnega okvira SKUPAJ	obveznosti	=4+ 6	0,394	0,675	0,675					1,744
	plačila	=5+ 6	0,394	0,675	0,675					1,744

Opombe:

1) Naloge v povezavi z vsemi tržnimi in trgovalnimi strukturami

Mesta trgovanja

Organ ESMA bo moral pripraviti osnutek za štiri zavezujoče tehnične standarde (ZTS) v zvezi s postopkom priglasitve mest trgovanja pristojnim organom, objavami, okoliščinami, v katerih je treba trgovanje s finančnimi instrumenti začasno ustaviti, ter sodelovanjem in izmenjavo informacij med mesti trgovanja.

Trgovanje z izvedenimi finančnimi instrumenti

Organ ESMA bo moral pripraviti osnutek za dva ZTS za določitev, s katerimi razredi izvedenih finančnih instrumentov ali njihovimi podrazredi se lahko trguje samo na organiziranih mestih trgovanja, in za oblikovanje meril za določanje, ali je razred izvedenih finančnih instrumentov oz. njihov podrazred dovolj likviden za trgovanje na organiziranih mestih trgovanja.

2) Preglednost trgovanja na trgih lastniških in nelastniških vrednostnih papirjev

Trgi lastniških vrednostnih papirjev

Organ ESMA bo moral izdati mnenje z oceno skladnosti vsake opustitve obveznosti preglednosti pred trgovanjem z zahtevami glede preglednosti pred trgovanjem za organizirane trge, MTF in OTF ter Komisiji predložiti letno poročilo o njihovi uporabi v praksi.

Organ ESMA bo moral spremljati izvajanje ureditev za odloženo objavo po trgovanju s strani mest trgovanja in Komisiji predložiti letno poročilo o njihovi uporabi v praksi.

Nelastniški vrednostni papirji

Organ ESMA bo moral izdati mnenje z oceno skladnosti vsake opustitve obveznosti preglednosti pred trgovanjem z zahtevami glede preglednosti pred trgovanjem za organizirane trge, MTF in OTF ter Komisiji predložiti letno poročilo o njihovi uporabi v praksi. Poleg tega bo organ ESMA moral nadzorovati obveznosti glede preglednosti pred trgovanjem z obveznicami, strukturiranimi finančnimi produkti in izvedenimi finančnimi instrumenti, primernimi za centralni kliring, ki jih imajo investicijska podjetja pri trgovanju izven organiziranega trga vrednostnih papirjev, ter Komisiji poročati o izvajanju te obveznosti v dveh letih po začetku njene veljave.

Organ ESMA bo moral spremljati izvajanje ureditev za odloženo objavo po trgovanju s strani mest trgovanja in Komisiji predložiti letno poročilo o njihovi uporabi v praksi.

Storitve sporočanja podatkov

Organ ESMA bo moral razviti tri ZTS, ki bodo določali obliko podatkov in standarde, ki jih bodo uporabljala mesta trgovanja, investicijska podjetja in sistemi odobrenih objav, s čimer se bo za trge z lastniškimi in trge z nelastniškimi vrednostnimi papirji olajšalo konsolidacijo informacij po trgovanju ter informacij, ki jih pristojnim organom zagotovijo izvajalci storitev sporočanja podatkov, ki zaprosijo za dovoljenje.

3) Povečana preglednost za regulatorje in okrepitev njihovih pooblastil; izboljšana doslednost pri izvajanju pravil in usklajenost pri nadzoru s strani nacionalnih regulatorjev.

Prepovedi proizvodov

Organ ESMA bo moral usklajevati ukrepe nacionalnih pristojnih organov za stalno prepoved finančnega produkta ali prakse. Poleg tega bo organ ESMA neposredno pooblaščen za začasno prepoved produktov ali storitev v nujnih primerih.

Usklajevanje nacionalnih ukrepov upravljanja pozicij in omejitev pozicij s strani organa ESMA

Organ ESMA bo opravljal vlogo spodbujanja in usklajevanja v zvezi z upravljanjem pozicij in pooblastil glede omejitev pozicij, ki jih izvajajo pristojni nacionalni organi. Poleg tega bo imel organ ESMA neposredna pooblastila, da od katere koli osebe zahteva informacije glede pozicij v kateri koli kategoriji izvedenih finančnih instrumentov, da od katere koli osebe zahteva, da zmanjša obseg pozicije, in da osebam omeji možnost sklenitve pogodbe na izvedene finančne instrumente na blago.

Sankcije

Organ ESMA bo moral izdati izda smernice, naslovljene na pristojne organe, v skladu s členom 16 Uredbe (EU) št. 1095/2010 o vrstah upravnih ukrepov in sankcij ter višini upravnih denarnih sankcij, ki se bodo uporabljale v posameznih primerih znotraj nacionalnega pravnega okvira.

Organ ESMA bo moral razviti en ZTS v zvezi s postopki in obrazci, ki jih bodo uporabljali pristojni nacionalni organi za predložitev informacij o upravnih ukrepih ter denarnih in kazenskih sankcijah organu ESMA.

Pogoji dostopa za podjetja iz tretjih držav

Organ ESMA bo imel registracijsko vlogo v zvezi s podjetji iz držav zunaj EU, ki nameravajo opravljati investicijske storitve in posle v Uniji brez ustanovitve podružnice v eni od držav članic. Poleg tega bo moral organ ESMA pripraviti osnutke regulativnih tehničnih standardov za določitev, katere informacije mora podjetje iz tretje države, ki zaprosi za dovoljenje, zagotoviti organu ESMA v svojem zahtevku, ter skleniti dogovore o sodelovanju s pristojnimi organi tretjih držav, katerih pravni in nadzorni okviri so bili ugotovljeni za enakovredne pravnemu in nadzornemu okviru Unije. 4) Izboljšana preglednost in nadzor nad trgi izvedenih finančnih instrumentov na blago

Poročanje o pozicijah po kategorijah trgovcev

Organ ESMA bo moral razviti en ZTS, ki bo določal prage, nad katerimi bodo morale biti pozicije po kategorijah trgovcev objavljene, obliko tedenskih poročil, s katerimi se bodo objavile odprte pozicije po kategorijah trgovcev, in vsebino informacij, ki jih bodo zagotovili člani in udeleženci na organiziranih trgih, v MTF in OTF.

5) Strožja pravila poslovanja za investicijska podjetja

Najboljša izvršitev naročil

Organ ESMA bo moral razviti dva ZTS, ki bosta določala vsebino, obliko in pogostost objavljanja podatkov v zvezi s kakovostjo izvrševanja, ki jih bodo morala objavljati mesta trgovanja, ter vsebino in obliko informacij, ki jih bodo morala objavljati investicijska podjetja v zvezi s petimi najprometnejšimi mesti izvrševanja, na katerih so izvrševala naročila strank.

Organ ESMA bo moral izdati smernice za ocenjevanje finančnih instrumentov, ki vključujejo strukturo, zaradi katere stranka težko razume prisotno tveganje.

6) Strožje organizacijske zahteve za investicijska podjetja

Korporativno upravljanje

Organ ESMA zagotovi smernice za ocenjevanje primernosti članov uprave ob upoštevanju različnih vlog in funkcij, ki jih opravljajo.

Organ ESMA bo moral razviti en ZTS, ki bo določal naloge odbora za imenovanja, odgovornega za imenovanje članov uprave.

Če predlog/pobuda vpliva na več razdelkov:

• Odobritve za poslovanje SKUPAJ	obveznosti	(4)								
	plačila	(5)								
• Odobritve za upravne zadeve, ki se financirajo iz sredstev posebnih programov, SKUPAJ		(6)								
Odobritve za RAZDELKE od 1 do 4 večletnega finančnega okvira SKUPAJ (referenčni znesek)	obveznosti	=4+ 6	0,394	0,675	0,675					1,744
	plačila	=5+ 6	0,394	0,675	0,675					1,744

Razdelek večletnega finančnega okvira	5	„Upravni odhodki“						
--	----------	-------------------	--	--	--	--	--	--

v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

		Leto 2012	Leto 2013	Leto 2014		... vstavite ustrezno število let glede na trajanje učinka (prim. točka 1.6)			SKUPAJ
GD <MARKT>									
• Človeški viri		0	0	0					
• Drugi upravni odhodki		0	0	0					
GD <.....> SKUPAJ	odobritve								

Odobritve Za RAZDELEK 5 večletnega finančnega okvira SKUPAJ		(obveznosti SKUPAJ = plačila SKUPAJ)	0	0	0				
--	--	---	---	---	---	--	--	--	--

v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

		Leto 2012 ⁷³	Leto 2013	Leto 2014		... vstavite ustrezno število let glede na trajanje učinka (prim. točka 1.6)			SKUPAJ
Odobritve za RAZDELKE od 1 do 5 večletnega finančnega okvira SKUPAJ	obveznosti	0,394	0,675	0,675					1,744
	plačila	0,394	0,675	0,675					1,744

⁷³ Leto N je leto začetka izvajanja predloga/pobude.

3.2.2. *Ocenjeni učinek na odobritve za poslovanje*

7. ☐ Predlog/pobuda ne zahteva porabe odobritev za poslovanje.
8. ☒ Predlog/pobuda zahteva porabo odobritev za poslovanje, kot je pojasnjeno v nadaljevanju:

Posebni cilji predloga so določeni v točki 1.4.2. Dosegli se bodo s predlaganimi zakonodajnimi ukrepi, ki se bodo izvajali na nacionalni ravni in s pomočjo Evropskega organa za vrednostne papirje in trge.

Čeprav vsakemu operativnemu cilju ni možno pripisati merljivih rezultatov, bi morala biti vloga organa ESMA predvsem sodelovanje pri krepitvi zaupanja vlagateljev in uporabnikov trgov izvedenih finančnih instrumentov, obsežnem zmanjšanju sistemskih tveganj in znatnem izboljšanju učinkovitosti trga. Prvič, izboljšana pravila glede preglednosti trgovanja z lastniškimi vrednostnimi papirji in nova pravila glede preglednosti trgovanja z obveznicami in izvedenimi finančnimi instrumenti bodo skupaj z novimi obveznostmi in sistemi poročanja za regulatorje in udeležence na trgu močno povečala raven preglednosti finančnih trgov, vključno z blagovnimi borzami. Skupaj z novimi pooblastili regulatorjev naj bi to pripomoglo k boljše delujočim finančnim trgovom. Drugič, nove obveznosti za investicijska podjetja v smislu organizacije, postopkov in nadzora tveganj bodo močno okrepile zaščito vlagateljev in s tem povečale njihovo zaupanje. Tretjič, z novim okvirom za trgovanje in obveznostmi za nekatere udeležence na trgu se bo hkrati zmanjšalo sistemsko tveganje in povečala učinkovitost trgov.

3.2.3. *Ocenjeni učinek na odobritve upravne narave*

3.2.3.1. Povzetek

9. ☒ Predlog/pobuda ne zahteva porabe odobritev upravne narave
10. ☐ Predlog/pobuda zahteva porabo odobritev upravne narave, kot je pojasnjeno v nadaljevanju:

3.2.3.2. Ocenjene potrebe po človeških virih

11. ☒ Predlog/pobuda ne zahteva porabe človeških virov

12. ☐ Predlog/pobuda zahteva porabo človeških virov, kot je pojasnjeno v nadaljevanju:

Opomba:

Zaradi predloga GD MARKT ne bo potreboval dodatnih človeških in upravnih virov. Sedaj uporabljeni viri v skladu z Direktivo 1997/9/ES se bodo še naprej uporabljali.

3.2.4. Skladnost z veljavnim večletnim finančnim okvirom

13. ☐ Predlog/pobuda je skladna z veljavnim večletnim finančnim okvirom.

14. ☒ Predlog/pobuda bo pomenila spremembo ustreznega razdelka večletnega finančnega okvira.

Predlog vključuje dodatne naloge, ki jih bo izvajal organ ESMA. Za to bodo potrebni dodatni viri v proračunski vrstici 12.0404.01.

15. ☐ Predlog/pobuda zahteva uporabo instrumenta prilagodljivosti ali spremembe večletnega finančnega okvira⁷⁴.

Pojasnite te zahteve ter navedite zadevne razdelke in proračunske vrstice ter ustrezne zneske.

3.2.5. Udeležba tretjih oseb pri financiranju

16. ☐ V predlogu/pobudi ni načrtovano sofinanciranje tretjih oseb.

17. ☒ V predlogu/pobudi je načrtovano sofinanciranje, kot je ocenjeno v nadaljevanju:

odobritve v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

	Leto 2012	Leto 2012	Leto 2014		... vstavite ustrezno število let glede na trajanje učinka (prim. točka 1.6)			Skupaj
Navedite organ sofinanciranja								
DRŽAVE ČLANICE preko nacionalnih nadzornih organov EU(*)	0,591	1,013	1,013					2,617
Sofinancirane odobritve SKUPAJ	0,591	1,013	1,013					2,617

(*) Ocena temelji na sedanjem finančnem mehanizmu v osnutku uredbe o organu ESMA (države članice 60 %, Skupnost 40 %).

⁷⁴

Glej točki 19 in 24 Medinstitucionalnega sporazuma.

3.3. Ocenjeni učinek na prihodke

18. ☒ Predlog/pobuda nima finančnih posledic na prihodke.
19. ☐ Predlog/pobuda ima finančne posledice, kot je pojasnjeno v nadaljevanju:
20. ☐ na lastna sredstva,
21. ☐ na razne prihodke.

PRILOGA

Priloga k oceni finančnih posledic za predlog Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2004/39/ES o trgih finančnih instrumentov (MiFID) in Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o trgih finančnih instrumentov

Uporabljena metodologija in glavne temeljne predpostavke

Stroški, povezani z nalogami, ki jih bo izvajal organ ESMA in izhajajo iz obeh predlogov, so bili ocenjeni za odhodke za osebje (Naslov 1) v skladu z razvrstitvijo stroškov v predlogu proračuna organa ESMA za leto 2012, ki je bil predložen Komisiji.

Predloga Komisije vključujeta določbe, v skladu s katerimi bo organ ESMA razvil okoli 14 novih zavezujočih tehničnih standardov (ZTS), ki morajo zagotoviti, da se bodo določbe, ki so po naravi zelo tehnične, dosledno izvajale v vsej EU. V skladu s predlogoma naj bi organ ESMA razvil približno 50 % novih ZTS do leta 2013. Za doseg tega cilja je potrebno povečanje števila osebja že z letom 2013. Kar zadeva naravo delovnih mest, bodo za uspešen in pravočasen razvoj novih ZTS potrebni zlasti dodatni uradniki, in sicer svetovalci za ta področje, pravniki in uradniki za pripravo ocene učinka.

Na podlagi ocen služb Komisije in organa ESMA so bile pri ocenjevanju učinka na število ekvivalentov polnega delovnega časa, potrebnih za razvoj ZTS, povezanih s predlogoma, uporabljene naslednje predpostavke:

- en svetovalec na leto pripravi osnutek za dva povprečno zahtevna ZTS; to pomeni, da so za leto 2013 potrebni štirje svetovalci,
- en uradnik za pripravo ocene učinka je potreben za 8 postopkov ZTS: to pomeni, da je za leto 2013 potreben en uradnik za pripravo ocene učinka,
- en pravnik pripravi osnutke za pet ZTS; to pomeni, da je za leto 2013 potreben en pravnik,
- en dodatni podporni ekvivalent polnega delovnega časa je potreben za vsakodnevno zagotavljanje podpore zgornjim delovnim mestom.

Za zagotovitev ZTS do leta 2013 je torej potrebnih 7 ekvivalentov polnega delovnega časa.

Poleg ZTS bo moral organ ESMA pripraviti osnutke za tri sklope različne smernic (v zvezi s sankcijami, kompleksnostjo finančnih instrumentov in korporativnim upravljanjem) in eno poročilo o izvajanju obveznosti glede preglednosti pred trgovanjem za nelastniške vrednostne papirje, ko se z njimi trguje zunaj organiziranega trga. Za te naloge bosta potrebna dva dodatna svetovalca.

Organ EMSA bo odgovoren tudi za nekatere stalne naloge na področju opustitve zahtev glede preglednosti pred trgovanjem in odložene objave za trge lastniških in nelastniških finančnih instrumentov, prepovedi produktov in upravljanja pozicij. Za te naloge bosta potrebna dva dodatna svetovalca.

To pomeni, da je skupno potrebnih 11 ekvivalentov polnega delovnega časa.

Druge predpostavke:

- na podlagi razporeditve ekvivalentov polnega delovnega časa v predlogu proračuna za leto 2012 se domneva, da bo 11 ekvivalentov polnega delovnega časa vključevalo 8 začasnih uslužbencev (74 %), 2 napotena nacionalna strokovnjaka (16 %) in 1 pogodbenega uslužbenca (10 %);
- povprečni letni stroški za plače za različne kategorije osebja so v skladu z navodili GD BUDG;
- ponderirani količnik za plače za Pariz znaša 1,27;
- stroški usposabljanja naj bi letno znašali 1 000 EUR na ekvivalent polnega delovnega časa;
- stroški za službene poti naj bi po oceni, temelječi na predlogu proračuna za leto 2012, za vsakega uslužbenca znašali 10 000 EUR;
- stroški, povezani z zaposlitvijo (stroški potovanja, nastanitev, zdravniški pregled, dodatek za nastanitev, stroški selitve itd), naj bi po oceni, temelječi na predlogu proračuna za zaposlovanje za leto 2012, za vsakega novega uslužbenca znašali 12 700 EUR.

Predpostavljeno je, da bo delovna obremenitev, povezana z zgornjim povečanjem števila ekvivalentov polnega delovnega časa, ostala enaka tudi v letu 2014 in pozneje, delno zaradi sprememb že pripravljenih ZTS in delno za pripravo preostalih 50 % ZTS v skladu s tema zakonodajnima predlogoma.

Metoda za izračun povišanja zahtevanega proračuna za naslednja tri leta je podrobneje predstavljena v spodnji razpredelnici. Izračun odraža dejstvo, da se 40 % stroškov krije iz proračuna Skupnosti.

Vrsta stroška	Izračun	Znesek (v tisoč EUR)			
		2013	2014	2015	Skupaj
Naslov 1: Odhodki za osebje					
<i>11 Plače in nadomestila</i>					
- za začasno osebje	=8*127*1,27	658	1.317	1.317	3.293
- za napotene nacionalne strokovnjake	=2*73*1,27	81	162	162	405
- za pogodbene uslužbence	=1*64*1,27	45	89	89	223
<i>12 Odhodki, povezani z zaposlovanjem</i>	=11*12,7	140			140
<i>13 Stroški službenih potovanj</i>	=11*10	55	110	110	275
<i>15 Usposabljanje</i>	=11*1	6	11	11	28
Naslov 1 skupaj: Odhodki za osebje		985	1.689	1.689	4.363
Od tega prispevek Skupnosti (40 %)		394	676	676	1.746
Od tega prispevek držav članic (60 %)		591	1.013	1.013	2.617

Spodnja razpredelnica prikazuje predlagani načrt za devet mest za začasne uslužbence:

Funkcionalna skupina in razred	Začasna delovna mesta
AD 16	
AD 15	
AD 14	
AD 13	
AD 12	
AD 11	
AD 10	
AD 9	2
AD 8	3
AD 7	3
AD 6	
AD 5	
AD skupaj	8